



CONSIGLIO REGIONALE TRENTINO-ALTO ADIGE

Ufficio Affari generali, legislativi e
linguistici

REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

Amt für allgemeine Angelegenheiten,
Gesetzgebung und Sprachdienste

ATTI CONSILIARI

XVII Legislatura
2023 - 2028

SITZUNGSBERICHTE DES REGIONALRATES

XVII. Gesetzgebungsperiode
2023 - 2028

20

15.10.2025

INDICE	INHALTSANGABE
RISPOSTE A INTERROGAZIONI ai sensi del secondo periodo del comma 2 dell'articolo 99 del Regolamento interno pag. 9	ANTWORTEN AUF ANFRAGEN im Sinne des Artikels 99, Absatz 2, zweiter Satz der Geschäftsordnung Seite 9
DISEGNO DI LEGGE N. 23: Variazione al bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027 <i>(presentato dalla Giunta regionale)</i> pag. 10	GESETZENTWURF NR. 23: Änderung zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027 <i>(eingebracht von der Regionalregierung)</i> Seite 10
INTERPELLANZA N. 3 A RISPOSTA ORALE per avere dalla Giunta regionale informazioni sull'iter di concessione dell'A22 e sulla lettera di messa in mora della Commissione europea pag. 36	INTERPELLATION NR. 3 MIT MÜNDLICHER BEANTWORTUNG, um von der Regionalregierung Auskunft über das Verfahren für die Vergabe der Konzession der A22 und das Mahnschreiben der Europäischen Kommission zu erhalten Seite 36
INTERPELLANZA N. 4 A RISPOSTA ORALE per conoscere dalla Presidenza del Consiglio regionale i motivi della mancata discussione di un punto all'ordine del giorno della riunione del coordinamento dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni a statuto speciale e delle Province autonome pag. 39	INTERPELLATION NR. 4 MIT MÜNDLICHER BEANTWORTUNG, um vom Präsidenten des Regionalrates zu erfahren, warum ein Tagesordnungspunkt der Sitzung des Koordinierungsausschusses der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen mit Sonderstatut und der autonomen Provinzen nicht behandelt wurde Seite 39
Relazione della III Commissione legislativa e relativo VOTO N. 6 concernente la gestione dei Grandi Carnivori – continuazione pag. 41	Bericht der 3. Gesetzgebungskommission und BEGEHRENSANTRAG NR. 6 über das Management des Großraubwildes – Fortsetzung Seite 41
INTERPELLANZA N. 1 A RISPOSTA ORALE per sapere dalla Giunta regionale gli intendimenti circa l'iter della concessione A22: mancata chiarezza e insufficienza delle risposte del Presidente della Regione alle interrogazioni 106/XVII e 107/XVII <i>(presentata dai Consiglieri regionali Köllensperger, Ploner Alex, Ploner Franz e Rieder)</i> pag. 48	INTERPELLATION NR. 1 MIT MÜNDLICHER BEANTWORTUNG, um von der Regionalregierung Auskunft über folgenden Gegenstand zu erhalten: „Vergabeverfahren für die Konzession der A22: Unklare und unzulängliche Antworten des Präsidenten der Region auf die Anfragen Nr. 106/XVII und 107/XVII“ <i>(eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Köllensperger, Ploner Alex, Ploner Franz und Rieder)</i> Seite 48

INTERROGAZIONE N. 115 A RISPOSTA ORALE (ex interpellanza n. 2) per sapere dalla Giunta regionale gli intendimenti circa gli investimenti per la produzione e distribuzione di idrogeno verde lungo l'asse del Brennero – reiterazione richieste di dati e informazioni <i>(presentata dai Consiglieri regionali Köllensperger, Ploner Alex, Ploner Franz e Rieder)</i> pag. 52	ANFRAGE NR. 115 MIT MÜNDLICHER BEANTWORTUNG (vormalige Interpellation Nr. 2) über die Absichten der Regionalregierung bezüglich folgenden Gegenstands: Investitionen für die Produktion und den Vertrieb von grünem Wasserstoff entlang der Brenner-Autobahnachse – erneuter Antrag auf Übermittlung von Angaben und Informationen <i>(eingebracht von den Regionalratsabgeordneten Köllensperger, Ploner Alex, Ploner Franz und Rieder)</i> Seite 52
DISEGNO DI LEGGE N. 15: Modifica della legge regionale 24 maggio 2018, n. 3 (Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mòchena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol) <i>(presentato dalla Giunta regionale)</i> pag. 56	GESETZENTWURF NR. 15: Änderung zum Regionalgesetz Nr. 3 vom 24. Mai 2018 (Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit der autonomen Region Trentino-Südtirol) <i>(eingebracht von der Regionalregierung)</i> Seite 56
INTERROGAZIONE N. 125 A RISPOSTA ORALE per avere informazioni dalla Giunta regionale sulla documentazione restituita dal Club Alpino Italiano di Bolzano alla Alpenverein Südtirol <i>(presentata dal Consigliere regionale Kaswalder)</i> pag. 69	ANFRAGE NR. 125 MIT MÜNDLICHER BEANTWORTUNG, um von der Regionalregierung Auskunft über das von Seiten des CAI Bozen dem AVS rückerstattete Archivmaterial zu erhalten <i>(eingebracht vom Regionalratsabgeordneten Kaswalder)</i> Seite 69
INTERROGAZIONI NN. 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170 e 171	ANFRAGEN NR. 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170 und 171

INDICE DEGLI ORATORI INTERVENUTI VERZEICHNIS DER REDNER

STAUDER Harald (SVP - Südtiroler Volkspartei)	pag. 7
de BERTOLINI Andrea (Partito Democratico)	" 7-9-17-20-25
KASWALDER Walter (PATT - Fassa)	" 8-70-71
CIA Claudio (La Civica Alto Adige/Südtirol - Agire per il Trentino)	" 8
KNOLL Sven (Süd-Tiroler Freiheit)	" 8-17-64
KOMPATSCHER Arno (SVP - Südtiroler Volkspartei)	" 10-19-21-28-38-51-55-71
REPETTO Sandro (Partito Democratico)	" 16-33
OBERKOFER Zeno (Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Gruppo Vërda)	" 16
PAROLARI Francesca (Partito Democratico)	" 17
LEITER REBER Andreas (Gruppo Misto)	" 18-46
STANCHINA Roberto (Campobase)	" 18-45
KÖLLENSPERGER Paul (Team K)	" 22-29-48-52-53-56
VALDUGA Francesco (Campobase)	" 26-32
MANICA Alessio (Partito Democratico)	" 27
MAULE Chiara (Campobase)	" 36-39-41-43
ANGELI Eleonora (Noi Trentino per Fugatti Presidente)	" 43-47

GALATEO Marco

(Fratelli d'Italia)

pag. 43

FOPPA Brigitte

(Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Gruppa Vërda)

" 44-46

SCARAFONI Anna

(Fratelli d'Italia)

" 44

ZIMMERHOFER Bernhard

(Süd-Tiroler Freiheit)

" 45

GUGLIELMI Luca

(PATT - Fassa)

" 56-67

RIEDER Maria Elisabeth

(Team K)

" 63

CALZÀ Michela

(Partito Democratico)

" 65

MALFER Michele

(Campobase)

" 66

RESOCONTO STENOGRAFICO – SITZUNGSBERICHT

Ore 10.02 Uhr

Presiede il Presidente PACCHER/Vorsitz des Präsidenten PACCHER

PRESIDENTE: Procediamo con l'appello nominale.

WALCHER: *(Segretario):(fa l'appello nominale)*
(Sekretär):(ruft die Namen auf)

PRESIDENTE: Hanno giustificato la propria assenza i Consiglieri Christian Bianchi, Lucia Coppola, Mattia Gottardi, Renate Holzeisen, Ulli Mair, Franz Ploner, Madeleine Rohrer, Claudio Soini dopo le 11.45, Widmann e l'Assessore Vicepresidente Zanotelli.

La seduta è aperta. Ricordo che, ai sensi dell'articolo 92, comma 2 del Regolamento interno, il processo verbale della seduta pubblica precedente del Consiglio regionale è consultabile sul sito o presso la Segreteria del Consiglio; su di esso possono essere presentate al Presidente, con nota firmata, richieste di rettifica entro la fine della seduta in corso. Qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta di rettifica, il processo verbale si considera approvato.

Prima di procedere alle comunicazioni, voglio salutare e ringraziare della loro presenza i ragazzi del Centro Formazione Professionale ENIAP di Tesero, Indirizzo Legno, i quali hanno omaggiato il Consiglio regionale di un pannello espositivo riportante i nominativi dei Presidenti del Consiglio regionale dalla sua istituzione ad oggi. Grazie di cuore agli studenti e agli insegnanti per il vostro dono e per la vostra preziosa presenza nella seduta odierna. Grazie davvero, e buona giornata ragazzi.

Passiamo alle comunicazioni:

COMUNICAZIONI

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

n. 171, presentata il 18 settembre 2025 dal Consigliere Degasperi;

n. 172, presentata il 19 settembre 2025 dal Consigliere Köllensperger ed altri;

n. 173, presentata il 23 settembre 2025 dal Consigliere Köllensperger ed altri;

n. 174, presentata il 25 settembre 2025 dal Consigliere Köllensperger ed altri;

n. 175, presentata il 1° ottobre 2025 dal Consigliere Köllensperger ed altri;

n. 176, presentata il 7 ottobre 2025 dal Consigliere Köllensperger ed altri;

n. 177, presentata l'8 ottobre 2025 dal Consigliere Köllensperger ed altri;

n. 178, presentata il 9 ottobre 2025 dal Consigliere Köllensperger ed altri.

È stata data risposta alle interrogazioni nn. 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170 e 171. Il testo delle medesime interrogazioni e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

MITTEILUNGEN

Es wurden die folgenden Anfragen mit Bitte um schriftliche Beantwortung eingereicht:

Nr. 171 eingebracht am 18. September 2025 von Abg. Degasperi;

Nr. 172 eingebracht am 19. September 2025 von Abg. Köllensperger und anderen;

Nr. 173 eingebracht am 23. September 2025 von Abg. Köllensperger und anderen;

Nr. 174 eingebracht am 25. September 2025 von Abg. Köllensperger und anderen;

Nr. 175 eingebracht am 1. Oktober 2025 von Abg. Köllensperger und anderen;

Nr. 176 eingebracht am 7. Oktober 2025 von Abg. Köllensperger und anderen;

Nr. 177 eingebracht am 8. Oktober 2025 von Abg. Köllensperger und anderen;

Nr. 178 eingebracht am 9. Oktober 2025 von Abg. Köllensperger und anderen.

Die Anfragen Nr. 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170 und 171 sind beantwortet worden. Die Anfragen und die entsprechenden Antworten bilden integrierenden Bestandteil des stenographischen Berichts über diese Sitzung.

PRESIDENTE: Prima di dare la parola al Consigliere Stauder, procediamo con l'eventuale inserimento di due nuovi punti all'ordine del giorno. Il Collegio dei Capigruppo, nella seduta odierna, ha esaminato le richieste della Capogruppo Consigliera Maule per l'inserimento di nuovi punti all'ordine del giorno di cui alle interpellanze nn. 3 e 4. Il Collegio si è espresso favorevolmente per l'interpellanza n. 3 e favorevolmente per l'interpellanza n. 4. Ricordo che, in base all'articolo 45 del Regolamento interno, la richiesta deve essere votata dall'Aula e viene accolta con il solo voto favorevole dei due terzi dei presenti. Non è ammesso al riguardo alcun tipo di intervento.

Passiamo quindi alla votazione. Pongo in votazione la richiesta di inserimento del punto all'ordine del giorno relativo all'interpellanza n. 3. Dichiaro aperta la votazione.

Il Consigliere Failoni esprime voto favorevole. Prendete nota che ha votato favorevolmente alla proposta di inserimento anche il Vicepresidente Alfreider e il Consigliere Cia.

Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva.

Poniamo, quindi, in votazione la proposta di trattare l'interpellanza n. 4. Dichiaro aperta la votazione. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva.

Consigliere Stauder, Lei ha chiesto la parola, prego.

STAUDER: Danke, Herr Präsident. Ich beantrage eine Unterbrechung von 20 Minuten für die politische Mehrheit.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Stauder. Prima di procedere alla sospensione, ha chiesto la parola il Consigliere de Bertolini, prego, a Lei la parola.

de BERTOLINI: Grazie Presidente, saluto tutti i colleghi. Prima della ripresa, chiederei di poter convocare una Capigruppo per sottoporre un documento di cui io vorrei dare lettura come questione sull'ordine dei lavori. Alla ripresa.

PRESIDENTE: Va bene, allora procediamo in questo modo: facciamo la sospensione di 15 minuti richiesta dal Consigliere Stauder, poi non riprendiamo i lavori, ma convochiamo subito la Capigruppo e riprendiamo i lavori dopo aver fatto la Capigruppo, che avverrà...

diamoci dei tempi. Facciamo la Capigruppo per le ore 10.45, perché sappiamo perfettamente che in 20 minuti non verrà esaurito il punto che viene trattato.

Prego, Consigliere Kaswalder, e poi procediamo con la sospensione.

KASWALDER: Grazie, Presidente. Volevo, visto quello che è successo ieri, ricordare le tre figure dei Carabinieri che purtroppo, nell'affrontare il loro dovere, hanno trovato quello che voi tutti sapete, e credo che sarebbe giusto magari un minuto di silenzio per ricordare queste Forze dell'Ordine, questi tre Carabinieri che purtroppo hanno trovato la morte nell'adempimento del loro dovere. Grazie.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Kaswalder. Nella Capigruppo convocata per le ore 10.45 tratteremo anche questo argomento. I lavori, quindi, riprendono alle ore 10.45 con la Capigruppo, poi si ritorna in Aula. Grazie.

(ore 10.15 Uhr)

(ore 11.22 Uhr)

PRESIDENTE: È pervenuta una richiesta da parte del Consigliere de Bertolini di poter dare lettura di un proprio documento inerente alla situazione in Medio Oriente. Prima di dare lettura del documento, però, vedo che ha chiesto di intervenire il Consigliere Cia, Le do la parola. Prego.

CIA: Grazie, Presidente. Mi scuso con l'Aula, ma chiedo alla Presidenza la disponibilità di avere ancora mezz'ora a disposizione per poter continuare l'approfondimento che stiamo facendo per quanto riguarda la componente trentina della maggioranza su temi che riguardano tutta la maggioranza e anche l'Aula. Grazie.

PRESIDENTE: Consigliere Knoll, prego.

KNOLL: Herr Präsident, es ist gleich halb zwölf und es wurde heute hier in diesem Saal noch keine fünf Minuten gearbeitet. Ich stelle mir schon die Frage, wofür wir überhaupt nach Trient fahren. Die Mehrheit weiß schon vorher, was sie zu besprechen hat. Dann werden Vorschläge von der Opposition hier im letzten Moment vorgelegt, einsprachig, nicht übersetzt, nichts, wo irgendjemand etwas vorlesen möchte. Ich glaube, solche Dinge sollten vorab in einem Fraktionssprecherkollegium besprochen werden und nicht hier Unterbrechungen verlangt werden, denn ansonsten, wenn es so viel Redebedarf gibt – ist ja legitim – wäre das vorher zu klären. Jetzt sitzen hier alle Abgeordneten, die nicht in diesem Gremium sind, und warten den ganzen Vormittag. Das ist einfach eine Zumutung. Wir alle hätten andere und teilweise wichtigere Dinge zu tun, als hier im Regionalrat zu sitzen. Deswegen, Herr Präsident, wird das anders geregelt oder Sie schicken uns nach Hause, dann können Sie heute hier gerne den ganzen Tag reden. Wir haben alle Arbeit für die Bürger in unserem Büro zu erledigen und wir werden nicht dafür bezahlt, dass wir von einer Unterbrechung zur nächsten durchhangeln. Das ist einfach eine Zumutung!

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Knoll. Per quanto riguarda la traduzione, viene data lettura di un documento e la lettura del documento sarà tradotta ovviamente dal traduttore simultaneo. Non è un documento che viene depositato, ma è un documento che viene letto. Detto questo, la prassi prevede che, quando un componente dell'Aula chiede una sospensione, questa venga concessa. Senza entrare nel merito, è una prassi consolidata

che riguarda sia le richieste che provengono dalla maggioranza che dalla minoranza. Io quindi mi attengo alla prassi fino ad oggi utilizzata in Consiglio regionale e concedo la sospensione di 30 minuti richiesta dal Consigliere Cia. I lavori quindi riprendono alle ore 11.55.

(ore 11.25 Uhr)

(ore 11.51 Uhr)

PRESIDENTE: Possiamo riprendere i lavori con il punto n. 1 dell'ordine del giorno, poi do la parola al Consigliere de Bertolini. **RISPOSTE A INTERROGAZIONI ai sensi del secondo periodo del comma 2 dell'articolo 99 del Regolamento interno.** Comunico che, ai sensi del comma 2 dell'articolo 69 del Regolamento interno, tutte le interrogazioni hanno ricevuto risposta entro il termine stabilito dall'articolo 99 del Regolamento stesso, quindi non vengono trattate in Aula.

Prima di procedere alla trattazione del punto n. 2, disegno di legge n. 23, diamo la parola, come concordato e come approvato dalla Conferenza dei Capigruppo, al Capogruppo del Partito Democratico de Bertolini. Prego, a Lei la parola.

de BERTOLINI: Grazie Presidente, ringrazio la Conferenza dei Capigruppo per aver favorito questo passaggio. Sull'ordine dei lavori, Presidente. Nel rivolgermi a tutta l'Assemblea regionale, riteniamo necessario fermarci su un passaggio che - nel riguardare anche noi - appare cruciale per le sorti e gli equilibri della Striscia di Gaza, della Cisgiordania, dell'intero Medioriente e così degli assetti geopolitici globali che a quelle terre - sappiamo bene - sono strettamente connessi.

Poterci ritrovare oggi, nel riconoscere essersi compiuto finalmente un passo atteso. Per l'avvenuta liberazione degli ostaggi sopravvissuti; per la riconsegna dei corpi degli ostaggi morti a chi sopravvissuto rimane ormai marchiato dallo scempio terrorista di Hamas del 7 ottobre; per la liberazione di palestinesi detenuti in Israele. Per la fine di un massacro voluto dal Presidente Netanyahu e dal suo Governo che nella sua brutale sproporzione rimane per quell'esecutivo fattore di responsabilità politica insuperabile.

La firma dell'Accordo di pace, seppur sfilacciato sul futuro di Gaza, sulla nascita dello Stato palestinese, e quindi incerto nella sua stessa tenuta per un definitivo cessate il fuoco che non sia solo tregua, è comunque momento non solo di valore simbolico ma anche un primo risultato per quel complicatissimo percorso che, se non di pacificazione ancora troppo lontana, sia almeno di pace.

Condizioni per ora raggiunte, inscindibilmente necessarie alla sopravvivenza di quella - riconosciuta da ebraismo, cristianesimo e islam - Terra Santa, violentata nella sua stessa essenza spirituale da un'umanità fratricida, che permettono di rianimare il diritto alla speranza che anche in Italia, al netto di eccessi radicalizzanti - e su questo un momento di solidarietà ai giornalisti, fra cui anche una giornalista trentina, Lisa Dossi, che ieri sera è stata ferita nel contesto di una manifestazione - ha mosso seppur in modi e con sensibilità diverse migliaia di persone riconosciutesi in un comune denominatore valoriale meta partitico.

Condizioni necessarie anche per portare finalmente - per quanto troppo tardi - aiuti umanitari a civili innocenti. In grado almeno di riaffermare da subito la tutela di diritti fondamentali e della dignità umana che, nelle loro riconosciute universalità, vorremmo - non utopisticamente - fossero l'alfabeto minimo del linguaggio fra i popoli. Un esperanto valoriale, ancora radicato e sopravvissuto nelle coscienze individuali, che nei conflitti fra persone, popoli, Stati sia in grado di fungere da fattore di disinnescamento. Capace di suturare

laceranti fratture sociali così consegnandosi al mondo come autentico e unico antidoto che possa salvare Tutti noi dall'impietoso giudizio storico della dannazione morale di un'umanità mortifera votata all'autoannientamento.

Il coraggio di fermarsi, il coraggio di sapere che lo si può (lo si deve) fare.

È dunque corretto riconoscere il primo passo di un lungo cammino ancora tutto in divenire. Certamente impervio. Che dovrà portare, in un complesso percorso di pacificazione, due popoli - due Stati - alla convivenza. Sulla ricostruzione di macerie ancora insopportabilmente troppo calde di odio e morte. In questo incedere, i contenuti dell'Accordo di pace sono determinanti. Così come saranno condizionanti per il futuro i reali ed ulteriori negoziati sottesi che coinvolgono ed intrecciano quei Paesi che occupano lo scenario Mediorientale e che certamente pretenderanno di avere un peso fors'anche per ciniche utilità.

Ma se va riconosciuto il ruolo di Stati Uniti, Paesi arabi, Turchia - pur con le dovute cautele per posizioni anche manifestamente inaffidabili che abbiamo imparato a riconoscere e che hanno sconcertato anche da ultimo nell'intervento del presidente degli Stati Uniti alla Knesset - è altrettanto giusto non indulgere in improvvise celebrazioni. Sarebbe un errore banalizzante.

Quel primo passo ora pare vi sia ma l'irrisolto (non irrisolvibile) è ancora tale. Quella pacificazione che tanto invochiamo non si otterrà solo con un tratto di penna o di confini subiti. Né con sottoscrizioni formali. Né, per certo, grazie a logiche connesse solo ad interessi economici. Ma solo con un autentico impegno politico, diplomatico, giuridico forse mai sino ad oggi del tutto voluto ed agito in grado di favorire processi democratici interni in nome di un'auspicata autodeterminazione.

Ritroviamoci quindi e riconosciamoci oggi in quest'Aula, anche in nome del percorso storico di cui siamo espressione, nella vicinanza a quella Terra divisa e nel rispetto di tutti coloro che, anche nella nostra Comunità, credono nel diritto alla speranza, per condividere politicamente la ferma necessità e il monito che la Comunità internazionale, con l'apporto emancipato di un'Europa non subalterna, pretenda la massima attenzione, vigilando e rafforzando le condizioni anche soprattutto giuridiche che nella tutela dei diritti, delle libertà e della dignità della Persona, pongano le proprie fondamenta per un'autentica composizione dei conflitti. Vi ringrazio per l'attenzione.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere de Bertolini. Passiamo al punto n. 2: **DISEGNO DI LEGGE N. 23: Variazione al bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027 (presentato dalla Giunta regionale)**. Ricordo i tempi di intervento: 15 minuti da parte del proponente per l'illustrazione, 60 minuti per la discussione generale, e ogni Consigliere può intervenire due volte, 10 minuti per la replica, 10 minuti per ciascun articolo, 5 minuti per ogni emendamento, 5 minuti per la dichiarazione di voto e ogni Consigliere può intervenire.

Chiedo, quindi, a un componente della Giunta di procedere con l'illustrazione. Prego, Presidente Kompatscher.

KOMPATSCHER:

BERICHT

Mit diesem Gesetzentwurf wird eine Änderung an dem mit Regionalgesetz vom 20. Dezember 2024, Nr. 7 und mit Regionalgesetz zum Nachtragshaushalt vom 21. Juli 2025, Nr. 5 genehmigten Haushaltsvoranschlag 2025-2027 vorgenommen.

Diese Änderung betrifft ausschließlich den Ausgabenvorschlag und besteht in der Übertragung eines Betrags in Höhe von 35 Millionen Euro, der derzeit in dem

Ausgabenkapitel für den Erwerb von Immobilien angesetzt ist und in der Planungsphase für den Erwerb von Immobilien für das Justizzentrum Bozen vorgesehen war, auf ein anderes Ausgabenkapitel.

Die vorgeschlagene Änderung nimmt Bezug auf die mit Art. 5 des genannten Regionalgesetzes Nr. 5/2025 eingeführte Bestimmung betreffend das Justizzentrum Bozen, ohne deren Anwendung zu beeinträchtigen.

Der in dieser Bestimmung genannte Vorschlag für eine Durchführungsbestimmung betreffend den Erwerb von Immobilien zur Unterbringung der Gerichtsämter wurde ausgearbeitet, wobei diese Befugnis der Autonomen Provinz Bozen übertragen wurde.

Die im Haushalt der Region für den Immobilienerwerb vorgesehenen Mittel können daher umgewidmet werden und werden dazu verwendet, den Anteil der Region an dem von den Provinzen für das Jahr 2025 zu leistenden Beitrag zugunsten der öffentlichen Finanzen zu erhöhen.

RELAZIONE

Con il presente disegno di legge viene apportata una variazione al bilancio di previsione 2025-2027, approvato con legge regionale 20 dicembre 2024, n. 7 ed assestato con legge regionale 21 luglio 2025, n. 5.

Tale variazione investe esclusivamente lo stato di previsione della spesa e consiste nello spostamento di un importo pari ad euro 35 mil, attualmente stanziato sul capitolo di spesa concernente l'acquisto di immobili e destinato, in fase previsionale, all'acquisto di immobili per il Polo giudiziario di Bolzano, ad altro capitolo di spesa.

La variazione proposta è da vedersi in relazione con la disposizione relativa al Polo giudiziario di Bolzano introdotta con l'articolo 5 della succitata recente legge regionale n. 5 del 2025, non pregiudicandone peraltro l'applicazione.

La proposta di norma di attuazione concernente l'acquisto di immobili da destinare a sede di uffici giudiziari, richiamata nella suddetta disposizione, è stata definita, attribuendo tale facoltà alla Provincia autonoma di Bolzano.

Le risorse destinate nel bilancio regionale alle operazioni di acquisto possono quindi essere rimesse in gioco e vengono destinate ad incrementare la quota di accollo della Regione del contributo alla finanza pubblica dovuto dalle Province per l'anno 2025.

Danke, Herr Präsident. Ich fasse es noch einmal in einfachen Worten zusammen: Den Betrag, den wir für den Erwerb der Immobilie vorgesehen haben, verwenden wir zur Tilgung eines Anteils des Beitrages für die Staatsfinanzen. Wie Sie wissen, sieht die Regelung vor, dass 15 Millionen Euro von der autonomen Region Trentino-Südtirol getragen werden und der restliche Beitrag unseres regionalen Systems wird zwischen den beiden Ländern im Verhältnis des Bruttoinlandsprodukts aufgeteilt. In derselben Regelung steht aber auch drin, dass die Region freiwillig zusätzliche Anteile der beiden Länder übernehmen kann. Wir hatten bereits mit dem Haushaltsvoranschlag 50 Millionen zusätzlich zu den 50 übernommen, also 25 pro Land. Und jetzt kommen noch diese 35, also 17,5 pro Land, dazu, die die Region übernimmt, weil wir das Geld derzeit nicht für den Erwerb der Immobilie brauchen. Dort regelt jetzt eine Durchführungsbestimmung diese Möglichkeit des Erwerbs. Das ist die ganze Operation, also nichts Weltbewegendes. Es reduzieren sich natürlich entsprechend die Beiträge für die Sanierung des Staatshaushaltes der beiden Länder, die in beiden Haushalten um 17,5 Millionen reduziert werden. Das ist die ganze Änderung.

PRESIDENTE: Grazie, Presidente Kompatscher. C'è ora la relazione e l'illustrazione della relazione. Non so se qualcuno è contrario, altrimenti la darei per letta, senza procedere alla lettura in Aula. Nessuno è contrario, quindi diamo per letta la relazione della II Commissione legislativa.

RELAZIONE

La II Commissione legislativa ha esaminato, nella seduta del 18 settembre 2025, il disegno di legge n. 23: "Variazione al bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027" (*presentato dalla Giunta regionale*).

Presenziano ai lavori della Commissione la Vicepresidente sostituta del Presidente della Regione, Giulia Zanotelli, con il supporto tecnico della Vicesegretaria generale della Regione Claudia Anderle.

La Vicesegretaria generale Anderle precisa che la variazione consiste in uno spostamento di fondi pari ad euro 35 milioni da un capitolo di spesa, destinato all'acquisto di immobili, ad altro capitolo di spesa relativo all'accoglienza della Regione di una quota del contributo alla finanza pubblica delle due Province per il 2025. Riferisce inoltre che il decreto legislativo 16/2017 che ha attribuito in delega alla Regione le funzioni amministrative di supporto agli uffici giudiziari, ha delineato un riparto delle competenze non sempre di agevole interpretazione. In relazione a ciò, sono state in particolare stipulate delle convenzioni tra Regione e Province per regolamentare la manutenzione degli immobili adibiti ad uffici giudiziari. Inoltre, non era definito l'aspetto relativo alla proprietà nel caso venissero acquistati nuovi immobili da adibire a uffici giudiziari.

La Vicepresidente Zanotelli, richiamando gli aspetti tecnici già forniti dalla Vicesegretaria generale, annota che lo spostamento di questi fondi è funzionale alla realizzazione del Polo giudiziario di Bolzano e che questo trasferimento è da vedersi in relazione alla proposta di norma di attuazione che attribuisce alla Provincia di Bolzano la facoltà di acquistare immobili da destinare a questo polo.

In discussione generale interviene il Consigliere Bianchi sottolineando che questi fondi sono stati trasferiti alla Provincia delegandola ad individuare gli immobili per la realizzazione del Polo giudiziario di Bolzano, considerando anche che la Provincia è dotata di una struttura adeguata per poter seguire questo tipo di operazioni, avendo altresì una conoscenza più particolareggiata del territorio.

La Consigliera Parolari ritiene che la norma di attuazione, approvata in prima lettura nella giornata di ieri e che mira a trasferire alla Provincia la facoltà di acquistare immobili da destinare a sede di uffici giudiziari, comporterà un ulteriore sgretolamento rispetto alle competenze della Regione, evidenziando che si sarebbe potuto comunque mantenere la competenza regionale in termini di finanziamento, come previsto con il Polo giudiziario di Trento, dove c'è una convenzione specifica che la Regione finanzia. Conclude sottolineando di non poter condividere questa scelta politica.

Il Consigliere Repetto esprime la sua soddisfazione riguardo al fatto che dopo tanti anni verrà finalmente realizzato il Polo giudiziario, ma concorda con la Consigliera Parolari in merito allo smantellamento delle competenze della Regione, che rischia di ridursi alla sola messa a disposizione dei propri fondi a favore delle Province. Ritiene che dovrebbe esserci maggior chiarezza, fin dall'inizio, riguardo a cosa sia riconducibile rispettivamente all'attività ordinaria e a quella straordinaria.

La Presidente della Commissione Deeg riferisce che nel 2018 c'era ancora l'idea di creare il Polo giudiziario mantenendolo nel patrimonio della Regione; man mano che i lavori

procedevano e considerate le condizioni in cui versavano gli uffici del Tribunale di Bolzano, è però emersa la necessità di trovare una soluzione più veloce ed efficiente. Annota che viene trasferita solo la facoltà di acquisto di edifici, mentre tutta l'attività amministrativa e riguardante il personale rimane alla Regione. Conclude dicendo di sostenere questa decisione, affinché gli operatori di giustizia possano avere quanto prima un ambiente lavorativo migliore.

Il Consigliere Bianchi, precisando che il modello economico che ora andrà definito nel dettaglio dovrebbe essere simile a quello del Tribunale, rileva che la Provincia realizzerà la struttura, rimanendo a suo carico la manutenzione straordinaria, mentre tutta la restante attività rimarrà in capo alla Regione.

Dichiarata chiusa la discussione generale, il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 23/XVII è approvato all'unanimità dei presenti (Deeg, Biada, Bianchi, Brunet, Leiter Reber, Parolari, Repetto, Stanchina e Walcher).

In assenza di interventi, i singoli articoli, posti in distinte votazioni, sono rispettivamente approvati con 6 voti favorevoli (Deeg, Biada, Bianchi, Brunet, Leiter Reber e Walcher) e 3 astensioni (Parolari, Repetto e Stanchina).

In sede di dichiarazione di voto il Consigliere Stanchina annuncia il proprio voto di astensione anziché voto contrario, in quanto – come già anticipato dai Consiglieri Parolari e Repetto – nonostante ritenga che le modalità di decisione politica siano poco chiare, ha grande rispetto per quella che è l'aspettativa della Provincia di Bolzano per il Polo giudiziario.

La Consigliera Parolari sottolinea l'assoluta necessità della struttura anche per mettere gli operatori nella condizione di lavorare bene. Annuncia il suo voto di astensione, motivato dalle ragioni già espresse in sede di discussione generale e anche dal fatto che lo spostamento di fondi si basa su una norma di attuazione *in fieri*.

Il Consigliere Leiter Reber ritiene importante, da autonomista, regolare a livello locale tutto quello è possibile, questo vale per i comuni, le Province e la Regione; trattandosi di strutture, per il Consigliere è ovvio che se ne occupi la Provincia. Conclude annunciando il suo voto favorevole.

Il Consigliere Repetto, pur manifestando soddisfazione che dopo 20 anni si arrivi alla creazione del Polo giudiziario, ribadisce che anche in relazione alla presente tematica sia in atto un progressivo annullamento del ruolo della Regione e, di conseguenza, dichiara il suo voto di astensione.

Il Consigliere Bianchi ritiene la Regione un'istituzione importante che va mantenuta con le proprie competenze; sottolinea che la gestione del patrimonio e dell'edilizia in generale sia molto complessa e che quindi questo voto va visto come una sinergia, una collaborazione tra i due enti Regione e Provincia, affinché queste attività che sono e restano in capo alla Regione possano essere svolte nel miglior modo possibile, anche attraverso l'apporto della Provincia.

Non essendovi ulteriori dichiarazioni di voto, in votazione finale il disegno di legge n. 23/XVII è approvato con 6 voti favorevoli (Deeg, Biada, Bianchi, Brunet, Leiter Reber e Walcher) e 3 astensioni (Parolari, Repetto e Stanchina).

Si rimette, pertanto, il disegno di legge all'ulteriore esame del Consiglio regionale.

BERICHT

Die 2. Gesetzgebungskommission hat den Gesetzentwurf Nr. 23 „Änderung zum Haushaltsvoranschlag der autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“ (*einggebracht von der Regionalregierung*) in der Sitzung vom 18. September 2025 beraten.

An der Sitzung nahm die stellvertretende Vizepräsidentin der Region, Giulia Zanotelli, teil, die für die technischen Belange von der Vizegeneralsekretärin der Region, Claudia Anderle, unterstützt wurde.

Die Vizegeneralsekretärin Claudia Anderle hob hervor, dass mit der vorgeschlagenen Haushaltsänderung der Betrag in Höhe von 35 Millionen Euro, der derzeit auf dem Ausgabenkapitel für den Erwerb von Immobilien angesetzt ist, umgewidmet und dazu verwendet werden soll, den Anteil der Region an dem von den Provinzen für das Jahr 2025 zu leistenden Beitrag zugunsten der öffentlichen Finanzen zu erhöhen. Sie führte weiter aus, dass im gesetzesvertretenden Dekret Nr. 16/2017, mit dem der Region Befugnisse betreffend die Verwaltungs- und Organisationstätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter übertragen worden sind, eine nicht immer leicht zu interpretierende Aufteilung der Zuständigkeiten vorgenommen worden ist. Daher sind zwischen der Region und den Provinzen Vereinbarungen abgeschlossen worden, um die Zuständigkeiten im Zusammenhang mit der Instandhaltung der für die Unterbringung der Gerichtsämter bestimmten Gebäude zu regeln. Zudem war bislang die Frage der Eigentumsverhältnisse im Falle des Erwerbs neuer, für die Gerichtsämter bestimmter Immobilien nicht geklärt.

Frau Vizepräsidentin Zanotelli ging erneut auf die von der Vizegeneralsekretärin erläuterten technischen Aspekte ein und verwies darauf, dass die Umwidmung der genannten Mittel im Zusammenhang mit der Errichtung des Gerichtszentrums Bozen und dem Entwurf einer Durchführungsbestimmung steht, die der Provinz Bozen die Befugnis einräumt, Immobilien für diesen Zweck zu erwerben.

Im Rahmen der Generaldebatte hob Abg. Bianchi hervor, dass die zuvor genannten Geldmittel bereitgestellt worden sind und die Provinz delegiert worden ist, die Immobilien für die Errichtung des Gerichtszentrums Bozen ausfindig zu machen, nicht zuletzt auch deshalb, weil sie über Verwaltungsstrukturen verfügt, die derartige Verfahren begleiten können, und zudem die örtlichen Gegebenheiten besser kennt.

Frau Abg. Parolari vertrat die Ansicht, dass mit der gestern in erster Lesung genehmigten Durchführungsbestimmung, die der Provinz die Befugnis einräumen soll, die Immobilien für die Unterbringung der Gerichtsämter anzukaufen, eine weitere Aushöhlung der Zuständigkeiten der Region einhergeht. Laut Ansicht von Frau Abg. Parolari hätte man die Zuständigkeit für die Finanzierung bei der Region belassen können, analog zu dem, was für das Gerichtszentrum Trient vorgesehen ist, wo nämlich eine entsprechende Vereinbarung die Finanzierung durch die Region regelt. Zum Abschluss ihrer Stellungnahme unterstrich die Abgeordnete, dass sie diese politische Entscheidung nicht teilt.

Abg. Repetto äußerte seine Genugtuung darüber, dass das Gerichtszentrum nach 20 Jahren endlich errichtet wird, stimmte jedoch mit Frau Abg. Parolari darüber überein, dass die Region ihrer Zuständigkeiten beraubt wird und somit Gefahr läuft, auf die bloße Bereitstellung eigener Mittel zugunsten der Provinzen reduziert zu werden. Der Abgeordnete vertrat die Ansicht, dass von Anfang an mehr Klarheit darüber hätte herrschen müssen, was als ordentliche und was als außerordentliche Tätigkeit gilt.

Frau Kommissionsvorsitzende Deeg ergänzte, dass im Jahr 2018 noch die Absicht bestand, das Gerichtszentrum zu errichten und im Eigentum der Region zu belassen. Je weiter die Arbeiten vorankamen und in Anbetracht des Zustands der Räumlichkeiten des Bozner

Landesgerichts wurde jedoch zunehmend die Notwendigkeit einer rascheren und effizienteren Lösung deutlich. Zudem hob die Kommissionsvorsitzende hervor, dass lediglich die Befugnis zum Erwerb der Gebäude übertragen wird, während sämtliche Zuständigkeiten im Bereich der Verwaltung und des Personals weiterhin bei der Region verbleiben. Zum Abschluss ihrer Stellungnahme kündigte sie an, diese Entscheidung mitzutragen, damit den im Bereich der Justiz Beschäftigten baldmöglichst ein besseres Arbeitsumfeld zur Verfügung steht.

Abg. Bianchi führte aus, dass das Finanzierungsmodell, das nun im Detail festzulegen ist, jenem ähneln sollte, das für das Landesgericht gilt. Er wies darauf hin, dass die Provinz die Errichtung des Zentrums übernehmen und für die außerordentliche Instandhaltung sorgen wird, während alle übrigen Aufgaben weiterhin der Region obliegen.

Nach der Generaldebatte sprachen sich die anwesenden Kommissionsmitglieder (Deeg, Biada, Bianchi, Brunet, Leiter Reber, Parolari, Repetto, Stanchina und Walcher) einstimmig für den Übergang zur Sachdebatte zum Gesetzentwurf Nr. 23/XVII aus.

Die einzelnen Artikel wurden ohne Debatte getrennt zur Abstimmung gestellt und bei 6 Jastimmen (Deeg, Biada, Bianchi, Brunet, Leiter Reber und Walcher) und 3 Stimmenthaltungen (Parolari, Repetto und Stanchina) genehmigt.

Im Rahmen der Stimmabgabeerklärungen kündigte Abg. Stanchina an, nicht gegen den Gesetzentwurf zu stimmen, sondern sich der Stimme zu enthalten. Er begründete dies damit, dass er – im Einklang mit den von den Abgeordneten Parolari und Repetto bereits vorgebrachten Argumenten – die politische Entscheidungsfindung zwar als wenig transparent erachtet, für die Erwartungen der Provinz Bozen in Bezug auf das Gerichtszentrum jedoch vollstes Verständnis hat.

Frau Abg. Parolari unterstrich, dass diese Struktur dringend notwendig ist, auch um den Beschäftigten der Gerichte ein gutes Arbeitsumfeld zu sichern. Sie kündigte ihre Stimmenthaltung an und verwies zur Begründung sowohl auf den bereits in der Generaldebatte dargelegten Standpunkt als auch darauf, dass die Übertragung der Geldmittel auf einer Durchführungsbestimmung fußt, die noch in Ausarbeitung ist.

Abg. Leiter Reber hob hervor, dass er es als Autonomist für notwendig erachtet, auf lokaler Ebene all das zu regeln, was möglich ist, wobei dies für die Gemeinden, die Provinzen und die Region gilt. Somit – so der Abgeordnete weiter – sei es für ihn selbstverständlich, dass sich die Provinz um den Erwerb dieser Liegenschaften kümmert, worauf er seine Zustimmung zum Gesetzentwurf ankündigte.

Abg. Repetto äußerte zwar seine Genugtuung darüber, dass das Gerichtszentrum nach 20 Jahren endlich realisiert wird, hob jedoch nochmals hervor, dass damit eine weitere Schwächung der Rolle der Region einhergeht. Er kündigte daraufhin an, sich aus diesem Grund der Stimme zu enthalten.

Abg. Bianchi unterstrich die Bedeutung der Institution Region, deren Zuständigkeiten gewahrt werden müssen. Er verwies darauf, dass die Verwaltung des Liegenschaftsvermögens und des Bauwesens insgesamt sehr komplex ist und diese Abstimmung als Ausdruck des Zusammenwirkens und der engen Zusammenarbeit zwischen Region und Provinz verstanden werden sollte. So könnten die Aufgaben, die Zuständigkeit der Region sind und bleiben – auch mit Unterstützung der Provinz – bestmöglich erledigt werden.

Nach Abschluss der Stimmabgabeerklärungen wurde über den Gesetzentwurf Nr. 23/XVII in seiner Gesamtheit abgestimmt, wobei dieser von der Kommission bei 6 Jastimmen (Deeg,

Biada, Bianchi, Brunet, Leiter Reber und Walcher) und 3 Stimmenthaltungen (Parolari, Repetto und Stanchina) genehmigt wurde.

Der Gesetzentwurf wird nun zur weiteren Beratung an den Regionalrat weitergeleitet.

Apriamo, quindi, la discussione generale. È aperta la discussione, qualcuno vuole intervenire? Consigliere Repetto, prego.

REPETTO: Grazie, Presidente. Io mi compiaccio del fatto che si vada avanti con la questione del Polo giudiziario a Bolzano, che dopo tanti anni... Almeno, io mi ricordo che si era partiti con la ristrutturazione dell'edificio di via Duca d'Aosta, per poi parlare addirittura degli uffici finanziari del Tribunale, per poi eventualmente acquisire altri immobili che erano nelle vicinanze sempre del Tribunale. Perciò, sotto questo profilo è positivo, nessuno ha nulla da ridire in questo senso. L'unica cosa che mi lascia perplesso, ma è legata ad una questione di carattere politico, è il fatto che la Provincia autonoma di Bolzano, mi è stato detto nella Commissione è una questione di velocità al di là della norma di attuazione che prevede questo tipo di spostamento, mi domando io se ha ancora senso che esista un ufficio - se esiste, penso che esista ancora - un ufficio Patrimonio della Regione che è in grado, non è in grado di muoversi in questa direzione.

In più volevo fare questa domanda, legata essenzialmente al fatto che la proprietà di questo immobile sarà poi della Provincia autonoma di Bolzano. Questo mi porta alla conclusione che la Regione, dove vuole andare, qual è il futuro della Regione, mi pare che in questo momento sia essenzialmente un bancomat. Questa è un po' la mia visione di questo, e lo abbiamo visto in quest'occasione, lo vediamo ad esempio anche nell'ambito del finanziamento dell'Orchestra regionale Haydn, dov'è la Regione che finanzia per le due Province, mentre i due Comuni di Bolzano e di Trento devono finanziare con i propri quattrini.

Vedo questo tipo di prospettiva legata alla Regione, per cui sarebbe interessante capire qual è l'indirizzo della Regione in prospettiva, se è solo legata ad alcune sue aziende o partecipazioni fondamentali, come possono essere la A22, Pensplan, eccetera. Mi pare che questo sia l'elemento principale di questo fatto.

La Vicepresidente della Giunta regionale nella Commissione aveva narrato la questione che era una sola questione tecnica, non se si ricordano gli altri colleghi della Commissione. Secondo me non è una questione tecnica, ma sta diventando una questione politica e di prospettiva. Grazie.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Repetto. Qualcun altro vuole intervenire in discussione generale? Consigliere Oberkofler, prego.

OBBERKOFER: Grazie, Presidente. Anche io, in realtà, volevo fare semplicemente una domanda: cosa significa questo per il Polo giudiziario, cioè per questo progetto, se i soldi poi restano vincolati per questo progetto? Cosa significa la questione della proprietà, se il Polo giudiziario poi sarà in mano alla Regione o in mano alla Provincia? Perché trovo che sia un progetto molto importante, e magari il Presidente può anche darci una prospettiva per quanto riguarda le tempistiche, per quanto riguarda l'immobile individuato, perché penso sia veramente arrivato il tempo che succeda qualcosa. Chiedo se ci può dare delle delucidazioni il Presidente, grazie mille.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Oberkofler. Ha chiesto la parola il Consigliere Knoll, prego.

KNOLL: Wir hatten dieses Thema bereits in der letzten Legislaturperiode. Damals sind auch kritische Stimmen aufgetaucht, ob es wirklich die Aufgabe eines Landes oder einer Provinz ist, Immobilien zu erwerben, zur Verfügung zu stellen oder instand zu halten, für die eigentlich der Staat zuständig wäre. Das ist eine legitime Frage, die in diesem Zusammenhang gestellt werden muss.

Ich hätte aber auch eine andere Frage an den Landeshauptmann, weil immer davon gesprochen wurde, ob man einen geeigneten Ort findet. Es ging um die Aufstockung beim Gericht. In Bozen gibt es noch immer das alte Landesgericht. Dort sind heute die Carabinieri drin, aber das ist ein komplettes Gebäude, das als Gerichtsgebäude gebaut wurde, mit Schwurgerichtssälen und allem was dazugehört. Wäre es nicht sinnvoller, so etwas zu nutzen? Zumal es direkt an das Gefängnis anschließt. Das ist nicht ohne Sinn dort gebaut worden. Man könnte die Carabinieri woanders unterzubringen. Vielleicht können Sie uns dazu etwas sagen.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Knoll. Presidente Kompatscher, vuole intervenire in replica? Non so, magari finiamo prima la discussione generale, se c'è qualcun altro che vuole intervenire, poi le do la parola per la replica. Consigliera Parolari e poi il Consigliere de Bertolini, prego.

PAROLARI: Grazie, Presidente. Io mi riaggancio a quello che ha detto e che ha già anticipato il Consigliere Repetto, perché eravamo insieme in Commissione e lì, di fatto, abbiamo già esplicitato le nostre osservazioni in merito. Confermo anch'io il fatto che probabilmente, forse, si poteva trovare un altro modo per mantenere un ruolo della Regione in tutta questa partita, perché sembra quasi che alla Regione vengano un po' lasciati gli aspetti meno nobili, mentre anche in questa vicenda, adesso non conosciamo ancora il testo definitivo della norma di attuazione che è stata definita, ma non è stata ancora approvata, perciò anche noi abbiamo delle perplessità sul fatto che con quest'azione, benché consapevoli che il tema dell'arrivare il prima possibile ad avere un nuovo Polo giudiziario per Bolzano sia una questione di sicuro rilievo e da tenere presente, forse mantenere ancora un ruolo della Regione in questa partita poteva avere un significato. Grazie.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliera Parolari. Consigliere de Bertolini, prego.

de BERTOLINI: Grazie, Presidente. Il Presidente Kompatscher sa qual è la mia empatia istintiva, di default, ogni volta che io sento convintamente affrontare il tema dell'efficienza della giustizia regionale, bi-provinciale, perché è indubitabile che se da un lato è un servizio di tale necessità per il cittadino da pretendere efficienze, dall'altro lato siamo depositari di questo privilegio autentico dell'aver potuto accedere a una delega che è uno strumento innovativo, che a me piacerebbe molto potesse essere esportato anche in altre realtà regionali, perché sono convinto che solo dalla prossimità si possa partire se si vuole rendere quel servizio efficiente ed effettivo come risposte di giustizia. D'altra parte, in via ulteriore, sappiamo che il percorso è in itinere. Abbiamo affrontato il tema dell'Agenzia per la Giustizia, che bene, secondo me, concorre a porre sulla Regione il significato di questa esperienza, che è complessa, perché genera necessariamente un ponte stretto, dialettico, con il Ministero e quindi con interferenze anche di carattere normativo e organizzativo che sono complicate.

So anche che, e ne ho avuto riprova stamattina, dell'attenzione che vi è sul comparto di tutti i soggetti che lavorano all'interno dei tribunali. Avrei dovuto partecipare stamattina in termini simbolici allo sciopero indetto da questi addetti all'ufficio del processo che vivono una condizione di precarietà, ho ricevuto una telefonata stamattina che mi ha rassicurato sul fatto che non fosse necessario, perché era rientrato lo sciopero per l'impegno che è stato

formalmente rappresentato. Certamente, quindi, non posso che essere riconoscente per quest'attenzione, perché l'Avvocatura trentina e altoatesina di certo sa bene quanto sia necessario avere i mezzi, che significa edifici, che significa dotazioni - anche informatiche - e che significa capitale umano che possa operare e garantire dall'interno i risultati che tutti noi ci auguriamo.

Concludo, anch'io, ma se lo contestualizzo in questo mio dire che vi ho riportato lo digerisco meglio, anch'io sento un attimo il significato dello slittamento, della traslazione, nel passaggio dei capitali dalla Regione alla Provincia, e quindi in questo modo quasi un allontanamento dalla dimensione regionale. Ma, come le dico, se io la leggo e la contestualizzo in questo incedere - che non è esaurito e non è esauribile, perché ci sono ancora livelli di inefficienza all'interno degli uffici, quindi l'impegno deve essere rinnovato - di certo lo digerisco meglio. E quindi in questo senso concludo.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere de Bertolini. Consigliere Leiter Reber, a Lei la parola.

LEITER REBER: Danke, Herr Präsident. Ich möchte nur kurz in Erinnerung rufen, was wir auch in der zuständigen Gesetzgebungskommission besprochen haben. Dort waren auch von Seiten der Abgeordneten Bedenken, dass Kompetenzen an die Länder gehen werden, in diesem Fall an die Provinz Bozen. Ich habe damals gesagt – und das möchte ich wiederholen, auch für das Protokoll –, dass Autonomie und Föderalismus immer davon abhängen, von welcher Warte ich sie betrachte: Ob ich die regionale Ebene als meinen Horizont für Autonomie, Selbstverwaltung und Dezentralisierung sehe, ob ich die beiden Provinzen als Norm hernehme oder ob ich bis zu den örtlichen Körperschaften hinuntergehe. Ein echter Föderalist zieht es immer auf die kleinste Einheit. Deswegen habe ich auch, was diesen Teil im Gesetzentwurf anbelangt, zugestimmt, weil ich glaube, dass das, was die Verwaltung betrifft, ein wichtiger Schritt für die Eigenverwaltung ist. Das hat jetzt nichts mit einer Justizreform oder einer Änderung des Justizsystems zu tun, die auch dringend notwendig wäre und wo wir auf gesamtstaatlicher Ebene wichtige Reformen zu machen hätten, die sich hoffentlich auch positiv auf die Länder auswirken.

Grundsätzlich bin ich immer der Meinung, dass die beiden Provinzen ihre Aufgaben wahrnehmen und so viele Aufgaben übernehmen sollten, die auch passend sind. Ich glaube, dass dies eine passende Form ist, wo es für mich keinen Grund gibt, weshalb es auf einer regionalen Ebene oder auf einer anderen festgeschrieben sein muss. Ich glaube, dass das durchaus im Lichte einer gelebten Autonomie positiv gesehen werden kann. Deswegen möchte ich wirklich dazu aufrufen, zumindest diese Ansicht im Sinne einer Autonomie zu unterstützen.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere. Consigliere Stanchina, prego, a Lei la parola.

STANCHINA: Grazie. Alcuni colleghi hanno anticipato quanto successo anche in Commissione. È chiaro che il tema ci vede, dal punto di vista poi dell'iniziativa, in un certo tipo di visione, su altri qualche dubbio è scaturito, ma proprio dal punto di vista anche del tecnicismo di quelli che sono poi gli strumenti sulla finanza e soprattutto delle competenze della Regione e delle due Province. Anche io ho tre domande per il Presidente, la prima è se è stata valutata un'altra strada e se era percorribile, e perché poi è stata scelta questa, ma soprattutto se ci sono state e a che punto sono e come andranno poi - visto che ci teniamo totalmente la competenza, anche quella onerosa - le interlocuzioni con il Ministro e poi con il Ministero su questo. Grazie mille.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Stanchina. Non vedo nessun altro iscritto a parlare, quindi, darei la parola al Presidente Kompatscher per la replica.

KOMPATSCHER: Grazie, Presidente. Dankeschön. Zunächst darf ich da anknüpfen, was Kollege de Bertolini gesagt hat. Es ist eine gute Nachricht, dass wir alle Mitarbeiter im sogenannten *Ufficio del Processo* stabilisieren können. Das ist so mit dem Ministerium vereinbart, und zwar nicht nur ein Teil, wie es im Recht des Staatsgebiets üblich ist, sondern alle. Das ist die gute Nachricht, die inzwischen auch vom Ministerium bestätigt worden ist und wir sind jetzt dabei, das Prozedere in Gang zu setzen, um das zu ermöglichen. Es muss der entsprechende Stellenplan für diese Stabilisierung angepasst werden.

Inzwischen haben wir generell einen sehr guten Austausch mit dem Justizministerium. Ich komme nun zu diesem Thema. Ich möchte daran erinnern, dass wir immer noch die mehrjährige Vereinbarung abschließen müssen, die den gesamten Stellenplan sowie die gesamte Aufteilung der Kosten betrifft: Was zahlt weiterhin der Staat? Was ist das Plus aufgrund dieser Delegation, das die Region finanziert, weil wir entscheiden, mehr zu machen als der staatliche Standard im Justizbereich? Das soll der Mehrwert dieser Delegation sein, sonst hätten wir es beim Staat belassen können.

Diese Definition ist jetzt auf einem guten Weg. Wir haben sichergestellt, dass der Staat selbstverständlich das weiterzahlt, was er im gesamten Staatsgebiet zahlen muss, und wir haben die Möglichkeit, Zusatzleistungen zu finanzieren, damit die Justiz bei uns schneller und bürger näher abgewickelt werden kann.

In diesem Sinne auch die Agentur, für die wir in dieser Aula die gesetzlichen Voraussetzungen geschaffen haben – in guter Zusammenarbeit mit dem zuständigen Gesetzgebungsausschuss, der einige Nachbesserungen vorgenommen hat. Wir sind jetzt dabei, die Umsetzung zu erarbeiten. Dementsprechend müssen wir auch die Organisation der Regionalverwaltung anpassen – wir sind bei internen Gesprächen –, damit wir die Agentur endlich formal und real ins Leben rufen können. Diese bleibt – und damit komme ich zum Punkt – eindeutig bei der Region. Die noble Aufgabe, das Justizwesen zu betreuen – sämtliche Mitarbeiter, die im Justizwesen angestellt sind, gehören zur Region. Ganz unabhängig davon, wie man das sieht: als Mehrwert – die meisten Abgeordneten sind aus dem Land Südtirol – wenn es auf die Länder delegiert wird – oder ob man es lieber bei der Region sähe. Das ist die allgemeine Debatte über die Rolle der Region, auf die ich jetzt nicht eingehen möchte. Es ist bekannt, dass es dazu unterschiedliche Auffassungen gibt.

Das eine ist – und das ist auch meine Auffassung – das Autonomiestatut, und das andere sind die Institutionen innerhalb des Autonomiestatuts. Das Autonomiestatut ist auf jeden Fall in seiner Reform auch ein Autonomiestatut für die Region Trentino-Südtirol und die Länder Südtirol und Trentino. Darin besteht das Gemeinsame in erster Linie. Über die Rolle der Region, des Regionalrates und Ähnliches werden wir sicher ein anderes Mal diskutieren können.

Bei der Justiz und bei dieser Änderung vor allem geht es nicht darum. Ich darf daran erinnern, dass die Justizgebäude, die heute schon bestehen, bereits im Eigentum der beiden Länder stehen. Obwohl die Delegation an die Region Trentino-Südtirol gegangen ist, gehört das Tribunal am Gerichtspatz in Bozen dem Land Südtirol. Genauso verhält es sich mit den Gerichtsgebäuden im Trentino. Das war seinerzeit eine Entscheidung.

Wir haben dann in einem zweiten Moment die Aufgaben für die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung – obwohl die Region zuständig ist und auch finanziert – aus praktischen Gründen an die Länder übertragen. Wir hätten weder die Kapazitäten, noch wäre es sinnvoll, Doppelgleisigkeiten aufzubauen. Man müsste von Trentino nach Bozen fahren, um dort Instandhaltungsarbeiten zu machen. Damals war die Regelung: Die außerordentliche Instandhaltung übernimmt das Land Südtirol, die ordentliche die Region. Dann konnte man jedes Mal diskutieren: „Ist der Austausch einer Tür außerordentlich, die Reparatur derselben ordentlich?“ Aber daran wird die Rolle der Region doch nicht scheitern. Deshalb hat man entschieden, dass diese Aufgaben jeweils die beiden Länder übernehmen. Dort sind die Techniker, dort ist das Personal – und so funktioniert es.

Wenn mit dem Geld der Region Gerichtsgebäude angekauft werden, gehen sie ins Eigentum der Länder zurück, aber mit der Zweckbestimmung „Gerichtsgebäude“. Die Vereinbarung sieht vor: Sollten sie diese Zweckbestimmung verlieren, gehen sie an die Region zurück. Anderenfalls wäre die Eigentumsregelung nicht sauber. Sie sind also Landeseigentum, aber mit dieser Zweckbindung so wie das Gerichtsgebäude am Gerichtspratz bereits ist. Es mag gefallen oder nicht gefallen. Die Region zahlt dafür. Die Region finanziert, das Eigentum wird auf die beiden Länder übertragen, aber mit der Begründung, dass es sich um Gerichtsgebäude handelt. Sollte daraus etwas anderes werden – etwa wenn das Land Südtirol das Gebäude als Sitz des Südtiroler Landesverbandes für Fußball einrichten möchte –, müsste das Land Südtirol es der Region abkaufen. Das hat eine klare Logik.

Somit besteht auch hier kein Grund zur Sorge. Die Region ist kein *Bankomat* für andere. Die Gebäude sind im Grundbuch zugunsten der Länder eingetragen, erfüllen aber den Zweck der Delegierung für die Region im Bereich des Justizwesens – und das bleibt auch so. Wenn sich etwas ändern sollte, würden die Gebäude wieder der Region gehören und die Länder müssten sie abkaufen. Das erleichtert auch die Instandhaltung.

Das, glaube ich, waren die wichtigsten Punkte. Wir haben bei der Justizverwaltung Fortschritte gemacht, was auch allenfalls anerkannt wird. Das volle Potenzial – das möchte ich jetzt nur generell sagen – schöpfen wir bei Weitem nicht aus. Dafür braucht es noch die mehrjährige Vereinbarung mit dem Ministerium. Dann haben wir die Möglichkeit, gemeinsam mit der verantwortlichen Justiz Lösungen zu erarbeiten. Laut Satzung der Agentur ist auch das Mitwirken vorgesehen, und dazu dient die Durchführungsbestimmung zum Autonomiestatut: das Mitwirken der höchsten Vertreter der Justiz, also der Generalstaatsanwaltschaft und der Präsidenten des Oberlandesgerichts, die gemeinsam mit uns die besten Lösungen suchen.

In diesem Sinne ersuche ich noch einmal um Zustimmung zu dieser Maßnahme, die nichts anderes sagt, als dass wir diese Mittel anders verwenden. Im nächsten Jahr werden wir im Haushalt die Mittel bereitstellen, damit die Region den Erwerb dieser Gebäude finanziert, die grundbuchmäßig den Ländern zugeschrieben werden, aber in Wirklichkeit mit der Zweckbindung „Justizgebäude“ und somit in regionaler Hand bleiben. Dankeschön für die Aufmerksamkeit.

PRESIDENTE: Grazie, Presidente Kompatscher. Dichiaro, quindi, chiusa la discussione generale, procediamo con la trattazione degli ordini del giorno. C'è l'ordine del giorno n. 1 al disegno di legge n. 23, prot. C.R. n. 3508, presentato dai Consiglieri Köllensperger, Ploner Alex, Ploner Franz e Rieder. Vedo che il Consigliere de Bertolini chiede la parola.

de BERTOLINI: Grazie, Presidente. Chiederei una breve sospensione per un incontro fra le minoranze. L'avremmo in qualche modo, forse, voluto rappresentare poco fa, prima dell'apertura di questo. A noi non dispiacerebbe se il Presidente Kompatscher ad un certo momento ritenesse di far sapere anche a noi quali erano i contenuti dei dibattiti che vi sono stati nella maggioranza rispetto alle sospensioni precedenti, perché la giornata non è esattamente lunghissima e quindi i tempi incominciano a essere anche importanti nella gestione. Per cui, intanto chiederei una sospensione breve, di massimo 10 minuti, e poi in funzione di questo se ci può dare un aggiornamento.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere de Bertolini. È concessa una sospensione di 10 minuti, i lavori riprendono alle ore 12.35. Presidente Kompatscher, prego, sull'ordine dei lavori, prego, a Lei la parola.

KOMPATSCHER: Forse è il caso di fare immediatamente dopo la vostra riunione una Capigruppo. Nella Capigruppo si potrebbe già illustrare qual era il contenuto delle riunioni della maggioranza, e credo che non sia neanche mio compito, perché è un tema dell'Aula, non dell'esecutivo. Però, io propongo questo, che siano tutti i Capigruppo a riunirsi e a confrontarsi.

PRESIDENTE: Quindi, Presidente Kompatscher, Lei propone una Capigruppo alla ripresa dei lavori, alle ore 12.35? A questo punto, però, chiudiamo fino alle ore 14.30 e riprendiamo nel pomeriggio. Va bene? Allora la seduta è sospesa fino alle ore 14.30. Dopo le ore 12.35 ci sarà una Capigruppo e poi i lavori riprendono alle ore 14.30.

(ore 12.26 Uhr)

(ore 14.33 Uhr)

PRESIDENTE: Procediamo con l'appello nominale. Prego, Consiglieri.

WALCHER: *(Segretario):(fa l'appello nominale)*
(Sekretär):(ruft die Namen auf)

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Walcher. La seduta è aperta. Ha giustificato la sua assenza l'Assessore regionale Luca Guglielmi.

Chiedo ai colleghi di alzarsi in piedi. È stato concordato nella Conferenza dei Capigruppo di osservare un minuto di silenzio per quanto accaduto:

Ieri, 14 ottobre, un tragico evento si è verificato in un casolare a Castel d'Azzano, in provincia di Verona, durante una perquisizione domiciliare. Tre Carabinieri sono morti in seguito a un'esplosione che ha causato il crollo dell'edificio.

Ci sono stati, inoltre, diversi feriti tra carabinieri, poliziotti e vigili del fuoco, che erano intervenuti per la perquisizione. Dai primi rilievi, l'esplosione sarebbe stata innescata dagli occupanti del casolare che si opponevano all'esecuzione del mandato di perquisizione, e che ora sono stati fermati dai militari dell'arma dei carabinieri.

Nel rivolgere alle famiglie delle vittime, dei feriti e alle Forze dell'Ordine il sentimento e vivo cordoglio dell'intera Assemblea, invito i signori Consiglieri ad un minuto di raccoglimento.

(l'Aula osserva un minuto di raccoglimento/Gedenkminute)

Grazie.

Riprendiamo la trattazione del punto n. 2, disegno di legge n. 23. Eravamo rimasti alla presentazione dell'ordine del giorno n. 1 a firma del Consigliere Köllensperger, che chiede di intervenire per presentare e illustrare il proprio ordine del giorno. Prego Consigliere Köllensperger, a Lei la parola.

KÖLLENSPERGER:

ORDINE DEL GIORNO N. 1

al disegno di legge n. 23/XVII "Variazione al bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027

Tutela della conformità europea nella procedura di affidamento della concessione A22 e sostegno alla costituzione della società in house

La Commissione Europea, con comunicato stampa dell'8 ottobre 2025, ha reso noto di aver inviato all'Italia una terza lettera complementare di costituzione in mora (INFR(2018)2273) per il non corretto recepimento delle direttive europee in materia di appalti pubblici (direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE);

tra le criticità segnalate dalla Commissione figurano anche le nuove norme introdotte nel Codice dei contratti pubblici adottato nell'aprile 2023 e modificato nel dicembre 2024, in particolare per quanto riguarda le procedure di aggiudicazione delle concessioni e la trasparenza nella divulgazione delle offerte;

tali osservazioni della Commissione rafforzano le perplessità già espresse circa la conformità della procedura di affidamento della concessione per la gestione dell'autostrada A22 ai principi del diritto europeo e al quadro normativo comunitario in materia di concessioni pubbliche;

la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, quale azionista rilevante di Autobrennero S.p.A., ha un interesse diretto a garantire che la futura gestione dell'infrastruttura avvenga nel pieno rispetto della normativa europea e in una logica di gestione pubblica efficiente e trasparente;

la costituzione di una società in house a partecipazione pubblica era già stata individuata come soluzione conforme ai principi di diritto europeo, capace di assicurare il controllo pubblico e la reinternalizzazione dei benefici economici sul territorio;

un eventuale contenzioso europeo potrebbe avere ripercussioni economiche e finanziarie sulla Regione e sulle società partecipate, incidendo indirettamente sulle previsioni di bilancio e sugli impegni futuri;

risulta quindi coerente, in sede di variazione di bilancio, richiamare l'esigenza di un monitoraggio attivo dell'impatto finanziario e giuridico derivante dalle scelte in materia di concessione autostradale;

Tutto ciò premesso,

il Consiglio regionale impegna la Giunta regionale a

1. a sollecitare formalmente il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti affinché proceda all'annullamento del bando per l'affidamento della concessione della A22, alla luce delle osservazioni della Commissione Europea contenute nella lettera complementare di costituzione in mora INFR(2018)2273;
2. a riprendere il percorso di costituzione della società in house per la gestione della A22, in coerenza con i principi del diritto europeo e con l'interesse pubblico regionale;
3. a valutare e monitorare gli eventuali effetti finanziari e patrimoniali per la Regione derivanti dalle scelte relative alla gestione della concessione autostradale, adottando ogni misura utile per garantirne la sostenibilità nel quadro del bilancio regionale.

TAGESORDNUNGSANTRAG NR. 1

zum Gesetzentwurf Nr. 23/XVII „Änderung zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“

Sicherstellung der Einhaltung europäischer Vorschriften beim Verfahren für die Vergabe der A22-Konzession und Aufruf zur Gründung einer Inhouse-Gesellschaft

Die Europäische Kommission hat in einer Pressemitteilung vom 8. Oktober 2025 bekannt gegeben, dass sie Italien ein drittes ergänzendes Mahnschreiben (INFR(2018)2273) wegen der nicht ordnungsgemäßen Umsetzung der europäischen Richtlinien über die Vergabe öffentlicher Verträge (Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU) hat zukommen lassen.

Zu den von der Kommission beanstandeten Aspekten zählen auch die neuen Vorschriften des Kodex der öffentlichen Verträge, die im April 2023 eingeführt und im Dezember 2024 abgeändert wurden; diese betreffen insbesondere die Verfahren zur Vergabe von Konzessionen und die Transparenz bei der Offenlegung von Angeboten.

Die Bemerkungen der Kommission verstärken die bereits geäußerten Bedenken hinsichtlich der Konformität des Verfahrens zur Vergabe der Konzession für den Betrieb der Autobahn A22 mit den Grundsätzen des EU-Rechts und den europäischen Vorschriften für öffentliche Konzessionen.

Die Autonome Region Trentino-Südtirol hat als wichtiger Aktionär der Brennerautobahn AG ein direktes Interesse daran, dass die künftige Verwaltung der Infrastruktur mit den europäischen Rechtsvorschriften übereinstimmt und im Zeichen einer effizienten und transparenten öffentlichen Führung steht.

Die Gründung einer Inhouse-Gesellschaft mit öffentlicher Beteiligung wurde bereits als eine Lösung identifiziert, die den Grundsätzen des EU-Rechts entspricht, die öffentliche Kontrolle gewährleistet und sicherstellt, dass die wirtschaftlichen Vorteile dem Territorium zugutekommen.

Ein Rechtsstreit auf europäischer Ebene könnte wirtschaftliche und finanzielle Auswirkungen auf die Region und die Gesellschaften mit regionaler Beteiligung haben und sich indirekt auf künftige Haushaltsprognosen und Investitionen auswirken.

Es erscheint daher konsequent, anlässlich der Haushaltsänderung auf die Notwendigkeit einer aktiven Überwachung der finanziellen und rechtlichen Auswirkungen der Entscheidungen bezüglich der Autobahnkonzessionen aufmerksam zu machen.

All dies vorausgeschickt,

verpflichtet der Regionalrat von Trentino-Südtirol
die Regionalregierung

1. das Infrastruktur- und Verkehrsministerium förmlich aufzufordern, die Ausschreibung für die Vergabe der A22-Konzession im Lichte der Bemerkungen der Europäischen Kommission im ergänzenden Mahnschreiben INFR(2018)2273 aufzuheben;
2. das Verfahren für die Gründung einer Inhouse-Gesellschaft für die Verwaltung der A22 im Einklang mit den Grundsätzen des EU-Rechts und dem regionalen öffentlichen Interesse wiederaufzunehmen;
3. etwaige sich aus der Handhabung der Autobahnkonzession ergebende finanzielle und vermögensrechtliche Auswirkungen für die Region zu bewerten und zu überwachen und alle geeigneten Maßnahmen zu ergreifen, damit die entsprechenden Entscheidungen mit dem Haushalt der Region vereinbar sind.

Oggi ci toccherà, penso, parlare più volte di Autobrennero, almeno guardando l'ordine dei lavori. Noi riproponiamo qua un contenuto, sotto forma di ordine del giorno, che in realtà in quest'Aula abbiamo già discusso più volte, ne abbiamo discusso cinque anni fa, nel 2020, su una mozione a mia prima firma e approvata a larga maggioranza che proprio chiedeva di perseguire con forza la strada dell'in-house per evitare qualsiasi forma di bando aperto, con tutti i rischi che questo comporta. Sappiamo, poi, com'è andata e le difficoltà oggettive, eventualmente anche gli errori, tutto quello che c'è stato e che ha portato a una scelta ben diversa, che era quella del project financing, con i rischi che aveva. In Aula avevamo espresso i nostri dubbi tramite anche degli atti politici, prontamente tutti respinti, che invece oggi, alla luce di quello che dice la Commissione europea - almeno, da quello che è dato sapere, perché noi abbiamo visto solo la pubblicazione, il comunicato stampa mandato dalla stessa Commissione europea - che comunque contiene alcune informazioni interessanti, e purtroppo non positive. Oggi una cosa la possiamo constatare: non so per quante volte ci è stato detto che è tutto a posto, che andiamo a gonfie vele e che ormai manca poco, abbiamo visto, quando è stato pubblicato il bando project financing, i festeggiamenti, sembrava ci fosse stata già una vittoria, quando in realtà era solo stato pubblicato un bando, e adesso siamo di nuovo qui a interrogarci su che cosa fare. Sicuramente una cosa non si può fare: dopo questo intervento della Commissione europea è difficile far finta di nulla, se non si vuole finire davanti alla Corte di giustizia europea. Se poi nella lettera di 19 pagine sarà confermato tutto quello che la stessa Commissione afferma nel suo comunicato stampa, è difficile sostenere che questo bando di project financing possa andare avanti così com'era. Quello su cui credo siamo tutti d'accordo in quest'Aula è che è da evitare una gara senza il diritto di prelazione o, peggio ancora, una gara europea totalmente aperta. In questo caso ci troveremo di fronte, contro la nostra società, Autobrennero, tutti i colossi europei. Ma anche se andasse avanti il project financing senza il diritto di prelazione il rischio sarebbe molto grande. Tant'è vero che A4 Holding, che non è nientemeno che Abertis, il colosso spagnolo delle autostrade, ha già detto e comunicato che in questo caso parteciperebbe.

Sappiamo anche che gli stessi problemi sono stati sollevati non solo per le concessioni delle spiagge, ma anche per le concessioni idroelettriche, tema che invece ci riguarda molto più da vicino e che potenzialmente potrebbe avere effetti ancora più dirompenti, almeno da noi in Alto Adige, dove sette grandi derivazioni ex Edison sono scadute. Quindi è una partita che va giocata bene, ed è certamente una partita che vedrà fronteggiarsi Roma e Bruxelles, però noi un ruolo ce l'abbiamo, perché questo project financing è un'idea nostra, il progetto che è stato presentato è stato scritto qui, in questa regione, ed è ora di ragionarci sopra. Sappiamo tutti che l'in-house era la soluzione, poi possiamo discutere se è stata perseguita con abbastanza forza, se non si poteva resistere un po' di più alla Corte dei conti, se non si poteva andare avanti con la Brenner Corridor S.p.A., che pure era stata partorita, adesso io credo che sia inutile recriminare più di tanto sul passato e dobbiamo interrogarci che cosa facciamo ora. Anni fa è stato perso tanto tempo, anni fa sicuramente la strada dell'in-house era molto più semplice di quella di oggi. Però, noi sappiamo che oggi è una strada tuttora percorribile, sia per le direttive europee - anche se sono diventate più stringenti, ma non è impossibile - sia soprattutto per la stessa legge dello Stato, che per le concessioni autostradali prevede non il ricorso al project financing ma, a pieno diritto, il ricorso alle società in-house, e questo passaggio dalla Commissione europea ad oggi non è mai stato contestato.

Quindi quello che noi proponiamo all'Aula sono sostanzialmente tre cose: la prima è chiedere al Ministero di annullare questo bando con un emendamento firmato dai colleghi del PD che dice: "qualora fosse confermato", lettera UE alla mano, "qualora fosse confermato che il diritto di prelazione non è compatibile con il diritto europeo e deve essere tolto"; la seconda cosa che chiediamo è di riprendere, in ogni caso, la strada della costituzione della società in-house per la gestione della A22, in coerenza con i principi del

diritto europeo e dell'interesse pubblico regionale, quindi evitando del tutto una gara; la terza cosa che chiediamo è valutare e monitorare gli eventuali effetti finanziari patrimoniali per la Regione derivanti dalle scelte relative alla gestione della concessione autostradale, adottando ogni misura utile per garantirne la sostenibilità nel quadro del bilancio regionale.

È un po' troppo facilistico, a mio parere, anche sostenere che si può fare la gara con un project financing anche senza diritto di prelazione, perché tanto prevede così tanti investimenti che comunque il territorio avrebbe un ritorno. Perdere la concessione, e quindi il controllo su quest'arteria autostradale fondamentale per noi, cambierebbe le cose, non solo sotto il profilo dei dividendi che evidentemente in futuro saranno molto minori di quelli che erano in passato, ma sotto il profilo della politica del corridoio verde, sotto il profilo anche della serietà con la quale si implementano tutte queste misure di compensazione ambientale che sono state chieste. Noi sappiamo benissimo che Autostrade per l'Italia era dei Benetton che dovevano investire tanti miliardi ogni anno, l'hanno fatto? No. Alla fine lo Stato se l'è comprata con altri 9 miliardi, per cui, metterci nelle mani in una concessione non di questa Regione e, peggio ancora, magari di un Paese estero, sarebbe deleterio e va evitato. Noi proponiamo questi tre punti per evitare in tutte le maniere di andare ad una gara aperta o ad una gara ad altissimo rischio e probabilità di perdere questa concessione.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Köllensperger. Ha chiesto la parola il Consigliere de Bertolini, prego.

de BERTOLINI: Grazie Presidente, buon pomeriggio a voi. Mi aggiungo nel solco di alcune considerazioni che il collega ha proposto. Ho preso atto anch'io delle ultime novità pubblicate dal Sole 24 Ore, che naturalmente è un articolo che assumiamo essere stato scritto da qualcuno che ha delle competenze, perché il Sole 24 Ore ordinariamente ha giornalisti attenti e di certo quell'articolo porta delle notizie che sono preoccupanti e le porta su tre livelli, dal mio punto di vista, perché darebbe conto della dimensione piuttosto ormai definita, relazione sì/relazione no, con un senso chiaro e nitido del no; darebbe anche conto della possibilità che esistano delle criticità sulla stessa finanza di progetto di cui siamo stati espressione nel prospettarla al Governo. Terzo piano: tocca il tema dell'in-house, dando conto, però, che esisterebbe una prospettiva ancora percorribile, laddove questo modello in house fosse motivato.

Ora c'è un dato che a me preoccupa, ed è quello su cui mi concentrerò nel contesto di questo intervento, e cioè che questo documento non è ancora noto, non è ostensibile, esiste, però i contenuti - che sarebbero finanche diffusi, perché si tratta di 19 pagine -, questi contenuti non sono noti. È indispensabile, e in questo io sollecito il Presidente Kompatscher, a, se non altro in Commissione, appena avrà avuto modo di valutare nello specifico il contenuto giuridico di questo documento, perché effettivamente 19 pagine possono essere un pozzo di principi e di pieghe in termini di istituti giuridici sottesi, ma è indispensabile che questo documento venga analizzato nei suoi contenuti giuridici in Commissione. Questo per me è fondamentale, perché naturalmente su questo poi si tratterà la linea di quello che potrà e dovrà essere anche un percorso politico.

C'è un'altra considerazione che mi sento di fare: non mi piace questa idea che si sta cronicizzando nella sua solidità all'interno dell'Unione europea rispetto al fatto che gli enti pubblici non sarebbero in grado di assolvere l'esigenza di efficienza rispetto a determinate gestioni di servizi. Mi piace poco, perché ne sento il limite sotto il profilo della pressione alle sovranità territoriali, e su questo una riflessione più ampia credo che varrebbe la pena di iniziare a farla. Medio tempore non posso che, e mi avvio verso le conclusioni, ribadire - non certo in modo divisivo, ma ribadire in maniera convinta - la necessità che si affronti la questione con coscienza e realismo perché queste avvisaglie circa il contenuto giuridico di questo documento sono avvisaglie preoccupanti, e su questo sappiamo bene che i percorsi

di reversibilità, se esistono, dico io per fortuna, finché esistono, perché quando la sentenza è passata in giudicato è irrevocabile, fino a che non è passata in giudicato ci sono dei gradi di giudizio, è una metafora piuttosto evidente sul fatto che se i percorsi medio tempore si modificano anche in base agli scenari di affidamenti e di affidabilità che si potevano anche avere rispetto agli interlocutori politici che via via si sono avvicinati sotto il profilo nazionale, però se gli scenari cambiano è giusto farsi delle riflessioni, perché una volta che dovesse precipitare l'irrevocabilità, credo che a quel punto se si è assolti, si è assolti e si è soddisfatti, se si viene condannati, il problema ce l'abbiamo e ce l'avrebbe l'intero territorio. Per cui, ancora una volta mi puntualizzo sul focalizzare l'urgenza di non dimenticare soluzioni, opzioni alternative. Grazie.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere de Bertolini. Qualcun altro chiede la parola su questo? Consigliere Valduga, prego.

VALDUGA: Grazie, Presidente. Io credo che l'ordine del giorno proposto dal Team K potrebbe, per certi versi, essere sminuito da delle dichiarazioni che forse, anche in qualche modo spontaneamente, potevano essere rese dalla Giunta, perché è vero che per me siamo in una situazione un po' paradossale, siamo qua a discutere di un documento che non abbiamo visto. È anche un po' surreale questa cosa, perché effettivamente il Sole 24 Ore ha scritto, partiamo dal presupposto che effettivamente il Sole 24 Ore sia un giornale serio e che, di conseguenza, abbiano visto delle cose che hanno un senso; vediamo che sarebbe preclusa l'ipotesi del diritto di prelazione, però leggiamo anche che l'in-house avrebbe i suoi problemi, ma personalmente io vorrei capire che problemi, perché non vorrei scoprire che magari è la conformazione pseudo in-house che magari c'era da qualche altra parte e che avrebbe problemi rispetto a quella che avevamo in testa come famoso piano A per alcuni, forse anche per Lei, Presidente, inizialmente, piano B in un secondo momento dopo che si è dato origine al partenariato, e quindi effettivamente prima di decidere di bloccare, annullare la gara o suggerire di annullare la gara, sarebbe stato bello, importante e significativo avere qualche informazione in più. Però Lei capisce, Presidente, che effettivamente noi politicamente siamo nella condizione di non poter che, effettivamente attraverso una provocazione come questa, dire: allora che cosa facciamo?

Se ci fosse una dichiarata assunzione di responsabilità rispetto al presidio di un percorso e a dire: "Effettivamente ci pare che ci siano dei problemi, dobbiamo capire meglio, vi garantiamo che faremo un approfondimento, a breve avrete delle comunicazioni", ma nel momento in cui siamo obbligati a ragionare sui "si dice" e neanche navigare a vista, proprio al buio, allora è chiaro che politicamente noi non possiamo immaginare di perdere il tempo per dire: "Attenzione, valutiamo bene, fermiamoci", perché effettivamente non vorremmo scoprire, dopo tutta una serie di rassicurazioni che ci sono state date in questi mesi, che poi alla fine il contenuto era di un certo tipo, che effettivamente sono precluse le strade che immaginavamo invece di poter percorrere e ci siamo gettati in una gara in mare aperto. Io ricordo bene le Sue parole della, forse, scorsa sessione consiliare o quella prima, in cui si è parlato di questo tema, quando ha detto: "Ma, in fin dei conti il project ha il senso che abbiamo messo lì un obbligo per chiunque arriverà di lavorare per il territorio", e io lo capisco questo ragionamento, però è chiaro che il senso del project era ed è anche quello di fare in modo che si possa governarlo noi questo percorso. Credo che essendo nostra la società A22, sia legittimo esprimere l'auspicio che possa aggiudicarsi la concessione.

Allora, siccome siamo consapevoli che nel momento in cui la navigazione in mare aperto è molto più difficile e molto più rischiosa, allora è inevitabile che per noi si metta lì un momento di allerta, e, secondo me, sta a chi ha la responsabilità del Governo adesso dire: "No, tranquilli, è una sciocchezza quella che sta venendo fuori. Noi siamo convinti che le strade potranno essere percorse, non ci sono pericoli, non se ne parla minimamente di

annullare la gara”, e allora a questo punto va bene, uno si assume la responsabilità politica, è nostro il compito di mettere lì questa provocazione votando l'ordine del giorno di Köllensperger ed eventualmente di essere smentiti in futuro, quando si dirà che effettivamente c'erano i margini per... Diversamente, ci toccherà dire a quel punto: “Ve l'avevamo detto, vi avevamo chiesto di prendervi un momento di pausa, perché gli avvenimenti e gli accadimenti ormai lo suggerivano in maniera assolutamente importante”. Le confesso, però che mi dispiace essere in questa condizione qua, perché, secondo me, se ci fosse prima di tutto una comunicazione da parte del Governo, probabilmente certe necessità poi verrebbero meno, si eliminerebbero, che è un po' quello che succede anche sul tema indennità e agganci. Scopriremo di chi è la responsabilità dell'iniziativa della comunicazione, però anche qui è un po' surreale che effettivamente ci sia sempre questo lavoro a margine dell'Aula e meno dentro l'Aula.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Valduga. Siamo sempre in discussione, c'è qualcuno che chiede di intervenire? Consigliere Manica, prego, a Lei la parola.

MANICA: Grazie, Presidente. Due commenti, perché ha già detto abbastanza il mio Capogruppo. Ricollegandomi a quanto diceva il collega Valduga, purtroppo nella simmetria informativa ci siamo dentro spesso in quest'Aula, e spesso l'Aula è l'ultimo luogo che sa, magari non solo in questo caso, penso anche a diverse esperienze anche a livello provinciale, e questo è un tema. Non sapevamo, e forse non sappiamo nemmeno oggi, per esempio, cosa sia l'intero Piano di investimenti e la scansione temporale. Quest'Aula ha guardato piuttosto alla finestra tutto il percorso, e questo, secondo me, è già un tema, vista l'importanza dell'Autobrennero per questi territori, secondo me questo è anche un tema. Poi ci saranno le questioni societarie, la segretezza, le procedure e quant'altro, però è un tema che noi abbiamo guardato tutto dalla finestra.

È vero che l'ordine del giorno deve lavorare in assenza di approfondimento, ed è il motivo per cui il primo dispositivo l'abbiamo subordinato, l'abbiamo subordinato a un “qualora”, cioè qualora da quella nota e dalle interlocuzioni che avrà il Governo italiano, ci auguriamo, con l'Unione europea, fosse confermata la non percorribilità - o la non difendibilità, chiamiamola come vogliamo - della clausola di prelazione, perché io resto molto dubbioso che, se cade la prelazione, la strada sia quella di affrontare la gara, puntando sul fatto che abbiamo il know-how, la conoscenza del territorio, che abbiamo messo lì una concessione di 50 anni con una mole di investimenti che scoraggerebbe chiunque. Questo lo dico con molta Realpolitik: in 50 anni, chi vince la gara quegli investimenti potrebbe serenamente cambiarli, riaprire un tavolo con il Governo, che ne cambieranno 10 o 15, nel frattempo, in Italia. Adesso no, è piuttosto stabile, però non è la tradizione italiana. Quindi, di quei 50 anni nessuno di noi è in grado di garantire stabilità anche per quel Piano di investimenti, ed è per questo che a forza di aggiungersi inciampi al percorso del project, noi siamo sempre più convinti che qualcosa qua sta sfuggendo dal controllo. Di avvisaglie ne avevamo, e qua mi domando anche l'affidabilità del Governo, perché ci siamo trovati già nel bando una clausola che metteva le mani avanti sulla questione della prelazione, nel bando che teoricamente avevamo costruito assieme.

Quindi, oggettivamente, da qua si fa fatica a capire come sia possibile che questo territorio si sia infilato in una situazione così complicata e così ad alto rischio. Ora siamo nelle mani di Salvini, che per me è già la ciliegina sulla preoccupazione.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Manica. Qualcun altro? Non vedo nessuno iscritto a parlare. Allora potrei chiedere alla Giunta se intende intervenire per la replica. Prego, Presidente Kompatscher.

KOMPATSCHER: Grazie, Presidente. Ich bitte um ein bisschen Geduld bei den Übersetzern, da ich zum Teil auf Italienisch vortragen werde, weil ich einige Dokumente verlesen möchte, die in italienischer Sprache verfasst sind. Es ist nämlich bereits aus den Wortmeldungen hervorgegangen, dass wir über Zeitungsartikel sprechen und daraus eventuell Handlungsbedarf ableiten. In meiner Stellungnahme möchte ich mich vor allem auf das beziehen, was die Kommission und das Ministerium gesagt haben. Ich lese nun die Mitteilung der Kommission vor. Diese ist nämlich veröffentlicht worden, sonst nichts. Und das ist kein Zufall, sondern das ist bewusst. Es handelt sich um ein Schreiben, das nur an die Regierung gerichtet ist. Die Veröffentlichung lautet:

La Commissione invita l'Italia a rispettare le norme dell'UE in materia di appalti pubblici. La Commissione ha deciso di inviare una terza lettera complementare di costituzione in mora all'Italia per il non corretto recepimento nella legislazione nazionale di talune disposizioni delle direttive in materia di appalti pubblici dell'UE. Conformemente alla normativa UE in materia di appalti pubblici, gli appalti pubblici al di sopra di una determinata soglia devono essere oggetto di un bando di gara nel rispetto dei principi di trasparenza, parità di trattamento, libera concorrenza e non discriminazione. Nel garantire che gli Stati membri recepiscono correttamente tali direttive nelle rispettive legislazioni nazionali, la Commissione si adopera per garantire una concorrenza leale, rendere più facile e meno costoso per le piccole e medie imprese presentare offerte per appalti pubblici e dare maggiore valore al denaro dei contribuenti. La Commissione ritiene che le nuove norme sulle procedure di aggiudicazione del finanziamento dei progetti e sulla divulgazione dei segreti tecnici e commerciali relativi alle offerte nelle gare d'appalto, stabilite nel codice italiano dei contratti pubblici adottato nell'aprile 2023 e modificato nel dicembre 2024, non siano ancora conformi alle direttive UE in materia di appalti pubblici. La Commissione procede pertanto all'invio di una lettera complementare di costituzione in mora all'Italia, che dispone ora di 2 mesi per rispondere e rimediare alle carenze segnalate dalla Commissione. In assenza di una risposta soddisfacente, quest'ultima potrà decidere di emettere un parere motivato.

La risposta del Ministero: premettendo che questo Governo ha sempre difeso e continuerà a promuovere e difendere in tutte le sedi l'istituto del project financing che, per come è strutturato, si poggia sulla prelazione, nel correttivo al codice appalti pubblici abbiamo rivisto integralmente la procedura, garantendo più trasparenza, partecipazione e concorrenza. Stupisce che questa riforma sia stata approvata dalla stessa Commissione nell'ambito PNRR e che ora, dopo questo esito positivo, sia minacciata una procedura di infrazione da un altro segmento della Commissione. In ogni caso, sempre il correttivo al codice dei contratti pubblici ha escluso esplicitamente la possibilità di ricorrere al project financing da parte dei concessionari uscenti. La lettera di messa in mora quindi non è destinata ad incidere sulle concessioni autostradali, perché la prospettiva del rinnovo a favore del concessionario uscente è stata esplicitamente esclusa dalla legge concorrenza e dal correttivo al codice appalti. Quanto alla A22, questa - e siccome lei è il proponente, non l'uscente, che ha la prelazione - è una procedura connotata da diversi elementi di specialità, che si fonda su norme antecedenti a quelle oggetto della lettera di messa in mora che quindi non rileva direttamente per la prosecuzione della procedura avviata. Su queste norme attendiamo la pronuncia della Corte di giustizia, che dovrà esprimersi a breve sulla prelazione nel codice appalti ante correttivo. Questo è il testo del Ministero, perciò passiamo dal sentito dire a quello che realmente sta accadendo.

Se mi concedete ancora un minuto, spero di farcela, torno all'in-house. Nelle 19 pagine dice, di nuovo, il Sole 24 Ore, che sia per finanza di progetto sia per l'in-house, bisogna motivarla bene. Non è una novità. L'in-house era stata motivata bene allora, quando l'abbiamo fondata, come la finanza di progetto è motivata molto bene, in modo molto preciso e chiaro da una legge speciale. Sul tema invece dell'in-house di allora, che adesso viene

tirato fuori per l'ennesima volta, quando la volevamo fare, è stata criticata qui in Aula, adesso... Sì, forse non da voi ma da chi c'era allora all'opposizione, adesso ovviamente si dice: "No, quella sarebbe stata la strada giusta". Lì non eravamo un contenuto, lì non c'era nei contenuti gli investimenti da fare e l'investimento trasversale della ferrovia, l'unica cosa che sapevamo era che nella governance lo Stato voleva dettare legge. Questo lo sapevamo, era un'in-house formalmente delle Regioni, ma dove lo Stato aveva il diritto di veto su tutto. Perciò, alla fine a noi è piaciuto sempre meno quando ci siamo accorti che lo Stato voleva imporsi in quell'in-house, perché era un'in-house strana nelle Regioni. Invece la finanza di progetto ci garantisce i contenuti e la famosa conferenza stampa che avevamo fatto, in effetti, ha sottolineato - e ringrazio il Consigliere Valduga per averlo ricordato - il fatto che questo è un successone, perché i contenuti adesso sono definiti. Addirittura, il Ministro Salvini ci ha confermato che, se anche per un qualche motivo non si potesse procedere con questa gara con prelazione, comunque ogni futura gara o metro di aggiudicazione avrà gli stessi contenuti, e questa è sicuramente una grande conquista. Ci ricordiamo i primi bandi dello Stato, dove non c'era niente per il territorio? Questo è un successone.

Chiudo. Mi chiedo, proprio sul tecnico, sulla mozione stessa: la prima versione era di chiedere al Ministero di annullare la gara, che, secondo noi, è una scelta inappropriata in questo momento, perché ovviamente siamo in gara con prelazione, il Ministero la difende e adesso chiedere di annullarla, pochi capirebbero fuori cosa bisogna fare. Ma la nuova versione è addirittura più imbarazzante, perché dice, in altre parole: "Non fatela se non si può, invece se si può, andate avanti". Ma che valore aggiunto apporta una mozione di questo genere? Perché questo è quello che state dicendo: se non si può fare, non fatelo. Questo lo saprà anche il Ministero, se non si può fare, non sarà fatto. Invece, se si può fare, andate avanti. Noi non voteremo questa mozione.

PRESIDENTE: Grazie, Presidente Kompatscher. C'è la possibilità di fare una breve replica da parte del presentatore, al massimo di 3 minuti. Consigliere Köllensperger prego, a Lei la parola.

KÖLLENSPERGER: È molto facile da spiegare e da comprendere: qualora il diritto di prelazione – che Salvini sta difendendo – cadesse, noi impediamo alla Giunta di chiedere l'annullamento di questo bando di gara. Non è difficile da comprendere, credo che sia abbastanza semplice. Vuol dire che chi vota a favore di quest'ordine del giorno è contrario affinché si faccia il project financing in questo bando senza diritto di prelazione, cioè, andando a gara senza questo paracadute. È molto semplice. Poi è una decisione politica, si può essere contrari e si può essere a favore, ma dire che così non cambia nulla semplicemente non è vero, perché è molto chiaro quello che stiamo chiedendo.

Io non so chi era contro l'in-house, da quando sono qua io, noi e la maggioranza di quest'Aula ha sempre difeso e ha chiesto l'in-house, tant'è vero che la mozione del 2020 è passata a larga maggioranza, che avrebbe dato indicazioni in tal senso, e 5 anni fa era senz'altro ancora più semplice andare avanti per la strada dell'in-house rispetto a quello che c'è oggi. Poi è bastato poco: poca collaborazione, la Corte dei conti che dice che sono troppi soldi, e si è arenato tutto, quando sugli stipendi o su altre cose in Alto Adige alla Corte dei conti non abbiamo dato retta per 10 anni. È stata una scelta vostra e anche la responsabilità è vostra alla fine, io sono il primo che spera che vada bene, spero che questo bando con il diritto di prelazione vada avanti, lo spero. Se il diritto di prelazione cade, per me, non bisogna più farlo. Se si vede che neanche il PPP resta, men che meno bisogna andare a gara aperta. Una cosa la sappiamo per certo, lo dice Lei nel suo comunicato stampa: la Commissione europea dice che la procedura da utilizzare lì è di principio e qui è la gara aperta, ed è questo che noi dobbiamo evitare in tutti i modi ed è questo che chiediamo qua per

l'ennesima volta, quando dopo aver sentito dire per venti volte che è tutto a posto, siamo ancora qui che non sappiamo realmente quello che succederà.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Köllensperger. Passiamo alla votazione di quest'ordine del giorno, così come modificato dall'emendamento sottoscritto dai Consiglieri Manica e Köllensperger.

Emendamento prot. C.R. n. 3568, presentato dai Consiglieri Manica e Köllensperger, all'ordine del giorno n. 1:

Il punto n. 1 del dispositivo è così interamente sostituito:

“1.a sollecitare formalmente il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti affinché proceda all'annullamento del bando per l'affidamento della concessione della A22 qualora, alla luce delle osservazioni della Commissione Europea contenute nella lettera complementare di costituzione in mora INFR(2018)2273, fosse confermato il venire meno della validità della clausola di prelazione;”

Punkt 1 des beschließenden Teils wird wie folgt ersetzt:

„1.Das Infrastruktur- und Verkehrsministerium förmlich aufzufordern, die Ausschreibung für die Vergabe der A22-Konzession aufzuheben, sofern im Lichte der Bemerkungen der Europäischen Kommission im ergänzenden Mahnschreiben INFR(2018)2273 bestätigt werden sollte, dass die Vorzugsklausel nicht gilt;“

Dichiaro aperta la votazione. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio respinge.

Passiamo alla votazione del passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 23. Dichiaro aperta la votazione. Ora siamo all'articolo 1.

Art. 1

Variazione allo stato di previsione di spesa

1. Nello stato di previsione della spesa di cui all'art. 2 della legge regionale 20 dicembre 2024, n. 7 (Bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027) sono apportate le seguenti variazioni:

Anno 2025 – competenza

Missione – Programma – Titolo	Importo
01-05-2	-35.000.000,00
18-01-1	+35.000.000,00

Anno 2025 – cassa

Missione – Programma – Titolo	Importo
01-05-2	-35.000.000,00
18-01-1	+35.000.000,00

Art. 1
Änderungen zum Ausgabenvoranschlag

1. Am Ausgabenvoranschlag laut Art. 2 des Regionalgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 7 (Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027) werden folgende Änderungen vorgenommen.

Jahr 2025 – Kompetenz

Bereich – Programm – Titel	Betrag
01-05-2	-35.000.000,00
18-01-1	+35.000.000,00

Jahr 2025 – Kasse

Bereich – Programm – Titel	Betrag
01-05-2	-35.000.000,00
18-01-1	+35.000.000,00

C'è qualcuno che chiede di intervenire sull'articolo 1? Nessuno, quindi, lo pongo in votazione. Apro la votazione sull'articolo 1. Tutti hanno votato, dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva.

Passiamo all'articolo 2.

Art. 2
Allegati al bilancio

1. In relazione alle variazioni apportate dall'articolo 1 sono approvati gli allegati al bilancio previsti dal decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 allegati alla presente legge, per quanto modificati.

Art. 2
Anlagen zum Haushaltsvoranschlag

1. In Zusammenhang mit den durch Art. 1 eingeführten Änderungen werden die diesem Gesetz beiliegenden, entsprechen geänderten Anlagen zum Haushaltsvoranschlag gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 genehmigt.

Qualcuno chiede di intervenire sull'articolo 2? Nessuno, quindi, lo pongo in votazione. Dichiaro aperte le operazioni di voto. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva. Passiamo all'articolo 3.

Art. 3
Nuove autorizzazioni, riduzioni di spesa e copertura finanziaria

1. Per il triennio 2025-2027 sono autorizzate le variazioni agli stanziamenti di cui all'allegata tabella A.

2. Alla copertura delle maggiori spese derivanti dalla presente legge si provvede con le modalità previste dall'allegata tabella B.

Art. 3

Neue Ermächtigungen, Ausgabenvermindierungen und finanzielle Deckung

1. Für den Dreijahreszeitraum 2025-2027 werden die Änderungen der Ansätze laut beiliegender Tabelle A genehmigt.

2. Die sich aus dem Gesetz ergebenden Mehrausgaben werden nach den in der beiliegenden Tabelle B vorgesehenen Modalitäten gedeckt.

Qualcuno chiede di intervenire sull'articolo 3? No. Apriamo le votazioni. Dichiaro aperta la votazione. Dichiaro chiusa la votazione, il Consiglio approva.

Passiamo, quindi, all'articolo 4.

Art. 4

Entrata in vigore

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Art. 4

Inkrafttreten

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Nessuno chiede la parola sull'articolo 4, quindi, lo pongo in votazione. Dichiaro chiusa la votazione, il Consiglio approva.

Siamo alla votazione finale sul disegno di legge n. 23, per Province con appello nominale, ma prima voglio verificare se qualcuno chiede di intervenire sul disegno di legge. Consigliere Valduga, prego.

VALDUGA: Grazie. Intervengo solo per sottolineare come effettivamente le spiegazioni del Presidente servano, perché nel nostro caso - che in Commissione su questo ddl ci siamo astenuti - questo voto di astensione è diventato un voto a favore dopo che ci sono state le sue spiegazioni che ci hanno convinto rispetto al fatto che è rispettato un principio nel quale crediamo - cioè la delega della gestione amministrativa della giustizia - e il fatto che la Regione mantiene il suo ruolo, perché certo che trasferisce, ma con destinazioni d'uso precise, per cui eventualmente poi ritornano i patrimoni in capo alla Regione. Questa è stata una spiegazione che, al di là di quello che era stato discusso in Commissione, ci ha permesso di dire che effettivamente il voto diventa un voto a favore.

Secondo me, se dal punto di vista delle procedure su altri temi potessimo contare più spesso su una preventiva spiegazione, questo aiuterebbe un sacco i lavori dell'Aula. Torno solo brevemente, visto che ho ancora un attimo di tempo, sul tema di prima e dico che non lo vedo peggiorativo l'emendamento, che è quello che abbiamo chiesto a Köllensperger di inserire, perché va nella direzione che ci siamo sempre detti e cioè cercare... sarà sbagliato, sarà fuori luogo, facciamo la figura dei protezionisti, però cercare di proteggere il più possibile un percorso. E allora oggettivamente l'in-house come piano A aveva quel senso, non è stato praticabile e c'è stato il progetto di partenariato, nel momento in cui quel progetto non ci tutela, qualora non ci tutelasse, alla luce del sole diciamo: "Attenzione". Certo, rimane

il problema di capire se l'in-house continua ad avere i problemi secondo l'Europa, ma questo lo dovremo approfondire. Se però lo approfondiremo preventivamente, è un suggerimento il mio, sarà meglio che non doverlo fare ex post in Aula perché, come dicevo, e chiudo dichiarandoci a favore di questo ddl, gli approfondimenti a volte aiutano a modificare le intenzioni di voto.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Valduga. Consigliere Repetto, prego, a Lei la parola.

REPETTO: Grazie. Invece a me proprio non ha convinto la Sua risposta, non tanto tecnicamente, perché sta in piedi tutto, ma politicamente non mi convince. Perché non mi convince la Sua risposta alle nostre osservazioni? Perché alla fine Lei dice: "Io non voglio parlare di dove andrà la Regione o qual è il futuro della Regione", invece, secondo me, questa era l'occasione per far capire come si può andare avanti con la Regione, perché dal mio punto di vista la Regione, ed è l'obiettivo che tantissimi Consiglieri hanno in quest'Aula, così non ha un suo significato vero e proprio, perché non ce l'ha? Perché, se noi andiamo a spostare dei fondi in questo senso, lo si può fare, però con un metodo completamente diverso che rispetto a questo. Lei dice che c'è l'Agenzia, c'è il fatto che poi c'è la retroattività nel caso in cui i palazzi non fossero più utilizzati per la giustizia, ma io mi ricordo anche quando ero Consigliere comunale a Bolzano che gli edifici degli istituti scolastici, se non venivano più utilizzati, sarebbero ritornati al Comune di Bolzano, cosa che non è mai successa poi sotto questo profilo, perché se noi ragioniamo sul futuro polo bibliotecario, sappiamo perfettamente che l'istituto magistrale ci ha dato un accordo finale, sì, certo, però sulla stima finale questo era uno degli argomenti che c'è stato.

Detto questo, ribadisco: a) viva il polo giudiziario, se viene realizzato, su questo siamo tutti d'accordo; b) questo spostamento di fondi non dà quella giusta dimensione del ruolo fondamentale che la Regione gioca in questo senso, per cui noi ci asterremo.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Repetto. Non vedo nessun altro iscritto a parlare, quindi, possiamo procedere con la votazione. Come sapete, per l'approvazione dei bilanci e rendiconti della Regione, è necessaria la maggioranza dei Consiglieri regionali della Provincia di Trento e della Provincia di Bolzano, ex articolo 48 dello Statuto d'autonomia, e pertanto si procede con due votazioni, una per i Consiglieri della Provincia di Trento una per i Consiglieri della Provincia di Bolzano. La votazione avviene per appello nominale.

Quindi, chiedo alla Consigliera Maestri di procedere con l'appello nominale dei Consiglieri della Provincia di Trento. Prego, Consigliera Maestri.

MAESTRI: *(Segretaria):(fa l'appello nominale)*
(Sekretärin):(ruft die Namen auf)

WALCHER: *(Sekretär):(ruft die Namen auf)*
(Segretario):(fa l'appello nominale)

PRESIDENTE: Comunico l'esito della votazione:

PROVINCIA DI TRENTO:

votanti	29
maggioranza richiesta	18
voti favorevoli	22
voti contrari	0
astenuti	7

PROVINCIA DI BOLZANO:

votanti	29
maggioranza richiesta	18
voti favorevoli	17
voti contrari	4
astenuti	8

Considerato che il disegno di legge non ha raggiunto la maggioranza richiesta di 18 voti favorevoli nella Provincia di Bolzano, va trasmesso all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti, ai sensi dell'articolo 84 dello Statuto.

L'elenco riporta il voto espresso dai singoli Consiglieri regionali (articolo 85, comma 1-*quater*, secondo il Regolamento interno).

DISEGNO DI LEGGE N. 23/XVII

CONSIGLIERI PROVINCIA TRENTO	SI	NO	AST.
1. ANGELI Eleonora	X		
2. de BERTOLINI Andrea			
3. BIADA Daniele	X		
4. BISESTI Mirko	X		
5. BOSIN Maria	X		
6. BRUNET Antonella	X		
7. CALZÀ Michela			X
8. CIA Claudio			
9. COPPOLA Lucia			
10. DALDOSS Carlo	X		
11. DEGASPERI Filippo			X
12. DEMAGRI Paola	X		
13. FAILONI Roberto	X		
14. FRANZOIA Mariachiara			X
15. FUGATTI Maurizio	X		
16. GEROSA Francesca	X		
17. GIRARDI Christian	X		
18. GOTTARDI Mattia			
19. GUGLIELMI Luca			
20. KASWALDER Walter	X		
21. MAESTRI Lucia			X
22. MALFER Michele	X		
23. MANICA Alessio			X
24. MASÈ Vanessa	X		
25. MAULE Chiara	X		
26. PACCHER Roberto	X		
27. PAROLARI Francesca			X
28. SEGNANA Stefania	X		
29. SOINI Claudio	X		
30. SPINELLI Achille	X		
31. STANCHINA Roberto	X		
32. TONINA Mario	X		
33. VALDUGA Francesco	X		
34. ZANELLA Paolo			X
35. ZANOTELLI Giulia			
ESITO	22	0	7
Votanti N. 29			

CONSIGLIERI PROVINCIA BOLZANO	SI	NO	AST.
1. ACHAMMER Philipp	X		
2. ALFREIDER Daniel	X		
3. AMHOF Magdalena	X		
4. ATZ Myriam		X	
5. BIANCHI Christian	X		
6. BRUNNER Peter	X		
7. COLLI Andreas	X		
8. DEEG Waltraud	X		
9. FOPPA Brigitte			X
10. GALATEO Marco	X		
11. GENNACCARO Angelo	X		
12. HOLZEISEN Renate			
13. KNOLL Sven		X	
14. KÖLLENSPERGER Paul			X
15. KOMPATSCHER Arno	X		
16. LEITER REBER Andreas			X
17. LOCHER Franz Thomas			
18. MAIR Ulli			
19. MESSNER Hubert	X		
20. NOGGLER Josef	X		
21. OBERKOFER Zeno			X
22. PAMER Rosmarie	X		
23. PLONER Alex			X
24. PLONER Franz			
25. RABENSTEINER Hannes		X	
26. REPETTO Sandro			X
27. RIEDER Maria Elisabeth			X
28. ROHRER Madeleine			
29. SCARAFONI Anna	X		
30. SCHULER Arnold	X		
31. STAUDER Harald	X		
32. WALCHER Luis	X		
33. WIDMANN Thomas			
34. WIRTH ANDERLAN Jürgen			X
35. ZIMMERHOFER Bernhard		X	
ESITO	17	4	8
Votanti N. 29			

Passiamo, quindi, alla trattazione delle due interpellanze che è stato deciso dall'Aula ad inizio seduta di trattare nella giornata odierna.

Abbiamo, come primo punto, **l'INTERPELLANZA N. 3 a risposta orale per avere dalla Giunta regionale informazioni sull'iter di concessione dell'A22 e sulla lettera di messa in mora della Commissione europea** a firma della Consiglieria Maule. Prego Consiglieria, a Lei la parola per l'esposizione.

MAULE: Grazie, Presidente. Questa interpellanza arriva per dare spazio al Presidente Kompatscher, visto che gli ha tagliato i minuti, così ci può raccontare ancora qualcosa in più rispetto a quello che ci stava dicendo. L'argomento è quello di cui abbiamo discusso e la leggo velocemente, ma sono un po' le due richieste su cui vorremmo avere informazioni quando Lei le avrà, magari immagina anche di poter passare in Commissione a raccontarci un po' come sta andando, perché, come abbiamo detto tutti, la faccenda interessa tutti quanti e la possibilità che possa andare a risolvere il problema in maniera favorevole è l'obiettivo di tutti quanti.

INTERPELLANZA N. 3/XVII

Iter concessione A22 e lettera di messa in mora della Commissione europea: necessità di chiarezza sulla posizione della Regione e sugli sviluppi del procedimento

Le recenti notizie riguardanti la lettera di messa in mora trasmessa dalla Commissione europea al Governo italiano in merito alla procedura di affidamento della concessione dell'autostrada A22 hanno riacceso l'attenzione su un tema di rilevanza strategica per l'intero territorio regionale.

Secondo quanto riportato da autorevoli fonti di stampa, Bruxelles avrebbe contestato all'Italia la violazione dei principi di concorrenza e di parità di trattamento in relazione alla gestione della concessione, ritenendo che il meccanismo previsto non garantisca un effettivo confronto competitivo tra operatori economici, come richiesto dal diritto europeo.

La vicenda assume particolare rilievo per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, azionista di riferimento della società Autostrada del Brennero S.p.A., soggetto direttamente coinvolto nel procedimento di rinnovo della concessione.

Inoltre, il Presidente della Regione ha più volte richiamato il ruolo di interlocutore istituzionale con il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (MIT), senza tuttavia fornire, a oggi, chiarimenti esaustivi circa la posizione della Regione rispetto ai rilievi comunitari e alle possibili conseguenze di tale messa in mora.

Alla luce della gravità del contesto e dei potenziali impatti che un eventuale contenzioso con la Commissione europea potrebbe comportare – anche in termini di ritardi, costi aggiuntivi e incertezza gestionale – si ritiene necessario un chiarimento immediato da parte della Giunta regionale.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

- se la Regione sia stata ufficialmente informata dal Governo o dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti circa il contenuto della lettera di messa in mora della Commissione europea e quali siano, allo stato attuale, gli sviluppi del confronto tra le autorità italiane e quelle comunitarie;
- quale ruolo e quali interlocuzioni la Regione intenda attuare a fronte di questa novità e se siano previste ulteriori iniziative o aggiornamenti, anche assumendo l'impegno di riferire

alla Commissione competente quali siano i contenuti giuridici della lettera di messa in mora al governo italiano.

Ai sensi dell'articolo 101 del Regolamento interno, si richiede risposta orale in Aula.

INTERPELLATION NR. 3/XVII

Verfahren für die Vergabe der Konzession der A22 und Mahnschreiben der Europäischen Kommission: Es besteht die Notwendigkeit, Klarheit über die Haltung der Region und den Fortgang des Verfahrens zu erhalten

Die jüngsten Nachrichten über das Mahnschreiben, das die Europäische Kommission der italienischen Regierung im Zusammenhang mit dem Verfahren für die Vergabe der Konzession der Autobahn A22 übermittelt hat, haben die Aufmerksamkeit erneut auf ein Thema gelenkt, das für die gesamte Region von strategischer Bedeutung ist.

Laut Berichten renommierter Medien soll Brüssel Italien vorgeworfen haben, gegen die Grundsätze des Wettbewerbs und der Gleichbehandlung im Zusammenhang mit der Konzessionsvergabe verstoßen zu haben, da der vorgesehene Mechanismus keinen echten Wettbewerb zwischen den Wirtschaftsteilnehmern gewährleiste, wie es das europäische Recht vorschreibt.

Die Angelegenheit hat eine besondere Bedeutung für die Region Trentino-Südtirol, die als Hauptaktionärin der Brennerautobahn AG direkt am Verfahren zur Erneuerung der Konzession beteiligt ist.

Zudem hat der Präsident der Region wiederholt auf die Rolle der Region als institutioneller Ansprechpartner gegenüber dem Infrastruktur- und Verkehrsministerium (MIT) hingewiesen, ohne jedoch bislang umfassende Klarstellungen zum Standpunkt der Region gegenüber den Einwänden der Europäischen Kommission und zu den möglichen Folgen des Mahnschreibens zu liefern.

Angesichts der Schwere der Situation und der potenziellen Auswirkungen, die ein mögliches Streitverfahren mit der Europäischen Kommission nach sich ziehen könnte – etwa im Hinblick auf Verzögerungen, zusätzliche Kosten und Ungewissheit hinsichtlich der Führung – erscheint eine umgehende Stellungnahme der Regionalregierung erforderlich.

All dies vorausgeschickt,

befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung, um Folgendes zu erfahren:

1. Wurde die Region von der Regierung oder vom Infrastruktur- und Verkehrsministerium offiziell über den Inhalt des Mahnschreibens der Europäischen Kommission informiert, und wie stellt sich derzeit der Stand des Austauschs zwischen den italienischen und den europäischen Behörden dar?
2. Welche Haltung gedenkt die Region angesichts dieser neuen Entwicklungen einzunehmen und welche Kontakte beabsichtigt sie in diesem Zusammenhang zu pflegen, sowie ob weitere Initiativen oder Schritte vorgesehen sind, einschließlich der Verpflichtung, die zuständige Gesetzgebungskommission über den rechtlichen Inhalt des Mahnschreibens der Europäischen Kommission an die italienische Regierung zu informieren?

Im Sinne des Artikels 101 der Geschäftsordnung wird um eine mündliche Beantwortung im Plenum ersucht.

PRESIDENTE: Grazie, Consiglieria Maule. Prego Presidente Kompatscher, a Lei la parola per la replica.

KOMPATSCHER: Grazie, Presidente. Dankeschön. Das gibt mir die Gelegenheit, noch ein paar Dinge ergänzend zu sagen; vorher ging mir tatsächlich die Zeit aus.

Ich habe sehr wohl vernommen, dass gesagt wurde: „Ohne Vorzugsrecht sollte...“ – das war der Gegenstand – von der Ausschreibung abgesehen werden. Das ist allerdings schwierig, denn genau das ist Gegenstand der aktuellen Debatte: Die EU-Kommission sagt grundsätzlich, dass die Ausschreibung der Kardinalweg ist und immer die grundsätzliche Lösung ist. Sowohl Inhouse-Vergaben wie auch Project-Financing bedürfen einer besonderen Begründung. Deshalb glauben wir auch, jetzt nochmal zur Ergänzung, dass diese Initiative auch vom Timing her absolut nicht ideal ist. Das Ministerium – ich komme jetzt auf Sie zu sprechen – hat in seiner Antwort, die ich vorhin verlesen habe, doch sehr klar, aus unserer Sicht überraschend klar gesagt: Wir verteidigen dieses Verfahren. Es wäre daher eigenartig, wenn aus der Region Trentino-Südtirol nachgeschickt würde: Überlegt euch das, wenn das Ministerium sagt: Wir verteidigen das Verfahren einschließlich Vorzugsrecht *diritto di prelazione*. Das Ministerium sagt: Wir verteidigen das Verfahren einschließlich Vorzugsrecht. Deshalb glaube ich, wäre es für uns am vernünftigsten gewesen, wir hätten gemeinsam hier gesagt: Ja, es muss dieses Verfahren mit Vorzugsrecht verteidigt werden. Wir hätten einen einstimmigen Beschluss fassen können. Das wäre die Idealvariante gewesen.

Zu den anderen Punkten: Wir sind natürlich gespannt, wie das Ministerium agieren wird, vor allem, ob dieses Urteil, auf das man hier wartet, kommt. Denn unsere Position ist klar: Auch wenn das Urteil nicht, wie ursprünglich angekündigt, innerhalb November verfügbar ist oder – es könnte auch sein – dass das Urteil keine klärenden Inhalte hat, bleibt unsere Haltung unverändert. Das sagen uns alle Juristen. Nachdem es dort um etwas völlig anderes geht, um ein ganz spezifisches Verfahren, könnte es sein, dass das Urteil keine Klärung für die Vergabe der Autobahnkonzession beinhaltet, weil es sich um spezifische Aspekte handelt, die vielleicht Gegenstand des Urteils sind und vielleicht kein Grundsatzurteil herauskommt.

Für diesen Fall ist unsere Position folgende: Wir sagen dem Ministerium, dass es weitermachen soll. Insbesondere angesichts der Tatsache, dass die Rekurse, die gegen dieses Verfahren eingereicht worden waren, inzwischen zurückgezogen worden sind. Das ist bereits öffentlich bekannt. Es liegen keine Rekurse mehr gegen das Verfahren vor. Wenn das Urteil nicht kommt oder sich nicht klar äußert, dann ist es aus unserer Sicht sinnvoll, immer noch ein Staatsgesetz mit einer ganz klaren Diktion spezifisch für dieses Verfahren mit Vorzugsrecht zu Ende zu führen. Alles andere dürfte aus unserer Sicht rechtlich problematisch sein. Deshalb ist das die aktuelle Position. Sollten hingegen völlig andere Entwicklungen eintreten, ist natürlich klar, was wir tun werden: Wir werden in den Dialog mit dem Ministerium treten und wiederum die Interessen der Region, der Territorien, der beiden Länder und der Bürgerinnen und Bürger dieser Länder vertreten. Wir werden den Minister an seine deutliche und klare Zusage erinnern, dass diese Investitionen zugunsten der Territorien auf jedem Fall gemacht werden müssen, egal wie diese Autobahnkonzession vergeben wird und wer sie führen wird. Natürlich ist klar und wir sind uns einig, dass es am besten unsere Gesellschaft sein sollte. Das ist das zweite Ziel. Das erste Ziel ist, dass es richtig gemacht wird, und das zweite, dass wir es selbst machen können. Klarerweise verfolgen wir beide Ziele.

Wir dürfen uns daran erinnern, dass es nicht immer so war, denn die erste Ausschreibung aus dem Jahr 2011, hatte als einziges Ziel definiert: Die Konzession zur Autobahnführung bekommt jener, der dem Staat am meisten zahlt. Wir haben inzwischen enorme Fortschritte gemacht. Jetzt ist klar: Die Konzession bekommt jener, der die

Schienenquerfinanzierung macht und 10 Milliarden Euro an Investitionen zugunsten der überquerten Territorien macht – das nenne ich schon mal einen großen Fortschritt.

Und ja, das zweite Ziel ist, dass es unsere Gesellschaft sein möge. Die Kontrolle ist eine andere, wenn man es selbst macht oder zumindest eine eigene Gesellschaft hat – auch wenn „selbst“ nur mittelbar bedeutet und es ein Dritter täte. Natürlich kann man auch kontrollieren, aber es ist nicht so ideal. Diese zwei Punkte einigen uns. Erstens, dass die Inhalte stimmen, und zweitens, dass wir es am besten mit unserer bewährten Gesellschaft machen können. Dahingehend werden wir auch weiterarbeiten.

Das ist meine Stellungnahme zu Ihrem Antrag: Es wird weiterhin unsere Aufgabe bleiben. Natürlich müssen wir mit dem Ministerium zusammenarbeiten. Das Ministerium ist zuständig, die Vergabestelle ist der Staat und die Regeln werden in diesem Fall vom Staat diktiert, das gehört nicht zu unserer autonomen Zuständigkeit – schön wäre es. Das sind die Voraussetzungen.

Auf jeden Fall bin ich zuversichtlich, dass wir diesen Dialog mit der Regierung positiv fortführen können, insbesondere, und damit möchte ich schließen, nachdem es seitens der Regierung diese klare Stellungnahme gegeben hat, die ich vorhin verlesen konnte. Sie ist deutlich und stellt die offizielle Stellungnahme der italienischen Regierung dar.

PRESIDENTE: Grazie, Presidente Kompatscher. L'interpellante chiede di replicare, prego.

MAULE: Velocissimamente, solo per ringraziare il Presidente di questi ulteriori chiarimenti e per chiedergli nuovamente se, quando ci sono informazioni soprattutto su questo, perché oggi sono un po' frammentarie e poco chiare, ci può essere immediatamente da parte Sua un'informativa a tutta l'Aula. La ringrazio.

PRESIDENTE. Grazie, Consigliera Maule. Proseguiamo i lavori con **l'INTERPELLANZA N. 4 a risposta orale per conoscere dalla Presidenza del Consiglio regionale i motivi della mancata discussione di un punto all'ordine del giorno della riunione del coordinamento dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni a statuto speciale e delle Province autonome.**

Consigliera prego, a Lei la parola per esporre la sua interpellanza.

MAULE: Grazie, Presidente.

INTERPELLANZA N. 4/XVII

Esito riunione del Coordinamento dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni a Statuto speciale e delle Province autonome

L'8 ottobre 2025 la Presidenza del Consiglio regionale ha indetto una conferenza stampa a seguito della riunione del Coordinamento dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni a Statuto speciale e delle Province autonome, prevista per il 10 ottobre 2025 presso l'Aula consiliare del Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige a Trento;

Il primo punto all'ordine del giorno della riunione recitava: "Autonomie speciali e autonomie elettorali — Riconoscimento della competenza sui limiti di mandato dei Presidenti";

A seguito dell'annuncio della conferenza stampa, sono sorte perplessità inizialmente da parte del gruppo Alleanza Democratica Autonomista e successivamente anche dallo stesso centrodestra, in particolare dal gruppo Fratelli d'Italia;

Dalla comunicazione successiva alla riunione è emerso che il punto in questione non è stato affrontato.

Tutto ciò premesso,

si interroga il Presidente del Consiglio regionale per sapere:

- quali siano stati i motivi che hanno portato alla decisione di non affrontare il punto all'ordine del giorno relativo al "Riconoscimento della competenza sui limiti di mandato dei Presidenti";
- se siano previsti ulteriori approfondimenti o incontri in merito, e con quali modalità e tempi.

Ai sensi dell'articolo 101 del Regolamento interno, si richiede risposta orale in Aula.

INTERPELLATION NR. 4/XVII

Ergebnisse der Sitzung des Koordinierungsausschusses der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen mit Sonderstatut und der autonomen Provinzen

Am 8. Oktober 2025 veranstaltete der Präsident des Regionalrats eine Pressekonferenz im Hinblick auf die Sitzung des Koordinierungsausschusses der Präsidenten der gesetzgebenden Versammlungen der Regionen mit Sonderstatut und der autonomen Provinzen; dieser tagte am 10. Oktober 2025 im Plenarsaal am Sitz des Regionalrats in Trient.

Der erste Tagesordnungspunkt der Sitzung lautete: „Sonderautonomie und Wahlaautonomie – Zuerkennung der Zuständigkeit für die Amtszeitbegrenzung der Präsidenten“.

Nach der Ankündigung der Pressekonferenz kamen zunächst seitens der Fraktion „Alleanza Democratica Autonomista“ und anschließend auch seitens der Mitte-Rechts-Koalition, insbesondere der Fraktion „Fratelli d'Italia“ Bedenken auf.

Aus einer auf die Sitzung folgende Mitteilung ging hervor, dass der betreffende Punkt nicht behandelt wurde.

All dies vorausgeschickt,

befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten den Präsidenten des Regionalrats, um Folgendes zu erfahren:

1. Was hat dazu geführt, dass der Tagesordnungspunkt betreffend die Zuerkennung der Zuständigkeit für die Amtszeitbegrenzung der Präsidenten nicht behandelt wurde?
2. Sind weitere Aussprachen und Termine in dieser Angelegenheit vorgesehen? Wenn ja, wie und wann?

Im Sinne des Artikels 101 der Geschäftsordnung wird um eine mündliche Beantwortung im Plenum ersucht.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliera Maule. Rispondo alla Sua interpellanza.

In relazione all'interpellanza in oggetto, in premessa preciso che non è mai stata indetta una conferenza stampa, ma veniva data comunicazione giornalistica al termine dei lavori che sarebbe stato aperto un punto stampa.

Punto n. 1, nel merito: va ricordato che a Trento sono state ospitate la Conferenza dei Presidenti delle assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome e il coordinamento dei Presidenti delle assemblee delle Regioni a Statuto speciale e delle Province autonome, di cui sono il coordinatore. L'occasione ha visto la partecipazione di ben 12 Consigli regionali e delle Province autonome, tra l'altro in un periodo in cui 7 regioni sono interessate da eventi elettorali.

A margine dei due incontri, è stato organizzato un punto stampa per presentare i temi trattati dalla conferenza. Questo è l'ordine del giorno del coordinamento delle Regioni a Statuto speciale e delle Province autonome inviato ai componenti in data 1 ottobre 2025:

- 1) Rappresentanza in Europa delle Autonomie speciali. Proposta di modifica della legge 18/79, elezione dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia;
- 2) Autonomie speciali, Autonomie elettorali e riconoscimento competenze elettorali;
- 3) Autonomie speciali e terzo settore. Proposta di documento.
- 4) Varie ed eventuali.

Tutti i punti sono stati trattati e approvati all'unanimità.

Sul tema relativo alle Autonomie delle Regioni a Statuto speciale in materia elettorale, è stato approvato un documento che ribadisce la competenza delle Regioni a Statuto speciale e delle Province di Trento e Bolzano di autonoma determinazione in materia di disciplina elettorale. Non si ritiene, pertanto, di commentare in altro modo il quesito formulato che risulta basato su elaborazioni giornalistiche e non su documenti ufficiali.

Punto n. 2: il coordinamento delle speciali ha affrontato in maniera compiuta e definitiva i temi trattati e proseguirà le sue attività future con nuovi argomenti e ordini del giorno ancora da definire.

Prego, Consigliera Maule, se vuole replicare.

MAULE: Grazie, Presidente. Non è che mi abbia del tutto convinto con la risposta, perché, è vero, abbiamo letto i giornali, ma c'era anche un ordine del giorno preciso dove c'era un punto in cui Lei dichiarava che avrebbe parlato anche di tutto quello che riguardava la legge elettorale. Comunque io ne prendo atto. A noi serve sapere come il Presidente intenda andare avanti su queste questioni, ed eventualmente chiarirci nel tempo se dietro a ciò che oggi ci ha raccontato c'è anche altro oppure quello che veramente ci ha detto.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliera Maule. Comunque, poi Le consegno l'ordine del giorno e potrà verificare che quello che Lei dice non era contemplato, non era contenuto. Io mi baso sui documenti ufficiali e non sulle ricostruzioni giornalistiche. Ordine del giorno inviato il primo di ottobre, prima che uscisse poi sui giornali, e questi sono dati ufficiali pubblicati sul sito della Conferenza delle Assemblee legislative.

Proseguiamo con l'ordine del giorno, proseguiamo con la **Relazione della III Commissione legislativa e relativo Voto N. 6 concernente la gestione dei Grandi Carnivori – continuazione**. È un punto che era già stato aperto, nella seduta del 17 settembre 2025, la Presidente della III Commissione Angeli ha illustrato il voto e in sede di discussione sono intervenuti i Consiglieri Segnana, Ploner Alex, Stanchina, Locher, Kaswalder e Degasperi. Sul voto n. 6 sono pervenuti tre emendamenti ammissibili e due non ammissibili, ai sensi del comma 2 dell'articolo 106 del Regolamento interno. I tre emendamenti ammissibili sono i seguenti: prot. C.R. n. 3214, prima firmataria Consigliera Angeli ed altri; prot. C.R. n. 3215/1, prima firmataria Consigliera Segnana ed altri e prot. C.R. n. 3215/2, prima firmataria Consigliera Segnana ed altri:

Emendamento prot. C.R. n. 3214:

Al punto 1) del dispositivo dopo le parole "enti competenti," si aggiungono le seguenti parole: "e si intervenga nelle sedi opportune affinché il possesso del cosiddetto "spray anti-orso" sia consentito ai custodi forestali;"

Änderungsantrag Prot. RR Nr. 3214:

In Punkt 1 des beschließenden Teils wird am Ende folgender Wortlaut eingefügt: „außerdem soll man bei den ständigen Stellen darauf einwirken, dass Waldaufseher den „Anti-Bären-Spray“ mit sich führen dürfen“;

Emendamento prot. C.R. n 3215/1:

Rispetto alla necessità di consentire il porto dello spray anti-orso a determinate categorie professionali operanti in montagna e ai residenti in zone particolarmente popolate dai plantigradi, la risposta da parte del Governo ha avuto una modifica con l'approvazione recente della legge "Disposizioni per il riconoscimento e la promozione delle zone montane". Infatti, l'uso dello spray anti-orso finora era riservato esclusivamente ai corpi forestali, secondo quanto previsto dal decreto-legge 22 aprile 2023, n. 44, convertito con modificazioni dalla legge 21 giugno 2023, n.74.

Änderungsantrag Prot. RR Nr. 3215/1:

Dem vorgebrachten Anliegen, das Mitführen von Anti-Bären-Sprays bestimmten Berufsgruppen, die in Berggebieten tätig sind, sowie den Bewohnerinnen und Bewohnern von Gegenden mit einer hohen Bärenichte zu gestatten, wurde von der Regierung mit der kürzlich erfolgten Genehmigung des Gesetzes „Bestimmungen zur Anerkennung und Förderung der Berggebiete“ anders entsprochen. Die Verwendung von Anti-Bären-Spray war bisher ausschließlich den Forstkörpern vorbehalten, so wie laut Gesetzesdekret Nr. 44 vom 22. April 2023 vorgesehen, das mit Änderungen in das Gesetz Nr. 74 vom 21. Juni 2023 umgewandelt worden ist.

Emendamento prot. C.R. n. 3215/2:

Uno sviluppo significativo è rappresentato dall'approvazione della legge "Disposizioni per il riconoscimento e la promozione delle zone montane". L'articolo 13 della legge modifica l'articolo 17-*bis*, prevedendo l'estensione dell'uso dello spray anti-orso anche ai corpi di polizia locali delle Province autonome di Trento e Bolzano e della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e, previa intesa con il Dipartimento della protezione civile della Presidenza del Consiglio dei ministri, alle rispettive strutture operative territoriali di protezione civile.

Änderungsantrag Prot. RR Nr. 3215/2:

Einen bedeutenden Fortschritt in dieser Angelegenheit stellt die Genehmigung des Gesetzes mit dem Titel „Bestimmungen zur Anerkennung und Förderung der Berggebiete“ dar. Durch Art. 13 wird der Artikel 17-*bis* abgeändert. Darin ist vorgesehen, dass auch den Ortspolizei-Körpern im Gebiet der Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie der Autonomen Region Friaul-Julisch Venetien und – im Einvernehmen mit der Abteilung für Zivilschutz des Präsidiums des Ministerrats – den jeweiligen operativen Einheiten des Zivilschutzes die Verwendung von Anti-Bären-Sprays gestattet werden soll.

I due emendamenti non ammissibili sono i seguenti: prot. C.R. n. 3221, presentato dal Consigliere Kaswalder e prot. C.R. n. 3222 presentato dal Consigliere Stanchina ed altri.

Riprendiamo, quindi, il dibattito. Ovviamente, sugli emendamenti rigettati non si può ovviamente intervenire. Qualcuno chiede la parola? Consigliera Maule, prego.

MAULE: Grazie, Presidente. Intervengo sull'ordine dei lavori, perché forse prima non mi era chiaro, ma prima alla sospensione delle 12.45, si era detto che poi avremmo avuto un'altra sospensione per parlare con il Presidente Kompatscher rispetto agli incontri che sono stati fatti stamattina con la maggioranza. Chiedo, perché forse ho capito male.

PRESIDENTE: Riprendiamo la trattazione di questo punto, poi la mia proposta è di sospendere i lavori e fare la Capigruppo per evitare ai colleghi di farli rimanere in Aula ad attendere mezz'ora o tre quarti d'ora e poi riprendere per un quarto d'ora solo. Quindi, ci portiamo in prossimità della conclusione dei lavori, dopodiché sospendiamo con un po' di anticipo, in modo tale da liberare i Consiglieri che non sono Capigruppo, e in quell'occasione poi faremo la Capigruppo, concludendo i lavori del Consiglio.

Quindi, direi di trattare questo punto ancora e la sospensione la facciamo fra un po', quando sciogliamo il Consiglio e concludiamo i lavori consiliari. Non facciamo una sospensione, ma facciamo una chiusura anticipata per permettere ai Consiglieri poi di andare a casa.

Se viene fatta una richiesta di sospensione adesso, io la accolgo. Se Lei mi chiede la sospensione, io non gliela nego. La volontà della Presidenza era di portarci in prossimità della conclusione, poi sospendere e lasciare andare i colleghi Consiglieri a casa senza farli rimanere qua un'altra ora ad aspettare chi non fa parte dei Capigruppo, per poi continuare con magari 20 minuti ancora dei lavori d'Aula. Questa era la proposta, però Lei sa che se mi arriva una richiesta da parte di un Capogruppo di sospensione, io, come da prassi, la concedo.

MAULE: Grazie, Presidente. Mi sento di chiederle a questo punto, un po' per quello che c'eravamo detti prima e un po' anche per fare chiarezza tra di noi.

PRESIDENTE: Di quanto tempo ha bisogno Lei?

MAULE: Venti minuti.

PRESIDENTE: Consigliera Angeli, prego.

ANGELI: Intervengo solo perché venga messo agli atti che tengo a ringraziare il Presidente per la proposta che ha fatto, per evitare di perdere ulteriore tempo, visto e considerato che i cittadini aspettano il voto rispetto ai grandi carnivori già da un mese ed è stato sospeso, eravamo in un momento del voto. Quindi, mi preme ringraziarLa, dopodiché procediamo come da richiesta del centrosinistra.

PRESIDENTE: Questa viene richiesta come Capigruppo di tutto il Consiglio, o è una richiesta di sospensione per l'incontro della minoranza? Okay, è una Capigruppo proposta dal Presidente Kompatscher. Consigliere Galateo, prego.

GALATEO: Grazie Presidente, intervengo sull'ordine dei lavori. Io non ho capito una cosa oggi: ma il Regolamento prevede che ci sia un'interruzione dei lavori per chiedere alla maggioranza da parte dell'opposizione di cosa ha parlato nella riunione di maggioranza? È una richiesta un po' anomala. A me non è mai capitato di vederlo questo, cioè non è che ci sia un obbligo da parte della maggioranza di dire all'opposizione il contenuto di cui si è parlato in una riunione, così come noi non chiederemmo all'opposizione i contenuti degli incontri delle riunioni di opposizione che chiedono. Quindi, chiedo, Presidente, a Lei, se, regolamento alla mano, è una cosa normale oppure no. Grazie.

PRESIDENTE: La sospensione per la Capigruppo è stata concessa, perché il Presidente Kompatscher, di fronte alla richiesta del Consigliere de Bertolini di chiarimenti, ha detto che avrebbe proposto una Capigruppo, quindi, è un'iniziativa del Presidente della Giunta regionale, che ha dato la disponibilità a fare questa Capigruppo. Consigliera Foppa, prego.

FOPPA: Grazie Presidente, sull'ordine dei lavori. La situazione è bizzarra, perché qua c'era un'esigenza di chiarimento stamattina che doveva essere alle 12.45, poi lì non c'era la possibilità di farlo e ci siamo lasciati prima di pranzo dicendo che si sarebbe fatto il pomeriggio. Adesso tutti fanno finta di niente e ha dovuto chiedere la collega Maule di avere questa Capigruppo che era stata indetta stamattina, non era una roba che adesso chiedono le minoranze, collega Galateo, era proprio una cosa su cui c'era stato un accordo e adesso sembra che tutti lo stiano dimenticando. La collega ha chiesto giustamente di farlo, ed è già bizzarro che il Presidente le chiede quanto tempo vuole. Qui siamo su un terreno abbastanza strano, sono d'accordo, ma bastava convocarla come avevamo detto.

PRESIDENTE: Consigliera Foppa, avevamo detto comunque di trattare il bilancio e non avevamo detto di non fare la Capigruppo, ma per una questione di economia dei tempi d'Aula la proposta era quella di farla il pomeriggio, non ho detto che non la facevamo, però ritenevo opportuno proseguire con i lavori fino al momento in cui la sospensione poi comportava lo scioglimento della seduta consiliare. Dopodiché, la Consigliera Maule ha chiesto che questa Capigruppo venisse convocata in questo momento, ho fatto la richiesta se lei chiedeva la convocazione dei Capigruppo o se voleva una sospensione per altri motivi, accertato che si tratta di questa Capigruppo – di cui ovviamente abbiamo parlato e che abbiamo concordato stamattina che si sarebbe svolta nel pomeriggio – adesso è pomeriggio, e, quindi, facciamo la riunione Capigruppo della durata di 20 minuti. Consigliera Scarafoni, prego, sull'ordine dei lavori, a Lei la parola.

SCARAFONI: Grazie, Presidente. Il discorso non è sul fatto che i Consiglieri stiano facendo finta di niente riguardo a una Capigruppo di cui si era parlato prima della pausa. Il discorso è: io mi sto domandando, da Capogruppo, che tipo di spiegazione deve dare la maggioranza riguardo ad una riunione di maggioranza che si è tenuta. La riunione di maggioranza è una riunione di maggioranza. Sarebbe come se io volessi sapere quali erano i contenuti della riunione di minoranza che si è tenuta prima della pausa pranzo. Allora lì voglio sapere anch'io questi contenuti, se la minoranza vuole sapere quello che è stato detto nella riunione di maggioranza. Io la trovo una cosa bizzarra, avete detto bizzarra? La trovo anch'io una cosa bizzarra. La riunione di maggioranza è una riunione di maggioranza, i contenuti riguardano la maggioranza. Secondo me, questa riunione dei Capigruppo per spiegare alla minoranza cosa è stato detto durante la riunione di maggioranza non va fatta. Grazie.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliera Scarafoni. Allora, abbiamo concesso la sospensione, quindi, i lavori riprendono alle ore 16.10. Convochiamo, quindi, la Conferenza dei Capigruppo, come proposto dal Presidente Kompatscher nella seduta mattutina.

(ore 15.51 Uhr)

(ore 16.10 Uhr)

PRESIDENTE: Chiedo ai Consiglieri di iscriversi a parlare per intervenire su questo punto. Ricordo che possono intervenire tutti i Consiglieri per massimo 10 minuti, ho già dato lettura

dei Consiglieri che sono intervenuti e quindi non possono più parlare. Ora c'è il Consigliere Zimmerhofer. Prego, a Lei la parola.

ZIMMERHOFER: Vielen Dank, Herr Präsident. Das Interesse ist nicht sehr groß, sehe ich. Zu diesem Punkt hätte ich zu sagen: Wir wissen alle aus der Geschichte, dass ein großer Teil Südtirols unfreiwillig zum Nationalpark geschlagen wurde, ohne die Leute zu befragen. Insofern ist meine Frage: Welche konkreten Auswirkungen hat dieser Begehrensantrag – mit dem Antibärenspray usw. – und inwieweit gilt das auch für den Nationalpark? Außerdem die Verordnungen vom Landeshauptmann zum Wolfabschuss. Auch hier: Inwieweit sind sie auch für den Nationalpark gültig?

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere. Qualcun altro chiede di intervenire? Se nessun altro chiede di intervenire, chiedo l'intervento della Giunta regionale. La Giunta non chiede la parola? Allora procediamo con la replica del Presidente della Commissione legislativa, Consigliera Angeli.

(voce fuori microfono – Stimme außerhalb des Mikrofons)

PRESIDENTE: Non si sente? Allora, ho aperto la discussione, è intervenuto il Consigliere Zimmerhofer, poi ho chiesto, visto che nessun Consigliere si è iscritto a parlare...

(voce fuori microfono – Stimme außerhalb des Mikrofons)

PRESIDENTE: Chiedo scusa se non si capiva. Allora, Consigliere Stanchina, a Lei la parola.

STANCHINA: Grazie, Presidente. No, non capivamo, non era per togliere la parola a nessuno, anzi. È chiaro che, come avevamo peraltro già detto, ci potremmo trovare d'accordo su questa proposta. Ci sono, però, alcune mancanze che dobbiamo per forza far notare: intanto, come ha letto prima il Presidente, non si capisce da dove arriva l'accoglimento di alcuni emendamenti e lo stop di altri, che evidentemente è unicamente politico. Tuttavia, però, non possiamo non far notare una certa coerenza nell'incoerenza delle cose da parte della maggioranza su questo tema, perché nel 2023 l'onorevole Urzi aveva presentato alla Camera dei deputati un disegno di legge con esattamente lo stesso obiettivo. Peccato che, ad oggi, e mi smentiscano in Aula se qualcuno ha notizie diverse, non sia nemmeno iniziato questo iter. Chiaramente la mia è una battuta amara, ma inevitabile, che è la stessa maggioranza di Governo che oggi sostiene la mozione Angeli, e non è stata in grado per due anni di portare avanti una proposta identica.

Purtroppo, non è un caso isolato, perché ricordiamo tutti la lettera consegnata a Pinzolo tra flash, fotografi e grandi promesse nelle mani del Ministro Salvini, doveva essere portata direttamente alla Presidente del Consiglio. Da allora nessuno ha più avuto notizie. Così come nel documento consegnato dai sindaci al Ministero dell'ambiente, che pare essersi perso nello stesso cassetto polveroso dove giace da anni anche il disegno di legge Urzi ricordato prima. È la consueta politica degli annunci: tanta scena, poca sostanza.

Come se non bastasse, l'11 febbraio 2025 la nostra mozione per l'istituzione di una Commissione di studio sulla gestione degli orsi e dei lupi in Trentino è stata bocciata da quest'Aula. Quella proposta non voleva aggiungere burocrazia, ma fare chiarezza, ricostruire un percorso, quello del progetto "Life Ursus", e individuare con metodo e competenza, anche scientifica, le migliori pratiche europee per tutelare cittadini e attività economiche. Ma l'Assessore Failoni ci rispose che di Commissioni ne abbiamo già abbastanza e che abbiamo già dei professionisti competenti, e di questo ne siamo assolutamente sicuri e il nostro non è sicuramente un puntare un dito contro la struttura o,

in questo caso, visto che siamo in Consiglio regionale, le strutture. Meno male, però, ci verrebbe da dire, anche se a giudicare dallo stato attuale della situazione viene da chiedersi quali siano gli ulteriori risultati di questo lavoro e di questo continuo studio. È una contraddizione evidente: da un lato si afferma di avere tutto sotto controllo, dall'altro si continua a rincorrere emergenze, a convocare tavoli e a promettere interventi urgenti che non arrivano mai.

La verità è che la gestione dei grandi carnivori resta un tema aperto, controverso e irrisolto. La bocciatura della nostra mozione ha dimostrato che, nonostante le dichiarazioni rassicuranti, non si è disposti a mettere in discussione le scelte passate o a intraprendere azioni davvero concrete. Si preferisce lo status quo, accompagnato da comunicati e conferenze stampa. Una modalità di governo che, a forza di proclami, finisce per sembrare più interessata alla narrazione del problema che alla sua soluzione, vedasi le mozioni portate e anche qui la richiesta di aggiungere, con un emendamento, un punto che chiedeva di capire se si poteva andare verso un nuovo sistema di tracciamento. Sembra che pochi giorni fa proprio un orso qui da noi abbia perso il radiocollare.

In conclusione, è chiaro che noi questa mozione la appoggeremo, l'avevo dichiarato in Consiglio provinciale e lo diciamo anche qui, perché in fondo va nella direzione giusta, che è quella di garantire prima di tutto ai cittadini strumenti di protezione efficace. Lo faremo, però, con un auspicio sincero e un pizzico di ironia che questa volta la proposta non faccia la fine del ddl Urzì, della famosa lettera di Pinzolo o di quel documento firmato dai nostri sindaci, e speriamo che non finisca in quel famoso cassetto polveroso delle buone intenzioni mai realizzate. È chiaro anche che questa cosa riguardante specificatamente lo spray si potrebbe, con regole certe e chiare e con altrettanto controllo - ed è fattibile, per esempio, coinvolgendo i comuni con alcuni permessi o avendo dei numeri di serie - allargare anche alla cittadinanza, non con un uso indiscriminato, ma con un controllo serio, perché avrebbe veramente senso tutelare tutti quei cittadini, quelle cittadine e tutti quegli operatori della montagna che ad oggi hanno veramente paura a muoversi, ma purtroppo hanno paura a muoversi a casa loro.

PRESIDENTE. Grazie, Consigliere Stanchina. Qualcun altro chiede di intervenire? Consigliere Leiter Reber, prego, a Lei la parola.

LEITER REBER: Danke. Ich habe eine Frage zu diesem Begehrensantrag: Inwieweit haben die Südtiroler Landesräte bzw. auch unser Landesrat die Absprache gesucht? Meines Erachtens geht es nicht nur um die Bewohnerinnen und Bewohner, es geht vor allem um jene Personen, die im Wald bzw. in jenen Gebieten arbeiten und unterwegs sind, wie etwa Hirten oder Jagdaufseher, die derzeit nicht in der Lage sind bzw. nicht mit Sprays ausgestattet sind. Schießen dürfen sie nicht, aber sie sind im Wald unterwegs, beobachten und führen vor Ort ihre Tätigkeiten aus. Deswegen wäre es wichtig, dass jene Personen miteingeschlossen werden, auch wenn sie ihren Wohnort nicht in jenen Gemeinden haben, zu denen die betroffenen Wälder gehören.

Deswegen wäre ich froh, wenn die Landesrätin oder auch unser Landesrat kurz Stellung nehmen könnte, wie es aussieht.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere. Consigliera Foppa, prego, a Lei la parola.

FOPPA: Grazie, Presidente. Io mi ricordo che alla fine della seduta scorsa c'è stato un susseguirsi di interventi che non ho del tutto condiviso, tant'è che non siamo riusciti a votare questo documento, e mi sono un po' stupita perché era in contrasto, quasi atmosferico, con i lavori che c'erano stati in Commissione, che io ho visto come lavori condivisi e proficui, tant'è che la relazione che è venuta fuori, e devo dire che i miei stessi appunti mi sono utili

tuttora in tutti i dibattiti che ho fatto in seguito, perché c'era un'un'acquisizione di informazioni da più parti su questo tema che io ho molto apprezzato, da ambientalista l'ho apprezzato, perché parlavano le persone che ne capiscono, parlavano i forestali, ne parlavano i sindaci.

Abbiamo cercato di mettere insieme la parte giuridica, l'aggiornamento sulle norme europee, la parte politica, la parte della gestione della fauna selvatica. Insomma, a me è sembrato un buon lavoro nella Commissione, per cui mi sono un po' stupita come invece in Aula ci sia stato un cambiamento di percezione. Ovviamente ognuno è libero in qualsiasi momento di dire la sua e di avere delle idee divergenti su questo, non voglio fare nessun tipo di polemica, io dico solo che ho visto una specie di frattura. A me è sembrato che la relazione riflettesse questo lavoro, che è stato un buon lavoro e per me è stato anche un segno che questa nuova Commissione legislativa coglie una mancanza che forse c'era, perché ci si può dare il tempo necessario anche per fare approfondimenti, e quindi penso che la relazione sia assolutamente condivisibile.

Chiedo al Presidente, non so se era prevista la votazione per parti separate... Non è prevista, bisogna chiederla? Quindi chiedo la votazione separata del punto deliberante n. 1, perché sullo spray anti-orso noi storicamente abbiamo una posizione abbastanza prudente, essendo comunque un'arma data in mano alle persone, e quindi su questo noi siamo più prudenti rispetto al resto del testo. Però voglio dire qui apertamente e con convinzione che il resto noi lo condividiamo.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliera Foppa. Qualcun altro chiede di intervenire? Allora a questo punto chiedo alla Giunta se vuole intervenire per la replica. La Giunta non chiede di intervenire. Allora do la parola alla Presidente della III Commissione, alla Consigliera Angeli, che fa la propria replica.

ANGELI: Intanto, mi sento di ringraziare, l'ultimo intervento fatto dalla Vicepresidente della Commissione, la Consigliera Foppa, che ha dato evidenza del percorso che ho cercato come Presidente di conseguire durante tutto il percorso che è durato mesi. Ricordo che è la prima volta che una Commissione regionale si fa carico di una problematica in forma trasversale e quindi Provincia autonoma di Trento e di Bolzano, su una tematica dove, se la Provincia autonoma di Trento è più sensibile per l'orso, Bolzano sul lupo, ma questo poco importa. Quello che è stato prezioso e importante è stato il confronto costante, continuo e di rispetto che c'è sempre stato da parte di tutti i commissari, i quali hanno avuto tutto il tempo per elaborare delle proposte durante la Commissione, e ovviamente all'interno di quest'Aula, tutte le forze politiche.

Gli emendamenti che non sono stati accolti, così come previsto dal Regolamento, non sono stati accolti, perché questo è un lavoro che viene dalla Commissione ed è la Commissione stessa che delibera quello che può essere accolto o può non essere accolto, perché non è una mozione della Consigliera Angeli o della Presidente, questo è un lavoro trasversale della Commissione.

Per quanto riguarda, giustamente, la richiesta fatta dal Consigliere Leiter Reber, tengo a precisare che rispetto a tutto il percorso, il percorso è stato condiviso con gli Assessori della Provincia autonoma di Trento e di Bolzano, oltre che i tecnici, e le interlocuzioni che abbiamo avuto, come detto appunto precedentemente anche nell'evento che abbiamo fatto di audizioni dalla mattina alla sera, sia per parti politiche che per parti tecniche, siano esse a livello locale, nazionale e internazionale, anche con riferimenti a Bruxelles che sono intervenuti, è stato tutto condiviso, ovviamente anche con i tecnici. Poi la parte politica decide, si seleziona, e il risultato sostanzialmente che viene proposto all'Aula è un dispositivo di voto che contiene in particolare tre richieste al Parlamento nazionale, ossia: autorizzare, tramite una procedura specifica, il possesso dello spray anti-orso per residenti e custodi forestali nelle aree interessate dalla presenza di plantigradi;

recepire nel diritto nazionale il declassamento dello status di protezione del lupo, questo anche a fronte delle imminenti notizie che sono giunte quest'oggi; sfruttare appieno le deroghe previste dalla direttiva "Habitat" per una gestione più flessibile dei conflitti tra grandi carnivori e attività antropiche.

Penso che questa sia una proposta che rappresenta un segnale forte alla popolazione trentina e alla popolazione altoatesina, che insieme esprimono con grande forza necessità impellenti e con un segnale unanime che va a Roma, al Parlamento. Ringrazio tutti per il dibattito e chi sosterrà questo percorso fatto dalla Commissione. Grazie.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliera Angeli. Passiamo alle dichiarazioni di voto. Ricordo che c'è una richiesta di votare per parti separate, e, quindi, chiedo alla Consigliera Foppa: chiede di fare una votazione sulla premessa, e poi i tre punti votarli singolarmente? Cioè, Lei vuole solamente che il punto dello spray fosse votato separatamente dagli altri punti? Va bene, La ringrazio. Prima di passare alle operazioni di voto volevo verificare se qualcuno vuole intervenire. Se nessuno chiede la parola in dichiarazione di voto, poniamo in votazione la premessa.

Pongo in votazione la premessa di questo voto. Dichiaro aperta la votazione. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva.

Passiamo alla votazione per parti separate. Poniamo il primo punto in votazione, che è quello relativo al cosiddetto spray anti-orso. Pongo in votazione questa parte del dispositivo. Dichiaro aperta la votazione. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva il punto 1 così come è stato emendato.

Poniamo in votazione congiunta i restanti due punti, per i quali dichiaro aperta la votazione. Hanno votato tutti, possiamo chiudere la votazione. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva.

Passiamo, quindi, al punto n. 4 dell'ordine del giorno: **INTERPELLANZA N. 1 a risposta orale per sapere dalla Giunta regionale gli intendimenti circa l'iter della concessione A22: mancata chiarezza e insufficienza delle risposte del Presidente della Regione alle interrogazioni 106/XVII e 107/XVII (presentata dai Consiglieri regionali Köllensperger, Ploner Alex, Ploner Franz e Rieder)**. Consigliere Köllensperger, prego, a Lei la parola per l'esposizione di questa interpellanza.

KÖLLENSPERGER:

INTERPELLATION NR. 1/XVII

Verfahren zur Vergabe der Autobahnkonzession: Unklarheit und Unzulänglichkeit der Antworten des Präsidenten der Region auf die Anfragen Nr. 106 und 107/XVII

Mit den Anfragen Nr. 106/XVII vom 7. März 2025 und Nr. 107/XVII vom 11. März 2025 sind konkrete und sachbezogene Fragen zum Verfahren betreffend die Vergabe der Konzession für die Führung der A22, zu den vom Infrastruktur- und Transportministerium (MIT) festgestellten Verzögerungen sowie zur wirtschaftlichen und technischen Tragfähigkeit des von der Brennerautobahn AG vorgelegten Vorschlags für eine Projektfinanzierung unterbreitet worden.

In der vom Präsidenten der Region am 27. März 2025 übermittelten Antwort auf die Anfrage Nr. 106/XVII wird lediglich angegeben, dass die Frist für das Einreichen der Anträge auf Teilnahme am Verfahren zur Konzessionsvergabe bis zum 31. Mai 2025 verlängert worden ist. Zudem wird darauf verwiesen, dass derzeit zwischen dem Infrastruktur- und Transportministerium und den Wirtschaftsteilnehmern ein kontinuierlicher Austausch stattfindet, während auf die Fragen zu den Gründen für die Verzögerungen und den fehlenden Unterlagen nicht eingegangen wird.

In der am 9. April 2025 übermittelten Antwort auf die Anfrage Nr. 107/XVII wird lediglich vermerkt, dass das Verfahren zur Erteilung der Autobahnkonzession in die Zuständigkeit des Infrastruktur- und Transportministeriums fällt. Was die strategischen Leitlinien der Region anbelangt, wird allgemein darauf hingewiesen, dass die Wettbewerbsausschreibung die Erfordernisse des Gebietes berücksichtigt und Maßnahmen in den Bereichen Sicherheit, Digitalisierung und Gesundheitsschutz vorsieht.

Die übermittelten Antworten sind sowohl inhaltlich unbefriedigend – da sie die geforderten Klarstellungen schuldig bleiben –, als auch in ihrer Herangehensweise, da sie ein institutionelles Verhalten erkennen lassen, das von mangelnder Kooperationsbereitschaft, Intransparenz und fehlendem Respekt gegenüber der Kontrollfunktion der Regionalratsabgeordneten geprägt ist. Diese haben jedoch das Recht und die Pflicht, die Tätigkeit der Regionalregierung einer demokratischen Kontrolle zu unterziehen.

Besonders schwer wiegt, dass der Präsident der Region es nicht für notwendig erachtet hat, eine politische Bewertung oder eine Stellungnahme zu dem vom Ministerium im Schreiben vom 5. März 2025 dargelegten Standpunkt abzugeben, obwohl er sich doch genau in jenen Tagen in Rom aufhielt und das Thema unmittelbar die strategischen Interessen der Autonomen Provinzen sowie der von der A22 durchquerten Gebiete betrifft.

Ausgehend von den oben dargelegten Tatsachen und Erwägungen erscheint es notwendig, die bereits in den Anfragen Nr. 106/XVII und Nr. 107/XVII unterbreiteten Fragen erneut aufzugreifen, die sich auf folgende Aspekte beziehen:

- die vom Infrastruktur- und Verkehrsministerium (MIT) festgestellten Verzögerungen bei der Übermittlung der Unterlagen von Seiten der Brennerautobahngesellschaft AG;
- die Art der fehlenden Unterlagen sowie die Verantwortung für diese Verzögerungen;
- die möglichen Auswirkungen dieser Unzulänglichkeiten auf das Verfahren zur Konzessionsvergabe;
- die Frage, ob der Präsident der Region im Voraus über den vom MIT vertretenen Standpunkt informiert worden ist;
- die technischen Änderungen, die an der Konzession im Vergleich zum ursprünglichen Projekt vorgenommen wurden, sowie deren Auswirkungen auf das wirtschaftlich-finanzielle Gleichgewicht der Konzession;
- die Kombination von Eigenkapital, Schulden und Garantien, die zur Finanzierung der geplanten Investition vorgesehen ist;
- das vorgeschlagene anfängliche Mindestumsatzvolumen und die Bedingungen der Verhandlungen mit der Regierung;
- das Vorgehen der Brennerautobahngesellschaft bei der Ausarbeitung des Projektfinanzierungsvorschlags und die Frage, ob sie dabei auf externe Berater oder interne Ressourcen zurückgegriffen hat;
- die strategischen Vorgaben, welche die Region der Gesellschaft gegebenenfalls erteilt hat und die Frage, ob Referenzwerte ausgearbeitet worden sind, um den Grad der Berücksichtigung dieser Vorgaben zu messen.

All dies vorausgeschickt,

befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:

1. ob sie beabsichtigt, endlich klar und nachvollziehbar auf die in den Prämissen aufgeworfenen Fragen zu antworten und dabei die Rolle und Verantwortung der Region

im Verfahren zur Vergabe der Konzession für die A22 – in technischer, wirtschaftlich-finanzieller als auch in politisch-institutioneller Hinsicht – umfassend darzulegen?

Im Sinne des Artikels 101 der Geschäftsordnung wird um eine mündliche Beantwortung im Plenum ersucht.

INTERPELLANZA N. 1/XVII

Iter concessione A22: mancata chiarezza e insufficienza delle risposte del Presidente della Regione alle interrogazioni 106 e 107/XVII

Le interrogazioni n. 106/XVII del 7 marzo 2025 e n. 107/XVII dell'11 marzo 2025 hanno sollevato interrogativi precisi e puntuali sull'iter di affidamento della concessione dell'autostrada A22, sui ritardi segnalati dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (MIT), nonché sulla sostenibilità economica e tecnica della proposta di finanza di progetto avanzata da Autostrada del Brennero S.p.A..

La risposta all'interrogazione n. 106/XVII, trasmessa dal Presidente della Regione in data 27 marzo 2025, si limita a riportare la proroga della scadenza per la presentazione delle domande al 31 maggio 2025 e a fare riferimento a interlocuzioni generiche tra MIT e operatori economici, senza rispondere alle domande sul contenuto dei ritardi e sulla documentazione mancante.

La risposta all'interrogazione n. 107/XVII, trasmessa in data 19 marzo 2025, si limita a ribadire che la competenza sull'assegnazione della concessione è del MIT e, per quanto riguarda gli indirizzi strategici della Regione, si richiama vagamente l'accoglimento delle istanze territoriali in ambiti generici come sicurezza, digitalizzazione e salute pubblica.

Le risposte ricevute sono insoddisfacenti sia nel merito – poiché non chiariscono i punti richiesti – sia nel metodo, poiché confermano un atteggiamento istituzionale poco collaborativo, opaco e privo del dovuto rispetto per la funzione ispettiva esercitata dai consiglieri regionali, che hanno il diritto e il dovere di esercitare un controllo democratico sull'operato della Giunta.

In particolare, risulta grave che il Presidente della Regione non abbia ritenuto opportuno fornire alcuna valutazione politica o chiarimento in merito alla posizione assunta dal Ministero con la nota del 5 marzo 2025, nonostante fosse in missione a Roma proprio in quei giorni e il tema investa direttamente gli interessi strategici delle Province Autonome e dei territori attraversati dalla A22.

Alla luce dei fatti e delle considerazioni sopra esposte si ritiene necessario reiterare quanto già chiesto nelle interrogazioni n. 106/XVII e n. 107/XVII ed in particolare le domande relative a:

- i ritardi segnalati dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (MIT) in merito alla trasmissione della documentazione da parte della società Autostrada del Brennero S.p.A.;
- la natura della documentazione mancante e alle responsabilità relative a tali ritardi;
- le conseguenze che tali criticità potrebbero comportare sull'iter di affidamento della concessione;
- la conoscenza preventiva, da parte del Presidente della Regione, della posizione espressa dal MIT;
- le modifiche tecniche intervenute nella concessione rispetto al progetto iniziale e al loro impatto sull'equilibrio economico-finanziario;

- la combinazione tra equity, debito e garanzie ipotizzata per sostenere l'investimento previsto;
- la soglia di fatturato minima inizialmente proposta e ai termini della negoziazione con il Governo;
- l'iter seguito da Autobrennero per la predisposizione del project financing, con riferimento all'impiego di consulenze esterne o risorse interne;
- gli indirizzi strategici eventualmente impartiti dalla Regione alla società e alla presenza o meno di indicatori per valutarne l'attuazione.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. se intenda finalmente fornire una risposta puntuale e documentata ai quesiti elencati in premessa, chiarendo nel dettaglio il ruolo e le responsabilità della Regione nell'iter di affidamento della concessione dell'A22, nei suoi aspetti tecnici, economico-finanziari e politico-istituzionali.

Ai sensi dell'articolo 101 del Regolamento interno, si richiede risposta orale in Aula.

Questa interpellanza è arrivata prima delle ultime novità sul bando di gara e sui rilievi della Commissione europea. La ragione per cui c'è questa interpellanza è che ha due interrogazioni, la 106 e la 107, fatte da noi a cui abbiamo ottenuto delle risposte che chiamare evasive è poco. È chiaro che il controllo politico dell'assemblea regionale non può essere dribblato così spudoratamente. Per cui, senza averne voglia di farlo, ci siamo visti costretti a trasformare in interpellanza queste stesse interrogazioni, per portarle qui in Aula e non dover accettare una risposta talmente evasiva e praticamente nulla. Poi, è chiaro che comunque il tema è di interesse e l'interesse è anche aumentato ora che c'è una situazione molto più rischiosa. La nostra interrogazione in realtà si riferiva a questo, ce l'ho anche qua, è un articolo comparso su più giornali, sul Corriere, ma anche su altri giornali, che dice: "Dura risposta del Ministero dei Trasporti ad Autobrennero, che imputa le colpe per il ritardo al bando per la concessione A22 ad Autobrennero stessa". Noi volevamo sapere di che cosa sta parlando, di quali ritardi, quali documenti mancavano, chi aveva la responsabilità di queste colpe, qual era l'iter che Autobrennero aveva seguito, insomma, volevamo chiedere delle cose che sono certamente importanti per la società pubblica, di gran lunga più importanti di questa Regione, che poi si rifiuta di chiamarsi "pubblica" anche se per l'84% lo è.

Sarebbe importante che il Presidente Kompatscher ci illumini un attimino su chi sia il vero responsabile di questo caos, visto che Salvini dà la colpa alla A22, Dorfmann dà la colpa a Salvini e l'UE dice che sia il bando che la legge non vanno granché bene. Per cui, chiarirci un po' le idee non sarebbe male.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Köllensperger. Prego, do la parola al Presidente Kompatscher per la risposta.

KOMPATSCHER: Dankeschön, Herr Präsident. In Bezug auf die vorliegende Interpellation, und unbeschadet der Zuständigkeit der Ämter des Regionalrates, die Zulässigkeit der eingebrachten Anfragen und Interpellation zu bewerten, weise ich darauf hin, dass die Bestimmungen der Geschäftsordnung des Regionalrates einzuhalten sind. Diese sieht unter Artikel 100 vor, dass die Interpellation dazu dient, an den Präsidenten des Regionalrates oder an die Mitglieder der Regionalregierung Fragen über die Beweggründe oder die

Absichten ihrer Handlungsweise zu richten, und dies gilt gleichermaßen für den Sachverhalt laut Artikel 98 Abs. 5 der Geschäftsordnung. Im Gegensatz dazu kann das Instrument der Interpellation nicht für eine Erwiderung auf Anfragen mit schriftlicher Beantwortung verwendet werden, da in der Geschäftsordnung des Regionalrates keine solche Möglichkeit vorgesehen ist. Mit der gegenständlichen Interpellation Nr. 1 wurden erneut dieselben Fragen gestellt, die in den Anfragen Nummer so und so enthalten waren und auf die die Regionalregierung bereits geantwortet hatte.

Dies vorausgeschickt, antworte ich Ihnen trotzdem gerne noch einmal, Herr Kollege Köllensperger. Ich glaube nicht, dass dies das richtige Instrument ist. Es steht zwar in der Geschäftsordnung, aber das müssten, glaube ich, andere bewerten. Die Hoheit über das Verfahren liegt natürlich beim Verkehrsministerium.

Und ja, wir haben auch diese Nachricht vernommen, dass es angebliche Verzögerungen bei der Übermittlung von Unterlagen gegeben habe. Wir sind dem nachgegangen. Es gab und es gibt – Achtung, es gab und es gibt – keine einzige Aufforderung, Mahnung oder *diffida* des Ministeriums, dass nicht eingereichte Unterlagen endlich nachzureichen wären oder es Verzögerungen gegeben hätte. Deshalb erschließt sich nicht, worin diese Verzögerung gelegen haben sollen. Es gibt die nicht, und das kann man hier in dieser Aula sagen, *coram publico*: Es gibt keinerlei Aufforderung des Ministeriums, in der gesagt worden ist: „Moment, wir haben etwas angefordert und ihr habt es nicht geliefert.“ Dass insgesamt viele Unterlagen zu liefern waren, das ist eine andere Geschichte. Und dass immer wieder neue Unterlagen gefordert wurden, lag im Zusammenhang mit den Zuständigkeiten von anderen Körperschaften. Es ist also nicht immer „Schuld“ des Ministeriums. ART hat Zusatzunterlagen verlangt, der *Garante* für öffentliche Arbeiten hat andere Unterlagen verlangt, aber sie wurden immer sehr zeitnah geliefert. Das Ganze hat enorm lange gedauert, das stimmt. Und es hat auch deshalb lange gedauert, weil immer wieder normative Änderungen vorgenommen wurden und es neue Interpretationen des europäischen Rechts gegeben hat. Wir sind ja aktuell auch wieder in der Präsenz einer solchen Situation. Das ist der Grund, warum es so lange gedauert hat. Aber es ist aus den Akten nirgends ersichtlich, dass die Gesellschaft der A22 die Unterlagen nicht zeitgerecht vorgelegt hätte. Es gibt auch diesbezüglich keine Mahnung und keinen Hinweis. Das darf ich Ihnen ganz klar in dieser Form mitteilen.

PRESIDENTE: Grazie, Presidente Kompatscher. Può replicare il presentatore, non c'è un dibattito aperto, può ovviamente intervenire il Consigliere Köllensperger per dichiararsi o meno soddisfatto, e per replicare alla risposta. Prego, Consigliere.

KÖLLENSPERGER: Danke. Es ging um den Satz: „Persistenti ritardi della concessionaria nella trasmissione della documentazione“. Wenn Sie uns das gleich schriftlich so gesagt hätten: „Es liegt nichts vor, wir wissen nicht, wovon Salvini redet“, dann wäre das beantwortet gewesen. Sie haben uns aber zu unserer Frage nichts gesagt. Nun wissen wir es. Diese Antwort ist für mich ausreichend. Salvini hat also irgendwas erzählt, aber keinen Akt und keine offizielle Anfrage folgen lassen, und damit ist diese Frage jetzt beantwortet. Wenn es schriftlich gegangen wäre, dann hätten wir uns diese zweite Passage erspart.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Köllensperger. Procediamo, quindi, con i lavori e andiamo all'**INTERROGAZIONE N. 115 a risposta orale (ex interpellanza n. 2) per sapere dalla Giunta regionale gli intendimenti circa gli investimenti per la produzione e distribuzione di idrogeno verde lungo l'asse del Brennero – reiterazione richieste di dati e informazioni (presentata dai Consiglieri regionali Köllensperger, Ploner Alex, Ploner Franz e Rieder)**. Se uno dei presentatori vuole esporla, ha 5 minuti di tempo. Consigliere Köllensperger, chiede la parola Lei? Perfetto, a Lei la parola.

KÖLLENSPERGER:

ANFRAGE NR. 115/VXII (vormalige Interpellation Nr. 2/XVII)

Investitionen für die Produktion und den Vertrieb von grünem Wasserstoff entlang der Brenner-Autobahnachse – erneuter Antrag auf Übermittlung von Angaben und Informationen

Mit der am 17. März 2025 vorgelegten Anfrage Nr. 108/XVII sind detaillierte Informationen zu den öffentlichen Investitionen für die Weiterentwicklung der Versorgungskette mit grünem Wasserstoff entlang der Brenner-Autobahnachse beantragt worden, wobei allem voran auf die Anlage in Bozen Süd und die mit den Geldern des Wiederaufbaufonds (PNRR) mitfinanzierten Initiativen Bezug genommen worden ist.

Die Fragen, die ausgehend von den im Nachhaltigkeitsbericht 2023 der Brennerautobahn AG enthaltenen Daten formuliert worden sind, zielten darauf ab, objektive und überprüfbare Elemente zu erheben, um die wirtschaftlichen, ökologischen und infrastrukturellen Auswirkungen der getroffenen Investitionsentscheidungen im Rahmen der regionalen Mobilitäts- und Klimaschutzpolitik bewerten zu können.

Am 16. April 2025 hat die Regionalregierung ihre Antwort übermittelt und sich dabei darauf beschränkt, erneut darauf hinzuweisen, dass die beantragten Informationen in den Zuständigkeitsbereich der Autobahngesellschaft fallen, wodurch jegliche Auseinandersetzung mit dem Inhalt der aufgeworfenen Fragen vermieden wird. Die Antwort ist zwar innerhalb der in der Geschäftsordnung vorgesehenen Fristen erteilt worden, doch ist eine nachvollziehbare Rechenschaftspflicht vollständig umgangen worden – also jene politische und demokratische Verpflichtung, klar, zeitgerecht und dokumentiert über den Einsatz öffentlicher Mittel sowie über die Übereinstimmung zwischen Investitionen und den erklärten Zielen Rechenschaft abzulegen.

Diese für die Beantwortung der Anfragen gewählte Vorgangsweise, die die Kontrollfunktion der Regionalratsabgeordneten mit unzulässigen Eingriffen in die Unternehmensführung verwechselt, führt dazu, dass die politische Kontrollfunktion des Regionalrates ausgehöhlt wird. Das Recht auf Zugang zu für die Allgemeinheit relevanten Informationen, insbesondere wenn es sich um strategisch bedeutsame Projekte handelt, die mit öffentlichen Mitteln finanziert werden, darf nicht auf eine bloße Formalität reduziert werden.

Von der Regionalregierung wird nicht nur eine fristgerechte Antwort innerhalb von 30 Tagen erwartet, sondern auch, dass sie dabei ihrer Verantwortung für Transparenz, Bürgerbeteiligung und Rechenschaft gegenüber der Öffentlichkeit und den Institutionen gerecht wird.

Aus diesem Grund wird es als notwendig erachtet, die in der Anfrage Nr. 108/XVII formulierten Fragen erneut zu unterbreiten, in der Hoffnung, dass die Antwort diesmal zur tatsächlichen Nachvollziehbarkeit der getroffenen Entscheidungen beiträgt und sich nicht auf eine rein bürokratische Zurückweisung beschränkt.

All dies vorausgeschickt,

befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:

1. Was ist der Gesamtbetrag der Investitionen seit 2014 für den Bau, die Modernisierung und den Betrieb der Wasserstofftankstelle in Bozen Süd? Bitte geben Sie die Produktionskosten pro Kilogramm und die Verkaufspreisentwicklung pro Kilogramm im genannten Zeitraum an.

2. Wie hoch sind die geschätzten Investitionskosten für den Bau der acht neuen Tankstellen und der vier Produktionsanlagen entlang der Brennerautobahn? Wie hoch sind die Gesamtproduktionskosten pro Kilogramm unter Einbeziehung der jeweiligen Abschreibungszeiträume für die verschiedenen Arten von Infrastrukturinvestitionen und der Kosten für den Betrieb und die Wartung der Produktions-, Speicher- und Verteileranlagen?
3. Welches Zukunftsszenario liegt der Prognose der Nachfrage und des Verbrauchs von Wasserstoff auf der Brenner-Achse zugrunde? Führen Sie bitte die Kategorien von Abnehmern dieses Kraftstoffs, die Versorgungswege sowie die Ersatzrate im Verhältnis zu den derzeit mit fossilen Kraftstoffen betriebenen Fahrzeugen auf.

Im Sinne des Artikels 101 der Geschäftsordnung wird um eine mündliche Beantwortung im Plenum ersucht.

INTERROGAZIONE N. 115/XVII
(ex Interpellanza n. 2/XVII)

Investimenti per la produzione e distribuzione di idrogeno verde lungo l'asse del Brennero
– reiterazione richieste di dati e informazioni

Con l'interrogazione n. 108/XVII, depositata in data 17 marzo 2025, venivano richieste informazioni dettagliate riguardo agli investimenti pubblici destinati allo sviluppo della filiera dell'idrogeno verde lungo l'asse autostradale del Brennero, con particolare riferimento all'impianto di Bolzano Sud e alle iniziative cofinanziate tramite fondi PNRR.

Le domande, basate sui dati del Bilancio di Sostenibilità 2023 di Autostrada del Brennero S.p.A., miravano ad acquisire elementi oggettivi e verificabili per valutare l'impatto economico, ambientale e infrastrutturale delle scelte di investimento, nel quadro delle politiche regionali di mobilità e decarbonizzazione.

In data 16 aprile 2025, la Giunta ha risposto limitandosi a ribadire che le informazioni richieste rientrerebbero nella sfera gestionale della società concessionaria, evitando così qualsiasi confronto sul merito delle questioni sollevate. Una risposta che, pur rispettando formalmente i termini regolamentari, elude completamente il principio di accountability sostanziale, ossia quell'obbligo politico e democratico di rendere conto in modo chiaro, puntuale e documentato dell'utilizzo di risorse pubbliche e della coerenza tra investimenti e obiettivi dichiarati.

Questa modalità di risposta, che confonde la funzione ispettiva dei consiglieri con indebite ingerenze nella gestione societaria, finisce per svuotare di significato il ruolo di controllo politico affidato al Consiglio. Il diritto di accesso a informazioni rilevanti per la collettività, specie quando si tratta di progetti di portata strategica e finanziati con fondi pubblici, non può essere ridotto a un mero adempimento formale.

La Giunta è chiamata non solo a rispondere entro 30 giorni, ma a farlo nel rispetto del mandato di trasparenza, partecipazione e responsabilità verso i cittadini e le istituzioni.

Per queste ragioni, si ritiene necessario reiterare le richieste avanzate con l'interrogazione n. 108/XVII, nella speranza che questa volta la risposta possa contribuire a una reale comprensione delle scelte in atto e non limitarsi a un rigetto burocratico.

Tutto ciò premesso,

si interpella la Giunta regionale per sapere:

1. Qual è l'importo complessivo degli investimenti effettuati dal 2014 ad oggi per la realizzazione, la modernizzazione e la gestione dell'impianto di produzione dell'idrogeno di Bolzano Sud, con l'indicazione dei costi di produzione per chilogrammo e la serie storica dei ricavi di vendita per la medesima unità.
2. Qual è il fabbisogno finanziario analitico stimato per la realizzazione degli otto nuovi impianti di distribuzione e dei quattro impianti di produzione di idrogeno lungo l'asse autostradale del Brennero, e quale sarà il costo di produzione complessivo per chilogrammo considerando i diversi periodi di ammortamento per le diverse tipologie di investimento infrastrutturale e i costi di gestione e di mantenimento degli impianti di produzione, stoccaggio e distribuzione.
3. Quale sia lo scenario futuro preso a riferimento per quantificare la domanda e i consumi di idrogeno lungo l'asse del Brennero specificando le tipologie di acquirenti di tale carburante e le modalità di approvvigionamento nonché il tasso di sostituzione rispetto ai veicoli oggi alimentati con fonti fossili.

Ai sensi dell'art. 101 del Regolamento interno, si richiede risposta orale in Aula.

Questa, invece, è l'interrogazione n. 108 e il problema è lo stesso. Avevamo chiesto sugli investimenti in idrogeno che noi consideriamo un investimento in una tecnologia assurda, perché proprio non è sostenibile economicamente, delle domande molto specifiche. Anche qui la risposta era totalmente insoddisfacente. Non abbiamo chiesto dettagli gestionali, abbiamo chiesto informazioni politicamente rilevanti. Siccome la risposta scritta era, francamente, inaccettabile, abbiamo riproposto questa interrogazione in Aula, a risposta orale.

PRESIDENTE: Prego, Presidente.

KOMPATSCHER: Danke, Herr Präsident. Es gilt dasselbe wie vorhin. Wir glauben nicht, dass eine solche Nachfrage im Sinne der Geschäftsordnung zulässig ist, aber im Sinne der loyalen Zusammenarbeit erfolgt trotzdem eine Beantwortung.

Wie bereits in der Antwort auf die Anfrage Nr. 108 erläutert wurde, wird vor allem darauf hingewiesen, dass sich die Fragen auf spezifische Daten wirtschaftlich-finanzieller Natur zu den Investitionen im Wasserstoffbereich beziehen und dieses Thema auch im Rahmen der Ausschreibung der Autobahnkonzession berücksichtigt wurde. Nach Angaben der Gesellschaft beläuft sich das von mir ausgearbeitete Programm zur Förderung der Stilllegung von Fahrzeugen mit Verbrennungsmotor zugunsten emissionsfreier Fahrzeuge auf insgesamt über 220 Millionen Euro. Es ist größtenteils für die Errichtung von acht neuen Verteilerzentren für grünen Wasserstoff vorgesehen, von denen vier wiederum zu Produktionszentren werden sollten. Somit wird der Wasserstoff nicht mit Dieselfahrzeugen antransportieren, was Sie oft kritisiert haben, sondern dort produziert und dann verteilt. Die Anlagen zur Produktion und Verteilung von grünem Wasserstoff werden nach einem Zeitplan errichtet, der entsprechend der Wasserstoffnachfrage – das ist jetzt ganz wichtig – nach einem flexiblen Wachstumsmodell angepasst wird. Die Gesellschaft beabsichtigt, ein Vertriebsnetz zu gewährleisten, das die Grundvoraussetzung für die Förderung der Verbreitung von Wasserstoffbetrieben in den Fahrzeugen darstellt, wobei jedoch überdimensionierte Bauvorhaben vermieden werden sollen, da es derzeit nicht möglich ist, die zukünftige Verbreitung von Wasserstofffahrzeugen abzuschätzen und vorherzusagen.

Wir haben das Henne-Ei-Problem, ich glaube, Kollege Köllensperger, Sie wissen das. Es lautet: Es gibt keine Fahrzeuge, weil es kein Angebot gibt, oder umgekehrt: Es gibt kein Angebot, weil es keine Fahrzeuge gibt. Deshalb ist das modular aufgebaut.

Wir wissen, dass die Hersteller immer noch in die Produktion wasserstoff- und brennstoffzellengetriebener Lkw investieren. Daimler Trucks macht das. Das wurde erst letzte Woche in einer internationalen Presseaussendung wieder bestätigt. Wir wissen aber nicht, wieviel der Impact sein wird. Wir wissen, dass es inzwischen auch batteriegetriebene Lkw gibt und die Anzahl dieser zurzeit wächst. Deshalb dieses modulare Modell. Falls es Nachfrage gibt, wollen wir gerüstet sein und ein Angebot erstellen. Das ist die Position.

PRESIDENTE: Grazie, Presidente Kompatscher. Consigliere Köllensperger, prego, a Lei per la replica.

KÖLLENSPERGER: Das ist jetzt eine Antwort, mit der man was anfangen kann. Mehr wollten wir eigentlich nicht wissen. Von der Form her in Ordnung, inhaltlich finde ich, dass eine Investition von 220 Millionen komplett in die falsche Richtung geht – nicht, weil wir nicht auf das Emissionsfreie gehen, sondern weil wir hier auf eine Technologie setzen, von der mittlerweile sehr viele ausgestiegen sind. Ich glaube nicht, dass wir Vorreiter in der Produktion sein müssen und Verteiler- und Produktionszentren aufbauen sollten. Die Zukunft des Marktes deutet ganz klar darauf hin: Die Zukunft für den breiten Güterverkehr geht ganz klar in Richtung Batterien, Elektrizität und elektrisches Aufladen, das mit den Superchargern auch sehr schnell gehen wird. Wasserstoff wird im besten Fall ein Nischenprodukt bleiben. Die Marktentwicklung scheint recht eindeutig in diese Richtung zu gehen. Auch wenn das eine Gesellschaft ist, die allergrößtenteils in öffentlicher Hand ist und Dividenden für uns erwirtschaften sollte, die in diese Richtung so massiv investiert, finde ich, ist eine völlig falsche Entscheidung. Aber das ist dann eine politische Bewertung. Hier ging es nur darum, eine vollständige Antwort zu bekommen, die wir jetzt haben. Dankeschön.

PRESIDENTE: Procediamo con i lavori. **DISEGNO DI LEGGE N. 15: Modifica della legge regionale 24 maggio 2018, n. 3 (Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mòchena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol) (presentato dalla Giunta regionale).** Chiedo alla Giunta di procedere con l'illustrazione. Manca l'Assessore? Io chiedo indicazioni alla Giunta sulla trattazione o meno su questo punto all'ordine del giorno. Sta arrivando l'Assessore competente, l'Assessore Guglielmi. Prego, Assessore Guglielmi, a Lei la parola.

GUGLIELMI: Grazie, Presidente. Chiedo scusa ai colleghi, ma contestualmente stiamo organizzando una mostra di un artista fasano qua sotto in sala di rappresentanza, quindi, ero con il curatore della stessa.

RELAZIONE

Con l'articolo 1 del presente disegno di legge viene proposta l'istituzione della Giornata Regionale per le Minoranze Linguistiche intesa a celebrare e promuovere la ricchezza delle diverse lingue e culture presenti in Trentino-Alto Adige/Südtirol.

La Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol è caratterizzata da una pluralità linguistica e culturale che la rende unica nel panorama italiano. Le lingue ufficiali della regione sono l'italiano, il tedesco e il ladino, con una distribuzione che riflette la diversa composizione etnica e storica del territorio. La legge regionale 24 maggio 2018 n.3 tutela e promuove le minoranze linguistiche cimbra, mòchena e ladina. La valorizzazione di queste lingue e delle relative tradizioni culturali è fondamentale per garantire il rispetto della diversità e il diritto delle minoranze linguistiche di preservare la loro identità.

Le motivazioni per la creazione della Giornata Regionale delle minoranze linguistiche sono:

1. tutela e valorizzazione delle lingue minoritarie: il Trentino-Alto Adige/Südtirol è una regione con una forte identità linguistica e culturale, dove coesistono diverse comunità linguistiche. L'italiano, il tedesco e il ladino sono lingue ufficiali, ma il ladino il mòcheno e il cimbri sono lingue autoctone che meritano di essere tutelate e promosse, considerando che molte persone parlano queste lingue solo all'interno della propria comunità. La creazione di una Giornata Regionale dedicata potrebbe contribuire a sensibilizzare la popolazione sull'importanza di mantenere vive le lingue minoritarie;
2. educazione e consapevolezza: la Giornata Regionale sarebbe un'opportunità per educare i cittadini sulle lingue autoctone e sulla loro storia, contribuendo a costruire una società più inclusiva e rispettosa delle diversità. Eventi, laboratori e manifestazioni durante questa giornata potrebbero coinvolgere le scuole, le istituzioni culturali e la cittadinanza in un processo di conoscenza reciproca e rispetto;
3. promozione del dialogo interculturale: il Trentino-Alto Adige/Südtirol è una regione con una forte tradizione di cooperazione tra diverse comunità linguistiche. La Giornata potrebbe rappresentare un momento di incontro tra le diverse comunità, promuovendo il dialogo e la comprensione reciproca. La diversità linguistica e culturale deve essere vista come una risorsa che arricchisce la società;
4. turismo culturale: la Giornata Regionale per le Minoranze linguistiche potrebbe rappresentare anche un'opportunità per il turismo culturale, attirando visitatori interessati a scoprire la storia e la cultura delle minoranze linguistiche. Eventi come mostre, concerti, spettacoli teatrali e manifestazioni enogastronomiche potrebbero mettere in risalto le tradizioni locali, contribuendo alla valorizzazione del patrimonio culturale della regione.

Gli obiettivi della Giornata Regionale per le Minoranze Linguistiche sono:

- riconoscimento ufficiale delle lingue minoritarie: la giornata potrebbe essere un'occasione per il riconoscimento ufficiale della pluralità linguistica della regione, rafforzando il rispetto per tutte le lingue e culture che convivono pacificamente;
- sostegno alle comunità linguistiche minoritarie: si prevede che tale giornata possa essere un momento di supporto per le comunità linguistiche minoritarie, attraverso eventi che mettano in luce le difficoltà quotidiane legate alla preservazione della lingua e della cultura;
- promozione delle tradizioni locali: la Giornata potrebbe includere manifestazioni culturali e artistiche che celebrano la musica, il folklore, la danza, la cucina e le tradizioni artigianali delle diverse comunità linguistiche;
- educazione e sensibilizzazione: si prefigge l'obiettivo di sensibilizzare il pubblico, in particolare le giovani generazioni, sull'importanza della preservazione delle lingue minoritarie e della cultura come patrimonio collettivo da tutelare.

La creazione di una Giornata Regionale per le minoranze linguistiche in Trentino-Alto Adige/Südtirol rappresenta un passo importante verso la valorizzazione della ricchezza linguistica e culturale della regione. Essa non solo promuoverebbe il rispetto e la tutela delle lingue minoritarie, ma contribuirebbe anche a rafforzare la coesione sociale e il dialogo interculturale. Una simile iniziativa avrebbe il potenziale di arricchire la vita culturale regionale, educare le nuove generazioni alla diversità e al rispetto reciproco, e promuovere il patrimonio immateriale del territorio, favorendo così uno sviluppo culturale e turistico sostenibile.

Gli oneri derivanti dall'applicazione della presente legge trovano copertura negli stanziamenti della missione/programma 05/02 nell'ambito dei fondi previsti per il finanziamento della "Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali".

BEGLEITBERICHT

Im Art. 1 dieses Gesetzentwurfs wird die Einführung des Regionalen Tages der Sprachminderheiten vorgeschlagen, um die sprachliche und kulturelle Diversität von Trentino-Südtirol zu würdigen und diesen Reichtum aufzuwerten.

Die Region Trentino-Südtirol zeichnet sich italienweit durch eine einzigartige sprachliche und kulturelle Vielfalt aus. Ihre Amtssprachen sind Italienisch, Deutsch und Ladinisch, die entsprechend der ethnischen Struktur der Region und ihrer Geschichte verteilt sind. Das Regionalgesetz vom 24. Mai 2018, Nr. 3 enthält Bestimmungen zum Schutz und zur Aufwertung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit. Die Aufwertung dieser Sprachen und der kulturellen Traditionen der jeweiligen Minderheit spielt eine wesentliche Rolle, um den Schutz der Diversität und des Rechtes der Sprachminderheiten auf die Wahrung ihrer Identität zu gewährleisten.

Gründe für die Einführung des Regionalen Tages der Sprachminderheiten sind:

1. Schutz und Aufwertung der Sprachminderheiten: Die Region Trentino-Südtirol hat eine stark ausgeprägte sprachliche und kulturelle Identität und ist durch das Zusammenleben verschiedener Sprachgemeinschaften gekennzeichnet. Die Amtssprachen sind Italienisch, Deutsch und Ladinisch, Fersentalerisch und Zimbrisch ebenfalls schutz- und förderungswürdig, da sie meist nur im jeweiligen Siedlungsgebiet gesprochen werden. Die Einführung des Regionalen Tages der Sprachminderheiten könnte die Bevölkerung dafür sensibilisieren, wie wichtig die Erhaltung der Minderheitssprachen ist;
2. Bildung und Bewusstsein: Der Regionale Tag der Sprachminderheiten würde den Bürgern und Bürgerinnen die Möglichkeit bieten, die autochthonen Sprachen und ihre Geschichte kennenzulernen, was zu einer inklusiveren und diversitätsbewussten Gesellschaft beitragen würde. Durch Events, Workshops und Veranstaltungen könnten Schulen, Kultureinrichtungen sowie Bürger und Bürgerinnen in einen Prozess des gegenseitigen Kennenlernens und der Respektbildung einbezogen werden;
3. Förderung des interkulturellen Dialogs: In der Region Trentino-Südtirol ist die Kooperation unter den verschiedenen Sprachgemeinschaften stark ausgeprägt. Der Regionale Tag der Sprachminderheiten könnte die verschiedenen Gemeinschaften zusammenbringen und den Dialog sowie das gegenseitige Verständnis fördern. Sprachliche und kulturelle Diversität soll als Bereicherung für die Gesellschaft wahrgenommen werden;
4. Kulturtourismus: Der Regionale Tag der Sprachminderheiten könnte auch den Kulturtourismus ankurbeln, da er an der Geschichte und Kultur der Sprachminderheiten interessierte Besucher anziehen würde. Durch Ausstellungen, Konzerte, Theateraufführungen, Wein- und Kulinarik-Veranstaltungen usw. könnten die örtlichen Traditionen und somit das Kulturerbe der Region aufgewertet werden.

Ziele des Regionalen Tages der Sprachminderheiten sind:

- Offizielle Anerkennung der Minderheitensprachen: Der Regionale Tag der Sprachminderheiten könnte Anlass zur offiziellen Anerkennung der sprachlichen Vielfalt der Region bieten und somit den Respekt für alle friedlich zusammenlebenden Sprachen und Kulturen stärken;
- Unterstützung der örtlichen Sprachminderheiten: Der Regionale Tag der Sprachminderheiten könnte die Minderheitengemeinschaften auch dadurch unterstützen, dass in Veranstaltungen und Events die alltäglichen Schwierigkeiten aufgezeigt werden, die es beim Erhalt der Minderheitensprache und -kultur zu überwinden gilt;

- **Förderung der örtlichen Traditionen:** Das Programm des Regionalen Tages der Sprachminderheiten könnte kulturelle und künstlerische Veranstaltungen über die Traditionen der einzelnen Sprachgemeinschaften im Bereich Musik, Folklore, Tanz, Kulinarik und Handwerk umfassen;
- **Bildung und Sensibilisierung:** Das Publikum und insbesondere die jungen Generationen sollten für den Schutz der Minderheitensprachen und des gemeinsamen Kulturerbes sensibilisiert werden.

Die Einführung des Regionalen Tages der Sprachminderheiten in Trentino-Südtirol stellt einen wichtigen Schritt dar, um den sprachlichen und kulturellen Reichtum der Region aufzuwerten. Dies würde nicht nur die Würdigung und den Schutz der Minderheitensprachen fördern, sondern auch den gesellschaftlichen Zusammenhalt und den interkulturellen Dialog stärken. Eine solche Initiative könnte das Kulturleben in der Region bereichern, die neuen Generationen für Diversität und gegenseitigen Respekt sensibilisieren und das immaterielle Erbe der Gemeinschaft aufwerten, was wiederum eine nachhaltige Entwicklung im Bereich Kultur und Tourismus fördern würde.

Die sich aus der Anwendung dieses Gesetzes ergebenden Ausgaben werden durch die Ansätze des Aufgabenbereichs/Programms 05/02 im Rahmen der Finanzierungsmittel für „Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten“ gedeckt.

Come ho avuto modo di dire in Commissione, questo è un percorso che nasce dal già Assessore che mi ha preceduto, Vallazza, che voleva – sentiti i territori – istituire una giornata che potesse riconoscere alle minoranze della nostra Regione l'importanza che queste di fatto hanno. E quindi il ddl che i commissari della Commissione, che ringrazio, hanno deliberato in maniera unanime si compone di pochi articoli, ma soprattutto di una grande importanza, quella di veder riconosciuta ogni anno entro la fine di febbraio una giornata che possa richiamare le nostre minoranze, ma soprattutto farle conoscere anche - e purtroppo, vorrei dire - all'interno dei nostri confini, perché questo ogni tanto non succede. Siamo più conosciuti fuori come ladini, come germanofoni, che all'interno dei nostri confini.

È una legge molto semplice, ribadisco, che però ha un significato per me molto aulico, che è quello di mantenere alta l'attenzione per quelle che sono le nostre comunità linguistiche, ma soprattutto di difenderle, e, grazie anche a questa giornata, di renderle più importanti in un panorama politico che, come vediamo anche al di fuori dei nostri confini, diventa sempre molto più difficile, e quindi di tutelarle ulteriormente rendendole più conosciute e più difese tramite la conoscenza del territorio che le circonda e che soprattutto può, dovrebbe e dovrà apprezzarle.

Chiedo scusa, ovviamente, e vi invito, insieme al Presidente Paccher che condivide con me la mostra che stiamo attrezzando e che domani vedrà l'inaugurazione proprio in sala di rappresentanza, chiedo scusa ulteriormente per questa mia corsa e per questa mia assenza, al 10° anniversario di un grande ladino, di un grande fasano che in tutta la regione Trentino-Alto Adige Südtirol ha dipinto murali su tutte le case del nostro territorio e ha contribuito a mantenere viva negli anni, quando era anche molto più difficile, quella che era l'appartenenza a un gruppo di minoranza linguistica. Domani mattina alle ore 11.30 qua sotto inaugureremo questa mostra. Chiedo di nuovo scusa, Presidente, per la mia assenza, ma era ampiamente giustificata. Grazie.

PRESIDENTE: Grazie, Assessore. Se non ci sono contrari, io darei per letta la relazione al disegno di legge da parte della I Commissione legislativa. Nessuno è contrario, e, quindi, la diamo per letta.

RELAZIONE

La I Commissione legislativa ha esaminato, nella seduta del 15 maggio 2025, il disegno di legge n. 15: Modifica della legge regionale 24 maggio 2018, n. 3 (Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mòchena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol) (*presentato dalla Giunta regionale*).

Presenza ai lavori l'Assessore regionale con deleghe in materia di minoranze linguistiche, Luca Guglielmi, che ha proposto l'iniziativa e che illustra la stessa precisando che si tratta di un percorso già nato nella scorsa legislatura, ma che ora ha trovato concretizzazione anche a seguito di incontri che si sono svolti sul territorio. La proposta è finalizzata all'istituzione della "Giornata Regionale delle Minoranze linguistiche", intesa a celebrare e promuovere la ricchezza delle diverse lingue e culture presenti in regione. La giornata sarà celebrata annualmente entro il 28 febbraio, data scelta in ragione della celebrazione annuale della giornata della lingua madre che, dal 1952, è fissata per il 21 febbraio. Il programma della giornata verrà definito dall'Assessore competente in materia di minoranze linguistiche, sentito il Presidente della Regione, e l'intenzione sarebbe quella di organizzare un evento dinamico, itinerante sul territorio, e che può spostarsi anche al di fuori dello stesso. Sotto il profilo finanziario, l'iniziativa trova copertura negli stanziamenti già previsti per il finanziamento della tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali. Al termine dell'illustrazione, l'Assessore precisa di aver presentato un emendamento tecnico di abrogazione dell'articolo 3.

In sede di discussione generale intervengono i Consiglieri Foppa, Soini, Masè, Calzà, Kaswalder, Valduga e Rieder, che esprimo apprezzamento unanime per la proposta. Nella seduta il Consigliere Kaswalder sostituisce la Consigliera Bosin.

Per la Consigliere Foppa è costitutivo della realtà regionale essere una realtà plurilingue: le minoranze linguistiche sono segno di ricchezza, sia per la lingua che per la cultura; è un bene dedicarsi a questo tema, essendoci stata anche una tendenza a banalizzare queste realtà, descritte come fenomeni familiari, di mero dialetto.

Il Consigliere Soini ricorda gli incontri in sede provinciale che si sono svolti sul territorio ed evidenzia l'importanza che queste lingue possano continuare ad essere parlate, per non andare perse, soprattutto dai giovani.

Per la Consigliera Masè è rilevante portare il tema nella società civile, ma anche nelle scuole, riconoscendo l'enorme patrimonio che lo stesso esprime, dove anche a livello internazionale ancor'oggi si guarda allo Statuto e a cosa si è riusciti a fare, con una convivenza pacifica tra la popolazione.

La Consigliera Calzà riferisce che valorizzare le minoranze con una giornata dedicata sia un'ottima occasione per accendere un faro sulle stesse e farle conoscere, nella convinzione che la lingua è una ricchezza, come gli usi e costumi di tutte le popolazioni del territorio regionale. Rileva come la lingua sia anche una rappresentazione di quello che è il territorio, perché nei flussi migratori le lingue sono state custodite in territori aspri, dando l'idea della conformazione montana del territorio regionale.

Il Consigliere Kaswalder osserva che con l'iniziativa legislativa si prevede l'istituzione di una giornata "regionale", cosa importante anche per il ruolo della Regione, avendo fino ad ora parlato di minoranze con riguardo alle province, dove nelle stesse la presenza delle varie minoranze è diversa.

Per il Consigliere Valduga oltre all'aspetto linguistico è importante l'aspetto culturale, di cui la lingua ne è una parte: se si studiano le minoranze linguistiche si capisce come siamo stati capaci di vivere la montagna, di vivere un territorio, andando anche fuori dai suoi confini; le

lingue che sono parlate sono anche frutto delle migrazioni ed esprimono come anche la cultura cambia.

La Consigliera Rieder sottolinea come la varietà delle lingue rappresenti una varietà delle culture, dove le lingue hanno la propria storia e sviluppo. Rispetto al passato, ora molti giovani sono orgogliosi della loro parlata locale e istituire una giornata delle minoranze linguistiche è significativo per chi parla quella lingua, ma pure per chi desidera conoscerla; attraverso questa giornata le lingue possono avere visibilità.

In sede di replica l'Assessore ringrazia per i contributi portati e si sofferma sull'importanza che ci sia una visione ampia, che non si limita alla visione della sola lingua: le culture e le tradizioni non devono essere solo folclore e vanno fatte conoscere anche fuori dai confini regionali. In tal senso si stanno muovendo le minoranze linguistiche a livello nazionale, dove è nata l'Associazione "Articolo 6", che vuole tutelare le minoranze linguistiche attraverso una rete inclusiva dedicata a promuovere il dialogo e la collaborazione tra le comunità linguistiche presenti sul territorio nazionale.

Il passaggio alla discussione articolata, così come gli articoli 1, 2 e l'emendamento abrogativo dell'articolo 3, messi in separate votazioni e senza interventi, sono approvati all'unanimità dei presenti (Bisesti, Calzà, Kaswalder, Foppa, Masè, Rieder, Rohrer, Soini e Valduga).

Analogamente, in sede di votazione finale, in assenza di dichiarazioni di voto, il disegno di legge n. 15/XVII è approvato all'unanimità dei presenti.

Si rimette, pertanto, l'allegato disegno di legge all'ulteriore esame del Consiglio regionale.

BERICHT

Die 1. Gesetzgebungskommission hat den Gesetzentwurf Nr. 15: Änderung zum Regionalgesetz Nr. 3 vom 24. Mai 2018 (Bestimmungen in Sachen Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen Sprachminderheit der autonomen Region Trentino-Südtirol) (*einggebracht von der Regionalregierung*) in der Sitzung vom 15. Mai 2025 beraten.

An den Arbeiten nahm auch der für den Sachbereich Sprachminderheiten zuständige Regionalassessor Luca Guglielmi und Einbringer des Gesetzentwurfes teil, der im Rahmen der Erläuterung desselben betonte, dass die Weichen dafür bereits in der vergangenen Legislaturperiode gestellt worden seien und dieser nun, nach verschiedenen vor Ort durchgeführten Treffen, konkretisiert werde. Mit dem Gesetzentwurf wird die Einführung eines „Regionalen Tages der Sprachminderheiten“ vorgeschlagen, um die sprachliche und kulturelle Diversität von Trentino-Südtirol zu würdigen und aufzuwerten. Der Regionale Tag der Sprachminderheiten soll jedes Jahr bis spätestens 28. Februar abgehalten werden. Dieses Datum ist in Anlehnung an den internationalen Tag der Muttersprache, der seit 1952 am 21. Februar gefeiert wird, festgesetzt worden. Das Programm des Regionalen Tages der Sprachminderheiten wird nach Anhören des Präsidenten der Region vom für Sprachminderheiten zuständigen Regionalassessor festgelegt. Geplant ist eine dynamische, an wechselnden Orten abzuhaltende Veranstaltung, die auch außerhalb der Grenzen des Regionalgebietes stattfinden könnte. Was die finanziellen Aspekte anbelangt, ist die Initiative bereits durch die für den Schutz und die Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten bereitgestellten Mittel gedeckt. Nach erfolgter Erläuterung teilte Assessor Guglielmi zudem mit, dass er einen technischen, die Aufhebung von Artikel 3 betreffenden Änderungsantrag vorgelegt hat.

Im Rahmen der Generaldebatte nahmen die Abg. Foppa, Soini Masè, Calzà, Kaswalder, Valduga und Rieder Stellung, die sich alle positiv zum Vorschlag äußerten. Abg. Kaswalder nahm an den Arbeiten in Ersetzung von Frau Abg. Bosin teil.

Für Frau Abg. Foppa ist die Mehrsprachigkeit untrennbar mit der Identität der Region verbunden. Sprachminderheiten stellen einen kulturellen und sprachlichen Reichtum dar. Frau Abg. Foppa verwies auf die Bedeutung, sich mit dem Thema auseinanderzusetzen, da die Sprachminderheiten in der Vergangenheit allzu oft belächelt und vielfach als bloße Erscheinung innerhalb der Familie, als bloße Dialekte abgetan worden seien.

Abg. Soini erinnerte an die auf Landesebene abgehaltenen Treffen und unterstrich, wie wichtig es sei, dass diese Sprachen auch weiterhin gesprochen werden – insbesondere von jungen Menschen –, damit sie nicht verloren gehen.

Frau Abg. Masè vertrat die Ansicht, dass es grundlegend sei, dieses Thema nicht nur in der Zivilgesellschaft, sondern auch in den Schulen aufzugreifen. Es gelte, das damit verbundene enorme kulturelle Erbe anzuerkennen – ein Erbe, das auch auf internationaler Ebene weiterhin Beachtung findet, wo auf das Autonomiestatut und die damit erreichten Erfolge verwiesen wird, insbesondere im Hinblick auf das friedliche Zusammenleben.

Frau Abgeordnete Calzà betonte, dass sich ein den Minderheiten gewidmeter Tag hervorragend dazu eigne, diese aufzuwerten, da dadurch der Fokus auf sie gerichtet und sie somit sichtbar gemacht würden. Die Abgeordnete unterstrich, dass die Sprache – ebenso wie die Bräuche und Traditionen aller im Regionalgebiet lebenden Volksgruppen – einen Reichtum darstelle. Sie hob hervor, dass die Sprache auch Informationen über die Beschaffenheit eines Gebietes liefere, denn im Zuge von Migrationsbewegungen sind die Sprachen in abgelegenen, unwegsamen Regionen erhalten geblieben, was wiederum ein Hinweis auf die gebirgige Beschaffenheit des Regionalgebiets sei.

Laut Ansicht des Abgeordneten Kaswalder wird mit der in der Gesetzesinitiative vorgesehenen Einführung eines „regionalen“ Tages der Sprachminderheiten auch im Hinblick auf die Rolle der Region ein wichtiges Zeichen gesetzt, da das Thema Minderheiten bislang vorrangig in den beiden Provinzen – wo eine jeweils unterschiedliche Zusammensetzung und Präsenz derselben gegeben ist – behandelt worden sei.

Für Abgeordneten Valduga ist neben dem sprachlichen insbesondere auch der kulturelle Aspekt von Bedeutung, da Sprache ein Bestandteil der Kultur ist: Wer sich mit den Sprachminderheiten auseinandersetzt, erkenne, wie wir gelernt haben, in und mit den Bergen zu leben, ein Gebiet zu bewohnen und auch dessen Grenzen zu überschreiten. Die Sprachen, die gesprochen werden, sind somit auch das Ergebnis von Migrationsbewegungen und Spiegelbild einer sich wandelnden Kultur.

Frau Abgeordnete Rieder betonte, dass die sprachliche Vielfalt Ausdruck kultureller Vielfalt sei, wobei jede Sprache ihre eigene Geschichte und Entwicklung habe. Im Unterschied zur Vergangenheit sind laut Ansicht von Frau Abg. Rieder heute viele junge Menschen stolz auf ihre lokale Mundart. Die Einführung eines Tages der Sprachminderheiten ist von großer Bedeutung – sowohl für jene, die diese Sprachen sprechen, als auch für jene, die sie kennenlernen möchten und ein solcher Tag ermöglicht es, den Sprachen Sichtbarkeit zu verleihen.

Im Rahmen der Replik bedankte sich Regionalassessor Guglielmi für die Diskussionsbeiträge und ging auf die Bedeutung einer ganzheitlichen – und nicht nur auf die Sprache beschränkten – Sichtweise ein: Kulturen und Traditionen seien weit mehr als reine Folklore und sollten auch über die Grenzen der Region hinaus bekannt gemacht werden. Genau in diesem Sinne engagieren sich die Sprachminderheiten auf gesamtstaatlicher Ebene, wo die Vereinigung „Artikel 6“ mit dem Ziel ins Leben gerufen

worden sei, die Sprachminderheiten durch ein eigens eingerichtetes, inklusives Netzwerk zu schützen, das den Dialog und die Zusammenarbeit zwischen den im Staatsgebiet vertretenen Sprachgemeinschaften fördern soll.

Sodann wurde über den Übergang zur Sachdebatte und daraufhin über die Artikel 1 und 2 und den Streichungsantrag zu Artikel 3 ohne Debatte getrennt abgestimmt, wobei sich die Kommission einhellig dafür aussprach (Abg. Bisesti, Calzà, Kaswalder, Foppa, Masè, Rieder, Rohrer, Soini und Valduga).

Auch im Rahmen der Stimmabgabeerklärungen lagen keine Wortmeldungen vor, worauf über den Gesetzentwurf in seiner Gesamtheit abgestimmt wurde, der von der Kommission einhellig gutgeheißen wurde.

Der Gesetzentwurf wird nun zur weiteren Beratung an den Regionalrat weitergeleitet.

Passiamo alla discussione generale. Qualcuno chiede la parola in discussione generale? Consigliera Rieder, prego, a Lei la parola.

RIEDER: Ich möchte diese Gesetzesänderung kurz kommentieren, da ich Mitglied einer zuständigen Kommission bin. Wenn wir schon hier sind, einmal am Tag zu reden, macht ja auch Freude, jetzt kurz vor 17.00 Uhr.

Schutz und Förderung von Sprachminderheiten sind ein grundlegender Pfeiler unseres Autonomiestatuts. Das ist ganz klar. Sie würdigen den Reichtum der sprachlichen und kulturellen Vielfalt in Trentino-Südtirol.

Dieses Regionalgesetz Nr. 3 aus dem Jahr 2018 wurde genau deswegen geschaffen, um dieses wertvolle, kulturelle und sprachliche Erbe zu bewahren. Wir haben alle, besonders wir aus Südtirol, aber ich glaube auch alle hier in diesem Regionalrat, als Sprachminderheit eine besondere Sensibilität für die Bedeutung der Sprache. Sprache ist Kultur und auch der Respekt vor der Sprache des Anderen hat sehr viel mit Wertschätzung zu tun. Sprache ist Vielfalt. Wir erleben das besonders im Austausch mit jungen Menschen, welche Bedeutung Sprache hat.

Dieser vorgeschlagene Tag der Sprachminderheit hat einige wichtige Aspekte: Zum einen ist es ein wichtiger Tag für diejenigen, die diese Sprache sprechen und täglich leben – sie hat etwas mit Identifikation und mit Heimatgefühl zu tun. Zum anderen ist er auch für jene interessant und wichtig, die Zugang zu dieser Sprache gewinnen und die damit in Zusammenhang stehende Kultur kennenlernen möchten.

Drittens, ist es die Möglichkeit, die Vielfalt aufzuzeigen, Interesse an Sprache und Kultur zu erhalten und zu wecken. So viel zu dieser Gesetzesänderung, die wir auch unterstützen.

Ich möchte in diesem Zusammenhang nur ganz kurz etwas in Erinnerung rufen – ich werde mich kurz halten. In diesem Zusammenhang ist ein wichtiger Aspekt oder ein wichtiger Artikel dieses Gesetzes, Artikel 7, der die Regionalregierung verpflichtet, dem Regionalrat jährlich bis zum 31. März einen detaillierten Bericht über die im Vorjahr geförderten und unterstützten Initiativen vorzulegen. Wichtig war auch eine Bewertung der Ergebnisse anhand spezifischer Indikatoren. Es war jetzt so, dass leider die vollständige Umsetzung dieser Bestimmung lange durch Hindernisse erschwert wurde, da die ursprüngliche Durchführungsverordnung keine notwendigen Indikatoren enthielt. Dieser Bericht wurde für das Jahr 2023 beispielsweise überhaupt nicht vorgelegt und bis zum Juni 2025 fehlte auch der Bericht aus dem Jahr 2024. Wir haben dann als Team K mit einer Anfrage erneut auf die Wichtigkeit dieses Berichtes und auf die Wichtigkeit der Transparenz hingewiesen. Der Bericht liegt nun vor, beziehungsweise war es dann so, dass wir im Zusammenhang mit der Antwort auf unsere Anfrage den Bericht erhalten haben.

Ich möchte jetzt nicht weiter auf den Bericht eingehen, aber ich glaube, es ist schon wichtig, dass diese Berichte vorgelegt werden. Sie sind jetzt auch online auf der Website einzusehen. Das ist uns auch wichtig, denn wenn wir ein Gesetz verabschieden und so viel Geld ausgeben – insgesamt wurden im Jahr 2024 über 3,6 Millionen Euro an Fördermitteln gewährt – handelt es sich um viele wichtige Maßnahmen.

Ich erinnere mich an eine Maßnahme, bei der wir als Team K immer wieder interveniert haben. Es ging darum, die Beiträge für die Seniorenheime in den ladinischen Tälern Südtirols und die höheren Kosten durch die Verwendung der ladinischen Sprache zu decken. Das sind ganz wichtige Aspekte. Aber wichtig ist natürlich auch, dass wir diese Berichte erhalten, denn es ist wichtig, dass wir hinsichtlich der Wirksamkeit und der Effizienz dieser Unterstützungen die Menschen, nicht nur bei der Förderung der Sprachminderheiten, sondern überall informieren. Daher möchten wir noch einmal auf die Wichtigkeit dieses Berichtes hinweisen. Den Gesetzentwurf werden wir als Team K unterstützen.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliera Rieder. Consigliere Knoll, a Lei la parola.

KNOLL: Danke, Herr Präsident. Das ist ein Beschluss, der inhaltlich sicherlich zu teilen ist. Ich möchte jedoch ganz offen sagen: Ich habe immer ein bisschen Probleme mit diesen Tagen, denn es gibt heute für alles einen Tag. Es gibt sogar schon einen internationalen Tag der Jogginghose. Ich möchte das nicht ins Lächerliche ziehen, sondern ich möchte nur sagen, dass diese Tage oft als Feigenblatt hergenommen werden, damit man sagen kann: Wir tun ja etwas.

Gerade wenn wir von den Sprachminderheiten reden, hängt das Leben und sehr oft das Überleben einer Sprachminderheit nicht davon ab, dass es einen Gedenktag gibt, sondern davon, dass die restlichen 364 Tage im Jahr als Sprachminderheit gelebt werden können. Da sind so Fragen wie: Kann ich in der öffentlichen Verwaltung meine Muttersprache verwenden? Kann ich im Gesundheitswesen meine Muttersprache verwenden? Gibt es Zugang zu Medien, Fernsehen, Kino, Printmedien usw. und das an 365 Tagen im Jahr? Das sind die Fragen, die für Sprachminderheiten ausschlaggebend sind, und nicht, ob es einen Gedenktag gibt, an dem dann alle die ladinische Fahne schwingen, während an den restlichen Tagen die ladinische Sprache untergeht.

Es wurde heute bereits das Fleimstal genannt. Das Fleimstal ist ein gutes Beispiel dafür; es ist im Grunde in der Historie ein urladinisches Tal, in das das italienische Element in vielen Bereichen immer weiter vordringt. Wir haben heute Gemeinden, und das wissen Sie selbst auch, in denen das italienische Element schon sehr stark geworden ist.

(Stimme außerhalb des Mikrofons – voce fuori microfono)

Entschuldigung, das Fassatal. Entschuldige. Vollkommen richtig, das war jetzt ein Lapsus von mir. Was ich damit nur sagen will, ist, dass sich diese Sprachgrenzen natürlich im Laufe der Zeit verschoben haben, und das meistens zu Ungunsten der kleinen Minderheiten. Ich glaube, wenn wir wirklich etwas für die ladinischsprachige Bevölkerung in unserer Region tun wollen, sollten wir die Frage der territorialen Einheit der Ladinier klären. Es gibt heute immer noch Gebiete, die auf andere Regionen und Provinzen aufgeteilt sind, die jedoch historisch zu den ladinischen Tälern zählen. Zudem sollte der ladinischsprachigen Bevölkerung die Möglichkeit gegeben werden, ihr Alltagsleben in der ladinischen Sprache zu führen.

Da haben wir im Südtiroler Landtag schon oft darüber diskutiert, beispielsweise was den Zugang zu Medien anbelangt. Gerade Kinofilme werden sehr oft nicht ins Ladinische übersetzt – was heißt „sehr oft?“ In den allermeisten Fällen nicht übersetzt werden. Es gibt

zwar ein oder zwei Leuchtturmprojekte, aber entscheidend ist der Alltagsgebrauch einer Sprache.

In diesem Zusammenhang muss auch, auch wenn es nicht immer klar formuliert wird, deutlich gemacht werden, dass wir bei der Diskussion über Sprachminderheiten von den autochthonen Sprachminderheiten reden. Denn es ist auch eine Realität, dass, wenn wir uns Südtirol anschauen, der Anteil der Ausländer heute größer ist als der der Ladin. Irgendwann wird die Frage aufkommen: Wer sind diese Sprachgruppen, die es zu schützen gilt? Das ist eine Frage, mit der man sich auseinandersetzen muss, denn je mehr Sprachgruppen in einem Gebiet leben, desto schwieriger wird es für die autochthonen Sprachgruppen, vor allem für die kleinen autochthonen Sprachgruppen, zu überleben.

Wir sehen das heute schon in Südtirol, wie oft die deutsche Sprache – und wir sind in Südtirol ja eigentlich die Mehrheitsbevölkerung – einfach ignoriert wird und auf der Strecke bleibt. Wenn Sie mit den Carabinieri Kontakt aufnehmen wollen – gerade unlängst wieder passiert – dann bekommen Sie zur Antwort: Nein, hier spricht einfach niemand Deutsch. Oder wenn Sie als deutschsprachiger Südtiroler in ein Krankenhaus gehen, kann es Ihnen sehr oft passieren, dass Sie mit Ihrem Arzt nicht mehr in Ihrer Muttersprache sprechen können. Dasselbe gilt, wenn Sie in einem Altersheim untergebracht werden: Sehr viele Pfleger sprechen heute nicht mehr die deutsche Sprache, und diese Liste ließe sich unendlich weiterführen. Da sieht man, wie sehr Sprachen auch in Bedrängnis geraten, wenn sie nicht mit Leben erfüllt werden. Deswegen ist es wichtig, und wir werden sicherlich auch nicht gegen einen solchen Tag zu Ehren der Sprachgruppen sein. Aber man muss sich bewusst sein: Damit ist es nicht getan. Sprache muss jeden Tag gelebt und gefördert werden und nicht nur an einem Tag im Jahr.

PRESIDENTE: Grazie, Consiglieri Knoll. Consigliera Calzà, prego, a Lei la parola.

CALZÀ: Grazie, Presidente. Ho già avuto modo in Commissione di affrontare una valutazione della proposta di legge che ho sostenuto e che considero ancora un'iniziativa meritevole, purché la giornata dedicata abbia anche una struttura itinerante, quindi, venga organizzata nei vari ambiti di rappresentanza delle minoranze linguistiche. È un'occasione per accendere un faro, quindi far conoscere le minoranze linguistiche che sono rappresentate sicuramente da un idioma a tutti gli effetti, ma che in realtà è un idioma che rappresenta una cultura. Le lingue sono una ricchezza, la ricchezza di un popolo, e nell'evoluzione che hanno avuto le lingue e il nostro territorio, matrice di lingua latina, ma accoglie anche lingue di origine germanofona e, guardando le altre realtà autonome d'Italia, anche di provenienza slava. Credo che sia veramente una ricchezza, e le minoranze in questo caso, proprio data la presenza e la parlata in alcune parti del nostro territorio che sono delle valli specifiche, quel territorio diventa il custode di questa cultura, quindi, non è solo lingua ma anche cultura. La lingua rappresenta, nelle proprie etimologie, la matrice di questa storia e la matrice di questa cultura, e credo che sia importante, come è già stato ricordato anche da dei colleghi, continuare a sollecitare e praticarne l'uso, perché la lingua vive se viene usata. Rappresentando anche un pezzo di storia, il fatto di una popolazione - in questo caso globale - che emigra da secoli, da sempre, per esigenze primarie, quindi quella di soddisfare i bisogni di casa, di cibo e di condizioni migliori per far crescere la propria famiglia e la progenie, credo che sia un'occasione importante per istituire questa giornata.

La giornata delle minoranze è una giornata per ricordare le nostre minoranze storiche codificate anche nella rappresentanza e nel percorso della nostra Autonomia. Voglio, però, ricordare anche un'occasione, che l'anno scorso il progetto di "Conosciamo Autonomia" del Consiglio provinciale di Trento ci ha dato come Consiglieri provinciali, quello di accogliere gli studenti dei vari istituti superiori e dar loro la possibilità di rappresentare e proporci dei progetti da sostenere. Mi aveva molto colpito l'intervento di alcune studentesse, che

rappresentavano, nell'affrontare la proposta delle minoranze linguistiche, il fatto che loro stesse si sentivano minoranza perché provenienti dalle altre culture, essendo figlie di migranti economici da questo punto di vista, e oggi sono di fatto a pieno titolo cittadine italiane e trentine, però anche loro si sentono minoranza.

Quindi, credo che il segnale della giornata sia sicuramente un segnale importante per quello che riguarda la nostra storia, però nella consapevolezza che la lingua è migrazione, incontro, dialogo, e anche il riconoscimento di altre persone che parlano lingue diverse e provenienti da altri punti del mondo credo che sia un percorso utile da tenere in considerazione e da rispettare per la costruzione di una comunità salda. Grazie.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliera Calzà. Consigliere Malfer, prego, a Lei la parola.

MALFER: Grazie, Presidente. Intervengo anch'io anche a nome del nostro Gruppo, per esprimere oggi un sostegno a questa proposta di modifica della legge regionale del 24 maggio 2018, che è finalizzata all'istituzione di questa giornata regionale delle minoranze linguistiche riconosciute. Lo faccio, ovviamente, prima di tutto, in ossequio anche a quelli che sono i principi costituzionali che orientano la nostra convivenza e che all'articolo 6 sanciscono chiaramente la tutela delle minoranze linguistiche. Mi sembra di poterlo fare anche in nome più alto per un dovere culturale, prima di tutto, oltre che politico, che è quello di costruire ogni giorno una democrazia che sia inclusiva realmente, capace di valorizzare le diversità, riconoscendo nel pluralismo linguistico, in particolare, e in quello culturale non un problema da gestire ma sicuramente una ricchezza da implementare e da promuovere.

Ed è proprio in questa prospettiva che la tutela delle minoranze linguistiche assume un ruolo centrale nel carattere speciale della nostra Autonomia. L'autonomia regionale non è solo una forma di autogoverno, come ben sappiamo, ma un modello costruito per garantire la protezione delle identità linguistiche e culturali che rendono unica la nostra regione e, ovviamente, le nostre due province. Senza questa tutela, penso, il valore distintivo della nostra Autonomia perderebbe gran parte della sostanza e della sua ragione d'essere. "Le lingue sono archivi della storia", e in queste parole dette da uno storico francese, penso si racchiuda molto della ragione del nostro impegno, perché le lingue minoritarie non sono folklore o vestigia folkloristiche di un passato lontano, né oggetti da socializzare. Almeno non dovrebbero esserlo. Dovrebbero essere voci vive, strumenti espressivi, forme di pensiero e di relazione che accompagnano le comunità nel presente e, se sostenute, anche nel futuro. La nostra Regione ha il privilegio, e io aggiungo l'onore, di custodire tre comunità linguistiche minoritarie, le abbiamo citate, che pur nella loro limitata dimensione numerica, hanno saputo mantenere vivi i propri idiomi e le proprie tradizioni. Penso alle valli mòchene, alle aree cembre, alle vallate ladine - la Val di Fassa che abbiamo citato, provengo dalla vicina Val di Fiemme ma siamo la valle accanto - territori dove la lingua non è solo un mezzo di comunicazione, ma è un'espressione di identità.

Con questa proposta, quindi, si intende istituire la giornata ufficiale a loro dedicata e penso che sia un momento collettivo di riconoscimento, una riflessione, una valorizzazione, una giornata per affermare che queste comunità non sono sole, fanno parte di un tutto, di un territorio allargato, perché le loro lingue e le tradizioni rappresentano un patrimonio comune a tutti i nostri territori e che sono parte integrante del nostro bene collettivo. Anche io convengo che non deve essere e rimanere un puro atto simbolico retorico, altrimenti ne perderebbe il senso, deve essere un atto politico ben preciso e ben indirizzato, un'assunzione cioè di responsabilità, perché la politica deve avere il coraggio della visione, sicuramente, ma anche la pazienza dell'educazione. Ecco allora che promuovere le lingue significa promuovere un'equazione interculturale inclusiva, fondata sul rispetto e conoscenza. Quindi siamo chiamati a contrastare ogni forma di appiattimento culturale, ogni riduzione della lingua a semplice e mero strumento economico-tecnico.

Italo Calvino, mi piace scomodarlo, diceva che ogni lingua è un modo diverso di vedere il mondo, dare quindi spazio a più lingue significa ampliare la nostra prospettiva, la nostra capacità collettiva di comprensione, empatia e cittadinanza. Uno degli obiettivi di questa giornata, quindi, è trasformare la conoscenza delle minoranze in un'opportunità educativa per le scuole - già si fa, ma va implementata - per i giovani e per le nuove generazioni, spesso immersi in una società globale che è omologante e spesso non trova nel pluralismo locale un modello virtuoso. Le lingue minoritarie, se valorizzate correttamente, contribuiscono a formare cittadini sicuramente più consapevoli e aperti alle differenze. Dare voce alle lingue minoritarie significa anche rafforzare un tessuto sociale di comunità locali. Una lingua è fatta di parole, ma prima di tutto è fatta di relazioni, di memorie e di affetti. Ogni lingua è la mappa di un popolo e cancellarla significa perdere per sempre un passaggio. Allora si apre un ulteriore fronte, quello della modernizzazione delle politiche linguistiche, e la tutela non può quindi limitarsi a conservare, ma deve affiancarsi a una strategia di valorizzazione concreta.

Convengo con il Consigliere Knoll quando diceva che non serve celebrare un giorno, serve invece impegnarci ogni giorno, proprio perché poter usare le lingue nel quotidiano, nella vita quotidiana è ciò che può anche accompagnare l'istituzione di una giornata come questa, ma quello è il principio fondante. Per tutte queste ragioni, sosteniamo come Gruppo convintamente questa modifica legislativa, non per celebrare un giorno, ma per l'impegno di ogni giorno. Grazie.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Malfer. Non vedo nessuno che si iscrive a parlare. C'è la replica da parte della Giunta? Assessore, prego.

GUGLIELMI: Grazie, Presidente. Ringrazio tutti i Consiglieri che sono intervenuti in questa discussione per un ddl che io ritengo assolutamente importante, per prima la Consigliera Rieder che dice che nel 2018 si è fatta una legge e poi fino al 2025 non è stata fatta la relazione sull'anno precedente rispetto a quelli che sono stati gli interventi delle minoranze linguistiche. Io ricordo di aver risposto, Consigliera, l'anno scorso, appena eletto, votato e nominato Assessore, che la legge e il regolamento della legge 3/2018 non prevedeva i canoni per poter predisporre questa relazione, mi sono impegnato ormai un anno e mezzo fa a farlo, quando avrei modificato il regolamento, e il regolamento grazie alla Giunta e alla condivisione è stato modificato, e io, per quanto di competenza - non mi sono mai impegnato per anni precedenti al mio mandato - questo ho fatto. Dopodiché, tutto è migliorabile, però io parlo per quello che è di mia competenza. Io ho colto con attenzione la vostra interrogazione, e penso che si sia trovato un miglioramento rispetto a questo.

Ringrazio anche il collega Knoll ... (*incomprensibile*) ..., potrei parlare anche in ladino in questo momento, ma in quest'Aula mi è concesso dichiararmi ladino, ma non poter parlare la mia lingua. Voglio fare una battuta, perché ho capito il Suo intervento, al di là del lapsus, ed è: mio nonno è nato a Naz-Sciaves nel 1926, mio padre è nato a Merano, in Via Matteotti, nel 1959. Se io, per caso, avessi detto Milano invece che Merano, da parte Sua il lapsus non sarebbe stato giustificato, come io oggettivamente non giustifico Fiemme con Fassa, me lo concederà questo? Ma è per distendere un attimino gli animi, anche perché il tedesco lo capisco molto bene e L'ho ascoltata con la traduzione per essere sicuro di quello che dicesse, ma, se Lei nota, solitamente non utilizzo le cuffiette, perché il tedesco lo comprendo, anche nell'Ufficio di Presidenza la volta scorsa non utilizzavo le cuffiette e capivo benissimo quello che si diceva. Lo parlo un pochino meglio il tedesco.

Tutto questo per dire e ringraziare anche la collega Calzà che è intervenuta e il collega Malfer. Non è una giornata, non è una singola giornata, non vuole essere una singola giornata, vuole essere quella giornata che celebra gli altri 364 giorni dell'anno di orgoglio di essere comunità linguistica, di essere un qualcosa che non può essere, permettetemi,

solamente una comunità che va rispettata, e che rispetto, perché sono sposato con una donna che è slovacca, quindi lo so benissimo cosa vuol dire essere minoranza che si sposta in un altro territorio per lavorare, ma voglio dire che i ladini sono qui da prima dei romani, quindi non è una minoranza lavorante, è una minoranza da millenni resiliente. E questo vale per i mòcheni, per i cimbri e per le minoranze germanofone. Quindi, chiedo attenzione da questo punto di vista, garantendo l'attenzione necessaria anche alle nuove minoranze, che però sono, per conto mio, altra cosa rispetto a questa giornata che, ribadisco, è una giornata esemplificativa per un anno di resilienza, per una vita di resilienza. Grazie mille.

PRESIDENTE: Grazie, Assessore Guglielmi. Dichiaro chiusa la discussione generale. Votiamo il passaggio alla discussione articolata. Dichiaro aperta la votazione. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva.

Passiamo, quindi, alla trattazione dell'articolo 1.

Art. 1

Modifica della legge regionale 24 maggio 2018, n. 3
(Norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche cimbra, mòchena e ladina della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol)

1. Dopo l'articolo 3 della legge regionale n. 3 del 2018, è inserito il seguente:

“Art. 3-bis

Istituzione della Giornata Regionale delle Minoranze linguistiche

1. Nell'ambito delle iniziative previste all'articolo 3, comma 1, lettera a), e per celebrare il riconoscimento statutario delle minoranze linguistiche regionali e promuovere lo studio, l'approfondimento e la conoscenza delle prerogative ad esse riservate e dei valori sottesi, è istituita la Giornata Regionale delle Minoranze linguistiche.

2. La Giornata Regionale delle Minoranze linguistiche è celebrata entro il 28 febbraio di ogni anno mediante uno o più eventi dedicati alla valorizzazione delle peculiarità culturali delle minoranze linguistiche.

3. L'assessore regionale competente in materia di minoranze linguistiche definisce, sentito il Presidente della Regione, il programma della Giornata Regionale delle Minoranze linguistiche e le relative modalità organizzative.

4. Nell'ambito delle celebrazioni della Giornata di cui al comma 1, la Regione può organizzare eventi e manifestazioni rivolti alla cittadinanza al fine di promuovere e diffondere i valori delle minoranze linguistiche, anche avvalendosi della collaborazione degli istituti culturali e delle associazioni di volontariato del territorio.”.

Art. 1

Änderung zum Regionalgesetz Nr. 3 vom 24. Mai 2018 (Bestimmungen in Sachen
Schutz und Förderung der zimbrischen, fersentalerischen und ladinischen
Sprachminderheit der autonomen Region Trentino-Südtirol)

1. Nach dem Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 3/2018, wird der nachstehende Artikel eingefügt:

„Art. 3-bis

Einführung des Regionalen Tages der Sprachminderheiten

1. Im Rahmen der Initiativen laut Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a) wird der Regionale Tag der Sprachminderheiten eingeführt, um die Anerkennung der Sprachminderheiten der Region im Sonderautonomiestatut zu würdigen und die Forschung, die Vertiefung und die Kenntnis der ihnen zuerkannten Rechte sowie der zugrunde liegenden Werte zu fördern.

2. Der Regionale Tag der Sprachminderheiten wird bis zum 28. Februar eines jeden Jahres durch eine oder mehrere Veranstaltungen zur Aufwertung der kulturellen Besonderheiten der Sprachminderheiten gefeiert.

3. Der für Sprachminderheiten zuständige Regionalassessor legt nach Anhören des Präsidenten der Region das Programm des Regionalen Tages der Sprachminderheiten und die entsprechenden Organisationsmodalitäten fest.

4. Im Rahmen der Begehung des Regionalen Tages der Sprachminderheiten laut Absatz 1 kann die Region – auch in Zusammenarbeit mit den Kulturinstituten und den örtlichen ehrenamtlichen Organisationen – Events und Veranstaltungen für die Bürger und Bürgerinnen organisieren, um die Werte der Sprachminderheiten zu fördern und zu verbreiten.“.

Qualcuno vuole intervenire sull'articolo 1? No. Lo pongo in votazione. Apro la votazione. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva.

Passiamo all'articolo 2.

Art. 2 Norma finanziaria

1. Gli oneri derivanti dall'applicazione della presente legge trovano copertura negli stanziamenti della missione/programma 05/02 nell'ambito dei fondi previsti per il finanziamento della “Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali”.

Art. 2 Finanzbestimmung

1. Die sich aus der Anwendung dieses Gesetzes ergebenden Ausgaben werden durch die Ansätze des Aufgabenbereichs/Programms 05/02 im Rahmen der Finanzierungsmittel für „Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten“ gedeckt.

Nessuno chiede di intervenire sull'articolo 2, quindi, lo pongo in votazione. Sono aperte le operazioni di voto. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva.

Ricordo che l'articolo 3 del disegno di legge originario è stato abrogato in Commissione, in quanto la norma proposta corrispondeva all'entrata in vigore ordinaria delle leggi già prevista dallo Statuto speciale.

Quindi, siamo alla dichiarazione finale del disegno di legge. Qualcuno vuole intervenire sulle dichiarazioni di voto sul disegno di legge? Nessuno chiede di intervenire, quindi, dichiaro aperta la votazione sul disegno di legge. Il voto è aperto. Dichiaro chiusa la votazione. Il Consiglio approva.

Sono le ore 17.20, io chiedevo al Consigliere Kaswalder se intende trattare questa interrogazione. Tanto probabilmente con i tempi ci stiamo, quindi, trattiamo l'**INTERROGAZIONE N. 125 a risposta orale per avere informazioni dalla Giunta regionale sulla documentazione restituita dal Club Alpino Italiano di Bolzano alla Alpenverein Südtirol (presentata dal Consigliere regionale Kaswalder).**

Prego, a Lei la parola Consigliere Kaswalder.

KASWALDER: Grazie, signor Presidente. Sarò velocissimo.

INTERROGAZIONE N. 125/XVII

Restituzione documentazione confiscata dal Club Alpino Italiano Bolzano alla
AVS (Alpenverein Südtirol)

È di data 18 maggio 2025 la notizia della restituzione da parte del Club Alpino Italiano di Bolzano alla Alpenverein Südtirol di tutta la documentazione requisita e sequestrata circa 100 anni fa alla Döav, l'associazione alpina austriaca. Un vero e proprio tesoro di inestimabile valore, tra cui mappe storiche, fotografie, dipinti e beni librari che divennero di proprietà del CAI dal 1927. Volumi che vanno dal 1869 al 1920, tutti in lingua tedesca.

Considerato che la Döav operava anche in Trentino, soprattutto nei versanti delle Dolomiti come del Brenta.

Si interroga la Giunta regionale a forma risposta orale:

- 1) Se in tale patrimonio esistono documenti relativi al territorio Trentino e se ci sono già interlocuzioni con la SAT per l'acquisizione di tale prezioso patrimonio.

ANFRAGE NR. 125/XVII

Rückgabe – von Seiten des italienischen Alpenvereins CAI-Sektion Bozen – des
enteigneten Archivmaterials an den AVS-Alpenverein Südtirol

Am 18. Mai 2025 wurde bekannt, dass der italienische Alpenverein CAI-Bozen dem Alpenverein Südtirol (AVS) die vor rund 100 Jahren enteigneten und beschlagnahmten Archivbestände des damaligen Deutschen und Österreichischen Alpenvereins (DuÖAV) rückerstattet hat.

Es handelt sich dabei um Archivmaterial von unschätzbarem Wert, das historische Karten, Fotografien, Gemälde und bibliothekarische Bestände umfasst, die sich seit 1927 im Besitz des CAI befanden.

Die Bücher, alle in deutscher Sprache verfasst, stammen aus dem Zeitraum zwischen 1869 und 1920.

Angesichts der Tatsache, dass der DuÖAV auch im Trentino tätig war – insbesondere in den Brenta Dolomiten –,

befragt der unterfertigte Regionalratsabgeordnete die Regionalregierung,
um zu erfahren,

1. ob sich unter den zurückgegebenen Archivbeständen auch Dokumente befinden, die sich auf das Gebiet des Trentino beziehen, und ob bereits Gespräche mit dem Trentiner Alpenverein (SAT) über eine mögliche Übernahme dieses wertvollen Kulturguts aufgenommen worden sind?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine mündliche Antwort ersucht.

Quando leggo una cosa del genere, mi viene la pelle d'oca, perché in 100 anni potevano restituirla all'indomani della fine della Seconda guerra mondiale, o sbaglio? Nel senso che restituire la documentazione del Club Alpino tedesco-austriaco, che è stato

sciolto con l'Anschluss nel 1928, a 100 anni dalla fine della Guerra, io credo che sia veramente... Quando penso a quello che diceva il dottor Magnago, mi rendo conto che aveva ragione su quello che diceva, certe volte, perché è una vergogna. Io capisco il periodo fascista, che voleva chiaramente cancellare la nostra identità, ma dal 1948 ad arrivare al 2025, qualche domanda credo che dobbiamo farcela, è veramente vergognoso.

Io veramente sono sconcertato quando ho visto e quando ho letto questa notizia, perché pensavo che nel 2025 queste cose fossero state restituite, però mi rendo conto che volevano, parliamoci chiaro, cancellare la nostra identità, questa è la verità. A distanza di 100 anni sul recupero della nostra identità, lo dico con estrema onestà, credo che dobbiamo porci qualche domanda per quanto è successo. Ringrazio per la risposta e per l'attenzione dell'Aula. Grazie.

PRESIDENTE. Grazie, Consigliere Kaswalder. Presidente Kompatscher, prego, a Lei la parola per la risposta.

KOMPATSCHER: Danke, Herr Präsident. Zunächst möchte ich vorausschicken: Ja, es ist bedauerlich, dass es so lange gedauert hat. Kollege Kaswalder hat recht. Im Jahr 2025 wird das, was seinerzeit völkerrechtswidrig von den Faschisten gestohlen und enteignet wurde, zurückgegeben. Aber man kann das Glas auch halb voll sehen: Es ist endlich passiert. Das ist auch die positive Nachricht. Hier Anerkennung auch dem CAI, dass es jetzt entschieden wurde.

Nach dieser Anfrage habe ich beim AVS rückgefragt, wie es um die Dinge bestellt ist. Das ist die Antwort des AVS, des Alpenvereins Südtirol, die ich jetzt vortrage: „Besagte Bücher sind bei der Hauptversammlung des AVS am 10. Mai 2025 offiziell vom CAI-Bozen an den AVS übergegangen. Es handelt sich hierbei um eine Schenkung, die mit notariellem Akt besiegelt worden ist. Die Bücher selbst sind erst vor wenigen Wochen von den Mitarbeitern der Landesgeschäftsstelle des AVS abgeholt worden. Es geht in besagter Sache ausschließlich um Bücher und einige lose Dokumente. Keinesfalls sind historische Karten, Fotografien oder Gemälde in diesem Bestand enthalten. *Cioè, solo libri e qualche documento.* Der AVS hat mit der SAT ein sehr gutes partnerschaftliches Verhältnis. SAT-Präsident Cristian Ferrari war bei der Hauptversammlung anwesend. Die SAT hat, trotz des regen Austausches, den die beiden Vereine pflegen, nie um Teile des Bestandes angefragt. Es gibt auch keine objektiven Gründe, Teile der Schenkung, die ausschließlich und willens der Sektion Bozen des CAI an den AVS vermacht worden sind, abzutrennen und weiterzugeben. Einerseits, weil der Wille der Schenker verletzt werden würde; andererseits, weil es sich um Bücher handelt, die seinerzeit der Sektion Bozen des DuÖAV gehörten.“ *Erano cose espropriate proprio a loro. Aggiungo, collega Kaswalder, che la SAT non è stata né vietata allora dai fascisti, né è stata espropriata in tal senso. Perciò questa è una questione che riguarda solo l'AVS, l'Alpenverein Südtirol.*

Danke jedenfalls für die Anfrage und danke, dass Sie das auch hier zum Gegenstand gemacht haben. Ich denke, das ist ein wichtiger Moment, und ich erkenne noch einmal an, dass es zwar lange gedauert hat, aber man muss anerkennen: Die heutige Führung des CAI-Bozen hat hier eine weise Entscheidung getroffen, und das gilt es anzuerkennen.

PRESIDENTE: Grazie, Presidente Kompatscher. Consigliere Kaswalder, vuole replicare?

KASWALDER: Sì, solo per ringraziare il Presidente Kompatscher, che chiaramente ci ha documentato e ha reso noto questa vicenda. Grazie, veramente grazie di cuore Presidente.

PRESIDENTE: Grazie, Consigliere Kaswalder. Prima di concludere l'odierna seduta, vi comunico che ai sensi dell'articolo 42, comma 2, del Regolamento interno, il verbale della

seduta precedente è da considerarsi approvato, non essendo pervenute richieste scritte di rettifiche.

La seduta è conclusa. Buon rientro a casa a tutti.

(ore 17.28 Uhr)

ALLEGATI/ANLAGEN



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 25 agosto 2025

Interrogazione n. 157/XVII

Qualità della legislazione e strumenti per la valutazione dell'impatto delle norme regionali

Con l'[ordine del giorno n. 2/21/XVII](#) collegato al disegno di legge n. 21/XVII "*Rendiconto generale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per l'esercizio finanziario 2024*", presentato il 14 luglio 2025, si proponeva di introdurre strumenti di informazione idonei a riferire al Consiglio regionale lo stato di attuazione delle leggi e dei regolamenti, in relazione agli obiettivi strategici della legislatura, al fine di consentire una valutazione oggettiva delle politiche pubbliche.

L'ordine del giorno richiama, tra l'altro, il giudizio di parificazione della Corte dei Conti sul rendiconto regionale 2024, che evidenziava la mancanza, nell'ordinamento regionale, di disposizioni che prevedano strumenti di informazione sull'attuazione delle leggi e sui risultati conseguiti.

L'[11 luglio 2025](#), al Senato della Repubblica, è stata presentata un'iniziativa della società Informatica Alto Adige (SIAG) e della Bundesdruckerei di Berlino per la realizzazione di una piattaforma modulare di valutazione dell'impatto normativo (Regulatory Impact Assessment – RIA) basata su tecnologie di intelligenza artificiale (ML, NLP e LLM), già sperimentata in Provincia di Bolzano nei settori del sistema scolastico e della manutenzione stradale.

Il [16 luglio 2025](#), in Aula, il Presidente della Regione Arno Kompatscher, motivando il parere negativo della Giunta regionale all'ordine del giorno sopra citato, ha dichiarato che la Giunta non poteva accoglierlo poiché la Provincia autonoma di Bolzano stava già sperimentando la piattaforma sviluppata da SIAG e che pertanto la proposta doveva essere respinta.

Gli interroganti ritengono che la messa a punto di un software per la valutazione dell'impatto delle leggi da parte della Provincia di Bolzano non esclude né sostituisce la necessità, per la Regione, di dotarsi di una propria strategia e di propri strumenti per il monitoraggio e la valutazione dell'attuazione delle leggi e dei regolamenti.

L'OCSE, con le proprie [Best Practice Principles for Regulatory Policy](#), ribadisce da oltre un decennio l'importanza del Regulatory Impact Assessment (RIA) quale strumento di buona governance, sottolineando che ogni processo normativo dovrebbe prevedere analisi ex ante e valutazioni ex post dei risultati raggiunti, indipendentemente dagli strumenti tecnologici eventualmente utilizzati.

Numerose Regioni italiane hanno istituito uffici e procedure specifiche per la valutazione dell'impatto della regolazione, in linea con le [raccomandazioni OCSE](#) e con le prassi diffuse a livello europeo, mentre la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol continua a distinguersi per l'assenza di un quadro normativo e organizzativo organico in materia.



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. quali siano i tempi e le modalità con cui SIAG intende testare e validare il software di valutazione dell'impatto delle leggi presentato in Senato l'11 luglio 2025;
2. se la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol intenda avvalersi, e in quali forme, di tale piattaforma sperimentata in Provincia di Bolzano, ovvero di altri strumenti tecnologici per la valutazione normativa;
3. per quali motivazioni la Giunta regionale ritenga di non dover elaborare una propria strategia organica di monitoraggio e valutazione delle leggi e dei regolamenti, a prescindere dal software adottato a livello provinciale, considerato che tale mancanza è stata più volte segnalata dalla Corte dei Conti;
4. se la Giunta non ritenga opportuno presentare al Consiglio regionale una relazione periodica sullo stato di attuazione delle leggi e dei regolamenti, in coerenza con le raccomandazioni OCSE e con le buone pratiche già adottate da numerose Regioni italiane;
5. se la Giunta non intenda istituire, nell'ambito dell'amministrazione regionale, un presidio tecnico permanente per la qualità della legislazione e per la valutazione dell'impatto regolamentare, al fine di garantire un approccio strutturato e indipendente rispetto alle sperimentazioni provinciali.

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali

Franz Ploner

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Maria Elisabeth Rieder



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 25. August 2025
Prot. Nr. 2907 RegRat

Nr. 157XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Qualität der Gesetzgebung und Instrumente für die Folgenabschätzung von Regionalgesetzen

Mit dem am 14. Juli 2025 zum Gesetzentwurf Nr. 21/XVII „Allgemeine Rechnungslegung der autonomen Region Trentino-Südtirol für das Haushaltsjahr 2024“ vorgelegten Tagesordnungsantrag Nr. 2 wurde vorgeschlagen, Berichterstattungsmechanismen einzuführen, um den Regionalrat über den Stand der Umsetzung von Gesetzen und Verordnungen sowie über die Fortschritte bei der Verfolgung der strategischen Ziele der Legislaturperiode zu informieren und eine objektive Bewertung zu erleichtern.

Der Tagesordnungsantrag nahm unter anderem Bezug auf den Bericht des Rechnungshofs zum Billigungsverfahren der Rechnungslegung 2024, in dem kritisiert wurde, dass in der regionalen Ordnung keine Vorschriften über Mechanismen zur Berichterstattung über den Umsetzungsstand der Gesetze und die tatsächlich erzielten Ergebnisse vorgesehen sind.

Am 11. Juli 2025 ist im Senat der Republik eine Initiative der Südtiroler Informatik AG in Zusammenarbeit mit der Bundesdruckerei Berlin für eine Software für die Folgenabschätzung (Regulatory Impact Assessment – RIA) vorgestellt worden, die durch KI-Technologien unterstützt wird (ML, NLP und LLM). Diese wird von der autonomen Provinz Bozen bereits im Bereich des Schulwesens und der Straßendienste genutzt.

Am 16. Juli 2025 hat der Präsident der Region Arno Kompatscher im Plenum die negative Haltung der Regionalregierung zum oben genannten Tagesordnungsantrag damit begründet, dass dieser von der Regierung nicht angenommen werden kann, da die autonome Provinz Bozen die von der SIAG erstellte Software bereits probeweise testet und daher der Vorschlag abgelehnt werden muss.

Die Unterzeichner der vorliegenden Anfrage sind der Auffassung, dass die Entwicklung einer Software für die Folgenabschätzung der Gesetze von Seiten der Provinz Bozen weder die Notwendigkeit ausschließt noch ersetzt, dass sich die Region eine eigene Strategie und eigene Instrumente für die Überwachung und Bewertung der Umsetzung von Gesetzen und Verordnungen zulegt.

Die OECD betont in ihrer Best Practice Principles for Regulatory Policy seit über einem Jahrzehnt die Bedeutung der Folgenabschätzung (Regulatory Impact Assessment - RIA) als Instrument guter Regierungsführung. Sie hebt hervor, dass jeder Rechtssetzungsprozess sowohl ex-ante-Analysen als

auch ex-post-Bewertungen der erzielten Ergebnisse vorsehen sollte – unabhängig von den eingesetzten technologischen Instrumenten.

Zahlreiche italienische Regionen haben eigene Ämter und spezifische Verfahren zur Folgenabschätzung eingerichtet – im Einklang mit den Empfehlungen der OECD und den in Europa verbreiteten Praktiken. Die Region Trentino-Südtirol hebt sich hingegen dadurch hervor, dass ein kohärenter rechtlicher und organisatorischer Rahmen in diesem Bereich fehlt.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Welchen Zeitrahmen und welche Verfahren sieht die SIAG (Südtiroler Informatik AG) vor, um die am 11. Juli 2025 im Senat vorgestellte Software zur Folgenabschätzung der Gesetze zu testen und zu validieren?
2. Beabsichtigt die autonome Region Trentino-Südtirol, diese in der Provinz Bozen erprobte Plattform oder gegebenenfalls andere technologische Instrumente zur Gesetzesfolgenabschätzung zu nutzen und falls ja, in welcher Form?
3. Aus welchen Gründen erachtet es die Regionalregierung nicht für erforderlich, eine eigene kohärente Strategie zur Überwachung und Bewertung von Gesetzen und Verordnungen zu entwickeln – unabhängig von der Software, die in der Provinz zum Einsatz kommt –, und dies in Anbetracht der Tatsache, dass der Rechnungshof bereits wiederholt auf diesen Mangel hingewiesen hat?
4. Erachtet es die Regionalregierung nicht für zweckmäßig, dem Regionalrat regelmäßig einen Bericht über den Stand der Umsetzung der Gesetze und Verordnungen vorzulegen, im Einklang mit den Empfehlungen der OECD und den bewährten Praktiken, die bereits von zahlreichen italienischen Regionen angewandt werden?
5. Beabsichtigt die Regionalregierung innerhalb der Regionalverwaltung eine ständige technische Stelle für Gesetzgebungsqualität und Folgenabschätzung der Verordnungen einzurichten, um einen strukturierten und unabhängigen Ansatz im Vergleich zu den Pilotprojekten auf Landesebene zu gewährleisten?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Franz Ploner

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Maria Elisabeth Rieder



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c. Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 157/XVII.

Con riferimento all'interrogazione n. 157/XVII, si rileva che, in relazione al tema dei quesiti, questa Presidenza ha già fornito chiarimenti in occasione della seduta del Consiglio regionale del 16 luglio 2025 richiamata dagli stessi interroganti.

Con l'occasione porgo cordiali saluti,

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 24/09/2025 11:12:11

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.
Herrn
ROBERTO PACCHER
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 157/XVII

Mit Bezug auf die Anfrage Nr. 157/XVII wird darauf hingewiesen, dass der amtierende Präsident die betreffenden Fragen bereits in der Sitzung des Regionalrates vom 16. Juli 2025, auf die auch in der Anfrage verwiesen wird, beantwortet hat.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 24/09/2025 11:13:56

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).



Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 26 agosto 2025

Interrogazione n.158 /XVII

Autobrennero e regole di finanza pubblica: la Giunta chiarisca i rischi e le proprie scelte

Con l'[interrogazione n. 132/XVII](#) e successivamente con l'[interrogazione n. 149/XVII](#) sono stati chiesti chiarimenti alla Giunta regionale sulle conseguenze della classificazione di Autobrennero S.p.A. da parte di ISTAT e sugli effetti derivanti dall'eventuale rimozione della società dall'elenco delle società pubbliche.

Le risposte fornite dalla Giunta hanno ribadito unicamente il ruolo assembleare della Regione e generici indirizzi strategici, senza però affrontare i quesiti di merito riguardanti la trasparenza, la legalità, la finanza pubblica e il controllo dei soci pubblici.

Il tema riguarda un'infrastruttura strategica e un bene comune per l'intero territorio regionale ed è essenziale che la Giunta fornisca i chiarimenti richiesti.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. La Giunta ritiene che le conseguenze derivanti dalla rimozione di Autobrennero S.p.A. dall'elenco ISTAT delle società pubbliche comportino rischi in materia di:

- ☐ Nessun rischio rilevante
- ☐ Finanza pubblica
- ☐ Prevenzione della corruzione e trasparenza
- ☐ Contenimento della spesa di personale e delle assunzioni
- ☐ Rispetto del Codice dei contratti pubblici
- ☐ Tutti i rischi sopra elencati

2. La Giunta considera che l'eventuale rimozione dall'elenco ISTAT:

- ☐ Rafforzi l'esercizio del controllo analogo congiunto dei soci pubblici
- ☐ Non comporti variazioni sostanziali
- ☐ Indebolisca l'esercizio del controllo analogo congiunto dei soci pubblici

3. In merito all'indirizzo strategico esercitato dalla Regione nei confronti di Autobrennero S.p.A., la Giunta:

- ☐ Condivide la graduale riduzione delle forme di indirizzo e controllo attivo su piani industriali, investimenti e indirizzi etico-sociali e ambientali
- ☐ Non condivide la riduzione e intende rafforzare le forme di indirizzo e controllo attivo
- ☐ Ritiene di mantenere lo status quo senza ulteriori variazioni

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 26. August 2025

Prot. Nr. 2921 RegRat

Nr. 158/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Brennerautobahn und öffentliche Finanzen: Die Regionalregierung soll über die Risiken und die eigenen Entscheidungen aufklären

Mit den Anfragen Nr. 132/XVII und Nr. 149/XVII wurde die Regionalregierung aufgefordert, über die Folgen der Einstufung der Brennerautobahn AG durch das ISTAT und die Auswirkungen einer möglichen Streichung aus dem Verzeichnis der öffentlichen Unternehmen Auskunft zu erteilen.

Die Antworten der Regionalregierung verwiesen lediglich auf die Rolle der Region als Gesellschafterin und auf allgemeine strategische Leitlinien, ohne jedoch auf die wesentlichen Fragen hinsichtlich Transparenz, Rechtmäßigkeit, öffentlicher Finanzen und Kontrolle durch öffentliche Gesellschafter einzugehen.

Das Thema betrifft eine strategische Infrastruktur und ein Gemeingut für das gesamte Gebiet der Region. Daher ist es unerlässlich, dass die Regionalregierung die entsprechenden Informationen liefert.

Dies vorausgeschickt,

befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung, um Folgendes zu erfahren:

1. Welche Risiken gehen aus Sicht der Regionalregierung mit der Streichung der Brennerautobahn AG aus dem ISTAT-Verzeichnis der öffentlichen Unternehmen einher?
 - ☐ Keine wesentlichen Risiken;
 - ☐ Öffentliche Finanzen;
 - ☐ Korruptionsprävention und Transparenz;
 - ☐ Eindämmung der Personalausgaben und Neueinstellungen;
 - ☐ Einhaltung des Kodex der öffentlichen Verträge;
 - ☐ Alle oben aufgeführten Risiken.
2. Welche Auswirkungen hat aus Sicht der Regionalregierung die Streichung aus dem ISTAT-Verzeichnis?
 - ☐ Die Ausübung der gemeinsamen Kontrolle durch die öffentlichen Gesellschafter wird gestärkt;
 - ☐ Damit gehen keine wesentlichen Änderungen einher;

- ☐ Die Ausübung der gemeinsamen Kontrolle durch die öffentlichen Gesellschafter wird geschwächt.
3. Was ist der Standpunkt der Regionalregierung im Hinblick auf die strategische Ausrichtung der Region gegenüber der Brennerautobahn AG?
- ☐ Sie befürwortet die schrittweise Reduzierung der Formen der aktiven Steuerung und Kontrolle von Geschäftsplänen, Investitionen sowie ethisch-sozialen und ökologischen Leitlinien;
- ☐ Sie befürwortet eine solche Reduzierung nicht und beabsichtigt, die Formen der aktiven Steuerung und Kontrolle zu verstärken;
- ☐ Sie ist der Ansicht, dass der Status quo unverändert zu belassen ist.

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c.

Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 158/XVII

Con riferimento all'interrogazione n. 158/XVII, si rappresenta che in materia societaria la Regione esercita le rispettive prerogative nell'organo assembleare, all'interno del quale, tenuto conto delle quote di partecipazione dei singoli soci, è tipicamente esercitata la funzione di indirizzo strategico.

Si conferma e si sottolinea l'attenzione della Regione – quale socio di maggioranza relativa e indipendentemente dalla qualificazione della Società – alla definizione di linee d'indirizzo che considerino primari interessi pubblici quali la digitalizzazione, l'ambiente e la mobilità sostenibile e la tutela degli ambiti territoriali interessati dal corridoio autostradale.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 26/09/2025 10:29:55

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.
Herrn
Roberto Paccher
Präsident des Regionalrats

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 158/XVII

Mit Bezug auf die Anfrage Nr. 158/XVII wird mitgeteilt, dass die Region in Sachen Gesellschaftsrecht ihre jeweiligen Befugnisse in der Gesellschafterversammlung ausübt, wo sie unter Berücksichtigung der Beteiligungsanteile der einzelnen Gesellschafter in der Regel die strategische Ausrichtung bestimmt.

Es wird bestätigt und betont, dass die Region – als relative Mehrheitsgesellschafterin und unabhängig von der Klassifizierung der Gesellschaft – auf die Festlegung von Richtlinien bedacht ist, bei denen vorrangige öffentliche Interessen wie Digitalisierung, Umwelt und nachhaltige Mobilität sowie der Schutz der von der Autobahn betroffenen Gebiete berücksichtigt werden.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 26/09/2025 10:29:55

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).



Al Presidente del Consiglio Regionale

Carenza di personale amministrativo negli Uffici Giudiziari di Trento e Bolzano

INTERROGAZIONE A RISPOSTA SCRITTA n. 159/XVII

Premesso che:

- il Ministero della Giustizia ha recentemente bandito un concorso pubblico per titoli ed esami finalizzato all'assunzione di 2.970 dipendenti non dirigenziali a tempo indeterminato (370 funzionari e 2.600 assistenti);
- tale concorso riguarda gli uffici giudiziari di tutte le 19 Regioni italiane, con la sola esclusione del Trentino-Alto Adige/Südtirol. L'esclusione deriva dal fatto che, a partire dal 1° gennaio 2017, la nostra Regione esercita, in forza di delega, la competenza sul personale amministrativo degli Uffici Giudiziari di Trento e Bolzano;
- ciò comporta che spetti direttamente alla Regione provvedere alle necessarie coperture organiche, oggi in gravissima sofferenza;

considerato che:

- il sindacato Federazione Lavoratori Pubblici e Funzioni Pubbliche (FLP) ha denunciato pubblicamente la situazione, inviando una lettera al Presidente della Regione Arno Kompatscher, al Vicepresidente Maurizio Fugatti, nonché ai rappresentanti della magistratura e degli ordini forensi;
- la FLP segnala come negli uffici giudiziari trentini e altoatesini vi sia un fabbisogno urgente di almeno 120 unità tra funzionari, assistenti e operatori, al fine di garantire continuità, affiancamento formativo e turnover generazionale;
- la situazione è aggravata dalla condizione precaria dei pochi "addetti all'Ufficio per il Processo" (29 a Trento e 4 a Bolzano), con contratti a termine in scadenza al 30 giugno 2026;
- ogni anno, in occasione dell'inaugurazione dell'anno giudiziario, vengono annunciate pubblicazioni di bandi regionali che però, nelle migliori delle ipotesi, coprono appena i pensionamenti e le dimissioni volontarie (10-15 unità), senza incidere sulla carenza strutturale;

- la stessa FLP sottolinea come il clima di lavoro “pessimo”, determinato da carichi eccessivi e carenze formative, stia portando i lavoratori a subire un forte stress, con casi di dimissioni volontarie e ulteriore impoverimento del personale;
- la gestione regionale della delega, del valore di circa 30 milioni di euro annui, appare ad oggi incapace di garantire una risposta tempestiva ed efficace, tanto da far apparire il Ministero più reattivo rispetto alla “dinamica macchina regionale”;

tutto ciò premesso, si interroga il Presidente della Giunta regionale per sapere:

1. quali iniziative urgenti la Regione intenda adottare per colmare la grave carenza di personale amministrativo negli uffici giudiziari di Trento e Bolzano;
2. se la Giunta preveda, a breve, l’indizione di concorsi straordinari o altre modalità di reclutamento;
3. se non ritenga opportuno, vista l’urgenza segnalata dai sindacati e dagli operatori del settore, avviare procedure semplificate e tempestive per l’assunzione delle almeno 120 unità necessarie;
4. in che modo la Regione intenda garantire continuità di servizio dopo la scadenza, nel giugno 2026, dei contratti a tempo determinato degli addetti all’Ufficio per il Processo;
5. come si intenda migliorare la qualità della formazione del personale, in particolare per l’uso dei programmi e delle applicazioni informatiche, oggi del tutto insufficiente;
6. se la Giunta non ritenga urgente avviare un confronto con il Ministero della Giustizia per verificare la possibilità di forme di collaborazione straordinaria, al fine di non lasciare gli uffici giudiziari trentini e altoatesini in una condizione di progressivo collasso.

Trento, 26 agosto 2025

Consiglieri regionali

Lucia Coppola

Brigitte Foppa

Madeleine Rohrer

Zeno Oberkofler



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 26. August 2025
Prot. Nr. 2927 RegRat

Nr. 159/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Mangel an Verwaltungspersonal bei den Gerichtsämtern von Trient und Bozen

Folgendes wird vorausgeschickt:

- das Justizministerium hat kürzlich einen öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur unbefristeten Aufnahme von 2.970 nicht in den Führungsrang einzustufenden Bediensteten (davon 370 leitenden Beamten und 2.600 Assistenten) ausgeschrieben;
- dieses Auswahlverfahren betrifft die Gerichtsämter aller italienischen Regionen bis auf Trentino-Südtirol, weil die Zuständigkeit für das Verwaltungspersonal der Gerichtsämter von Trient und Bozen seit dem 1. Januar 2017 auf unsere Region übertragen wurde;
- daher muss die Region direkt für die Personalaufnahme sorgen, wobei die Lage derzeit äußerst problematisch ist;

Folgendes ist zu berücksichtigen:

- die Gewerkschaft „Federazione Lavoratori Pubblici e Funzioni Pubbliche“ (FLP) hat die derzeitige Lage öffentlich kritisiert und einen Brief an den Präsidenten der Region Arno Kompatscher, den Vizepräsidenten Maurizio Fugatti sowie an Vertreter der Justiz und der Anwaltskammern gerichtet;
- die FLP hebt hervor, dass in den Gerichtsämtern des Trentino und Südtirols dringend mindestens 120 Bedienstete auf allen Ebenen benötigt werden, um Kontinuität, Einarbeitung und Personalwechsel zu bewältigen;
- die Situation wird durch die prekäre Lage der wenigen „Mitarbeiter im Amt für den Prozess“ (29 in Trient und 4 in Bozen) verschärft, deren befristete Arbeitsverträge am 30. Juni 2026 auslaufen;
- jedes Jahr werden vonseiten der Region anlässlich der Eröffnung des Gerichtsjahrs Stelleausschreibungen angekündigt, die jedoch bestenfalls die Pensionierungen und freiwilligen Kündigungen (10-15 Stellen) abdecken, ohne den strukturellen Personalmangel zu beheben;
- die FLP betont, dass das „schreckliche“ Arbeitsklima wegen der übermäßigen Arbeitsbelastung und der mangelnden Ausbildung das Personal so stark in Anspruch nimmt, dass einige freiwillig kündigen und es dadurch noch weniger Personal gibt;
- bei der Umsetzung der Delegation der Befugnisse im Justizbereich, die einen Wert von jährlich rund 30 Millionen Euro hat, scheint die Region derzeit nicht in der Lage zu sein, zeitnah und effektiv auf Probleme zu reagieren, sodass selbst das Ministerium gegenüber dem „schwungvollen“ Verwaltungsapparat der Region reaktionsfähiger erscheint.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten
den Präsidenten der Regionalregierung, um Folgendes zu erfahren:**

1. Welche dringenden Maßnahmen gedenkt die Region zu ergreifen, um den gravierenden Mangel an Verwaltungspersonal in den Gerichtsämtern von Trient und Bozen zu beheben?
2. Plant die Regionalregierung in Kürze die Durchführung von außerordentlichen Wettbewerben oder anderen Einstellungsverfahren?
3. Halten Sie es angesichts der von den Gewerkschaften und den Fachleuten gemeldeten dringlichen Schwierigkeiten für zweckdienlich, zeitnah vereinfachte Einstellungsverfahren zu organisieren, um mindestens die 120 erforderlichen Mitarbeiter anzuwerben?
4. Wie will die Region die Kontinuität der Dienstleistungen nach Ablauf der befristeten Verträge der Mitarbeiter des Amts für den Prozess im Juni 2026 gewährleisten?
5. Wie kann die derzeit völlig unzureichende Qualität der Personalausbildung verbessert werden, und zwar insbesondere im Hinblick auf die Nutzung von IT-Anwendungen?
6. Hat die Regionalregierung vor, in Absprache mit dem Justizministerium außerordentliche Maßnahmen zu ergreifen, damit die Gerichtsämter des Trentino und Südtirols allmählich nicht zusammenbrechen?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Lucia COPPOLA

Brigitte FOPPA

Madeleine ROHRER

Zeno OBERKOFER



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

La Vice Presidente - Die Vizepräsidentin - La Vizepresident

Trento, 26 Settembre 2025

Ai Consiglieri regionali
Lucia Coppola
Brigitte Foppa
Madeleine Rohrer
Zeno Oberkofler
Gruppo consiliare regionale Grüne Fraktion - Gruppo Verde - Grupa Vërda

e, p. c. Gentile Signore
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale

Gentile Signore
Arno Kompatscher
Presidente della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol

Oggetto: risposta interrogazione n. 159/XVII

In riscontro all'interrogazione in oggetto si rappresenta quanto segue.

Grazie alle numerose procedure selettive indette negli ultimi anni, per quanto riguarda gli uffici di Trento, si è giunti alla quasi totale copertura dei posti previsti dalla dotazione organica ministeriale, mentre rimane la difficoltà a coprire posti in provincia di Bolzano. L'assunzione di nuovo personale viene attuata mediante le diverse procedure previste dall'art. 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e *succ.mod.*, quali concorsi e selezioni pubblici, comandi e passaggi da altri enti, utilizzo di graduatorie di concorsi di altre pubbliche amministrazioni, compreso il Ministero della giustizia per i profili giudiziari e anche altri Ministeri, se compatibili.

La consistenza del personale a tempo indeterminato presso gli uffici giudiziari siti in provincia di Bolzano, alla data del 1. settembre 2025, era pari a 164 unità (a fronte di una dotazione organica teorica di 308 unità).

In considerazione del gran numero di posti vacanti nell'organico degli uffici giudiziari di Bolzano, nella seduta della giunta regionale del 24 giugno 2025, sono stati approvati due bandi: un concorso pubblico per assunzioni con rapporto di lavoro a tempo indeterminato nel profilo di assistente giudiziario (15 posti) e una selezione pubblica per assunzioni a tempo determinato nel medesimo profilo.



La procedura di selezione dei posti a tempo determinato è stata indetta inoltre con modalità semplificate proprio con l'obiettivo di pervenire in tempi ragionevolmente brevi alla copertura dei posti vacanti, al fine di garantire il corretto funzionamento dei servizi giudiziari; infatti la prova scritta sarà articolata in forma di test a risposta multipla.

Sempre per gli uffici siti in provincia di Bolzano, entro la fine dell'anno 2025, verrà bandito un ulteriore concorso pubblico per assunzioni nel profilo di funzionario giudiziario/Unep.

Si stanno anche verificando, in accordo con il Ministero della Giustizia, le modalità per procedere all'assunzione a tempo indeterminato degli addetti agli uffici per il processo, attualmente con contratto di lavoro a tempo determinato.

Per la formazione del personale giudiziario nei prossimi anni è stato elaborato, d'intesa con i vertici della giustizia, un programma pluriennale che viene attuato attraverso percorsi formativi mirati e aggiornati, volti a garantire la qualificazione e la costante specializzazione delle figure professionali coinvolte.

- Giulia Zanutelli -

[Firmato digitalmente]

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

La Vice Presidente - Die Vizepräsidentin - La Viceprésident

Trient, den 26. September 2025

An die Regionalratsabgeordneten

Lucia Coppola

Brigitte Foppa

Madeleine Rohrer

Zeno Oberkofler

Regionalratsfraktion „Grüne Fraktion – Gruppo Verde – Grupa Vërda“

u. z. K.

Herrn

Roberto Paccher

Präsident des Regionalrates

Herrn

Arno Kompatscher

Präsident der Autonomen Region Trentino-Südtirol

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 159/XVII

Bezug nehmend auf die oben angeführte Anfrage wird Folgendes mitgeteilt.

Dank der zahlreichen Auswahlverfahren, die in den letzten Jahren ausgeschrieben wurden, konnten die in den Gerichtsämtern der Provinz Trient vom Justizministerium vorgesehenen Planstellen fast vollständig besetzt werden, während die Besetzung der Stellen in der Provinz Bozen weiterhin schwierig bleibt. Die Neueinstellung von Personal erfolgt gemäß den verschiedenen Verfahren laut Art. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F, und zwar in Form von öffentlichen Wettbewerben und Auswahlverfahren, Abordnungen und Versetzungen aus anderen Körperschaften, Verwendung der Rangordnungen öffentlicher Wettbewerbe anderer Verwaltungen, einschließlich des Justizministeriums – für die Berufsbilder der Gerichtsämter – und, sofern kompatibel, auch anderer Ministerien.

Der Personalbestand mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei den Gerichtsämtern der Provinz Bozen belief sich zum 1. September 2025 auf 164 Personaleinheiten (bei theoretisch 308 vorgesehenen Planstellen).

In Anbetracht der großen Zahl freier Planstellen in den Gerichtsämtern in Bozen wurden in der Sitzung der Regionalregierung vom 24. Juni 2025 zwei Ausschreibungen genehmigt: ein öffentlicher Wettbewerb für die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin (15 Stellen) und ein Auswahlverfahren für die Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis in demselben Berufsbild.



Das Auswahlverfahren für Stellen mit befristetem Arbeitsverhältnis wird zudem in vereinfachter Form durchgeführt, um die Besetzung der freien Stellen zu beschleunigen und so die einwandfreie Tätigkeit der Gerichtsämter zu gewährleisten. Die schriftliche Prüfung wird aus einem Multiple-Choice-Test bestehen.

Ebenso wird für die Ämter in der Provinz Bozen bis Ende 2025 ein weiterer öffentlicher Wettbewerb für die Einstellung von Personal im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin für Rechtspflege und im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) ausgeschrieben werden.

In Absprache mit dem Justizministerium werden derzeit auch die Modalitäten für die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der derzeit mit befristetem Arbeitsvertrag eingestellten Bediensteten des Amtes für den Prozess geprüft.

Im Einvernehmen mit den Spitzen der Justiz wurde für die Ausbildung des Personals der Gerichtsämter ein mehrjähriges Programm für die kommenden Jahre ausgearbeitet. Dieses wird durch gezielte und aktualisierte Fortbildungskurse umgesetzt, um die Qualifikation sowie die kontinuierliche Spezialisierung der beteiligten Bediensteten in den unterschiedlichen Berufsbildern sicherzustellen.

- Giulia Zanutelli -

[digital signiert]

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 28 agosto 2025

Interrogazione n. 160 /XVII
Gestione delle procedure di infrazione e sull'attuazione degli obblighi derivanti
dall'ordinamento dell'Unione Europea

La partecipazione dell'Italia alla formazione e all'attuazione della normativa e delle politiche dell'Unione Europea è regolata da disposizioni specifiche, volte ad assicurare l'adempimento degli obblighi derivanti dall'appartenenza all'UE. Le procedure di infrazione costituiscono lo strumento attraverso il quale viene sanzionato il mancato rispetto del diritto dell'Unione da parte degli Stati membri.

Gli articoli 258, 259 e 260 del [Trattato sul Funzionamento dell'Unione Europea](#) (TFUE) disciplinano:

- la procedura avviata dalla Commissione europea nei confronti di uno Stato membro (art. 258);
- la possibilità per uno Stato membro di adire la Corte di giustizia dell'Unione europea (CGUE) contro un altro Stato (art. 259);
- le conseguenze delle sentenze della CGUE e l'eventuale imposizione di sanzioni pecuniarie (art. 260).

Secondo il dossier dal *Servizio per i rapporti con l'UE* della Camera dei Deputati "[Le procedure di infrazione aperte nei confronti dell'Italia](#)" aggiornato al 25 luglio 2025, risultano 68 procedure aperte, di cui 54 per violazione del diritto UE e 14 per mancato recepimento di direttive entro i termini stabiliti. L'Italia si colloca così in ventesima posizione tra gli Stati membri, a fronte di una media europea di circa 56 procedure pendenti.

La [legge 24 dicembre 2012, n. 234](#) disciplina la partecipazione dell'Italia alla formazione e all'attuazione della normativa e delle politiche dell'Unione europea, assicurando il rispetto degli obblighi derivanti dall'appartenenza all'UE in coerenza con i principi costituzionali di attribuzione, sussidiarietà, proporzionalità e leale collaborazione;

La stessa legge:

- agli articoli 14 e 15 regola la trasparenza e il controllo parlamentare sulle procedure di infrazione;
- all'articolo 43 stabilisce il diritto di rivalsa dello Stato nei confronti di regioni, province autonome ed enti pubblici responsabili di inadempimenti, anche per gli oneri finanziari derivanti da condanne della CGUE;
- prevede come principali strumenti di adeguamento l'adozione della Legge di delegazione europea e della Legge europea, nonché interventi regolamentari, amministrativi e urgenti per garantire il recepimento degli obblighi UE;

Le Regioni e le Province autonome di Trento e di Bolzano, per le materie di propria competenza



Team K Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

legislativa, sono tenute a:

- recepire tempestivamente direttive e obblighi derivanti dal diritto UE;
- verificare la conformità dei propri ordinamenti e trasmettere annualmente le risultanze al Dipartimento per le politiche europee;
- partecipare alla Sessione europea della Conferenza Stato-Regioni, al Comitato tecnico di valutazione e alle procedure di verifica sul principio di sussidiarietà;

A tal riguardo, si richiama la [Legge regionale 2 maggio 1988, n. 10](#), intitolata *“Iniziative, progetti e attività per la promozione dell’integrazione europea”*, la quale rappresenta un fondamentale strumento normativo che disciplina l’impegno della Regione in ambito europeo. La sua finalità principale è quella di attuare, promuovere e sostenere iniziative volte a favorire l’integrazione politica europea, operando in coordinamento con le iniziative assunte dalle Province autonome di Trento e di Bolzano e nel rispetto della tutela delle comunità linguistiche tedesca e ladina.

La legge regionale 10/1988 fornisce un quadro giuridico consolidato per la collaborazione e il coordinamento tra la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol e le Province autonome di Trento e di Bolzano in materia di integrazione europea. Questo contesto normativo rende ancora più opportuna la valorizzazione e il rafforzamento del coordinamento attuale, anche attraverso la Rappresentanza comune a Bruxelles, al fine di garantire un’efficace e tempestiva attuazione degli obblighi derivanti dall’ordinamento dell’Unione europea.

La Rappresentanza comune dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino a Bruxelles, istituita nel 1995, rappresenta un presidio strategico per il raccordo con le istituzioni europee, svolgendo funzioni di informazione, networking e advocacy a sostegno degli interessi comuni dei tre territori.

La Rappresentanza comune può svolgere un ruolo cruciale per favorire un coordinamento strutturato tra le Province autonome e la Regione, per monitorare l’evoluzione della normativa europea e anticipare le misure necessarie al recepimento. Tale coordinamento contribuirebbe a prevenire procedure di infrazione e conseguenti implicazioni quali l’esercizio di poteri sostitutivi da parte dello Stato o l’attivazione del diritto di rivalsa per oneri finanziari derivanti da condanne della CGUE.

La Rappresentanza a Bruxelles offre una base già consolidata per rendere più incisiva la “voce” del territorio e garantire un recepimento rapido ed armonico del diritto europeo, anche anticipando gli interventi statali spesso caratterizzati da ritardi ed inadempienze croniche.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. Se vi siano forme di coordinamento specifiche e regolari con le Province autonome di Trento e di Bolzano in ordine al monitoraggio delle procedure di infrazione e all’attuazione degli obblighi derivanti dal diritto UE, oltre a quelle già previste dalla legge 234/2012.
2. Se e quali siano le implicazioni concrete delle procedure di infrazione aperte nei confronti dell’Italia rispetto all’ordinamento normativo regionale e provinciale.
3. Quale sia lo stato attuale ed il livello di efficacia delle verifiche di conformità degli ordinamenti regionali e provinciali al diritto dell’Unione europea, come previsto dall’articolo 29, comma 3, della legge 234/2012, con particolare riguardo alle difficoltà riscontrate e alle iniziative adottate per superarle.



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

4. Quante delle 14 procedure di infrazione per mancato recepimento di direttive riguardino materie di competenza esclusiva o concorrente della Regione e delle Province autonome, e quali siano i tempi previsti per il recepimento.
5. Se e quali misure preventive e proattive siano state adottate per evitare che l'inerzia nell'attuazione degli atti dell'Unione europea determini l'esercizio dei poteri sostitutivi dello Stato (art. 41, L. 234/2012) o l'attivazione del diritto di rivalsa (art. 43, L. 234/2012).

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali

Alex Ploner

Paul Köllensperger

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 28. August 2025
Prot. Nr. 2939 RegRat

Nr. 160XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Handhabung von Vertragsverletzungsverfahren und Umsetzung der Verpflichtungen aus dem Recht der Europäischen Union

Spezifische Gesetzesbestimmungen regeln die Teilnahme Italiens an der Erstellung und Umsetzung der EU-Bestimmungen und Politiken, wobei diese darauf abzielen, die Erfüllung der sich aus der Mitgliedschaft in der EU ergebenden Verpflichtungen sicherzustellen. Durch das Vertragsverletzungsverfahren wird die Nichteinhaltung des EU-Rechts von Seiten der Mitgliedsstaaten geahndet.

Die Artikel 258, 259 und 260 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union regeln Folgendes:

- das von Seiten der Kommission gegen einen Mitgliedsstaat eingeleitete Verfahren (Art. 258);
- die Möglichkeit eines jeden Mitgliedsstaates, den Gerichtshof der Europäischen Union anzurufen, wenn er der Auffassung ist, dass ein anderer Mitgliedstaat gegen eine Verpflichtung aus den Verträgen verstoßen hat (Art. 259);
- die sich aus den Urteilen des Europäischen Gerichtshofes ergebenden Folgen und die eventuelle Verhängung von Geldstrafen (Art. 260).

Laut dem Dossier des Dienstes für die Beziehungen zur Europäischen Union der Abgeordnetenkommission mit dem Titel „*Le procedure di infrazione aperte nei confronti dell'Italia*“ („Die gegen Italien eingeleiteten Vertragsverletzungsverfahren“), aktualisiert zum 25. Juli 2025, sind derzeit 68 Verfahren anhängig, davon 54 wegen Verletzung des EU-Rechts und 14 wegen nicht fristgerechter Umsetzung von Richtlinien. Damit liegt Italien auf dem 20. Platz unter den Mitgliedstaaten, bei einem europäischen Durchschnitt von rund 56 anhängigen Verfahren.

Das Gesetz Nr. 234 vom 24. Dezember 2012 regelt die Mitwirkung Italiens an der Ausarbeitung und Umsetzung der Rechtsvorschriften und Politiken der Europäischen Union und gewährleistet die Einhaltung der sich aus der EU-Mitgliedschaft ergebenden Verpflichtungen in Übereinstimmung mit den verfassungsrechtlichen Grundsätzen der Zuständigkeitsverteilung, der Subsidiarität, der Verhältnismäßigkeit sowie der loyalen Zusammenarbeit.

Das genannte Gesetz:

- regelt in den Artikeln 14 und 15 die Transparenz und die parlamentarische Kontrolle im Zusammenhang mit den Vertragsverletzungsverfahren;
- bestimmt im Artikel 43 das Regressrecht des Staates gegenüber den Regionen, autonomen Provinzen und öffentlichen Einrichtungen, die für Verstöße verantwortlich sind – einschließlich der finanziellen Verpflichtungen, die sich aus Urteilen des Gerichtshofs der Europäischen Union (EuGH) ergeben;
- sieht als zentrale Instrumente zur Anpassung die Verabschiedung des Europäischen Ermächtigungsgesetzes und des Europagesetzes vor, sowie den Erlass von Verordnungen oder administrativen und dringenden Maßnahmen, um die Umsetzung der Verpflichtungen gegenüber der Europäischen Union sicherzustellen.

Die Region und die autonomen Provinzen Trient und Bozen sind angehalten, in ihren Zuständigkeitsbereichen

- Richtlinien und sich aufgrund des EU-Rechts ergebende Verpflichtungen zeitgerecht zu übernehmen;
- die Übereinstimmung ihrer Verordnungen zu überprüfen und der Abteilung für Europapolitik alljährlich die entsprechenden Ergebnisse zu übermitteln;
- an der Europäischen Sitzung der Konferenz Staat-Regionen, am technischen Beratungsausschuss und an den Verfahren zur Überprüfung des Subsidiaritätsprinzips teilzunehmen.

In diesem Zusammenhang wird auf das [Regionalgesetz Nr. 10 vom 2. Mai 1988](#) mit dem Titel *“Initiativen, Projekte und Tätigkeiten zur Förderung der europäischen Integration”* verwiesen, welches ein wesentliches rechtliches Instrument darstellt, um das Engagement der Region im europäischen Kontext zu regeln. Das Hauptziel des Gesetzes besteht darin, Initiativen umzusetzen, zu fördern und zu unterstützen, die auf die Förderung der politischen Integration Europas ausgerichtet sind. Dabei erfolgt das Handeln in Abstimmung mit den Initiativen der autonomen Provinzen Trient und Bozen und unter Wahrung des Schutzes der deutschen und ladinischen Sprachgemeinschaften.

Das Regionalgesetz Nr. 10/1988 schafft einen stabilen rechtlichen Rahmen für die Zusammenarbeit und Koordinierung zwischen der Region Trentino-Südtirol und den autonomen Provinzen Trient und Bozen in Fragen der europäischen Integration. Dieser rechtliche Rahmen unterstreicht die Bedeutung einer weiteren Aufwertung und Stärkung der bestehenden Abstimmung, auch durch die gemeinsame Vertretung in Brüssel, um eine wirksame und rechtzeitige Umsetzung der sich aufgrund des Unionsrechts ergebenden Verpflichtungen sicherzustellen.

Die gemeinsame Vertretung der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino in Brüssel, die 1995 eingerichtet wurde, stellt eine strategische Anlaufstelle für die Verbindung zu den europäischen Institutionen dar. Sie übernimmt Aufgaben der Information, Vernetzung und Interessenvertretung zur Förderung und Unterstützung der gemeinsamen Anliegen der drei Gebiete.

Die gemeinsame Vertretung kann eine entscheidende Rolle dabei spielen, eine strukturierte Koordinierung zwischen den autonomen Provinzen und der Region zu fördern, um die Entwicklung des europäischen Rechtsrahmens zu beobachten und notwendige Maßnahmen zur Umsetzung frühzeitig vorzubereiten. Eine solche Koordinierung würde dazu beitragen, Vertragsverletzungsverfahren sowie daraus resultierende Folgen – wie die Ausübung von Ersatzbefugnissen durch den Staat oder die Geltendmachung des Regressrechts für finanzielle Belastungen infolge von Urteilen des Europäischen Gerichtshofs (EuGH) – zu vermeiden.

Die Vertretung in Brüssel bietet bereits eine gefestigte Grundlage, um die „Stimme“ der Region auf europäischer Ebene hörbarer zu machen und ein schnelles und harmonisches Umsetzen des europäischen Rechts zu gewährleisten, auch indem sie staatlichen Maßnahmen vorgreift, die häufig durch Verzögerungen und chronische Versäumnisse gekennzeichnet sind.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Gibt es — über die bereits im Gesetz Nr. 234/2012 vorgesehene hinaus — eine gezielte und regelmäßige Form der Koordinierung mit den autonomen Provinzen Trient und Bozen in Bezug auf das Monitoring der Vertragsverletzungsverfahren und die Umsetzung der sich aus dem EU-Recht ergebenden Verpflichtungen?
2. Haben die gegen Italien eingeleiteten Vertragsverletzungsverfahren konkrete Auswirkungen auf die Rechtsordnung der Region und der Provinzen und falls ja, welche?
3. Wie ist es derzeit um die laut Artikel 29, Absatz 3, des Gesetzes Nr. 234/2012 vorgesehene Überprüfung der Übereinstimmung der Rechtsordnung der Region und der Provinzen mit dem EU-Recht bestellt? Es wird um Auskunft darüber ersucht, welche Schwierigkeiten dabei festgestellt worden sind, und was unternommen worden ist, um diese zu überwinden.
4. Wie viele der 14 Vertragsverletzungsverfahren wegen nicht fristgerechter Umsetzung von EU-Richtlinien betreffen Bereiche, die in die ausschließliche oder konkurrierende Zuständigkeit der Region bzw. der autonomen Provinzen fallen, und welche Fristen sind für deren Umsetzung vorgesehen?
5. Sind präventiv oder proaktiv Maßnahmen ergriffen worden, um zu vermeiden, dass die Untätigkeit bei der Umsetzung von Rechtsakten der Europäischen Union zur Ausübung von Ersatzbefugnissen durch den Staat (Art. 41 des Gesetzes Nr. 234/2012) oder zur Geltendmachung des Regressrechts (Art. 43 des Gesetzes Nr. 234/2012) führt.

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Alex Ploner
Paul Köllensperger
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c.

Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 160/XVII

Con riferimento all'interrogazione n. 160/XVII, si conferma e sottolinea l'impegno dell'Amministrazione regionale – nelle materie di rispettiva competenza – all'attuazione degli obblighi derivanti dall'applicazione del diritto dell'Unione europea.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 26/09/2025 10:29:56

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.
Herrn
ROBERTO PACCHER
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 160/XVII

In Bezug auf die Anfrage Nr. 160/XVII wird das Bestreben der Regionalverwaltung bestätigt und betont, die Verpflichtungen, die sich aus der Anwendung des EU-Rechts ergeben, auf den in ihre Zuständigkeit fallenden Sachgebieten umzusetzen.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 26/09/2025 10:29:57

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).

**Team K****Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol**Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 BolzanoAl Presidente del Consiglio regionale
Roberto PaccherS E D E

Bolzano, 28 agosto 2025

Interrogazione n. 161 /XVII**Contenzioso Italia–Austria sul traffico al Brennero: la Regione non può chiamarsi fuori**

La procedura di infrazione in materia di violazione del diritto dell'Unione Europea può essere avviata secondo quanto disposto dagli articoli 258–260 del [Trattato sul Funzionamento dell'Unione Europea](#) (TFUE). Essa si articola in una fase pre-contenziosa, condotta dalla Commissione Europea, e una fase contenziosa davanti alla Corte di Giustizia dell'Unione Europea. Inoltre, l'art. 259 TFUE riconosce agli Stati membri la possibilità di adire direttamente la Corte di Giustizia nei confronti di un altro Stato membro, previa richiesta di parere alla Commissione.

In data 14 febbraio 2024 l'Italia ha presentato alla Commissione europea una richiesta di apertura della procedura ex art. 259 TFUE nei confronti dell'Austria, in relazione ai divieti di circolazione al Brennero introdotti dal Land Tirol. La Commissione, il 14 maggio 2024, ha reso parere motivato, affermando che l'Austria ha violato gli articoli 34 e 35 TFUE (libera circolazione delle merci) mediante l'adozione di misure restrittive al transito dei mezzi pesanti. Il 26 luglio 2024, il Consiglio dei Ministri ha deliberato la proposizione del ricorso alla Corte di Giustizia, successivamente depositato il 30 luglio 2024 ([Causa C-524/24](#)).

Nel ricorso l'Italia contesta quattro misure restrittive adottate sul territorio del Land Tirolo:

- il divieto di transito notturno per i veicoli pesanti sull'autostrada A12 della Valle dell'Inn;
- il divieto settoriale di circolazione su un tratto della A12, anche con riferimento all'esenzione concessa ai veicoli Euro VI immatricolati dopo il 31 agosto 2018;
- il divieto invernale di circolazione nelle giornate di sabato, tra le ore 7.00 e le ore 15.00, sulle autostrade A12 e A13;
- il sistema di "dosaggio" del traffico, che limita a 300 veicoli/ora l'accesso all'A12 nei pressi di Kufstein.

Secondo il Governo italiano, tali misure rappresentano restrizioni quantitative all'import/export e violano la libertà di circolazione delle merci sancita dal diritto UE.

Alla luce di tale contenzioso, il Presidente della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, Arno Kompatscher, rispondendo all'[interrogazione n. 27/XVII](#), ha precisato che, ai sensi dell'articolo 8 dello Statuto di Autonomia, la competenza in materia di trasporti spetta alle Province autonome di Trento e Bolzano, e che la Regione non entra quindi nel merito del procedimento in corso tra Italia e Austria.

In sede provinciale, l'[interrogazione n. 242/2024](#) presentata nel Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano ha sollecitato chiarimenti sul ruolo della Provincia nel contenzioso. Il Vicepresidente e Assessore alla mobilità, Daniel Alfreider, il 23 agosto 2024 ha genericamente osservato che:

- la procedura ex art. 259 TFUE riguarda esclusivamente gli Stati membri e la Commissione



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

europea, senza coinvolgimento diretto delle autonomie territoriali;

- la documentazione relativa non è stata trasmessa alla Giunta provinciale;
- la Provincia di Bolzano, pur non avendo competenza formale nel procedimento, si è fatta promotrice di una politica di dialogo e ha sollecitato in più occasioni l'apertura di tavoli di confronto tra istituzioni statali e locali di Italia e Austria.

In ambito transfrontaliero, il Dreier Landtag (seduta congiunta dei Consigli del Land Tirol e delle Province autonome di Trento e Bolzano) riunitosi a Merano il 25 giugno 2025 ha approvato all'unanimità la [deliberazione n. 17](#), che:

- riconosce la conflittualità ancora esistente tra il Governo Italiano e la Repubblica d'Austria in materia di gestione del traffico lungo il corridoio del Brennero, oggetto della causa C-524/24;
- sottolinea la gravità degli impatti ambientali e sanitari dovuti al traffico pesante, richiamando i dati dell'Agenzia Europea dell'Ambiente e di Legambiente;
- impegna le istituzioni locali e statali a promuovere soluzioni condivise, incentivare il trasferimento modale dalla gomma alla rotaia, ridurre le emissioni inquinanti e costituire un comitato interistituzionale transnazionale per la gestione coordinata del traffico lungo l'asse del Brennero.

La dichiarazione del Presidente della Regione Arno Kompatscher, secondo la quale la Regione non avrebbe alcuna competenza nel merito del contenzioso Italia–Austria sul traffico al Brennero, appare riduttiva e in contrasto con il quadro normativo e politico vigente.

Ai sensi della legge regionale n. 10 del 1988, la Regione è chiamata a promuovere l'integrazione europea e a favorire il dialogo transfrontaliero, compiti che assumono particolare rilevanza proprio in un contenzioso avviato dall'Italia nei confronti dell'Austria in sede di Corte di Giustizia.

Inoltre, la Regione è direttamente interessata sia in quanto azionista della società Autostrada del Brennero S.p.A., che gestisce il tratto autostradale interessato dal traffico e dagli introiti, sia per gli impatti economici e ambientali derivanti dalla gestione dei flussi di merci lungo l'asse del Brennero.

Da ultimo, il Dreier Landtag del 25 giugno 2025 ha approvato all'unanimità una risoluzione che impegna i tre territori a un approccio comune e coordinato sul traffico del corridoio del Brennero, riconoscendo l'urgenza di una gestione condivisa con gli Stati e le istituzioni europee.

Si ritiene pertanto necessario che la Giunta regionale non si limiti a invocare una mancanza di competenza, ma assuma un ruolo attivo di impulso e coordinamento a tutela degli interessi del territorio regionale e nel rispetto dei principi europei di cooperazione transfrontaliera.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

1. se non ritenga che, ai sensi della legge regionale n. 10/1988, la Regione sia chiamata a svolgere un ruolo attivo di promozione dell'integrazione europea e del dialogo transfrontaliero, anche in relazione al contenzioso Italia–Austria sul traffico al Brennero;
2. se e quali iniziative la Giunta intenda intraprendere per dare seguito agli impegni assunti dal Dreier Landtag del 25 giugno 2025, in particolare per l'istituzione del comitato interistituzionale transnazionale e per la promozione del dialogo istituzionale tra governi e autonomie locali;
3. se la Giunta regionale non ritenga opportuno convocare un confronto con le Province autonome di Trento e Bolzano, il Land Tirol e il Governo italiano, per coordinare posizioni comuni sul contenzioso in atto e sugli sviluppi della causa C-524/24;
4. quali valutazioni la Giunta abbia effettuato circa gli effetti che le restrizioni al traffico adottate dal Tirolo e il relativo contenzioso possano avere sulla gestione di A22 – Autostrada del Brennero S.p.A., di cui la Regione è socia, in termini di entrate, manutenzioni e investimenti infrastrutturali;
5. se intenda impegnarsi a fornire periodicamente al Consiglio regionale un aggiornamento sugli sviluppi del contenzioso in sede europea e sulle ricadute per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol.

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 28. August 2025
Prot. Nr. 2941 RegRat

Nr. 161XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Auseinandersetzung zwischen Italien und Österreich über den Verkehr am Brenner: Die Region kann sich da nicht heraushalten

Das Vertragsverletzungsverfahren wegen eines Verstoßes gegen das EU-Recht kann gemäß den Vorgaben der Artikel 258 bis 260 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) eingeleitet werden. Es gliedert sich in ein vorprozessuales Verfahren, das von der Europäischen Kommission geführt wird, und in ein Streitiges Verfahren vor dem Gerichtshof der Europäischen Union. Darüber hinaus räumt Artikel 259 des AEUV den Mitgliedstaaten die Möglichkeit ein, den Gerichtshof unmittelbar gegen einen anderen Mitgliedstaat anzurufen, nachdem zuvor die Stellungnahme der Kommission eingeholt wurde.

Am 14. Februar 2024 hat Italien bei der Europäischen Kommission im Zusammenhang mit den vom Land Tirol am Brenner eingeführten Verkehrsverboten einen Antrag auf Einleitung eines Verfahrens gemäß Artikel 259 AEUV gegen Österreich gestellt. Die Kommission hat am 14. Mai 2024 eine begründete Stellungnahme abgegeben, in der sie feststellt, dass Österreich durch die Begrenzung des Schwerverkehrs gegen die Artikel 34 und 35 des AEUV über den freien Warenverkehr verstoßen hat. Am 26. Juli 2024 hat der Ministerrat beschlossen, Klage beim Gerichtshof der Europäischen Union einzureichen, was dann am 30. Juli 2024 auch erfolgte (Akt C-524/24).

In der Klage beanstandet Italien vier restriktive Maßnahmen, die auf dem Gebiet des Landes Tirol erlassen wurden:

- das nächtliche Transitverbot für Schwerfahrzeuge auf der Inntalautobahn A12;
- das sektorale Fahrverbot auf einem Abschnitt der A12, einschließlich der Ausnahme für Euro-VI-Fahrzeuge, die nach dem 31. August 2018 zugelassen wurden;
- das Winterfahrverbot an Samstagen zwischen 7.00 und 15.00 Uhr auf den Autobahnen A12 und A13;
- die sogenannte „Blockabfertigung“ des Verkehrs, welche die Zufahrt zur A12 bei Kufstein auf 300 Fahrzeuge pro Stunde begrenzt.

Nach Auffassung der italienischen Regierung stellen diese Maßnahmen mengenmäßige Beschränkungen von Ein- und Ausfuhren dar und verletzen den durch das Unionsrecht garantierten freien Warenverkehr.

Im Zusammenhang mit dieser Streitfrage hat der Präsident der Region Trentino-Südtirol Arno Kompatscher in Beantwortung der Anfrage Nr. 27/XVII präzisiert, dass laut Art. 8 des Sonderstatuts die Zuständigkeit für den Sachbereich Transportwesen bei den Autonomen Provinzen Trient und Bozen liegt und die Regionalregierung daher nicht in die Auseinandersetzung zwischen Italien und Österreich eingreift.

Mit der im Südtiroler Landtag vorgelegten Anfrage Nr. 242/2024 wurde um Klarstellungen darüber ersucht, welchen Standpunkt die Provinz in der Auseinandersetzung einnimmt. Der Vizepräsident und Mobilitätslandesrat Daniel Alfreider hat am 23. August 2024 festgehalten, dass:

- das Verfahren gemäß Artikel 259 des AEUV ausschließlich die Mitgliedsstaaten und die Europäische Kommission, ohne direkte Miteinbeziehung der Territorialautonomien betrifft;
- die entsprechenden Unterlagen der Landesregierung nicht zugesandt worden sind;
- sich die Provinz Bozen – auch wenn sie formalrechtlich keine Zuständigkeit im Verfahren hat – für eine Politik des Dialogs einsetzt und bereits wiederholt die Einrichtung von Gesprächsrunden zwischen staatlichen und örtlichen Institutionen Italiens und Österreichs angeregt hat.

Der Dreier-Landtag hat grenzüberschreitend in der Sitzung vom 25. Juni 2025 in Meran einstimmig den Beschluss Nr. 17 gefasst. In diesem

- wird anerkannt, dass zwischen der italienischen Regierung und der Republik Österreich nach wie vor ein Konflikt im Zusammenhang mit der Verkehrspolitik entlang des Brenners herrscht, der Gegenstand der Causa -524/24 ist;
- wird auf die schwerwiegenden Auswirkungen des Schwerverkehrs auf Umwelt und Gesundheit aufmerksam gemacht, was durch Daten der Europäischen Umweltagentur und des italienischen Umweltschutzverbandes Legambiente belegt wird;
- werden die Gebietskörperschaften und die Regierungen verpflichtet, gemeinsame Lösungen zu finden und die Verlagerung von der Straße auf die Schiene voranzutreiben, die Emissionen zu verringern und ein grenzüberschreitendes überbehördliches Komitee für ein koordiniertes Verkehrsmanagement entlang der Brennerachse auszuarbeiten.

Die Erklärung des Präsidenten der Region Arno Kompatscher, wonach die Region keine Zuständigkeit im Hinblick auf den Rechtsstreit Italien-Österreich über den Verkehr am Brenner habe, erscheint zu kurz gegriffen und steht im Widerspruch zum bestehenden rechtlichen und politischen Rahmen.

Im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10 aus dem Jahr 1988 ist die Region aufgerufen, die europäische Integration zu fördern und den grenzüberschreitenden Dialog zu unterstützen, Aufgaben, die gerade in einem Rechtsstreit zwischen Italien und Österreich vor dem EuGH besondere Bedeutung erlangen.

Zudem ist die Region unmittelbar betroffen, sowohl als Aktionärin der Brennerautobahngesellschaft, die den vom Verkehr und den Einnahmen betroffenen Autobahnabschnitt verwaltet, als auch aufgrund der wirtschaftlichen und ökologischen Auswirkungen, die sich aus der Steuerung der Güterströme entlang der Brennerachse ergeben.

Schließlich hat der Dreier-Landtag am 25. Juni 2025 einstimmig eine Resolution verabschiedet, die die drei Gebiete zu einem gemeinsamen und koordinierten Ansatz im Hinblick auf den Verkehr im Brennerkorridor verpflichtet und die Dringlichkeit einer abgestimmten Steuerung zusammen mit den Staaten und europäischen Institutionen anerkennt.

Es wird daher als notwendig erachtet, dass die Regionalregierung sich nicht darauf beschränkt, einen Mangel an Zuständigkeit geltend zu machen, sondern eine aktive und koordinierende Haltung im Einklang mit den europäischen Grundsätzen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit einnimmt.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Ob sie nicht der Ansicht ist, dass die Region im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10/1988 angehalten ist, eine aktive Rolle zur Förderung der europäischen Integration und des grenzüberschreitenden Dialogs einzunehmen, und dies auch im Rahmen des zwischen Italien und Österreich im Zusammenhang mit dem Verkehr über den Brenner bestehenden Rechtsstreits?
2. Ob die Regionalregierung die Absicht hat, Initiativen zu ergreifen, um den in Rahmen des Dreier-Landtages vom 25. Juni 2025 eingegangenen Verpflichtungen nachzukommen, allem voran jenen der Einrichtung eines grenzüberschreitenden überbehördlichen Komitees und der Förderung eines institutionellen Austausches zwischen den Ländern bzw. autonomen Provinzen und den Staatsregierungen. Im Falle einer positiven Antwort wird um Auskunft darüber ersucht, um welche Initiativen es sich dabei handelt.
3. Erachtet es die Regionalregierung nicht für angebracht, ein Treffen mit den autonomen Provinzen Trient und Bozen, dem Land Tirol und der italienischen Regierung einzuberufen, um gemeinsame Positionen in Bezug auf den anhängigen Rechtsstreit und die Entwicklungen im Verfahren C-524/24 abzustimmen?
4. Welche Bewertung hat die Regionalregierung hinsichtlich der Auswirkungen vorgenommen, die die vom Land Tirol eingeführten Verkehrsbeschränkungen und der damit verbundene Rechtsstreit auf die Führung der A22 – Brennerautobahn AG, an der die Region beteiligt ist – in Bezug auf Einnahmen, Wartung und Investitionen in die Infrastruktur haben könnten?
5. Ob sie die Absicht hat, den Regionalrat regelmäßig über die Entwicklungen des Rechtsstreits auf europäischer Ebene und über die Auswirkungen für die Region Trentino-Südtirol auf dem Laufenden zu halten?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c.

Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 161/XVII

Con riferimento all'interrogazione n. 161/XVII, si rileva l'attenzione della Regione, nel limite delle rispettive attribuzioni, a stimolare un dialogo costante tra le Amministrazioni interessate su tematiche quali quelle oggetto dell'interrogazione.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 26/09/2025 10:29:57

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.
Herrn
ROBERTO PACCHER
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 161/XVII

In Bezug auf die Anfrage Nr. 161/XVII wird darauf hingewiesen, dass die Region im Rahmen ihrer jeweiligen Zuständigkeiten darauf bedacht ist, einen ständigen Dialog zwischen den betroffenen Verwaltungen zu den Themen, die Gegenstand der Anfrage sind, anzuregen.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 26/09/2025 10:29:58

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 28 agosto 2025

Interrogazione n. 162 /XVII

**Partecipazione del rappresentante regionale al confronto sul Quadro finanziario pluriennale
UE 2028-2034**

La Commissione europea ha presentato il 16 luglio 2025 la [proposta per il Quadro finanziario pluriennale 2028-2034](#).

Secondo il Comitato europeo delle Regioni (CdR), tale proposta rischia di indebolire in modo sostanziale la Politica di coesione europea.

La presidente del CdR, Kata Tüttö, [ha denunciato](#):

- l'assenza di garanzie che tutte le regioni possano beneficiare degli investimenti di coesione;
- la mancanza di una base giuridica che assicuri il coinvolgimento delle regioni nella gestione dei fondi;
- la rinuncia della Commissione a monitorare e valutare l'impatto degli investimenti a livello locale e regionale;
- la centralizzazione delle decisioni attraverso i cosiddetti "Monster National Plans", che accorperebbero fondi per coesione, agricoltura e migrazione, riducendo il ruolo delle regioni e rendendo più complesso l'accesso ai beneficiari.

Il relatore del CdR sul bilancio post-2027, Sari Rautio, ha sottolineato come la proposta:

- rappresenti un allontanamento dal modello europeo fondato sul protagonismo di città e regioni;
- rischi di azzerare la governance multilivello, silenziando le voci più vicine ai cittadini;
- riduca drasticamente le risorse per coesione, agricoltura e sviluppo rurale, con effetti negativi per territori, città e villaggi;
- replichi gli errori del Recovery and Resilience Facility, dove l'assenza di un reale coinvolgimento delle autorità locali ha limitato l'efficacia degli investimenti.

Il CdR chiede a Parlamento europeo e Stati membri di modificare radicalmente la proposta della Commissione, ristabilendo:

- il principio di partenariato;
- il rispetto della sussidiarietà;

l'obiettivo di non lasciare indietro nessuna regione europea.

Il CdR è partner fondatore della #CohesionAlliance, la più ampia coalizione europea di rappresentanti regionali e locali, parti sociali e società civile, che sostiene una Politica di coesione rafforzata dopo il 2027.

Già nel maggio 2025 il CdR aveva approvato all'unanimità una risoluzione sul bilancio UE post-



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

2027, avvertendo che solo investimenti decentrati possono affrontare le sfide attuali e future dell'Unione.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. se il rappresentante designato dalle Regioni e dalle Province autonome di Trento e di Bolzano abbia partecipato al dibattito in seno al Comitato europeo delle Regioni relativo alla proposta di Quadro finanziario pluriennale 2028-2034 e, in caso affermativo, quale posizione abbia espresso;
2. se la Giunta regionale, nelle sedi di confronto con il Governo italiano, intenda rappresentare con forza gli interessi delle autonomie territoriali chiedendo rassicurazioni rispetto al mantenimento e al corretto impiego dei fondi di coesione a beneficio anche delle regioni a statuto speciale;

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 28. August 2025

Prot. Nr. 2949 RegRat

Nr. 162XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Teilnahme des Vertreters der Region an der Debatte über den mehrjährigen Finanzrahmen der EU für den Zeitraum 2028-2034

Die Europäische Kommission hat am 16. Juli 2025 den Vorschlag für den sogenannten mehrjährigen Finanzrahmen 2028-2034 vorgelegt.

Nach Ansicht des Europäischen Ausschusses der Regionen (AdR) birgt dieser Vorschlag das Risiko, die europäische Kohäsionspolitik deutlich zu schwächen.

Die Präsidentin des Europäischen Ausschusses der Regionen, Kata Tüttö, verurteilt, dass:

- es keine Garantien dafür gibt, dass alle Regionen von Kohäsionsinvestitionen profitieren werden;
- es keine rechtlichen Bestimmungen zur Festlegung der Beteiligung der Regionen an der Mittelverwaltung gibt;
- es keine Bereitschaft seitens der Kommission gibt, die Auswirkungen der Investitionen auf regionaler und lokaler Ebene zu bewerten und zu überwachen;
- eine Konzentration der Entscheidungen über die sogenannten „monströsen nationalen Pläne“ erfolgt, die Kohäsions-, Agrar- und Migrationsfonds integrieren und die Rolle der Regionen schwächen und den Zugang für die Nutznießer erschweren.

Die Berichterstatterin des Ausschusses der Regionen zum mehrjährigen Finanzrahmen (MFR) nach 2027, Sario Rautio, betonte, dass der Vorschlag:

- eine Abkehr vom europäischen Modell darstellt, das auf der aktiven Rolle der Städte und Regionen beruht;
- das Risiko birgt, die Multi-Level-Governance auszuhöhlen, indem die Stimmen jener Akteure, die den Bürgerinnen und Bürgern am nächsten stehen, zum Schweigen gebracht werden;
- die Mittel für Kohäsion, Landwirtschaft und ländliche Entwicklung drastisch kürzt, was negative Folgen für Regionen, Städte und Dörfer hätte;
- die Fehler der Aufbau- und Resilienzfazilität wiederholt, bei der das fehlende echte Mitwirken der lokalen und regionalen Behörden die Wirksamkeit der Investitionen eingeschränkt hat.

Der AdR fordert das Europäische Parlament und die Mitgliedstaaten nachdrücklich auf, den Vorschlag der Kommission grundlegend zu überarbeiten und dabei:

- das Partnerschaftsprinzip wiederherzustellen,
- das Subsidiaritätsprinzip zu achten und
- das Ziel zu bekräftigen, keine europäische Region zurückzulassen.

Der AdR ist Gründungspartner der #CohesionAlliance, der größten EU-weiten Koalition von Vertretern der Städte und Regionen, Sozialpartner und zivilgesellschaftlichen Vereinigungen, die sich für eine gestärkte Kohäsionspolitik nach 2027 einsetzt.

Bereits im Mai 2025 hat der Ausschuss der Regionen einstimmig eine Entschliebung zum langfristigen EU-Haushalt nach 2027 verabschiedet. In dem Text wurde darauf hingewiesen, dass nur dezentrale langfristige Investitionen die gegenwärtigen und zukünftigen Herausforderungen in Europa bewältigen können.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Hat der von den Regionen und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen benannte Vertreter im Europäischen Ausschuss der Regionen an der Debatte über den Vorschlag für den mehrjährigen Finanzrahmen 2028–2034 teilgenommen und – falls ja – welche Haltung hat er dabei eingenommen?
2. Beabsichtigt die Regionalregierung im Rahmen der Kontakte mit der italienischen Regierung die Interessen der autonomen Gebietskörperschaften mit Nachdruck zu vertreten und Garantien für die Aufrechterhaltung und den korrekten Einsatz der Kohäsionsmittel auch zugunsten der Regionen mit Sonderstatut einzufordern?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c.

Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 162/XVII

Con riferimento all'interrogazione n. 162/XVII, si conferma e sottolinea l'impegno della Regione e delle due Province nel difendere gli interessi delle autonomie nelle sedi istituzionali a ciò deputate, anche con riguardo alla tematica della gestione dei fondi di coesione.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 26/09/2025 10:29:59

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.
Herrn
ROBERTO PACCHER
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 162/XVII

In Bezug auf die Anfrage Nr. 162/XVII wird das Bestreben der Region und der beiden Provinzen bestätigt und betont, die Interessen der autonomen Gebietskörperschaften in den zuständigen institutionellen Gremien auch im Hinblick auf die Verwaltung der Kohäsionsfonds zu verteidigen.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 26/09/2025 10:29:59

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).



cr_tas-02/09/2025-0002976-A

Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 2 settembre 2025

Interrogazione n. 163 /XVII

Trasparenza retributiva e gender gap in Autostrada del Brennero S.p.A.: iniziative regionali

Dalla Relazione di bilancio 2024 di Autostrada del Brennero S.p.A. risulta che, al 31 dicembre 2024, il personale a tempo indeterminato ammontava a 877 unità, di cui 710 uomini (pari all'80,96%) e 167 donne (pari al 19,04%).

Dall'analisi della documentazione relativa al personale emerge la mancanza di dati specifici e disaggregati relativi a: parità di retribuzione; misure per la prevenzione della discriminazione di genere; equilibrio tra vita privata e vita professionale; condizioni di lavoro adeguate; divario retributivo di genere.

Tale circostanza impedisce una valutazione completa e trasparente della situazione aziendale in merito all'applicazione dei principi di equità e parità di genere in ambito lavorativo. Purtroppo, la scarsità di informazioni evidenziata nella Relazione di bilancio non si discosta dal quadro nazionale, caratterizzato da ritardi e lacune in materia di trasparenza retributiva, con un divario salariale di genere tra i più elevati in Europa e una scarsa disponibilità di dati disaggregati.

Nel Bilancio di sostenibilità 2023 la società dedica un paragrafo alle politiche di genere, ma il contenuto risulta limitato: si sottolinea lo sbilanciamento strutturale a favore della componente maschile (84,5% del personale totale e 98% degli operai) e si richiamano, in forma generica, alcune misure come il ricorso al part-time e l'aumento delle assunzioni femminili da 16 a 20 tra il 2022 e il 2023. Tuttavia, le informazioni fornite non permettono una valutazione puntuale sul divario retributivo e sulle condizioni complessive di equità.

Per affrontare tale situazione, nella seduta del 18 giugno 2025 il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol ha approvato all'unanimità la mozione n. 16, con cui ha impegnato la Giunta regionale, in sinergia con le Province autonome di Trento e di Bolzano, a sostenere e promuovere la parità di genere in materia di retribuzione e in tutti gli aspetti della vita lavorativa, anche ai fini dell'attuazione della direttiva (UE) 2023/970.

La [direttiva \(UE\) 2023/970](#) "*Parità di retribuzione tra uomini e donne per uno stesso lavoro o per un lavoro di pari valore — Norme sulla trasparenza retributiva*", approvata dalla Commissione europea nel maggio 2023, introduce norme vincolanti sulla trasparenza retributiva e prevede, tra le altre, misure quali:

- il diritto dei lavoratori a ricevere informazioni trasparenti sulle retribuzioni;
- l'obbligo per i datori di lavoro di strutturare sistemi retributivi oggettivi e non discriminatori;
- obblighi progressivi di reportistica sul divario retributivo di genere per i datori con oltre 100 dipendenti;
- strumenti per la valutazione del valore dei lavori fondati su criteri oggettivi.

Gli Stati membri sono tenuti a recepire tale direttiva entro il 7 giugno 2026 e a fornire una valutazione d'impatto delle misure adottate.

In data 19 giugno 2025, il Comitato Economico e Sociale Europeo (CESE) ha approvato la [Risoluzione C/2025/4201](#) (pubblicata sulla Gazzetta ufficiale dell'UE il), intitolata *“Tabella di marcia per i diritti delle donne — Sostenere la dichiarazione di principi per una società paritaria sotto il profilo del genere”*, che ribadisce la necessità di garantire parità di retribuzione, condizioni di lavoro adeguate, equilibrio tra vita privata e professionale e meccanismi istituzionali di tutela dei diritti delle donne, incoraggiando l'utilizzo sistematico di dati disaggregati.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. se non intenda acquisire e rendere disponibili al Consiglio regionale i dati disaggregati relativi al personale di Autostrada del Brennero S.p.A. in merito a: livelli e progressioni retributive suddivisi per genere, età e anzianità di servizio; misure adottate per la prevenzione della discriminazione di genere; strumenti per la conciliazione tra vita privata e vita professionale; condizioni di lavoro (orari, contratti, benefit) differenziate per genere; entità e andamento del divario retributivo di genere interno all'azienda;
2. se non ritenga opportuno rappresentare al Consiglio di Amministrazione di Autostrada del Brennero S.p.A. la necessità di destinare risorse aziendali alla raccolta e alla divulgazione di dati significativi e disaggregati relativi al divario retributivo di genere, alle misure di prevenzione della discriminazione e alle condizioni di lavoro, al fine di dare concreta attuazione ai principi di trasparenza e parità;
3. se non intenda impegnare la società a non limitarsi alla promozione di politiche interne di equità, ma a dimostrare di saper estendere l'adozione di misure concrete per la riduzione del gender gap anche nei rapporti con fornitori e partner.

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali
Maria Elisabeth Rieder
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 2. September 2025
Prot. Nr. 2976 RegRat

Nr. 163/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Vorhaben der Region in Bezug auf Lohntransparenz und geschlechtsspezifische Lohnlücken bei der Brennerautobahn AG

Aus dem Jahresabschlussbericht 2024 der Brennerautobahn AG geht hervor, dass zum 31. Dezember 2024 877 MitarbeiterInnen unbefristet angestellt waren, davon 710 Männer (80,96 %) und 167 Frauen (19,04 %).

Aus der Analyse der Dokumentation über das Personal geht hervor, dass spezifische und aufgeschlüsselte Daten zu folgenden Aspekten fehlen: Lohngleichheit, Maßnahmen zur Verhinderung von Diskriminierung aufgrund des Geschlechts, Vereinbarkeit von Privat- und Berufsleben, Angemessenheit der Arbeitsbedingungen, geschlechtsspezifische Lohngefälle.

Dieser Mangel verhindert eine vollständige und transparente Bewertung der Unternehmenssituation hinsichtlich der Anwendung der Grundsätze der Gleichbehandlung und Gleichstellung der Geschlechter am Arbeitsplatz. Bedauerlicherweise spiegelt der Mangel an Informationen im Jahresbericht die landesweite Lage wider, die durch Verzögerungen und Lücken in Bezug auf die Lohntransparenz gekennzeichnet ist. Italien weist neben einer geringen Verfügbarkeit aufgeschlüsselter Daten einen der ausgeprägtesten geschlechtsspezifischen Lohnunterschiede in Europa auf.

Im Nachhaltigkeitsbericht 2023 widmete das Unternehmen einen Abschnitt den Gleichstellungsrichtlinien. Der Inhalt ist jedoch spärlich: Es wird auf das strukturelle Ungleichgewicht zugunsten der männlichen Beschäftigten (84,5 % der Gesamtzahl und 98 % der Straßenarbeiter) und allgemein auf einige Maßnahmen wie die Teilzeitarbeit und die zunehmende Zahl der Einstellungen von Frauen (von 16 auf 20 zwischen 2022 und 2023) hingewiesen. Die bereitgestellten Informationen ermöglichen jedoch keine genaue Bewertung des Lohngefälles und der allgemeinen Gleichstellungsbedingungen.

Um dieser Situation zu begegnen, hat der Regionalrat Trentino-Südtirol am 18. Juni 2025 den Beschlussantrag Nr. 16 einstimmig angenommen. Damit verpflichtete er die Regionalregierung, zwecks Umsetzung der EU-Richtlinie 2023/970 in Absprache mit den autonomen Provinzen Trient und Bozen die Gleichstellung der Geschlechter hinsichtlich der Gehälter und aller weiteren mit dem Arbeitsleben verbundenen Aspekte zu unterstützen und zu fördern.

Die von der EU-Kommission im Mai 2023 verabschiedete Richtlinie (EU) 2023/970 über „*gleiches Entgelt für gleiche oder gleichwertige Arbeit von Männern und Frauen*“ führte verbindliche Regeln zur Lohntransparenz ein und sieht unter anderem Folgendes vor:

- das Recht auf transparente Information über die Gehälter;

- die Verpflichtung für Arbeitgeber, objektive und diskriminierungsfreie Vergütungssysteme zu schaffen;
- die Einführung einer Pflicht zur regelmäßigen Berichterstattung über geschlechterspezifische Lohnunterschiede für Arbeitgeber mit mehr als 100 Arbeitnehmern;
- Instrumente zur Ermittlung des Wertes der Arbeit auf der Grundlage objektiver Kriterien.

Die Mitgliedstaaten sind verpflichtet, diese Richtlinie bis zum 7. Juni 2026 umzusetzen und eine Folgenabschätzung der getroffenen Maßnahmen vorzulegen.

Am 19. Juni 2025 verabschiedete der Europäische Wirtschafts- und Sozialausschuss (EWSA) die Entschließung C/2025/4201 mit dem Titel „*Ein Fahrplan für die Frauenrechte – Unterstützung der Erklärung der Grundsätze für eine geschlechtergerechte Gesellschaft*“. Damit wird die Notwendigkeit bekräftigt, Lohngleichheit, angemessene Arbeitsbedingungen, Vereinbarkeit von Berufs- und Privatleben und institutionelle Mechanismen zur Durchsetzung der Frauenrechte zu gewährleisten und die systematische Verwendung von aufgeschlüsselten Daten zu fördern.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Können Sie dem Regionalrat die aufgeschlüsselten Daten zum Personal der Brennerautobahn AG in Bezug auf folgende Aspekte zur Verfügung stellen: Nach Geschlecht, Alter und Dienstalter aufgeschlüsselte Gehaltsstufen und -tabellen; Maßnahmen zur Verhinderung von Diskriminierung aufgrund des Geschlechts; Instrumente zur Vereinbarkeit von Privat- und Berufsleben; Arbeitsbedingungen (Arbeitszeiten, Verträge, Sozialleistungen) je nach Geschlecht; Umfang und Entwicklung des geschlechtsspezifischen Lohngefälles im Unternehmen?
2. Halten Sie es für zweckdienlich, dem Verwaltungsrat der Brennerautobahn AG die Notwendigkeit darzulegen, Mittel bzw. Ressourcen für die Erhebung und Veröffentlichung aussagekräftiger, aufgeschlüsselter Daten zum geschlechtsspezifischen Lohngefälle sowie zu Maßnahmen zur Verhinderung von Diskriminierung und zu den Arbeitsbedingungen bereitzustellen, um die Grundsätze der Transparenz und Gleichstellung konkret umzusetzen?
3. Werden Sie das Unternehmen verpflichten, sich nicht nur auf die Umsetzung interner Gleichstellungsmaßnahmen zu beschränken, sondern nachzuweisen, dass es auch im Umgang mit Lieferanten und Partnern die Ausdehnung konkreter Maßnahmen zur Verringerung des geschlechtsspezifischen Lohngefälles vorantreiben kann?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Maria Elisabeth Rieder

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Maria Elisabeth Rieder
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c. Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 163/XVII

Con riferimento all'interrogazione n. 163/XVII, sentita altresì la Società Autostrada del Brennero S.p.a., si rappresenta quanto segue.

Dai dati della Società relativi al personale (vedasi il bilancio di Sostenibilità, consultabile sul sito della Società) emerge che in Autostrada del Brennero non sembrerebbe riscontrabile alcuna iniquità di trattamento tra uomini e donne, ma anzi le collaboratrici risultano mediamente inquadrare con livelli retributivi nettamente più alti di quelli maschili.

Al dicembre 2024, risultano assunte a tempo indeterminato da Autostrada del Brennero Spa 877 persone. L'80,96% uomini e il 19,04% donne. Questa differenza di genere è da imputarsi non ad una scelta della Società, ma ad una dinamica interna all'offerta di lavoro: ad oggi risultano assunti a tempo indeterminato 247 operai ed una sola operaia. Analogamente, il settore esazioni vede assunti a tempo indeterminato 133 esattori e 12 esattrici.

Per quanto concerne il tema delle retribuzioni, Autostrada del Brennero Spa applica ai propri dipendenti esclusivamente il Contratto Collettivo Nazionale "Autostrade e Trafori", cui aggiunge diversi istituti attraverso la contrattazione di secondo livello. In questo quadro normativo di riferimento, dai dati della Società emerge che le qualifiche più alte, ovvero i livelli Dirigente-A-A1, sono attribuite a 81 uomini e 29 donne; i livelli intermedi B-B1 a 283 uomini e 110 donne; mentre i livelli più bassi, C-C1, a 346 uomini e 28 donne. In termini percentuali, il 17,37% delle collaboratrici si colloca nei livelli Dirigente-A-A1, contro l'11,41% dei colleghi uomini; il 65,87% delle donne ricade nei livelli B-B1, a fronte del 39,85% degli uomini; mentre solo il 16,77% delle collaboratrici è inquadrato nei livelli C-C1, contro il 48,73% dei colleghi.

Si rileva inoltre che l'evoluzione delle competenze richieste all'interno dell'organico aziendale sta progressivamente riducendo il divario di genere, risultando comunque ancora in parte influenzato da dinamiche storiche del mercato del lavoro. Infatti, se si osservano i dati per fascia anagrafica, risulta che tra i dipendenti con più di 55 anni, le donne rappresentano il 23,35% del totale femminile mentre gli uomini il 39,30% di quello maschile. Nella fascia 41-55 anni, le donne costituiscono il 44,31% del totale femminile, contro il 44,08% degli uomini. Nella fascia più giovane, 21-40 anni, il 32,34% delle donne appartiene a questa categoria, contro il 16,62% degli uomini.

Un elemento importante per la conciliazione del tempo dedicato al lavoro e il tempo dedicato alla famiglia, è rappresentato dall'istituto part-time e a tal proposito risultano 50 collaboratrici con orario part-time e 27 collaboratori.

L'attenzione della Società al benessere familiare dei propri dipendenti trova conferma nell'adesione alla Certificazione Family Audit, ottenuta nel 2012.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 02/10/2025 10:47:41

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Maria Elisabeth Rieder
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
An die Regionalratsabgeordneten

u.z.K.
Herrn
Roberto Paccher
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 163/XVII

Mit Bezug auf die Anfrage Nr. 163/XVII und nach Anhören der Brennerautobahn AG wird Folgendes dargelegt.

Aus den Personalangaben der Gesellschaft (siehe Nachhaltigkeitsbericht, abrufbar auf der Website der Gesellschaft) geht hervor, dass bei der Brennerautobahn AG keine Ungleichbehandlung zwischen Männern und Frauen festzustellen ist; im Gegenteil, die Mitarbeiterinnen sind im Durchschnitt in deutlich höheren Gehaltsstufen eingestuft als ihre männlichen Kollegen.

Mit Stand Dezember 2024 waren bei der Brennerautobahn AG insgesamt 877 Personen unbefristet beschäftigt, davon 80,96 % Männer und 19,04 % Frauen. Dieses geschlechts-spezifische Ungleichgewicht ist nicht auf eine bewusste Entscheidung der Gesellschaft zurückzuführen, sondern auf die inneren Dynamiken des Arbeitsmarktes: so sind aktuell 247 Arbeiter und lediglich eine Arbeiterin unbefristet beschäftigt. Ebenso finden sich im Bereich Mauteinhebung 133 männliche und 12 weibliche Kassenbeschäftigte mit unbefristetem Arbeitsvertrag.

Was die Entlohnung betrifft, wendet die Brennerautobahn AG auf ihre Beschäftigten ausschließlich den gesamtstaatlichen Tarifvertrag „Autobahnen und Tunnel“ an und ergänzt diesen durch verschiedene landeszusatzvertragliche Rechtsinstitute. Innerhalb dieses rechtlichen Bezugsrahmens zeigt die Unternehmensstatistik, dass 81 Männer und 29 Frauen den höchsten Gehaltsstufen, d. h. Führungskräften–A–A1 zugeordnet sind, 283 Männer und 110 Frauen den mittleren Stufen B–B1, während die niedrigsten Gehaltsstufen C–C1 mit 346 Männern und 28 Frauen besetzt sind. Prozentual betrachtet sind also 17,37 % des weiblichen Personals und 11,41 % des männlichen Personals in den Gehaltsstufen Führungskräfte–A–A1 eingestuft; in den Gehaltsstufen B–B1 sind es 65,87 % der Mitarbeiterinnen und 39,85 % der Mitarbeiter, während in

den Gehaltsstufen C–C1 lediglich 16,77 % des weiblichen Personals und 48,73 % des männlichen Personals eingestuft sind.

Es zeigt sich zudem, dass die Entwicklung der erforderlichen Kompetenzen innerhalb der Beschäftigten die Geschlechterkluft allmählich verringert, auch wenn sie weiterhin zum Teil von historischen Entwicklungen auf dem Arbeitsmarkt geprägt ist. Betrachtet man die Daten nach Altersgruppen, liegt der Frauenanteil bei den über 55-Jährigen bei 23,35 % des gesamten weiblichen Personals, während Männer in dieser Altersgruppe 39,30 % des männlichen Personals ausmachen. In der Altersgruppe 41-55 Jahre stellen Frauen 44,31 % der weiblichen Belegschaft, Männer 44,08 % der männlichen. In der jüngsten Altersgruppe 21-40 Jahre beträgt der Frauenanteil 32,34 %, der Männeranteil nur 16,62 %.

Ein wichtiger Aspekt für die Vereinbarkeit von Berufs- und Familienleben ist die Teilzeitregelung. Diesbezüglich nehmen 50 weibliche Mitarbeiterinnen und 27 männliche Mitarbeiter diese Möglichkeit in Anspruch.

Die Aufmerksamkeit der Gesellschaft für das familiäre Wohlbefinden ihrer Beschäftigten bestätigt sich auch durch die Teilnahme am Zertifizierungsverfahren Family Audit, das 2012 erfolgreich abgeschlossen wurde.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).



Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 2 settembre 2025

Interrogazione n. 164 /XVII

Strategie di Interbrennero S.p.A. per l'interporto di Trento, limitazioni al traffico merci e impatti ambientali

La Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, in qualità di azionista di Interbrennero S.p.A. (con una quota diretta del 10,56% e una quota indiretta dell'1,06% attraverso Autostrada del Brennero S.p.A., come riportato nell'[interrogazione n. 100/XVII](#) del 10 febbraio 2025), ha un interesse strategico nelle politiche di sviluppo infrastrutturale e logistico del corridoio del Brennero.

La terza edizione del "*Libro Bianco nazionale delle priorità infrastrutturali*" presentata da Uniontrasporti (luglio 2025) evidenzia come le limitazioni al transito dei tir imposte dal Land Tirolo avrebbero causato, in cinque anni, una perdita economica di quasi 2 miliardi di euro per le imprese locali (370 milioni di euro all'anno), riducendo del 50% la capacità annua dell'autostrada A22 senza tuttavia mettere in risalto gli effetti ambientali di tale politica trasportistica.

A margine della presentazione del *Libro Bianco*, il presidente della Camera di Commercio di Bolzano, Michl Ebner, [ha sottolineato](#) la necessità di potenziare l'infrastruttura ferroviaria per trasferire il traffico merci dalla gomma alla rotaia, auspicando interventi urgenti sul corridoio del Brennero.

L'interporto di Trento, gestito da Interbrennero S.p.A., presenta criticità strutturali rispetto agli standard UE: la sua ubicazione e l'assenza di linee ferroviarie adeguate (attualmente limitate a tratti da 750 metri) non favoriscono tragitti di lunga percorrenza, riducendo l'efficienza logistica e aumentando i costi operativi. Il progetto di potenziamento, inizialmente stimato in 15 milioni di euro, ha raggiunto i 50 milioni, con il rischio di una rimodulazione che comprometterebbe l'obiettivo di trasferire il 50% delle merci su rotaia.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. Se, tramite i propri rappresentanti in Interbrennero S.p.A. o in Autostrada del Brennero S.p.A., intenda richiedere chiarimenti urgenti sulla strategia di lungo periodo per l'interporto di Trento, con particolare riferimento al suo adeguamento agli standard UE e al potenziamento delle infrastrutture ferroviarie per tragitti di lunga percorrenza.
2. Quali siano i dati quantitativi sulle emissioni inquinanti ridotte grazie alle limitazioni al traffico merci imposte dal Tirolo nel periodo 2020-2025, e quali benefici concreti per la salute della popolazione siano stati misurati o stimati dalle autorità sanitarie regionali, anche alla luce degli obiettivi di transizione ecologica.
3. Alla luce del Piano di razionalizzazione delle partecipazioni regionali che prevede la cessione delle quote in Interbrennero S.p.A. entro il 31 dicembre 2025, con quali tempistiche precise e modalità operative si intende procedere alla dismissione, e se siano stati già avviati studi di valutazione per determinare il corretto valore di mercato della partecipazione, al fine di salvaguardare il patrimonio regionale come ribadito negli indirizzi di Giunta.

4. Considerato che la cessione è subordinata al progetto del socio di maggioranza (la Provincia Autonoma di Trento) di aggregare Interbrennero S.p.A. ad Autostrada del Brennero S.p.A., quale sia lo stato dell'arte di questo processo di aggregazione e se la Regione, in sede di negoziazione, intenda condizionare la vendita al rispetto di specifici vincoli strategici (es. potenziamento dell'interporto, mantenimento dei livelli occupazionali, integrazione con i corridoi TEN-T).
5. Nell'ipotesi che l'operazione di aggregazione con Autostrada del Brennero S.p.A. non si concluda entro la scadenza del 31 dicembre 2025, quali piani alternativi di dismissione (es. vendita sul mercato, a altri enti pubblici, etc.) siano stati valutati o predisposti dall'Amministrazione regionale.
6. Se, in attesa della cessione, la Regione intenda esercitare un ruolo più attivo e indirizzante all'interno degli organi societari di Interbrennero S.p.A. per garantire che le scelte strategiche dell'azienda (sull'interporto, sulle infrastrutture, sul personale) siano allineate con gli interessi generali del territorio regionale e con gli obiettivi di potenziamento del corridoio del Brennero.

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 2. September 2025
Prot. Nr. 2988 RegRat

Nr. 164/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Strategien der Interbrennero AG für das Güterverkehrszentrum Trient, Beschränkungen des Güterverkehrs und Auswirkungen auf die Umwelt

Als Aktionärin der Interbrennero AG (mit einem direkten Anteil von 10,56 % und einem indirekten Anteil von 1,06 % über die Brennerautobahn AG, wie in der Anfrage Nr. 100/XVII vom 10. Februar 2025 angegeben ist) hat die Region Trentino-Südtirol ein strategisches Interesse an der Infrastruktur- und Logistikentwicklung des Brennerkorridors.

Die dritte Ausgabe des „*Staatlichen Weißbuchs zum Infrastrukturbedarf*“, die die Gesellschaft Uniontrasporti im Juli 2025 vorgelegt hat, betont, dass die vom Land Tirol auferlegten Beschränkungen für den Lkw-Verkehr in fünf Jahren einen wirtschaftlichen Verlust von fast 2 Milliarden Euro (370 Millionen Euro pro Jahr) für lokale Unternehmen verursachen und die jährliche Kapazität der Autobahn A22 um 50 % reduzieren werden. Das *Weißbuch* geht jedoch nicht auf die Auswirkungen dieser Verkehrspolitik auf die Umwelt ein.

Am Rande der Vorstellung des *Weißbuchs* betonte der Präsident der Handelskammer Bozen, Michl Ebner, die Notwendigkeit, die Eisenbahninfrastruktur auszubauen, um den Güterverkehr von der Straße auf die Schiene zu verlagern. Er forderte daher dringende Maßnahmen für den Brennerkorridor.

Das von der Interbrennero AG betriebene Güterverkehrszentrum in Trient weist im Vergleich zu den EU-Standards strukturelle Schwachstellen auf: Der Standort und das Fehlen geeigneter Gleisanlagen (derzeit auf 750 Meter begrenzt) behindern Langstreckentransporte, was die Effizienz der Logistik verringert und die Betriebskosten erhöht. Das ursprünglich auf 15 Millionen Euro geschätzte Ausbauprojekt hat inzwischen 50 Millionen Euro gekostet. Eine Umgestaltung droht, das Ziel der Verlagerung von 50 % des Güterverkehrs auf die Schiene zu gefährden.

Dies vorausgeschickt,

befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung, um Folgendes zu erfahren:

1. Haben Sie vor, über ihre Vertreter in der Interbrennero AG oder der Brennerautobahn AG dringend Klarstellungen zur langfristigen Strategie für das Güterverkehrszentrum Trient anzufordern, und zwar insbesondere hinsichtlich seiner Anpassung an die EU-Standards und des Ausbaus der Eisenbahninfrastruktur für Fernstrecken?

2. Wie hoch sind die Schadstoffemissionen, nachdem sie infolge der von Tirol für den Zeitraum 2020-2025 auferlegten Beschränkungen des Güterverkehrs zurückgegangen sind? Welche konkreten Vorteile für die Gesundheit der Bevölkerung haben die regionalen Gesundheitsbehörden – auch im Hinblick auf die Ziele des ökologischen Wandels – festgestellt oder erwartet?
3. Wann genau und wie soll konkret die Veräußerung der Anteile an der Interbrennero AG bis zum 31. Dezember 2025 erfolgen, wie es der Plan zur Rationalisierung der regionalen Beteiligungen vorsieht? Gab es bereits Bewertungen zur Ermittlung des genauen Marktwerts der Beteiligung, um das regionale Vermögen entsprechend den Leitlinien der Regionalregierung zu schützen?
4. Die Veräußerung hängt mit dem Vorhaben des Mehrheitsgesellschafters (der Autonomen Provinz Trient) zusammen, die Interbrennero AG mit der Brennerautobahn AG zusammenzuschließen: Wie ist der aktuelle Stand dieses Vorhabens? Beabsichtigt die Region, bei den Verhandlungen die Veräußerung an bestimmte strategische Auflagen zu knüpfen (z.B. Ausbau des Güterverkehrszentrums, Erhalt des Beschäftigungsniveaus, Integration in Transeuropäische Netze)?
5. Welche alternativen Veräußerungspläne (z. B. Verkauf auf dem Markt, an andere öffentliche Einrichtungen usw.) hat die Regionalverwaltung geprüft oder ausgearbeitet, falls der Zusammenschluss mit der Brennerautobahn AG nicht innerhalb der Frist vom 31. Dezember 2025 abgeschlossen ist?
6. Beabsichtigt die Region, in Erwartung der Veräußerung eine aktivere Steuerungsfunktion innerhalb der Gesellschaftsorgane der Interbrennero AG auszuüben, um sicherzustellen, dass die strategischen Entscheidungen des Unternehmens (in Bezug auf das Güterverkehrszentrum, die Infrastruktur und das Personal) mit den allgemeinen Interessen der Region und den Zielen der Stärkung des Brennerkorridors in Einklang stehen?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c. Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 164/XVII

Con riferimento all'interrogazione n. 164/XVII, si fa rinvio a quanto riportato nel Piano di razionalizzazione delle partecipazioni della Regione, approvato annualmente dalla Giunta regionale, all'interno del quale sono altresì puntualmente indicate le modalità attuative per la dismissione delle quote della Società Interbrennero: tale dismissione tiene conto del progetto della Provincia autonoma di Trento – quale socio di maggioranza relativa e al quale sono da indirizzare eventuali richieste di aggiornamento –, che prevede l'aggregazione o vendita ad Autostrada del Brennero S.p.A..

I dati quantitativi sulle emissioni inquinanti lungo l'asse del Brennero sono detenuti dalle Autorità competenti in materia ambientale.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 01/10/2025 11:36:40

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.
Herrn
ROBERTO PACCHER
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 164/XVII

Bezug nehmend auf die Anfrage Nr. 164/XVII wird auf die Ausführungen im jährlich von der Regionalregierung genehmigten Rationalisierungsplan der Beteiligungen der Region verwiesen, in dem unter anderem die Durchführungsmodalitäten für die Veräußerung der Anteile an der Gesellschaft Interbrennero genau festgelegt sind. Bei der Veräußerung wird das Vorhaben der Anteilseignerin mit relativer Mehrheit, d. h. der Autonomen Provinz Trient berücksichtigt, die eventuelle Anfragen zu aktuellen Informationen beantworten kann. Dieses Vorhaben sieht die Eingliederung in oder den Verkauf der Gesellschaft an die Brennerautobahn AG vor.

Die Messdaten zu den Schadstoffemissionen entlang der Brennerachse werden von der für Umwelt zuständigen Behörde gehalten.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 01/10/2025 11:36:41

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).



Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 3 settembre 2025

Interrogazione n. 165 /XVII

Minori gettiti da riforma fiscale: 170 milioni in meno alle Province. Chiarimenti urgenti sui rapporti con Roma

Gli interroganti avevano già lanciato l'allarme nei mesi scorsi sulla sostenibilità finanziaria delle autonomie di Trento e Bolzano di fronte ai provvedimenti del Governo Meloni in materia di riforma fiscale. Tuttavia le risposte della Giunta regionale avevano accolto con supponenza le richieste, sottovalutando i rilievi puntuali riportati negli atti e la possibile portata delle conseguenze.

Con [interrogazione n. 130/XVII](#) del 6 giugno 2025 e ordine del giorno n. 1/21/XVII dell'8 luglio 2025 (respinto in aula il 16 luglio 2025) era già stata richiamata l'attenzione della Giunta regionale sull'impatto della riforma fiscale nazionale sul regime finanziario delle autonomie speciali.

La vicepresidente Zanotelli aveva [risposto all'interrogazione](#) 130/XVII assicurando che *“le misure in materia fiscale introdotte con la legge di bilancio dello Stato 2025 non sembrano determinare, ad oggi, particolari effetti sulle entrate della Regione”* mentre in aula, il [16 luglio](#), ha detto che esisteva una trattativa con Roma sul tema e che quindi l'ordine del giorno che chiedeva di trasmettere informazioni al Consiglio e di coinvolgerlo nelle scelte strategiche non poteva essere accolto.

Oggi la stampa locale riporta che il minor gettito per il 2025 ammonterà a circa 70–80 milioni di euro per l'Alto Adige/Südtirol e a circa 100 milioni di euro per il Trentino. Il presidente Kompatscher ha incontrato a Roma il ministro Giorgetti per chiedere *“un ristoro almeno per il primo anno”*, nell'ambito di una trattativa bilaterale sulle compensazioni.

Questa situazione conferma la gravità degli effetti della riforma, che ha reso strutturale la riduzione degli scaglioni IRPEF e delle detrazioni, con impatti molto più consistenti di quanto precedentemente sostenuto. Su questa vicenda il Consiglio regionale non può essere tenuto all'oscuro, ma deve essere costantemente aggiornato e coinvolto per esprimere un chiaro indirizzo politico.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. se conferma i dati riportati dalla stampa relativi alle minori entrate da IRPEF per le Province autonome di Bolzano (70–80 milioni) e Trento (circa 100 milioni) per il 2025, e quali siano le stime aggiornate a livello complessivo regionale;
2. quali siano i contenuti e lo stato della trattativa con il Governo in merito ai ristori delle minori entrate, se siano previsti automatismi di compensazione in base al regime pattizio del Patto di garanzia del 2014 o se le autonomie speciali debbano negoziare di volta in volta i ristori con Roma;
3. se, alla luce dell'evidente divergenza tra le rassicurazioni fornite dalla vicepresidente Zanotelli e la realtà dei fatti emersa, la Giunta intenda riconsiderare gli impegni contenuti nell'ordine del giorno 1/21/XVII, garantendo:
 - la redazione e presentazione al Consiglio di una relazione tecnica con la quantificazione

degli effetti della riforma fiscale sulle entrate delle Province;

- la pubblicazione sul sito istituzionale della Regione dei principali documenti di analisi e confronto con lo Stato, per assicurare massima trasparenza e informazione a cittadini e forze politiche.

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 3. September 2025
Prot. Nr. 3002 RegRat

Nr. 165/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Geringere Einnahmen infolge der Steuerreform: 170 Millionen weniger für die Provinzen. Dringender Klärungsbedarf im Hinblick auf die Beziehungen zu Rom

Die Fragesteller hatten bereits in den vergangenen Monaten angesichts der Maßnahmen der Regierung Meloni zur Steuerreform Alarm hinsichtlich der finanziellen Nachhaltigkeit der Autonomie von Trient und Bozen geschlagen. Die Regionalregierung reagierte jedoch mit Überheblichkeit auf die Anfragen: Sie unterschätzte unsere konkreten kritischen Beobachtungen und die möglichen Folgen.

Mit der Anfrage Nr. 130/XVII vom 6. Juni 2025 und dem Tagesordnungsantrag Nr. 1/21/XVII vom 8. Juli 2025 (am 16. Juli 2025 im Plenum abgelehnt) war die Regionalregierung bereits auf die Auswirkungen der staatlichen Steuerreform auf das Finanzsystem der Sonderautonomien aufmerksam gemacht worden.

Vizepräsidentin Zanolli hatte auf die Anfrage 130/XVII geantwortet und Folgendes versichert: „Die durch das Staatshaushaltsgesetz 2025 eingeführten Steuermaßnahmen scheinen bisher keine besonderen Auswirkungen auf die Einnahmen der Region zu haben“. Am 16. Juli sagte sie jedoch im Plenum, dass es Verhandlungen mit Rom zu diesem Thema gebe; daher könne der Tagesordnungsantrag, der die Übermittlung von Informationen an den Regionalrat und dessen Einbeziehung in strategische Entscheidungen forderte, nicht angenommen werden.

Heute berichtet die lokale Presse, dass die Mindereinnahmen für 2025 für Südtirol etwa 70 bis 80 Millionen Euro und für das Trentino etwa 100 Millionen Euro betragen werden. Präsident Kompatscher traf sich in Rom mit Minister Giorgetti, um im Rahmen bilateraler Verhandlungen über Ausgleichszahlungen „einen Ausgleich zumindest für das erste Jahr“ zu fordern.

Diese Situation bestätigt die schweren Auswirkungen der Reform, die zu einer strukturellen Senkung der IRPEF-Steuerklassen und Steuerabzüge geführt hat, deren Auswirkungen weitaus größer sind als zuvor angenommen. Der Regionalrat darf in dieser Angelegenheit nicht im Dunkeln gelassen werden. Er muss im Gegenteil auf dem Laufenden gehalten und einbezogen werden, damit er eine klare politische Richtung vorgeben kann.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Bestätigen Sie die in der Presse veröffentlichten Daten zu den Mindereinnahmen aus der Einkommensteuer für die autonomen Provinzen Bozen (70–80 Millionen) und Trient (rund 100 Millionen) für das Jahr 2025? Was sind die aktuellen Schätzungen für die gesamte Region?
2. Worum geht es und wie steht es mit den Verhandlungen mit der Regierung über den Ausgleich der Mindereinnahmen? Sind automatische Ausgleichszahlungen auf der Grundlage des Garantiepakts von 2014 vorgesehen oder müssen die Sonderautonomien den Ausgleich jedes Mal mit Rom neu aushandeln?
3. Beabsichtigt die Regionalregierung angesichts der offensichtlichen Diskrepanz zwischen den Zusicherungen von Vizepräsidentin Zanotelli und den tatsächlichen Gegebenheiten, die in der Tagesordnung 1/21/XVII enthaltenen Verpflichtungen zu überdenken und dabei Folgendes zu gewährleisten:
 - die Ausarbeitung und Vorlage eines technischen Berichts an den Regionalrat mit einer Quantifizierung der Auswirkungen der Steuerreform auf die Einnahmen der Provinzen;
 - die Veröffentlichung der wichtigsten Eckpunktepapiere rund um die Verhandlungen mit dem Staat auf der amtlichen Webseite der Region, um die größtmögliche Transparenz und Information für Bürger und politische Kräfte zu gewährleisten?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



REGIONE AUTONOMA TRENITNO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENITNO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENITIN-SÜDTIROL

La Vice Presidente - Die Vizepräsidentin - La Vizepräsident

Trento, 26 Settembre 2025

Ai Consiglieri regionali
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Gruppo consigliare regionale Team K

e, p. c. Gentile Signore
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale

Gentile Signore
Arno Kompatscher
Presidente della Regione Autonoma Trentino-Alto
Adige/Südtirol

Oggetto: risposta interrogazione n. 165/XVII

In riscontro all'interrogazione in oggetto si rappresenta quanto segue.

Si conferma innanzitutto quanto già rappresentato dalla scrivente nella risposta all'interrogazione n. 130/XVII e nel corso dei lavori della seduta del Consiglio regionale del 16 luglio u.s..

Le misure in materia fiscale introdotte con la legge di bilancio dello Stato 2025 non sembrano determinare finora particolari effetti sulle entrate della Regione, posto che le medesime riguardano sostanzialmente tipologie di imposte (in particolare l'IRPEF), il cui gettito - come noto - non figura tra le entrate regionali.

Si conferma altresì che le Province e la Regione seguono con attenzione gli sviluppi della riforma fiscale e che i Presidenti delle Province di Trento e di Bolzano (quest'ultimo anche per conto della Regione), unitamente alle altre Autonomie speciali, sono in una fase di confronto con lo Stato per giungere ad un'intesa in ordine ai ristori spettanti (alle due Province) a seguito del minor gettito delle imposte contemplate nella riforma adottata.

Si fa presente, in aggiunta a quanto già sopra indicato, che nell'ultimo Accordo tra il Governo, la Regione e le Province di Trento e di Bolzano in materia di finanza pubblica, sottoscritto il 19 ottobre 2024, in relazione agli effetti finanziari sull'anno 2025 e successivi conseguenti alle misure in materia fiscale contenute nella legge di bilancio dello Stato 2025, nel caso di perdite di gettito della Regione e/o delle Province autonome è stata richiamata interamente la disposizione contenuta nell'articolo 23 della legge 9 agosto 2023, n. 111 *Delega al Governo per la riforma fiscale*, che prevede la promozione di intese.

- Giulia Zanotelli -

[Firmato digitalmente]

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Via Gazzoletti, 2 - I - 38122 TRENTO / TRIENT / TRÈNT



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

La Vice Presidente - Die Vizepräsidentin - La Vizepräsident

Trient, 26. September 2025

An die Regionalratsabgeordneten
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Regionalratsfraktion Team K

u. z. K.

Herrn
Roberto Paccher
Präsident des Regionalrates

Herrn
Arno Kompatscher
Präsident der Autonomen Region Trentino-Südtirol

Betreff: Anfrage Nr. 165/XVII

Bezug nehmend auf die oben angeführte Anfrage wird Folgendes mitgeteilt.

In erster Linie werden die in der Antwort auf die Anfrage Nr. 130/XVII und im Laufe der Sitzung des Regionalrates vom 16. Juli 2025 dargelegten Ausführungen bestätigt.

Die durch das Staatshaushaltsgesetz 2025 eingeführten Steuermaßnahmen scheinen bisher keine besonderen Auswirkungen auf die Einnahmen der Region zu haben, da sie im wesentlichen Steuerarten (insbesondere die Einkommenssteuer) betreffen, deren Ertrag bekanntermaßen nicht zu den Einnahmen der Region gehört.

Es wird außerdem bestätigt, dass die Provinzen und die Region aufmerksam die Entwicklungen der Steuerreform verfolgen und dass die Landeshauptleute der Provinzen Trient und Bozen (der Landeshauptmann von Südtirol auch im Namen der Region) sich derzeit gemeinsam mit den anderen Regionen mit Sonderstatut im Austausch mit dem Staat befinden, um eine Einigung in Bezug auf die Ausgleichszahlungen zu erzielen, die den beiden Provinzen infolge der Mindereinnahmen aus den von der Reform betroffenen Steuern zustehen.

Neben den obigen Ausführungen wird darauf hingewiesen, dass in dem letzten am 19. Oktober 2024 unterzeichneten Abkommen zwischen der Regierung, der Region und den Provinzen Trient und Bozen in Sachen öffentliche Finanzen in Bezug auf die finanziellen Auswirkungen der im Staatshaushaltsgesetz 2025 enthaltenen Steuermaßnahmen auf das Jahr 2025 und Folgejahre im Falle von Einnahmeverlusten der Region und/oder der Autonomen Provinzen vollständig auf die im Art. 23 des Gesetzes vom 9. August 2023, Nr. 111 *Ermächtigung der Regierung zur Steuerreform* enthaltene Bestimmung verwiesen wird, die die Förderung von Vereinbarungen vorsieht.

- Giulia Zanotelli -

[digital signiert]

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

Via Gazzoletti, 2 - I - 38122 TRENTO / TRIENT / TRËNT

Tel. 0461 201212 - Fax 0461 201220 e-mail: vicepresidente@regione.taa.it; vicepresidente@pec.regione.taa.it;



cr_tas-05/09/2025-0003039-A

Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 4 settembre 2025

Interrogazione n. 166 /XVII

Trasparenza, procedure di assunzione e costi del personale di Autostrada del Brennero S.p.A.

Nella [relazione di bilancio 2024](#) di Autostrada del Brennero S.p.A. si evidenzia come:

- il personale a tempo indeterminato sia pari a 877 unità al 31.12.2024, con un decremento netto di 26 unità rispetto al 2023 (903);
- il personale a tempo determinato sia pari a 40 unità (36 nel 2023), con un incremento di 4 unità;
- il totale complessivo delle risorse umane in organico (tempo indeterminato + determinato) risulti quindi di 917 unità, a fronte delle 939 del 2023, con un calo netto di 22 unità;
- l'età media del personale a tempo indeterminato è pari a 49,57 anni, con la fascia più numerosa oltre i 55 anni (36,26%); l'anzianità media di servizio risulta di 17,48 anni, con oltre il 63% dei dipendenti in servizio da più di 10 anni;
- la ripartizione per genere mostra un significativo squilibrio: 167 donne (19,04%) contro 710 uomini (80,96%);
- il costo del personale per il 2024 ammonta a 89,43 milioni di euro, con una lieve diminuzione rispetto al 2023 (-0,36%).

Nella relazione della Corte dei Conti 2025 sul rendiconto della Regione viene sottolineato *“l’elevato costo del lavoro per unità di personale”* di alcune società partecipate, fra cui Autostrada del Brennero S.p.A. (99.390 €/anno per dipendente), Mediocredito Trentino-Alto Adige S.p.A. (91.487 €) e Informatica Alto Adige S.p.A. (71.387 €), valori in crescita rispetto al 2022 e ritenuti *“meritevoli di attenzione da parte del socio pubblico”*.

Le società a controllo pubblico stabiliscono criteri e modalità di reclutamento del personale attraverso propri provvedimenti, nel rispetto dei principi di trasparenza, pubblicità e imparzialità, ma applicano comunque le norme del diritto privato e non le procedure concorsuali previste per le pubbliche amministrazioni.

Le norme in materia hanno la finalità di garantire, in conformità all'art. 97 della Costituzione:

- la tutela dell'interesse pubblico, assicurando che i ruoli vengano assegnati a persone competenti e qualificate;
- il contrasto alla corruzione, prevenendo degenerazioni familistiche, favoritismi e clientele;
- l'ottimizzazione della spesa pubblica, evitando assunzioni inefficaci o non necessarie;

L'assenza di procedure chiare e rigorose per il reclutamento e la gestione del personale comporta rischi significativi quali:

- inefficienza e riduzione della qualità dei servizi erogati;
- possibili abusi di potere e pratiche corruttive;
- demoralizzazione del personale motivato e qualificato;
- danno reputazionale per l'immagine delle istituzioni e delle società partecipate;

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. quale sia il quadro normativo di riferimento per la gestione del personale di Autostrada del Brennero S.p.A.;
2. quali principi di legalità, trasparenza ed efficienza gestionale siano stati formalmente adottati dalla società nell'ambito della regolazione delle procedure, strumenti e criteri di selezione del personale al fine di assicurare reclutamenti trasparenti e meritocratici;
3. se siano previste forme di monitoraggio periodico sugli squilibri di genere e sull'invecchiamento medio del personale, e quali azioni correttive siano state avviate, anche specificatamente alle retribuzioni medie tra gli impiegati di genere maschile e femminile;
4. quali iniziative e controlli la Regione, in qualità di socio pubblico, intenda esercitare per prevenire o contenere i rischi di inefficienza, favoritismi o utilizzo distorto delle risorse umane anche al fine di monitorare i costi medi del personale in raffronto con altre società partecipate regionali;
5. se la Giunta ritenga opportuno promuovere linee guida regionali comuni per le società partecipate al fine di rafforzare trasparenza, equità e controllo della spesa del personale.

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 4. September 2025

Prot. Nr. 3030 RegRat

Nr. 166/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Transparenz, Einstellungsverfahren und Kosten des Personals der Brennerautobahn AG

Im Jahresabschlussbericht 2024 der Brennerautobahn AG wird Folgendes hervorgehoben:

- Die unbefristet Beschäftigten waren zum 31.12.2024 877, d.h. 26 weniger gegenüber 2023 (903);
- Die befristet Beschäftigten waren 40, d.h. 4 mehr gegenüber 2023 (36);
- Die Gesamtzahl (unbefristet + befristet) beträgt somit 917, d.h. 22 Mitarbeiter weniger gegenüber 2023 (939);
- Das Durchschnittsalter der unbefristet Beschäftigten beträgt 49,57 Jahre, wobei die größte Gruppe über 55 Jahre alt ist (36,26 %); das durchschnittliche Dienstalster beträgt 17,48 Jahre, wobei über 63 % der Beschäftigten seit mehr als 10 Jahren im Dienst sind;
- Die Aufteilung nach Geschlecht zeigt ein deutliches Ungleichgewicht: 167 Frauen (19,04 %) gegenüber 710 Männern (80,96 %).
- Die Personalkosten für 2024 betragen 89,43 Millionen Euro – mit einem leichten Rückgang gegenüber 2023 (-0,36 %).

Im Bericht des Rechnungshofs 2025 über die Rechnungslegung der Region werden „die hohen Personalkosten pro Kopf“ in einigen Gesellschaften mit regionaler Beteiligung hervorgehoben, darunter die Brennerautobahn AG (99.390 Euro jährlich pro Mitarbeiter), die Mediocredito Investitionsbank Trentino-Südtirol AG (91.487 Euro) und die Südtiroler Informatik AG (71.387 Euro). Diese Werte sind gegenüber 2022 gestiegen und müssen „vom öffentlichen Gesellschafter aufmerksam beobachtet werden“.

Die öffentlich kontrollierten Unternehmen legen von sich aus die Kriterien und Modalitäten für die Einstellung von Personal fest. Sie müssen zwar die Grundsätze der Transparenz, Öffentlichkeit und Unparteilichkeit einhalten, wenden jedoch die Vorschriften des Privatrechts an und veranstalten keine Wettbewerbe, wie es indes im öffentlichen Dienst der Fall ist.

Die einschlägigen Vorschriften verfolgen gemäß Artikel 97 der Verfassung folgende Ziele:

- den Schutz des öffentlichen Interesses, indem die Stellen an kompetente und qualifizierte Personen vergeben werden;
- die Bekämpfung der Korruption, indem Vettern-, Günstlings- und Klientelwirtschaft verhindert werden;
- die Optimierung der öffentlichen Ausgaben, indem man ineffiziente oder unnötige Einstellungen vermeidet.

Das Fehlen eindeutiger und strenger Verfahren für die Einstellung und Verwaltung von Personal birgt erhebliche Risiken, wie etwa:

- Ineffizienz und Verschlechterung der Qualität der erbrachten Dienstleistungen;

- möglicher Machtmissbrauch und Korruption;
- Demoralisierung motivierter und qualifizierter Mitarbeiter;
- Rufschädigung für das Image der Institutionen und Gesellschaften mit regionaler Beteiligung.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Nach welchem Rechtsrahmen richtet sich die Personalverwaltung der Brennerautobahn AG?
2. Welche Grundsätze der Rechtmäßigkeit, Transparenz und Verwaltungseffizienz hat die Gesellschaft im Rahmen der Regelung der Verfahren, Instrumente und Kriterien für die Personalauswahl formell angewandt, um eine transparente und leistungsorientierte Personalbeschaffung zu gewährleisten?
3. Werden das Geschlechterungleichgewicht und das durchschnittliche Alter des Personals regelmäßig überwacht? Welche Ausgleichmaßnahmen wurden vor allem in Bezug auf die Durchschnittsgehälter von männlichen und weiblichen Beschäftigten eingeleitet?
4. Welche Kontrollmaßnahmen gedenkt die Region als öffentlicher Gesellschafter durchzuführen, um Risiken wie etwa die Ineffizienz, die Günstlingswirtschaft oder die missbräuchliche Verwendung von Humanressourcen zu verhindern oder einzudämmen, um nicht zuletzt die durchschnittlichen Personalkosten im Vergleich zu anderen Gesellschaften mit regionaler Beteiligung zu überwachen?
5. Hält es die Regionalregierung für zweckdienlich, einheitliche Leitlinien für Gesellschaften mit regionaler Beteiligung zu erlassen, um die Transparenz, Fairness und Kontrolle der Personalausgaben zu stärken?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c. Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 166/XVII

Con riferimento all'interrogazione n. 166/XVII, si rappresenta che in materia di assunzione e gestione del personale vale quanto previsto dalle diverse normative di riferimento applicabili in ragione della concreta qualificazione della Società.

Dal canto suo, la Regione è impegnata ad esercitare anche in tale ambito le rispettive prerogative di Socio all'interno dell'organo assembleare.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 03/10/2025 11:10:36

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONOMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.
Herrn
Roberto Paccher
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 166/XVII

Mit Bezug auf die Anfrage Nr. 166/XVII wird mitgeteilt, dass in Sachen Einstellung und Verwaltung des Personals die verschiedenen einschlägigen Bestimmungen gelten, die aufgrund der konkreten Klassifizierung der Gesellschaft anzuwenden sind.

Die Region ist ihrerseits bemüht, auch in diesem Bereich ihre Befugnisse als Gesellschafterin in der Gesellschafterversammlung auszuüben.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 03/10/2025 11:10:36

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).

**Team K****Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol**Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 BolzanoAl Presidente del Consiglio regionale
Roberto PaccherS E D E

Bolzano, 8 settembre 2025

Interrogazione n. 167 /XVII**Astensionismo e qualità democratica negli enti locali del Trentino-Alto Adige/Südtirol: la
necessità di un monitoraggio elettorale indipendente**

In data 14 novembre 2024, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol ha approvato il disegno di legge 9/XVII per modificare la normativa sulle elezioni comunali, adeguandosi alle disposizioni del decreto-legge 29 gennaio 2024, n. 7, con l'obiettivo di garantire la conformità ai principi costituzionali e agli obblighi internazionali in materia elettorale.

In tale contesto, il gruppo consiliare Team K presentava le interrogazioni n. [67/XVII](#) e [93/XVII](#), sollecitando la Giunta regionale a promuovere una missione di monitoraggio elettorale da parte del Congresso dei Poteri Locali e Regionali del Consiglio d'Europa e a valutare il supporto dell'Ufficio ODIHR (Office for Democratic Institutions and Human Rights) dell'OSCE per una supervisione complementare.

La Giunta regionale rispondeva che, a seguito di contatti con la Rappresentanza Permanente d'Italia presso il Consiglio d'Europa, non erano ancora state acquisite le informazioni necessarie per procedere alla richiesta ufficiale di una missione di osservazione. Aveva invece escluso il coinvolgimento dell'ODIHR, ritenendo che nella regione fossero già garantite trasparenza e democraticità dei processi elettorali.

Le missioni di osservazione elettorale promosse dal Congresso dei Poteri Locali e Regionali e dall'ODIHR costituiscono strumenti fondamentali per valutare la conformità delle procedure elettorali agli standard democratici internazionali, offrendo raccomandazioni utili per migliorare la qualità dei processi e rafforzare la fiducia dei cittadini nelle istituzioni.

A titolo esemplificativo, la più recente missione dell'ODIHR in Italia, svolta in occasione delle elezioni politiche del 25 settembre 2022 su invito delle autorità italiane, aveva portato all'adozione di una relazione finale contenente 14 raccomandazioni per migliorare il quadro normativo elettorale nazionale e garantire maggiore trasparenza e correttezza.

Il contesto delle elezioni comunali in Trentino-Alto Adige/Südtirol avrebbe potuto rappresentare un'opportunità per implementare alcune di tali raccomandazioni e per individuare innovazioni applicabili al sistema elettorale nazionale anche con riguardo alle consultazioni locali. L'auspicio degli osservatori più attenti era che le istituzioni regionali cogliessero quell'occasione per consolidare la fiducia nelle istituzioni democratiche attraverso un dialogo costruttivo con le organizzazioni internazionali preposte alla tutela della democrazia e dei diritti umani.



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

Purtroppo, non è stata organizzata alcuna missione di osservazione, nonostante i dati sull'astensionismo e la scarsa partecipazione — anche in termini di liste presentate — avrebbero offerto un'occasione di studio e di analisi da parte di osservatori esterni e neutrali. Questi ultimi, a differenza dei rappresentanti politici locali, sono infatti in grado di formulare valutazioni e raccomandazioni indipendenti, libere dalle dinamiche di parte che inevitabilmente condizionano gli attori istituzionali regionali, spesso coinvolti indirettamente anche nelle contese locali attraverso dinamiche di costruzione e di scambio di consenso tra amministratori comunali, provinciali e regionali.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. quale sia stato l'esito finale della corrispondenza avviata con la Rappresentanza Permanente d'Italia presso il Consiglio d'Europa al fine di fornire alla Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol le informazioni necessarie per procedere alla richiesta di una missione di monitoraggio elettorale del Congresso dei Poteri Locali e Regionali;
2. quali siano state le motivazioni che, anche in questa occasione, hanno impedito lo svolgimento di una missione di osservazione;
3. se la corrispondenza con la Rappresentanza Permanente d'Italia presso il Consiglio d'Europa ed eventualmente con il Congresso dei Poteri Locali e Regionali abbia consentito di acquisire informazioni certe sulla procedura da seguire per ottenere assistenza tecnica e organizzativa in vista dell'eventuale realizzazione di missioni di osservazione elettorale da parte di organismi internazionali, valorizzandone il contributo per promuovere innovazioni normative e amministrative;
4. se, tenuto conto dei risultati elettorali e dell'astensionismo strutturale emerso nella tornata elettorale del maggio 2025, ritenga opportuno promuovere una valutazione organica e completa delle procedure elettorali locali congiuntamente con il Congresso, utile a individuare buone prassi e ostacoli procedurali al fine di ipotizzare interventi normativi e/o amministrativi per rafforzare la qualità democratica sul territorio regionale.

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali

Alex Ploner

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 8. September 2025
Prot. Nr. 3077 RegRat

Nr. 167/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Wahlenthaltung und Qualität der Demokratie in den Gemeinden von Trentino-Südtirol: es bedarf einer unabhängigen Wahlbeobachtung

Am 14. November 2024 hat der Regionalrat von Trentino-Südtirol den Gesetzentwurf Nr. 9/XVII genehmigt und die Gesetzesbestimmungen für die Gemeinderatswahlen abgeändert, um sich an die Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 7 vom 29. Januar 2024 anzupassen und die Übereinstimmung mit den verfassungsrechtlichen Grundsätzen sowie den internationalen Wahlverpflichtungen zu gewährleisten.

In diesem Zusammenhang hat die Fraktion Team K die Anfragen Nr. 67/XVII und Nr. 93/XVII eingereicht und die Regionalregierung ersucht, eine Wahlbeobachtungsmission des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarates voranzutreiben sowie den Beistand des ODIHR-Büros der OSZE für eine ergänzende Überwachung in Erwägung zu ziehen.

Die Regionalregierung hat darauf geantwortet, dass nach Kontakten mit der Ständigen Vertretung Italiens beim Europarat die für die Beantragung der Beobachtungsmission notwendigen Informationen noch nicht bereitgestellt worden sind. Was hingegen den Beistand des ODIHR anbelangt, hat sich die Regionalregierung dagegen ausgesprochen, da sie der Ansicht ist, dass Transparenz und Korrektheit der Wahlprozesse gewährleistet sind.

Die vom Kongress der Gemeinden und Regionen sowie vom ODIHR geförderten Wahlbeobachtungsmissionen sind wesentlich, um die Übereinstimmung der Wahlverfahren mit den internationalen demokratischen Standards bewerten zu können. Zudem werden im Rahmen derselben wertvolle Empfehlungen zur Verbesserung der Qualität der Abläufe und zur Stärkung des Vertrauens der Bürgerinnen und Bürger in die Institutionen ausgesprochen.

Zur Veranschaulichung wird auf die jüngste ODIHR-Mission in Italien verwiesen, die auf Einladung der italienischen Behörden anlässlich der Parlamentswahlen vom 25. September 2022 stattfand. Diese mündete in einen abschließenden Bericht mit 14 Empfehlungen, die darauf ausgerichtet waren, den nationalen wahlrechtlichen Rahmen zu optimieren und mehr Transparenz sowie Korrektheit der Verfahren sicherzustellen.

Die Gemeindewahlen in Trentino-Südtirol hätten die Gelegenheit geboten, einige dieser Empfehlungen aufzugreifen und Neuerungen für das nationale Wahlsystem zu entwickeln, die sich

auch im Bereich der lokalen Wahlgänge als nutzbar hätten erweisen können. Kritische Beobachter verbanden damit die Erwartung, dass die regionalen Institutionen diese Chance ergreifen würden, um das Vertrauen in die demokratischen Strukturen zu stärken – im Sinne eines konstruktiven Austauschs mit jenen internationalen Organisationen, die mit der Wahrung von Demokratie und Menschenrechten betraut sind.

Leider wurde keine Beobachtungsmission organisiert, obwohl die Daten zur Wahlenthaltung und zur geringen Beteiligung — auch hinsichtlich der Zahl der eingereichten Listen — Gelegenheit für eine vertiefte Untersuchung und Analyse durch externe, neutrale Beobachter geboten hätten. Diese sind im Unterschied zu den lokalen politischen Vertretungen in der Lage, unabhängige Bewertungen und Empfehlungen abzugeben, frei von parteipolitischen Dynamiken, die das Handeln der regionalen Akteure naturgemäß prägen und die, nicht zuletzt aufgrund komplexer Prozesse der Konsensbildung und des Austauschs zwischen Gemeinde-, Landes- und Regionalverwaltern, oftmals mittelbar in lokale Wahlauseinandersetzungen eingebunden sind.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Welche Ergebnisse hat der Schriftverkehr mit der Ständigen Vertretung Italiens beim Europarat ergeben, der aufgenommen wurde, um der Region Trentino-Südtirol die notwendigen Informationen für die Beantragung einer Wahlbeobachtungsmission durch den Kongress der Gemeinden und der Regionen bereitzustellen?
2. Aus welchen Gründen ist auch diesmal die Durchführung einer Beobachtungsmission nicht zustande gekommen?
3. Hat der Schriftverkehr mit der Ständigen Vertretung Italiens beim Europarat sowie gegebenenfalls mit dem Kongress der Gemeinden und Regionen verlässliche Informationen über das Verfahren erbracht, das es zu befolgen gilt, um technische und organisatorische Unterstützung für eine mögliche Durchführung von Wahlbeobachtungsmissionen durch internationale Organisationen zu erhalten und deren Beitrag zu nutzen, um Neuerungen auf gesetzgeberischer und verwaltungstechnischer Ebene zu fördern?
4. Ob sie es ausgehend von den Wahlergebnissen und der anlässlich der Gemeinderatswahlen im Mai 2025 deutlich gewordenen strukturellen Wahlenthaltung für zweckmäßig erachtet, gemeinsam mit dem Kongress eine eingehende und umfassende Bewertung der lokalen Wahlverfahren voranzutreiben, um bewährte Praktiken und verfahrensbedingte Hindernisse zu ermitteln und daraus mögliche Gesetzes- und/oder Verwaltungsmaßnahmen zur Stärkung der demokratischen Qualität im regionalen Gebiet abzuleiten.

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Alex Ploner
Paul Köllensperger
Maria Elisabeth Rieder
Franz Ploner



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONOMA TRENTIN-SÜDTIROL

Vice Presidente – Assessore agli enti locali
Vizepräsident – Assessor für örtliche Körperschaften
Vizepräsident – Assessèur per i enc locai

Gentili Consiglieri
PLONER ALEX
KÖLLENSPERGER PAUL
RIEDER MARIA ELISABETH
PLONER FRANZ
Team K
Gruppo Consiliare regionale

e, per conoscenza: Preg.mo Signor
PACCHER ROBERTO
Presidente del Consiglio regionale

Preg.mo Signor
KOMPATSCHER ARNO
Presidente della Regione autonoma
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Oggetto: Risposta all'interrogazione n. 167/XVII Legislatura. Astensionismo e qualità democratica negli enti locali del Trentino-Alto Adige/Südtirol: la necessità di un monitoraggio elettorale indipendente.

1. Nell'interrogazione n. 167/XVII (trasmessa dal Consiglio regionale alla Presidenza della Regione solo in data 17 settembre 2025) al punto 1 si chiede riscontro sull'esito della corrispondenza avviata tra la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol e la Rappresentanza Permanente d'Italia presso il Consiglio d'Europa relativamente alla procedura da seguire per l'attivazione di una missione elettorale del Congresso dei Poteri Locali e Regionali. A tal proposito si fa presente che le indicazioni di carattere tecnico da inviare al Congresso, secondo la procedura segnalata dalla Rappresentanza Permanente d'Italia presso il Consiglio d'Europa con e-mail di data 6 febbraio 2025, sono state inoltrate in data 15 settembre 2025 in quanto, come noto, gli uffici regionali competenti sono stati impegnati nelle molteplici attività organizzative connesse con il rinnovo generale degli organi comunali del 4/18 maggio 2025 e ai conseguenti adempimenti successivi. Premesso quanto sopra, si comunica pertanto che non si dispone ancora delle informazioni richieste.

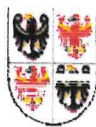
2. Le motivazioni per le quali la missione di osservazione non si è potuta attivare in occasione delle elezioni generali dello scorso maggio si deve rinvenire proprio nel fatto che l'organizzazione di tale intervento necessitava di tempi di pianificazione che non erano assolutamente compatibili con la mole di delicati adempimenti che la gli uffici regionali competenti ha dovuto svolgere per permettere la regolare effettuazione delle elezioni. Proprio per tale motivazione si è procrastinata la richiesta di informazioni in quanto l'intervento della missione degli osservatori in occasione delle elezioni generali del maggio 2025 era incompatibile con il procedimento elettorale già avviato.

3. Al momento non disponendo ancora delle informazioni sulla procedura per l'attivazione della missione di osservazione, come spiegato al punto 2), la Giunta regionale non si è ancora potuta determinare sulla possibilità o meno di avviare questo tipo di intervento per le future elezioni comunali.

4. In merito alla problematica dell'astensionismo, oramai strutturale, emerso anche nelle ultime elezioni comunali del maggio 2025 si è già avuto modo di trattare ampiamente il tema nella risposta all'interrogazione n. 118/XVII a cui si rinvia integralmente. Come emerso in quella sede, le cause del fenomeno dell'astensionismo sono molteplici e di diversa natura. Nel caso in cui la Giunta ritenesse di attivare la missione di osservazione si terranno in considerazione le eventuali valutazioni e osservazione di tale organismo per ridurre il fenomeno dell'astensionismo.

Con i migliori saluti.

– Franz Thomas Locher –



REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Vice Presidente – Assessore agli enti locali
Vizepräsident – Assessor für örtliche Körperschaften
Vizepresident – Assessèur per i enc locai

An die Regionalratsabgeordneten
ALEX PLONER
PAUL KÖLLENSPERGER
MARIA ELISABETH RIEDER
FRANZ PLONER
Regionalratsfraktion Team K

u. z. K.

Herrn
ROBERTO PACCHER
Präsident des Regionalrates

Herrn
ARNO KOMPATSCHER
Präsident der Autonomen Region
Trentino-Südtirol

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 167/XVII. Wahlenthaltung und demokratische Qualität der örtlichen Körperschaften in Trentino-Südtirol: Die Notwendigkeit einer unabhängigen Wahlbeobachtung

1. Unter Z. 1 der Anfrage Nr. 167/XVII (die dem Präsidenten der Region erst am 17. September 2025 vom Regionalrat übermittelt wurde) wird um Auskünfte zu den Ergebnissen des zwischen der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Ständigen Vertretung Italiens beim Europarat stattfindenden Austausches hinsichtlich der Vorgehensweise für die Durchführung einer Wahlbeobachtungsmission durch den Kongress der Gemeinden und der Regionen gebeten. Diesbezüglich wird darauf hingewiesen, dass die – entsprechend des von der Ständigen Vertretung Italiens beim Europarat mit E-Mail vom 6. Februar 2025 angegebenen Verfahrens – an den Kongress zu übermittelnden technischen Anweisungen diesem erst am 15. September 2025 zugesendet wurden, da die zuständigen Regionalämter bekanntermaßen mit den zahlreichen organisatorischen Tätigkeiten in Zusammenhang mit den Gemeindewahlen vom 4. und 18. Mai 2025 und den daraus folgenden Amtshandlungen beschäftigt waren. Dies vorausgeschickt wird mitgeteilt, dass die erfragten Informationen noch nicht eingegangen sind.

2. Die Gründe, aus denen die Wahlbeobachtungsmission anlässlich des allgemeinen Wahltermins im vergangenen Mai nicht durchgeführt werden konnte, sind somit auf die Tatsache zurückzuführen, dass die Organisation dieser Maßnahme Planungszeiten erfordert hätte, die nicht mit der Menge an komplexen Amtshandlungen vereinbar waren, die von den zuständigen Regionalämtern für den ordnungsgemäßen Ablauf der Wahlen durchzuführen waren. Aus genau diesem Grund hat sich die Anfrage nach Auskünften verzögert, denn der Einsatz der Wahlbeobachtungsmission anlässlich der allgemeinen Wahlen im Mai 2025 war mit dem bereits eingeleiteten Wahlverfahren unvereinbar.

3. Wie bereits in Z. 2 erklärt wurde, liegen derzeit noch keine Informationen hinsichtlich des Verfahrens zur Durchführung der Wahlbeobachtungsmission vor und dementsprechend konnte die Regionalregierung noch nicht festlegen, ob die Möglichkeit dieser Art von Maßnahme für die zukünftigen Gemeindewahlen gegeben ist.

4. Auf das Problem der mittlerweile strukturellen, auch bei den letzten Gemeindewahlen im Mai 2025 festgestellten Wahlenthaltung wurde bereits ausführlich in der Antwort auf die Anfrage Nr. 118/XVII, auf die vollständig verwiesen wird, eingegangen. Wie dort dargelegt wurde, sind die Ursachen für die Wahlenthaltung vielfältig und unterschiedlichster Art. Sollte die Regionalregierung entscheiden, die die Wahlbeobachtungsmission durchzuführen, werden die daraus hervorgehenden Bewertungen und Beobachtungen berücksichtigt, um das Phänomen der Wahlabstinenz zu reduzieren.

Mit freundlichen Grüßen

– Franz Thomas Locher –



Gruppo consiliare regionale Partito Democratico

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
- 9 SET. 2025
PROT. N. 3088

Egr. Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

XVII Legislatura-Anno 2025

Trento, 8 settembre 2025

Interrogazione a risposta scritta n. 168/XVII

PERSONALE DELLA GIUSTIZIA: UN'URGENZA NON PIU' RINVIABILE

Fra le competenze poste in capo alla Regione autonoma Trentino Alto-Adige/Südtirol rientra anche la delega relativa al Personale degli Uffici Giudiziari del Distretto regionale.

Gli organici amministrativi di questi uffici versano da tempo in una situazione di criticità crescente, che ormai ha raggiunto livelli paradossali divenendo insostenibile, con carenze che, sostiene il Sindacato FLP in una recente nota inviata per conoscenza anche ai Consiglieri regionali, superano il 50 % degli organici necessari ad un normale funzionamento del sistema.

Un simile problema, privo ancora di risposte efficaci, pone dubbi sulla capacità dell'autonomia speciale di fronteggiare situazioni di crisi così acuta e chiama all'urgenza di porre rimedi, da un lato, e di una programmazione di medio-lungo periodo dall'altro, funzionale a prevenire il succedersi di ulteriori affanni procedurali e amministrativi.

In questa direzione, la Giunta regionale ha più volte assicurato la sua attenzione e la ricerca di soluzioni percorribili e rapide. In tal senso, nella relazione al disegno di legge n. 21 – “Rendiconto generale della Regione autonoma Trentino Alto-Adige/Südtirol per l'esercizio finanziario 2024” – alla voce “Missione 01 Servizi istituzionali generali e di gestione” la Giunta regionale scrive: *“In materia di reclutamento del personale dell'amministrazione regionale negli ultimi quattro anni ha concluso 10 procedure concorsuali (assistente giudiziario per gli uffici della provincia di Trento e Bolzano; assistente per gli uffici del Giudice di Pace siti in provincia di Bolzano; collaboratore/funziionario linguistico; funzionario giudiziario/funziionario UNEP per uffici della provincia di Trento e di Bolzano; operatore giudiziario; selezione L. 68; selezione pubblica posizione economica A1); nel corso del 2024 sono stati inoltre banditi un concorso pubblico per funzionario giudiziario/funziionario UNEP per uffici di Bolzano e due selezioni pubbliche L. 68 (per assistente informatico e per ausiliario/sorvegliante), creando così i presupposti per una*



Gruppo consiliare regionale Partito Democratico

sostituzione del numeroso personale ormai vicino al pensionamento, Ciò ha consentito di avere un saldo di assunzioni/cessazioni positivo di ben 49 unità (275 – 226)”.

Nella stessa relazione poi – alla voce Missione 02 Giustizia – la Giunta regionale afferma che: *“Sono invece ancora in corso di definizione gli Accordi di carattere pluriennale, da definirsi con il Ministero della Giustizia e con il Ministero dell’Economia e delle Finanze, per la determinazione degli standard minimi di funzionalità che la Regione è tenuta ad assicurare nell’esercizio della delega con l’obiettivo di ottenere il riconoscimento in termini di spesa del livello di copertura dell’organico nella misura uguale a quello nazionale”.*

Il concetto, infine, viene ripreso anche nella relazione al testo dell’art. 7 del disegno di legge *“Assestamento del bilancio di previsione della Regione Trentino Alto-Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 – 2027”*, laddove si motiva l’introduzione della possibilità di effettuare selezioni pubbliche per soli titoli per l’assunzione a tempo determinato da destinare agli uffici giudiziari siti in provincia di Bolzano al fine di *“garantire la funzionalità di detti uffici giudiziari, presso i quali sono note le difficoltà di reperimento del personale”.*

Ciò dimostra senza ombra di dubbio la consapevolezza politica dell’urgenza di agire, ma gli sforzi non paiono sufficienti per concretizzare l’intento, mentre da più parti giungono segnalazioni allarmate per una situazione degli uffici giudiziari ormai in fase di degenerazione.

Il Sindacato FLP fa presente come il competente Ministero della Giustizia abbia bandito un concorso pubblico per il reclutamento, a tempo indeterminato, di ben 2.970 unità di personale non dirigenziale per il comparto Giustizia. Si tratta di assunzioni che riguardano 19 Regioni, con l’ovvia esclusione del Trentino Alto-Adige/Südtirol nel quale la competenza, come già richiamato, è affidata a specifica delega. Accanto a questa azione di reclutamento, evidenzia il Sindacato, il Ministero ha effettuato una programmazione di ben 14 mila assunzioni per il triennio 2024-2026, sia per assicurare il turn-over sia per rafforzare l’organico. Sulla scorta di queste azioni il Sindacato FLP invita a procedere con urgenza anche in Regione operando almeno 120 assunzioni, da effettuare in tempi brevissimi anche per consentire il necessario affiancamento formativo dei nuovi assunti al personale già in servizio e prossimo alla quiescenza.

Ad aggravare la situazione si aggiungerebbe anche il fatto che con il giugno 2026 andranno a scadenza i contratti a tempo determinato di n. 33 Addetti all’Ufficio per il Processo – AUPP - (29 a Trento e 4 a Bolzano), con un’ulteriore possibile ricaduta sulla durata dei procedimenti civili e penali.

E’ di tutta evidenza come ormai non sia più possibile affidarsi a “provvedimenti-tampone”, a soluzioni emergenziali dettate dall’impellenza. Ciò che adesso serve, anche per esplicita ammissione della Giunta regionale come sopra ricordato, è uno sforzo davvero imponente per una seria politica delle assunzioni, finalizzata al risanamento complessivo di un contesto che rischia altrimenti di avvitarsi su sé stesso, con pesanti penalizzazioni di tutta l’utenza e degli operatori del comparto Giustizia nella nostra Regione.

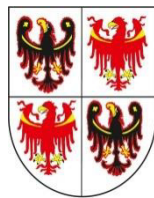


Gruppo consiliare regionale Partito Democratico

Tutto ciò premesso interrogo il Presidente e l'Assessore competente per conoscere:

1. quale è la situazione attuale del personale degli Uffici Giudiziari del Distretto regionale in termini di scoperture della pianta organica e se corrisponde al vero che in alcune situazioni si registrano carenze sino al 50%;
2. quali azioni si intendono mettere in campo nel breve, medio e lungo periodo per risanare le gravi carenze di organico attuali;
3. a che punto è la definizione gli Accordi di carattere pluriennale, con il Ministero della Giustizia e con il Ministero dell'Economia e delle Finanze, per la determinazione degli standard minimi di funzionalità che la Regione è tenuta ad assicurare nell'esercizio della delega con l'obiettivo di ottenere il riconoscimento in termini di spesa del livello di copertura dell'organico nella misura uguale a quello nazionale.

cons.ra Francesca Parolari



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Trient, den 8. September 2025
Prot. Nr. 3088 RegRat

Nr. 168/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Personal der Gerichtsämter:

Ein dringliches Anliegen, das nicht länger aufgeschoben werden kann

Zu den Zuständigkeiten der Autonomen Region Trentino-Südtirol zählt auch die Personalverwaltung der Gerichtsämter des regionalen Bezirks.

Der Personalbestand dieser Ämter steckt seit langem in einer zunehmend kritischen Lage, die mittlerweile ein paradoxes Ausmaß erreicht hat und untragbar geworden ist. Laut einer kürzlich auch den Abgeordneten zur Kenntnis gebrachten Mitteilung der Gewerkschaft FLP fehlt über die Hälfte des für den Normalbetrieb erforderlichen Personals.

Ein solches Problem, für das es noch keine wirksamen Lösungen gibt, lässt Zweifel an der Fähigkeit der autonomen Region aufkommen, ob sie in der Lage ist, solch akute Krisensituationen zu bewältigen. Es sind einerseits dringende Abhilfemaßnahmen, andererseits eine mittel- bis langfristige Planung erforderlich, um weitere verfahrenstechnische und administrative Schwierigkeiten zu vermeiden.

In diesem Sinne hat die Regionalregierung wiederholt zugesichert, dass sie sich darum kümmern und zügig eine vertretbare Lösung suchen will. Im Begleitbericht zum Gesetzentwurf Nr. 21 „Allgemeine Rechnungslegung der autonomen Region Trentino-Südtirol für das Haushaltsjahr 2024“ schrieb die Regionalregierung zum Aufgabenbereich 01 „Institutionelle Allgemein- und Verwaltungsdienste“ Folgendes: *„Im Bereich der Personaleinstellung hat die Regionalverwaltung in den vergangenen vier Jahren 10 Wettbewerbe abgeschlossen (Gerichtsassistenten für die Ämter der Provinzen Trient und Bozen, Mitarbeiter der Friedensgerichte in der Provinz Bozen, Sprachtechnische Mitarbeiter / Höhere Beamte für den Sprachbereich, Höhere Beamte für Rechtspflege / Höhere Beamte des Amts für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) für Ämter der Provinzen Trient und Bozen, Bedienstete für Rechtspflege, Auswahlverfahren laut Gesetz Nr. 68/1999, öffentliches Auswahlverfahren für die Besoldungsklasse A1). 2024 wurden außerdem ein öffentlicher Wettbewerb für Höhere Beamte für Rechtspflege / Höhere Beamte des Amts für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP) für Ämter in Bozen und zwei öffentliche Auswahlverfahren laut Gesetz Nr. 68/1999 (EDV-Assistenten und Hilfskräfte/Aufseher) ausgeschrieben und damit die Voraussetzungen für die Ersetzung der zahlreichen kurz vor dem Renteneintritt stehenden Bediensteten geschaffen. Dadurch konnten 49 Personen mehr eingestellt werden als aus dem Dienst ausgeschieden sind (275-226).“*

In demselben Begleitbericht merkte die Regionalregierung zum Aufgabenbereich 2 „Justiz“ Folgendes an: *„Die mehrjährigen Abkommen mit dem Justizministerium und dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen zur Festlegung der von der Region in Ausübung der delegierten Befugnisse*

zu gewährleistenden Funktionalitätsstandards befinden sich dagegen noch in Ausarbeitung, wobei die Anerkennung derselben finanziellen Deckung der Personalkosten wie auf gesamtstaatlicher Ebene angestrebt wird.“

Ähnliches steht auch im Begleitbericht zu Artikel 7 des Gesetzentwurfs „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“. Hier wird die Möglichkeit vorgesehen, öffentliche Auswahlverfahren nur nach Bewertungsunterlagen zur Einstellung von Personal mit befristetem Arbeitsverhältnis für die Gerichtsämter der Provinz Bozen durchzuführen, um „*die einwandfreie Tätigkeit besagter Gerichtsämter zu gewährleisten, für die es bekanntlich schwierig ist, das erforderliche Personal ausfindig zu machen*“.

Dies bezeugt zweifellos das politische Bewusstsein, dass man dringend handeln muss, doch die bisherigen Bemühungen scheinen nicht auszureichen, um die Absichten in die Tat umzusetzen, während von verschiedenen Seiten über die dramatische Lage der Gerichtsämter Alarm geschlagen wird.

Die Gewerkschaft FLP weist darauf hin, dass das Justizministerium einen öffentlichen Wettbewerb zur unbefristeten Einstellung von insgesamt 2.970 Bediensteten für die Gerichtsämter ausgeschrieben hat. Es handelt sich um Einstellungen, die 19 Regionen betreffen, mit der Ausnahme von Trentino-Südtirol, wo – wie bereits erwähnt – die Zuständigkeit auf die Region übertragen wurde. Darüber hinaus hebt die Gewerkschaft hervor, dass das Ministerium neben diesem Wettbewerb sowohl zur Sicherstellung des Personalwechsels als auch zur Stärkung des Personalbestands weitere 14.000 Einstellungen für den Zeitraum 2024-2026 plant. Mit Blick auf diese Maßnahmen fordert die Gewerkschaft FLP dazu auf, auch in der Region dringend tätig zu werden und kurzfristig mindestens 120 Einstellungen vorzunehmen; die neuen Bediensteten müssen noch eingearbeitet werden, bevor die anderen in den Ruhestand treten.

Zur Verschärfung der Situation kommt zudem hinzu, dass die befristeten Verträge von 33 Mitarbeitenden des Amts für den Prozess (29 in Trient und 4 in Bozen) im Juni 2026 auslaufen werden, was sich weiter auf die Dauer der zivil- und strafrechtlichen Verfahren auswirken könnte.

Es liegt klar auf der Hand, dass es nicht mehr möglich ist, sich auf „Notlösungen“ oder von Dringlichkeit diktierte Übergangsmaßnahmen zu verlassen. Was jetzt erforderlich ist – wie auch von der Regionalregierung ausdrücklich eingeräumt wurde –, ist eine ernsthafte Personalbeschaffungspolitik, die auf die umfassende Wiederherstellung eines Umfelds abzielt, das andernfalls kollabieren könnte – mit schweren Nachteilen für sämtliche Nutzerinnen und Nutzer sowie für die Beschäftigten im Justizbereich unserer Region.

Dies vorausgeschickt,

**befragt die unterfertigte Regionalratsabgeordnete den Präsidenten der Region
und den zuständigen Assessor, um Folgendes zu erfahren:**

1. Wie ist die aktuelle Personalsituation in den Gerichtsämtern des regionalen Bezirks mit Bezug auf die Anzahl der unbesetzten Stellen? Stimmt es, dass in einigen Fällen bis zu 50 % der Stellen unbesetzt sind?
2. Welche Maßnahmen gedenken Sie, kurz-, mittel- und langfristig zu ergreifen, um den derzeitigen gravierenden Personalmangel zu beheben?
3. Wie steht es mit der Ausarbeitung der mehrjährigen Abkommen mit dem Justizministerium und dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen zur Festlegung der von der Region in Ausübung der delegierten Befugnisse zu gewährleistenden Funktionalitätsstandards, um die Anerkennung derselben finanziellen Deckung der Personalkosten wie auf gesamtstaatlicher Ebene sicherzustellen?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETE
Francesca Parolari



REGIONE AUTONOMA TRENITNO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENITNO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENITIN-SÜDTIROL

La Vice Presidente - Die Vizepräsidentin - La Vizepräsident

Trento, 26 Settembre 2025

Alla Consiglieria regionale
Francesca Parolari
Gruppo consiliare regionale Partito Democratico

e, p. c. Gentile Signore
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale

Gentile Signore
Arno Kompatscher
Presidente della Regione Autonoma Trentino-Alto
Adige/Südtirol

Oggetto: risposta interrogazione n. 168/XVII

In riscontro all'interrogazione in oggetto si rappresenta quanto segue.

Alla data del 1. settembre 2025, per quanto concerne gli uffici giudiziari della provincia di Trento, a fronte di una dotazione organica pari a 316 unità, risultano vacanti 84 unità, mentre negli uffici siti in provincia di Bolzano, che contano una dotazione organica pari a 308 unità, risultano vacanti 144 unità. Secondo le indicazioni del Ministero della Giustizia, negli ultimi anni il carico di lavoro del personale giudiziario è diminuito grazie alle riforme introdotte e alla progressiva diffusione del processo civile telematico. Il rapporto tra giudici e personale amministrativo è passato da 1 a 3 a 1 a 2,3, con una conseguente riduzione del fabbisogno di personale di circa il 25%.

In considerazione del gran numero di posti vacanti nell'organico degli uffici giudiziari di Bolzano, nella seduta della giunta regionale del 24 giugno 2025, sono stati approvati due bandi: un concorso pubblico per assunzioni con rapporto di lavoro a tempo indeterminato nel profilo di assistente giudiziario (15 posti) e una selezione pubblica per assunzioni a tempo determinato nel medesimo profilo.

Tale ultima procedura è stata indetta con modalità semplificate proprio con l'obiettivo di pervenire in tempi ragionevolmente brevi alla copertura dei posti vacanti, al fine di garantire il corretto funzionamento dei servizi giudiziari.

Sempre per gli uffici siti in provincia di Bolzano, entro la fine dell'anno 2025, verrà bandito un ulteriore concorso pubblico per assunzioni nel profilo di funzionario giudiziario/Unep, posizione economico professionale C1.



Si stanno anche verificando, in accordo con il Ministero della Giustizia, le modalità per procedere all'assunzione a tempo indeterminato degli addetti agli uffici per il processo.

Per quanto riguarda gli Accordi di carattere pluriennale, la Regione sta lavorando ad una proposta da presentare al Ministero. Una volta definita gli standard e i parametri di servizio per l'esercizio delle funzioni delegate, si potrà procedere con le trattative con il Ministero della Giustizia e il Ministero dell'Economia per finalizzare gli accordi pluriennali e per definire la quantificazione effettiva degli oneri da rimborsare alla Regione.

- Giulia Zanutelli -

[Firmato digitalmente]

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

La Vice Presidente - Die Vizepräsidentin - La Viceprésident

Trient, 26. September 2025

An die Regionalratsabgeordnete
Francesca Parolari
Regionalratsfraktion Partito Democratico

u. z. K.

Herrn
Roberto Paccher
Präsident des Regionalrates

Herrn
Arno Kompatscher
Präsident der Autonomen Region Trentino-Südtirol

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 168/XVII

In Bezug auf die oben genannte Anfrage wird Folgendes mitgeteilt.

Zum 1. September 2025 sind bei den Gerichtsämtern der Provinz Trient von den im Stellenplan vorgesehenen 316 Personaleinheiten 84 Stellen unbesetzt. Bei den Ämtern der Provinz Bozen sind von den im Stellenplan vorgesehenen 308 Personaleinheiten 144 Stellen unbesetzt. Nach Angaben des Justizministeriums hat sich die Arbeitsbelastung für das Personal der Gerichtsämter in den letzten Jahren dank der Einführung von Reformen und der schrittweisen Anwendung des telematischen Zivilprozesses verringert. Das Verhältnis zwischen Richtern und Verwaltungspersonal war 1:3 und ist derzeit 1:2,3, wodurch der Personalbedarf um etwa 25 % gesunken ist.

Angesichts der großen Anzahl unbesetzter Planstellen bei den Gerichtsämtern der Provinz Bozen wurden in der Sitzung der Regionalregierung vom 24. Juni 2025 zwei Ausschreibungen genehmigt, und zwar ein öffentlicher Wettbewerb zwecks Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin (15 Stellen) und ein öffentliches Auswahlverfahren zwecks Einstellung mit befristetem Arbeitsverhältnis in demselben Berufsbild.

Das oben genannte Auswahlverfahren wurde eigens mit vereinfachten Modalitäten ausgeschrieben, um die unbesetzten Stellen so bald wie möglich zu besetzen und somit die einwandfreie Tätigkeit der Justiz zu gewährleisten.

Via Gazzoletti, 2 - I - 38122 TRENTO / TRIENT / TRËNT

Tel. 0461 201212 - Fax 0461 201220 e-mail: vicepresidente@regione.taa.it; vicepresidente@pec.regione.taa.it;



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

La Vice Presidente - Die Vizepräsidentin - La Vizepräsident

Bis Ende des Jahres 2025 wird für die Ämter der Provinz Bozen ein weiterer öffentlicher Wettbewerb zwecks Einstellung im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin für Rechtspflege und im Berufsbild Höherer Beamter / Höhere Beamtin des Amtes für Zustellungen, Vollstreckungen und Proteste (UNEP), Berufs- und Besoldungsklasse C1, ausgeschrieben.

Im Einvernehmen mit dem Justizministerium werden derzeit auch die Modalitäten für die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der Bediensteten des Amtes für den Prozess überprüft.

Was die mehrjährigen Abkommen anbelangt, arbeitet die Region zurzeit an einem Vorschlag, der dem Ministerium vorzulegen ist. Nach Festlegung der Leistungsstandards und -parameter für die Ausübung der delegierten Befugnisse können die Verhandlungen mit dem Justizministerium und dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen eingeleitet werden, um die mehrjährigen Abkommen abzuschließen und die tatsächlichen Kosten, die der Region zu erstatten sind, zu quantifizieren.

- Giulia Zanotelli -

[digital signiert]

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol
Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 9 settembre 2025

Interrogazione n. 169 /XVII

Dimissioni del Direttore artistico della Fondazione Orchestra Haydn

Il 9 settembre 2025, la stampa locale ha dato notizia delle dimissioni di Giorgio Battistelli, Direttore artistico della Fondazione Orchestra Haydn, rassegnate con un anno di anticipo rispetto alla scadenza del suo mandato.

Il maestro Battistelli, insignito nel 2021 del Leone d'Oro della Biennale Musica di Venezia, aveva sottoscritto nel settembre 2022 il rinnovo del suo incarico per ulteriori tre anni, con possibilità di proroga biennale, al fine di sviluppare un progetto artistico innovativo che mettesse in dialogo il grande repertorio con la musica contemporanea.

Lo stesso Battistelli, pur rassegnando le dimissioni, si è impegnato a completare la programmazione della stagione 2026-2027, dato che l'organizzazione della vita artistica di un'orchestra richiede necessariamente un ampio anticipo.

Secondo quanto riportato, alla base della decisione vi sarebbe una diversa visione artistica tra il Direttore dimissionario e l'attuale vertice della Fondazione.

La continuità della direzione artistica rappresenta un elemento decisivo per garantire qualità, stabilità e reputazione internazionale della Fondazione Orchestra Haydn.

Le dimissioni anticipate di una figura di alto profilo professionale rischiano di compromettere la coerenza progettuale e la capacità dell'istituzione di mantenere lo stesso livello di performance e di attrattività nei confronti del pubblico e degli artisti.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. quali siano i fatti e le motivazioni che hanno condotto alle dimissioni del Direttore artistico Giorgio Battistelli e quale sia il contesto organizzativo in cui esse si sono verificate;
2. quali sono le implicazioni delle dimissioni del Direttore artistico rispetto alla continuità della gestione artistica della Fondazione Orchestra Haydn e come si intende attenuare i disagi derivanti dalle stesse;
3. quali iniziative il consiglio di amministrazione intenda intraprendere per assicurare la sostituzione del Direttore dimissionario, in modo da garantire stabilità, qualità e prospettiva alla programmazione artistica della Fondazione.

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali
Alex Ploner
Paul Köllensperger
Maria Elisabeth Rieder
Franz Ploner



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 9. September 2025
Prot. Nr. 3099 RegRat

Nr. 169/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

RÜCKTRITT DES KÜNSTLERISCHEN LEITERS DES HAYDN ORCHESTERS

Am 9. September 2025 war der lokalen Presse zu entnehmen, dass Giorgio Battistelli, der künstlerische Leiter der Stiftung Haydn, ein Jahr vor Ablauf seines Mandats seinen Rücktritt eingereicht hat.

Maestro Battistelli, der 2021 mit dem Goldenen Löwen der Musik-Biennale von Venedig ausgezeichnet wurde, hatte im September 2022 der Verlängerung seines Auftrags um weitere drei Jahre — mit der Möglichkeit einer nochmaligen zweijährigen Verlängerung — zugestimmt, um ein innovatives künstlerisches Projekt zu entwickeln, welches das große klassische Repertoire in einen Dialog mit der zeitgenössischen Musik bringen sollte.

Battistelli selbst hat sich – trotz seines Rücktritts – dazu verpflichtet, die Programmgestaltung für die Saison 2026–2027 abzuschließen, da die Organisation des künstlerischen Betriebs eines Orchesters naturgemäß einen erheblichen zeitlichen Vorlauf erfordert.

Den Presseberichten zufolge ist die Entscheidung offenbar auf künstlerische Divergenzen zwischen dem zurückgetretenen künstlerischen Leiter und der derzeitigen Führung der Stiftung zurückzuführen.

Die Kontinuität in der künstlerischen Leitung ist ein entscheidender Faktor, um die Qualität, Stabilität und das Ansehen der Stiftung Haydn auf internationaler Ebene sicherzustellen.

Der vorzeitige Rücktritt einer derart hochqualifizierten Persönlichkeit birgt das Risiko, die Kohärenz des Gesamtprojekts zu beeinträchtigen sowie die Fähigkeit der Stiftung zu schwächen, ihr bisheriges Niveau an künstlerischer Leistung und Attraktivität für Publikum und Künstler aufrechtzuerhalten.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Welche Umstände und Gründe haben zum Rücktritt des künstlerischen Leiters Giorgio Battistelli geführt und in welchem organisatorischen Kontext ist dieser erfolgt?

2. Welche Auswirkungen hat der Rücktritt des künstlerischen Leiters auf die Kontinuität der künstlerischen Ausrichtung der Stiftung Haydn und welche Maßnahmen sind vorgesehen, um die daraus entstehenden Beeinträchtigungen abzufedern?
3. Welche Initiativen beabsichtigt der Verwaltungsrat zu ergreifen, um die Nachbesetzung des zurückgetretenen künstlerischen Leiters und damit Stabilität, Qualität und eine nachhaltige Perspektive für die künstlerische Programmgestaltung der Stiftung sicherzustellen?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Alex Ploner

Paul Köllensperger

Maria Elisabeth Rieder

Franz Ploner



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Alex Ploner
Paul Köllensperger
Maria Elisabeth Rieder
Franz Ploner
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c.

Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 169/XVII

Con riferimento all'interrogazione n. 169/XVII, interessata altresì la Fondazione Haydn di Bolzano e Trento, si rappresenta quanto segue.

Il Direttore artistico ha comunicato la volontà di concludere anticipatamente il contratto di direzione artistica, inizialmente previsto fino ad agosto 2027, non accogliendo la proposta di proroga al 2029. Nelle more del processo di selezione per il futuro incarico, è intenzione del Consiglio di amministrazione assicurare continuità e coerenza artistica all'attività della Fondazione.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 08/10/2025 14:01:32

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Alex Ploner
Paul Köllensperger
Maria Elisabeth Rieder
Franz Ploner

u. z. K.
Herrn
ROBERTO PACCHER
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 169/XVII

In Bezug auf die Anfrage Nr. 169/XVII, von der auch die Stiftung Haydn von Bozen und Trient in Kenntnis gesetzt wurde, wird Folgendes mitgeteilt.

Der künstlerische Leiter hat seine Absicht bekundet, den ursprünglich bis August 2027 laufenden Vertrag über die künstlerische Leitung vorzeitig zu beenden und den Vorschlag einer Verlängerung bis 2029 nicht anzunehmen. Bis zum Abschluss des Auswahlverfahrens für die Besetzung dieser Position ist der Verwaltungsrat bestrebt, die Kontinuität und künstlerische Kohärenz in der Tätigkeit der Stiftung zu gewährleisten.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 08/10/2025 14:01:33

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

Al Presidente del Consiglio regionale
Roberto Paccher

S E D E

Bolzano, 11 settembre 2025

Interrogazione n. 170/XVII

Stima delle emissioni generate sull'asse autostradale del Brennero e valutazione degli investimenti per la mobilità sostenibile

L'Autostrada del Brennero (A22), con i suoi 314 km, rappresenta uno degli assi viari più trafficati d'Europa e un'infrastruttura strategica per i collegamenti transnazionali ma allo stesso tempo un elemento di rischio significativo per l'ambiente e la salute pubblica.

Le risposte fornite dalla Giunta regionale alle precedenti interrogazioni in materia di emissioni sull'asse autostradale del Brennero (nn. 62, 69, 90 e 98/XVII) rappresentano un paradigmatico esempio di come si possa rispondere senza mai rispondere, utilizzando un linguaggio burocratico e autoreferenziale per mascherare l'assenza totale di contenuti sostanziali. Di fronte a quesiti precisi su un tema di cruciale importanza per la salute pubblica e l'equilibrio ambientale del territorio, la Giunta si è limitata a produrre una sequela di luoghi comuni, rimandi generici e proclami privi di qualsiasi dato concreto o elemento di valutazione quantitativa.

Particolarmente sconcertante appare il ricorso sistematico a formule vuote come "governance integrata", "dialogo costante", "funzione strategica" e "progetti innovativi", mentre alle legittime richieste di trasparenza sui dati emissivi si è risposto con vaghe citazioni del "Sistema Nazionale per la Protezione dell'Ambiente" e riferimenti a studi mai specificati né resi pubblici. Tale atteggiamento risulta tanto più grave se si considera che la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol rimane il principale azionista di Autostrada del Brennero S.p.A., con la conseguente responsabilità politica e morale di garantire ai cittadini informazioni complete e verificabili sull'impatto ambientale e sanitario di un'infrastruttura che attraversa densamente il territorio regionale.

L'incapacità della Giunta di fornire riscontri concreti e misurabili costringe oggi gli interroganti a formulare autonome stime delle emissioni generate dal traffico autostradale, utilizzando metodologie scientifiche riconosciute a livello europeo, al fine di colmare il vuoto informativo creato dall'inerzia istituzionale e offrire alla comunità regionale gli elementi di conoscenza che l'amministrazione pubblica avrebbe dovuto garantire per dovere d'ufficio. Solo attraverso questa iniziativa è possibile valutare concretamente l'entità del fenomeno emissivo e l'effettiva portata degli annunci relativi alla realizzazione del cosiddetto "corridoio verde", al di là della retorica promozionale che ha caratterizzato finora la comunicazione istituzionale su questi temi.

Secondo i dati ufficiali della società A22, i chilometri percorsi complessivamente dai veicoli leggeri e pesanti sono stati i seguenti:

- Veicoli leggeri (milioni di km/anno): 2020: 2.318; 2021: 2.818; 2022: 3.479; 2023: 3.627; 2024: 3.678;
- Veicoli pesanti (milioni di km/anno): 2020: 1.302; 2021: 1.497; 2022: 1.587; 2023: 1.581; 2024: 1.607.

Per stimare le emissioni di CO₂ e inquinanti atmosferici, a livello di UE, è stato adottato un metodo conforme alle Linee guida EMEP/EEA (utilizzate per gli inventari nazionali delle emissioni in Europa) e ai parametri IPCC per i fattori di emissione di CO₂.

I fattori di emissione medi adottati sono i seguenti:

- CO₂ veicoli leggeri: 150 g/km (media di flotta reale europea, fonte: European Environment Agency, 2021);
- CO₂ veicoli pesanti: 800 g/km (calcolato da consumi tipici long-haul di 31–34 l/100 km × 2,64 kg CO₂/l, fonte: ICCT e IPCC 2006 Guidelines);
- NO_x veicoli leggeri: 0,20 g/km (fattore medio COPERT, fonte: EMEP/EEA);
- NO_x veicoli pesanti: 2,0 g/km (ordine di grandezza Euro VI in reale esercizio, fonte: EMEP/EEA e Commissione europea);
- PM_{2.5} da usura (non-exhaust): veicoli leggeri: 0,009 g/km (freni + pneumatici, fonte: UK NAEI, EMEP/EEA); veicoli pesanti: 0,040 g/km (valore prudenziale da letteratura scientifica, EMEP/EEA, ICCT).

Sulla base dei chilometri percorsi e dei fattori sopra riportati, le emissioni totali annuali stimate per l'anno 2024 ammontano a:

- CO₂: ~1,84 milioni di tonnellate (0,55 Mt da veicoli leggeri e 1,29 Mt da pesanti);
- NO_x: ~3.950 tonnellate (736 t da leggeri e 3.214 t da pesanti);
- PM_{2.5} non-exhaust: ~97 tonnellate (33 t da leggeri e 64 t da pesanti).

Tenuto conto delle incertezze nei fattori emissivi, è opportuno considerare un range di ±20%:

- CO₂ totale: tra 1,47 e 2,21 milioni di tonnellate;
- NO_x totale: tra 3.160 e 4.740 tonnellate;
- PM_{2.5} non-exhaust totale: tra 78 e 116 tonnellate.

Autostrada del Brennero S.p.A. ha dichiarato in svariate sedi il proposito di svolgere un ruolo attivo in materia di decarbonizzazione dei trasporti, studiando nuove soluzioni infrastrutturali capaci di garantire a veicoli a basso impatto ambientale la percorrenza dell'intera tratta dal passo del Brennero a Modena, così da rendere l'A22 un corridoio verde e attrezzato per la mobilità del futuro.

Il piano per la mobilità sostenibile elaborato dalla Società è centrato sulla diffusione dei servizi di ricarica elettrica e sull'offerta di carburanti alternativi e prevede, tra le altre cose:

- la realizzazione di quattro nuovi impianti di produzione di idrogeno e l'attivazione di otto impianti di distribuzione di idrogeno, equamente dislocati lungo la carreggiata nord e sud;
- la partecipazione a progetti finanziati dal PNRR, che hanno già comportato il finanziamento di quattro stazioni di rifornimento idrogeno per un totale di 15 milioni di euro (Sadobre, Paganella est e ovest, CSA Verona);
- l'approvazione nel 2023 di un progetto da 64,2 milioni di euro per la realizzazione di stazioni di rifornimento di idrogeno nei suddetti siti;
- l'aggiudicazione nel marzo 2025 dell'appalto per la stazione del CSA Verona per oltre 13 milioni di euro e l'avvio delle procedure per gli altri tre siti;
- il potenziamento dell'impianto pilota di Bolzano Sud, approvato nell'ottobre 2024, con un investimento di 3,85 milioni di euro per l'upgrade a 700 bar destinato ai mezzi pesanti;
- investimenti nel corso del 2024 pari a circa 700.000 euro per l'acquisto e l'installazione di ulteriori colonnine di ricarica per veicoli elettrici lungo il tracciato autostradale;
- l'avvio di un'attività di ricerca con l'Università IUAV di Venezia (117.700 euro, delibera gennaio 2024) volta a valutare gli effetti della transizione ecologica sulla mobilità lungo l'A22.

I suddetti investimenti hanno il dichiarato obiettivo di ridurre le emissioni dirette generate dal traffico autostradale, pur generando inevitabilmente anche emissioni indirette legate alla produzione di energia elettrica e idrogeno e alla gestione degli impianti stessi.

L'efficacia di tali misure deve essere valutata considerando gli scenari futuri di evoluzione del parco veicolare, in particolare per il trasporto pesante, e in un'ottica di ciclo di vita (LCA), così da



Team K
Regionalratsfraktionen | Gruppo consiliare regionale
Trentino-Alto Adige/Südtirol

Silvius-Magnago-Platz 6 | 39100 Bozen
Piazza Silvius Magnago, 6 | 39100 Bolzano

avere un quadro completo delle ricadute ambientali.

Tutto ciò premesso,

si interroga la Giunta regionale per sapere:

1. Se intenda acquisire e rendere pubblici i dati aggiornati e completi sulle emissioni generate dal traffico lungo l'asse autostradale del Brennero, distinguendo fra veicoli leggeri e pesanti al fine di confutare le stime ipotizzate nelle premesse.
2. Se intenda promuovere o chiedere lo svolgimento di studi basati su metodologie riconosciute a livello europeo (EMEP/EEA, IPCC, ICCT) per la stima delle emissioni e per la valutazione del ciclo di vita delle nuove infrastrutture di ricarica elettrica e idrogeno.
3. Quale sia l'impatto in termini di riduzione delle emissioni degli investimenti già realizzati dalla Società A22 per le infrastrutture di ricarica elettrica e di produzione e distribuzione di idrogeno e, in prospettiva, quale sarà l'impatto degli investimenti programmati rispetto alle emissioni complessive di gas climalteranti e di gas inquinanti e nocivi alla salute umana.
4. Quale sia l'esito, ancorché parziale, dell'attività di ricerca promossa in convenzione con l'Università IUAV di Venezia, in generale e con particolare riferimento ai possibili scenari futuri relativi alle emissioni di gas climalteranti ed inquinanti.

A norma di regolamento, si chiede risposta scritta.

I consiglieri regionali
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Bozen, den 11. September 2025

Prot. Nr. 3139 RegRat

Nr. 170/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Schätzung der Emissionen auf der Brenner-Autobahnachse und Investitionen für nachhaltige Mobilität

Die Brennerautobahn (A22) ist mit ihren 314 km eine der verkehrsreichsten Straßen Europas und eine strategisch wichtige Infrastruktur für grenzüberschreitende Verbindungen, stellt aber gleichzeitig ein erhebliches Risiko für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit dar.

Die Antworten der Regionalregierung auf frühere Anfragen zu Emissionen auf der Brennerautobahn (Nr. 62, 69, 90 und 98/XVII) sind ein paradigmatisches Beispiel dafür, wie man antworten kann, ohne jemals zu antworten, indem man bürokratische und selbstreferenzielle Sprache verwendet, um die totale Inhaltslosigkeit zu verschleiern. Angesichts präziser Fragen zu einem Thema von entscheidender Bedeutung für die öffentliche Gesundheit und das ökologische Gleichgewicht des Gebiets beschränkte sich die Regionalregierung darauf, eine Reihe von Gemeinplätzen, allgemeinen Verweisen und Erklärungen ohne irgendwelche konkrete Daten oder quantitative Bewertungen abzugeben.

Besonders beunruhigend erscheint die systematische Verwendung leerer Floskeln wie „integrierte Governance“, „ständiger Dialog“, „strategische Funktion“ und „innovative Projekte“, während auf die berechtigten Forderungen nach Transparenz hinsichtlich der Emissionsdaten mit vagen Verweisen auf das „Nationale System für Umweltschutz“ und auf weder näher spezifizierte noch bereitgestellte Studien geantwortet wurde. Diese Haltung ist umso schwerwiegender, wenn man bedenkt, dass die Region Trentino-Südtirol nach wie vor der Hauptaktionär der Brennerautobahn AG ist und somit die politische und moralische Verantwortung trägt, den Bürgern vollständige und nachvollziehbare Informationen über die Auswirkungen einer das Gebiet der Region durchziehenden Infrastruktur auf die Umwelt und die Gesundheit zu liefern.

Die Unfähigkeit der Regionalregierung, konkrete und messbare Daten zu liefern, zwingt die Antragsteller heute dazu, eigenständig Schätzungen der durch den Autobahnverkehr verursachten Emissionen unter Verwendung europaweit anerkannter wissenschaftlicher Methoden vorzunehmen, um die durch die Untätigkeit der Institutionen entstandene Informationslücke zu schließen und der regionalen Gemeinschaft die Informationen zur Verfügung zu stellen, die die öffentliche Verwaltung von Amts wegen hätte bereitstellen müssen. Nur so ist es möglich, das Ausmaß der Emissionen und die tatsächliche Tragweite der Ankündigungen zur Realisierung des sogenannten „grünen Korridors“ konkret zu bewerten, und zwar jenseits der Werberhetorik, die die bisherige institutionelle Kommunikation geprägt hat.

Nach offiziellen Angaben der Gesellschaft A22 belief sich die Fahrleistung von leichten und schweren Fahrzeugen insgesamt auf folgende Werte:

- Leichtfahrzeuge (Millionen km/Jahr): 2020: 2.318; 2021: 2.818; 2022: 3.479; 2023: 3.627; 2024: 3.678;
- Schwerlastfahrzeuge (Millionen km/Jahr): 2020: 1.302; 2021: 1.497; 2022: 1.587; 2023: 1.581; 2024: 1.607.

Zur Schätzung der CO₂- und Luftschadstoffemissionen wurde auf EU-Ebene eine Methode angewendet, die den EMEP/EEA-Leitlinien und den IPCC-Parametern für CO₂-Emissionsfaktoren entspricht.

Die folgenden durchschnittlichen Emissionsfaktoren wurden der Berechnung zugrunde gelegt:

- CO₂ Leichtfahrzeuge: 150 g/km (Durchschnitt des tatsächlichen europäischen Fuhrparks, Quelle: Europäische Umweltagentur, 2021);
- CO₂ Schwerlastfahrzeuge: 800 g/km (berechnet aus einem normalen Fernverkehrsverbrauch von 31–34 l/100 km × 2,64 kg CO₂/l, Quelle: ICCT und IPCC-Leitlinien 2006);
- NO_x Leichtfahrzeuge: 0,20 g/km (durchschnittlicher COPERT-Faktor, Quelle: EMEP/EEA);
- NO_x-Emissionen von Schwerlastfahrzeugen: 2,0 g/km (Größenordnung Euro VI im realen Betrieb, Quelle: EMEP/EEA und Europäische Kommission);
- PM_{2.5} durch Abrieb (nicht motorisch): leichte Fahrzeuge: 0,009 g/km (Bremsen + Reifen, Quelle: UK NAEI, EMEP/EEA); schwere Fahrzeuge: 0,040 g/km (vorsichtiger Wert aus wissenschaftlicher Literatur, EMEP/EEA, ICCT).

Auf der Grundlage der Fahrleistung und der oben genannten Faktoren belaufen sich die geschätzten Gesamtemissionen für das Jahr 2024 auf:

- CO₂: ~1,84 Millionen Tonnen (0,55 Mt von Leichtfahrzeugen und 1,29 Mt von Schwerfahrzeugen);
- NO_x: ~3.950 Tonnen (736 t von leichten und 3.214 t von schweren Fahrzeugen);
- PM_{2.5} nicht motorisch: ~97 Tonnen (33 t von leichten und 64 t von schweren Fahrzeugen).

Angesichts der Unsicherheiten bei den Emissionsfaktoren ist es angebracht, eine Bandbreite von ±20 % zu berücksichtigen:

- CO₂ insgesamt: zwischen 1,47 und 2,21 Millionen Tonnen;
- NO_x insgesamt: zwischen 3.160 und 4.740 Tonnen;
- PM_{2.5} insgesamt (nicht motorisch): zwischen 78 und 116 Tonnen.

Die Brennerautobahn AG hat mehrfach ihre Absicht bekundet, eine aktive Rolle bei der Dekarbonisierung des Verkehrs zu übernehmen und neue Infrastrukturlösungen zu entwickeln, die umweltfreundlichen Fahrzeugen die Befahrung der gesamten Strecke vom Brennerpass bis Modena ermöglichen, um die A22 zu einem grünen Korridor für die Mobilität der Zukunft zu machen.

Der von der Gesellschaft ausgearbeitete Plan für nachhaltige Mobilität konzentriert sich auf die Verbreitung von Elektroladestationen und das Angebot alternativer Kraftstoffe und sieht unter anderem Folgendes vor:

- den Bau von vier neuen Wasserstoffproduktionsanlagen und die Inbetriebnahme von acht Wasserstoffverteilungsanlagen, die gleichmäßig entlang der Nord- und Südfahrbahn verteilt sind;
- die Beteiligung an vom PNRR finanzierten Projekten, mit denen vier Wasserstofftankstellen für insgesamt 15 Millionen Euro finanziert wurden (Sadobre, Paganella Ost und West, CSA Verona);
- die Genehmigung eines Projekts im Wert von 64,2 Millionen Euro zur Errichtung von Wasserstofftankstellen an den oben genannten Standorten im Jahr 2023;
- die Vergabe des Auftrags für die Tankstelle CSA Verona im März 2025 für über 13 Millionen Euro und die Einleitung der Vergabeverfahren für die anderen drei Standorte;
- die im Oktober 2024 genehmigte Erweiterung der Pilotanlage in Bozen Süd mit einer Investition von 3,85 Millionen Euro für die Wasserstoffverdichtung auf 700 bar für Schwerlastfahrzeuge;
- Investitionen im Jahr 2024 in Höhe von rund 700.000 Euro für den Kauf und die Installation weiterer Ladestationen für Elektrofahrzeuge entlang der Autobahnstrecke;
- Start eines Forschungsprojekts mit der Universität IUAV Venedig (117.700 Euro, Beschluss vom Januar 2024) zur Bewertung der Auswirkungen des ökologischen Wandels auf die Mobilität entlang der A22.

Die oben genannten Investitionen haben das erklärte Ziel, die direkten Emissionen des Autobahnverkehrs zu reduzieren, wobei jedoch unvermeidlich auch indirekte Emissionen im

Zusammenhang mit der Strom- und Wasserstoffherzeugung sowie dem Betrieb der Anlagen selbst entstehen.

Die Wirksamkeit dieser Maßnahmen muss unter Berücksichtigung der zukünftigen Entwicklung des Fahrzeugbestands, insbesondere im Schwerverkehr, und unter Berücksichtigung des Lebenszyklus bewertet werden, um ein vollständiges Bild der Umweltauswirkungen zu erhalten.

Dies vorausgeschickt,

**befragen die unterfertigten Regionalratsabgeordneten die Regionalregierung,
um Folgendes zu erfahren:**

1. Beabsichtigen Sie, aktuelle und vollständige Daten zu den durch den Leicht- und Schwerverkehr verursachten Emissionen anzufordern und öffentlich zugänglich zu machen, um die in den Prämissen angeführten Schätzungen zu widerlegen?
2. Beabsichtigen Sie, Studien auf der Grundlage europaweit anerkannter Methoden (EMEP/EEA, IPCC, ICCT) zur Schätzung der Emissionen und zur Bewertung des Lebenszyklus der neuen Ladeinfrastrukturen für Elektro- und Wasserstofffahrzeuge zu fördern oder in Auftrag zu geben?
3. Welche Auswirkungen hatten die bisherigen Infrastrukturinvestitionen der Gesellschaft A22 in Aufladestationen für Elektrofahrzeuge und die Erzeugung und Verteilung von Wasserstoff auf die Emissionsreduzierung? Welche Auswirkungen auf die Gesamtemissionen von klimaschädlichen und gesundheitsschädlichen Gasen erwartet man infolge der geplanten Investitionen?
4. Was sind die bisherigen Ergebnisse des Forschungsprojekts in Zusammenarbeit mit der Universität IUAV Venedig sowohl im Allgemeinen als auch in Bezug auf mögliche Zukunftsszenarien hinsichtlich der Emissionen von klimaschädlichen und umweltschädlichen Gasen?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

Paul Köllensperger

Alex Ploner

Franz Ploner

Maria Elisabeth Rieder



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Gentili Signori
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder
Consiglieri regionali
LORO SEDI

e, p.c.

Gentile Signor
Roberto Paccher
Presidente del Consiglio regionale
SEDE

Oggetto: Risposta ad interrogazione n. 170/XVII

Con riferimento all'interrogazione n. 170/XVII, si rileva che in base allo Statuto speciale di autonomia e alle relative norme di attuazione la tutela dell'ambiente dagli inquinamenti è materia che non rientra nella competenza della Regione.

Conseguentemente, ogni richiesta concernente lo stato quanti-qualitativo delle emissioni connesse all'arteria autostradale deve essere eventualmente rivolta alle Amministrazioni competenti.

Con l'occasione porgo cordiali saluti.

- Arno Kompatscher -
(firmato digitalmente)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 13/10/2025 07:57:26

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

An die Regionalratsabgeordneten
Paul Köllensperger
Alex Ploner
Franz Ploner
Maria Elisabeth Rieder

u. z. K.
Herrn
ROBERTO PACCHER
Präsident des Regionalrates

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 170/XVII

Bezug nehmend auf die Anfrage Nr. 170/XVII wird darauf hingewiesen, dass gemäß Sonderstatut und den diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen der Schutz der Umwelt vor Schadstoffen nicht in den Zuständigkeitsbereich der Region fällt.

Folglich sind sämtliche Anfragen bezüglich der quantitativen und qualitativen Emissionen im Zusammenhang mit der Autobahn gegebenenfalls an die zuständigen Verwaltungen zu richten.

Mit freundlichen Grüßen

- Arno Kompatscher -
(digital signiert)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 13/10/2025 07:57:27

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL
GRUPPO CONSILIARE REGIONALE MISTO

XVII Legislatura – Anno 2025

Trento, 18 settembre 2025

Al Presidente del Consiglio regionale

Roberto Paccher

SEDE

INTERROGAZIONE N. 171/XVII

Richiesta aggiornamento dati su anticipazioni dei vitalizi

Con frequenza regolare il Consiglio regionale e la Regione promuovono le iniziative adottate tramite l'utilizzo delle risorse raccolte dal cosiddetto Fondo Family. Come noto si tratta del fondo creato nel 2014 per incassare le restituzioni dei maxi anticipi sul vitalizio, riconosciute dalla legge regionale del 2012 e dalla legge regionale del luglio del 2014 che ha rideterminato il loro ammontare. Nel fondo sono temporaneamente affluite anche le restituzioni dei maxi anticipi da parte dei consiglieri ed ex consiglieri che all'epoca non avevano ancora maturato il requisito anagrafico per il vitalizio. In questo secondo caso si tratta di risorse che solo provvisoriamente si trovano nella disponibilità del fondo visto che con il progressivo raggiungimento dell'età anagrafica per il vitalizio, previsto dalle leggi in vigore ante riforma 2014, quanto restituito dal consigliere deve ritornare nelle sue disponibilità.

Considerato che si tratta di decine di milioni di euro che nel tempo dovranno essere riconosciute ai consiglieri

Tutto ciò premesso si interroga il Presidente del Consiglio regionale per conoscere

l'aggiornamento al 2025 e le previsioni sul 2026 dei dati forniti nella risposta all'interrogazione n. 48/XVII (con cui si chiedeva il dettaglio delle anticipazioni dei vitalizi) con l'indicazione della data del beneficiario e dell'ammontare.

A norma di regolamento si richiede risposta scritta.

F.to: il Consigliere regionale
Filippo Degasperi



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVII. Gesetzgebungsperiode – 2025

Trient, den 18. September 2025

Prot. Nr. 3233 RegRat

Nr. 171/XVII

An den
Präsidenten des Regionalrates
Roberto Paccher

A N F R A G E

Aufforderung zur Vorlage von aktuellen Daten zu den Vorschüssen auf die Leibrenten

Der Regionalrat und die Region fördern regelmäßig Initiativen, die mit den Mitteln aus dem sogenannten Family Fonds finanziert werden. Wie bekannt, ist der Fonds 2014 zwecks Rückzahlung der fürstlichen Vorschüsse auf die Leibrenten errichtet worden, die mit dem Regionalgesetz aus dem Jahr 2012 zuerkannt worden sind und deren Ausmaß mit dem Regionalgesetz aus dem Jahr 2014 neu festgesetzt worden ist. Im Fonds sind vorübergehend auch die üppigen Vorschüsse geparkt worden, welche die zum damaligen Zeitpunkt aufgrund ihres Alters noch nicht pensionsberechtigten Abgeordneten und ehemaligen Abgeordneten rückerstatten mussten. Die letztgenannten Rückzahlungen betreffen somit Mittel, die dem Fonds nur vorübergehend zur Verfügung stehen, denn bei Erreichen des erforderlichen Rentenalters laut den vor der Reform von 2014 geltenden Gesetzen müssen die rückerstatteten Beträge den Abgeordneten wieder zur Verfügung gestellt werden. Wir sprechen hier von zig Millionen, die zur gegebenen Zeit den Abgeordneten zuerkannt werden müssen.

All dies vorausgeschickt,

befragt der unterfertigte Regionalratsabgeordnete den Präsidenten des Regionalrates, um Folgendes zu erfahren bzw. zu erhalten:

1. eine für das Jahr 2025 aktualisierte Fassung der in der Antwort auf die Anfrage Nr. 48/XVII (in der um eine detaillierte Aufstellung der Vorschüsse auf die Leibrenten ersucht worden ist) angegebenen Daten sowie Informationen über die für das Jahr 2026 vorgesehenen Auszahlungen mit Angabe des Datums, des Nutznießers sowie des entsprechenden Betrages.

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DER REGIONALRATSABGEORDNETE
Filippo DEGASPERI

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

class. 5.10.2025-6

class. 5.13.2019-4

Il numero di protocollo e la data sono associati
al messaggio PEC o ai files allegati alla medesima

Gentile Signor
Cons. Filippo Degasperi
filippo.degasperi@pec.it

Oggetto: interrogazione n. 171/XVII avente ad oggetto “Richiesta aggiornamento dati su anticipazione dei vitalizi”

Quesito n. 1

Si chiede l'aggiornamento al 2025 dei dati forniti nella risposta all'interrogazione n. 48/XVII con indicazione della data, del beneficiario e dell'ammontare.

Di seguito si riporta in dettaglio il valore attuale medio riconosciuto a termini dell'art. 7 della legge regionale 4/2014 suddiviso per data, beneficiario e ammontare, per l'anno 2025:

Esercizio	Descrizione mandato	Codice Soggetto	Data Pagamento	Importo riconosciuto
2025	Valore attuale da liquidare ex art 7 LR 4/2014	4039	01/09/2025	275.866,07 €
2025	Valore attuale da liquidare ex art 7 LR 4/2014	3860	01/09/2025	1.529.974,40 €
2025 Totale				1.805.840,47 €

Quesito n. 2

Si chiede l'aggiornamento al 2026 dei dati forniti nella risposta all'interrogazione n. 48/XVII con indicazione della data del beneficiario e dell'ammontare.

Per l'anno 2026 non sono previsti pagamenti.

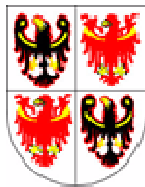
Distinti saluti.

IL PRESIDENTE
- Roberto Paccher -
(firmato digitalmente)

 Firmato digitalmente da:
Paccher Roberto
Firmato il 09/10/2025 10:10
Seriale Certificato: 4546689
Valido dal 21/05/2025 al 21/05/2028
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

SV/CZ/TR

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.lgs. 39/93)



class. 5.10.2025-6

class. 5.13.2019-4

Protokollnummer und Datum sind aus der zertifizierten elektronischen Post (ZEP) oder den Beilagen ersichtlich

Sehr geehrter Herr
Regionalratsabgeordneter
Filippo Degasperi
filippo.degasperi@pec.it

Betreff: Antwort auf die Anfrage Nr. 171/XVII mit der Überschrift: „Aufforderung zur Vorlage von aktuellen Daten zu den Vorschüssen auf die Leibrenten“

Frage Nr. 1

Es wird darum ersucht, die in der Antwort auf die Anfrage Nr. 48/XVII angegebenen Daten für das Jahr 2025 zu aktualisieren, und zwar mit Angabe des Datums, des Nutznießers sowie des entsprechenden Betrags.

In der nachstehenden Übersicht ist der durchschnittliche Barwert angeführt, der für das Jahr 2025 laut Artikel 7 des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 zuerkannt worden ist, und zwar mit Angabe des Datums, des Nutznießers sowie des Betrags:

Jahr	Zahlungsgrund	Kennung Empfänger	Datum Auszahlung	Ausgezahlter Betrag
	Zu zahlender Barwert lt. Art.			
2025	7 RG 4/2014	4039	01/09/2025	275.866,07 €
	Zu zahlender Barwert lt. Art.			
2025	7 RG 4/2014	3860	01/09/2025	1.529.974,40 €
2025				
Gesamt				1.805.840,47 €

Frage Nr. 2

Es wird darum ersucht, für die in der Antwort auf die Anfrage Nr. 48/XVII angegebenen Daten Vorhersagen für das Jahr 2026 anzuführen, und zwar mit Angabe des Datums, des Nutznießers sowie des entsprechenden Betrags.

Für das Jahr 2026 sind keine Auszahlungen vorgesehen.

DER PRÄSIDENT
- Roberto Paccher -
(digital signiert)

SV/CZ/TR

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).